



5 0 0 A B A R T H

מדריך למשתמש

לקוח יקר,



אנו מודים לך ומברכים אותך ולהודות לך על בחירתך ברכב

מדריך נהג זה מיועד לעזור לך להכיר את כל מאפייני הרכב ולהשתמש בהם באופן הטוב ביותר.

תוכל למצוא במדריך מידע חיוני לנהיגה בטוחה, לטיפול ולתחזוקה לאורך זמן, עצות ואזהרות חשובות, וכיצד להגיע לביצועים הטובים ביותר על סמך המאפיינים הטכניים המיוחדים של הרכב, לכן מומלץ לקרוא את המדריך עד סופו לפני נסיעתך הראשונה. כך ניתן גם להכיר את הבקרים, ומעל לכל את הבלמים, מערכת ההיגוי ואת תיבת ההילוכים, ומכאן ללמוד את התנהגות הרכב בדרכים שונות.

המידע, המפרטים והאיורים במדריך זה תקפים בעת ההדפסה. יצרן הרכב שומר לעצמו את הזכות לשנות מפרטים ותכנונים בכל עת ללא התראה מראש או מחויבות כלשהי להחיל שינויים זהים או דומים במכוניות שכבר נמכרו. כמו כן המדריך מתייחס לכל הדגמים ומכיל את כל הציוד, כולל ציוד אופציונלי המותקן במפעל. משום כך, יתכן כי חלק מההסברים מתייחסים לציוד אשר אינו מותקן במכוניתך.

בחוברת השירות והאחריות שנמסרה לך אף היא תמצא תיאור של השירותים שהחברה מציעה לקוחותיה, את תעודת האחריות ואת התנאים לשמירה על תוקפה.

אנו בטוחים שהמדריך ומרכזי השירות המורשים של החברה יעזרו לך ליהנות מרכבך החדש ומהשירות שמספקת חברת סמלת במרכזי השירות שלה.

לאחר קריאתו, מומלץ לשמור את המדריך בתוך הרכב כדי שיהיה נגיש בעת הצורך, וכן למקרה שיימכר. בעל הרכב הבא יהיה זקוק אף הוא למידע הכלול בו.

בברכת נסיעה טובה ובטוחה,

סמלת, היבואנית הרשמית של רכבי פיאט,

אלפא רומיאו, אבארט, ג'יפ, קרייזלר, ראם ואיווקו



הכרת מכוניתך

מגבים ושוטפי שמשות.....	35	לוח מכשירים.....	3
תאורה פנימית.....	36	סמלים.....	4
מתגי בקרה.....	37	מערכת קוד.....	4
אביזרי נוחות בתא הנוסעים.....	39	המפתחות.....	5
גג שמש.....	41	לוח המחווונים והמדים.....	8
דלתות.....	43	צג רב-תכליתי וצג רב תכליתי בר תכנות.....	11
חלונות חשמליים.....	44	תפריט פונקציות.....	13
תא מטען.....	45	מחשב נסיעה.....	20
מכסה תא מנוע.....	48	מושבבים.....	22
גגון מטען/מנשא סקי.....	50	משענות ראש.....	24
פנסים ראשיים.....	50	גלגל הגה.....	25
מערכת ABS.....	51	מראות ראייה לאחור.....	26
מערכת ESP.....	53	נוחות אקלימית.....	27
מערכת EOBD.....	55	חימום ואוורור.....	28
מערכת הגה כוח חשמלי DUALDRIVE.....	56	מערכת בקרת אקלים ידנית.....	29
מערכת שמע.....	60	מערכת בקרת אקלים אוטומטית.....	31
בתחנת הדלק.....	62	תאורה חיצונית.....	34
שמירה על איכות הסביבה.....	62		

**הכרת
מכוניתך**

**אמצעי
בטיחות**

**שימוש נכון
במכוניתך**

**נוריות אזהרה
והודעות**

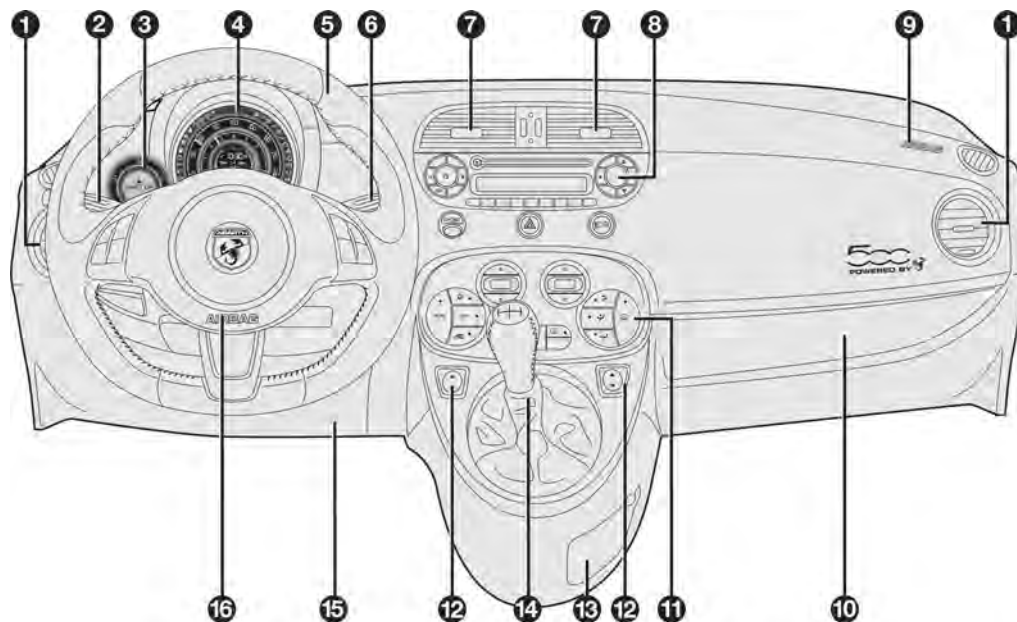
במקרה חירום

**טיפול
ותחזוקה**

נתונים טכניים

אינדקס

לוח המכשירים



FINISODIAE
איור 1

הסוג והמיקום של מתגי הבקרה, המדים והנוריות עשויים להשתנות על פי הדגם.

1. פתח אוורור צדדי.
2. ידית שמאלית: בקרת תאורה חיצונית.
3. מד לחץ מגדש טורבו.
4. לוח מחוונים ונוריות אזהרה וחיווי.
5. הכנה לשקע התקן גיוט נישא.
6. ידית ימנית: בקרת מגבים, שוטפי שמשות ומחשב נסיעה.
7. פתחי אוורור מרכזיים.
8. מד מרחק מצטבר/תא לרדיו המכונית.
9. כרית אוויר לנוסע הקדמי.
10. תא אחסון לפריטים שונים/מגש נסתר למסמכים.
11. חיוום/אורור/בקרת אקלים.
12. מתגי חלונות חשמליים.
13. תא אחסון.
14. ידית הילוכים.
15. כרית אוויר ברך.
16. כרית אוויר לנהג.

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

הכרת מכוניתך

אמצעי בטיחות

שימוש נכון במכוניתך

נוריות אזהרה והודעות

במקרה חירום

טיפול ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

סמלים

מדבקות צבעוניות מיוחדות הוצמדו במכוניתך על רכיבים מסוימים, או ממש לידם. המדבקות נושאות סמלים בולטים, שתפקידם להזכיר לך את אמצעי הבטיחות שיש לנקוט ביחס לאותו רכיב.

בחלק הפנימי של מכסה תא המנוע, מופיעה מדבקה המפרטת את הסמלים השונים.

מערכת קוד

המערכת החשמלית להשבתת המנוע, משפרת את ההגנה על המכונית מפני ניסיון גניבה. המערכת מופעלת באופן אוטומטי, כאשר מוציאים את המפתח ממתג ההתנעה.

בכל פעם שמסובבים את מתג ההתנעה למצב **MAR**, משדרת יחידת הבקרה של מערכת CODE אות זיהוי ליחידת הבקרה של המנוע, על מנת לבטל את ההשבתה.

אם הקוד לא מזוהה לפני ההתנעה, נדלקת נורית  בלוח המחוונים.

במקרה זה יש לסובב את מתג ההתנעה למצב **STOP**, ולאחר מכן לסובבו למצב **MAR**. אם הבעיה נמשכת נסה להשתמש במפתחות האחרים שנמסרו לך. אם המנוע עדיין לא מותנע, צור קשר עם מרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

חשוב לכל מפתח קוד משלו החייב להישמר ביחידת ECU. במידת הצורך לקדד מפתחות נוספים, צור קשר עם מרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

אם נורית החיווי נדלקת במהלך הנסיעה

- נורית החיווי  מאירה, כדי לציין כי המערכת מבצעת בדיקה עצמית (למשל בעקבות ירידת מתח).
- אם הבעיה נמשכת צור קשר עם מרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

**הרכיבים האלקטרוניים במפתח
עולים להינזק, כתוצאה
מחבטות עזות במפתח.**



הכרת מכונתך

אמצעי בטיחות

שימוש נכון במכונתך

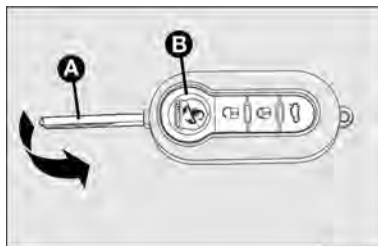
נוריות אזהרה והודעות

במקרה חירום

טיפול ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס



F0S0004AB

איור 4

מפתח עם שלט רחוק איור 4

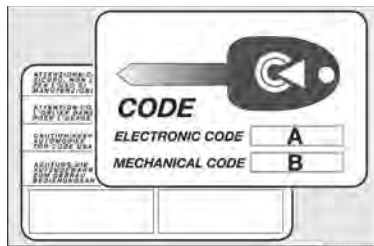
הלהב המתכתי **A** מתאים:

- למתג ההתנעה.
 - לדלתות.
 - לנעילה/שחרור מכסה פתח מילוי דלק.
- כדי לשלוף ולקפל את הלהב המתכתי, לחץ על לחצן **B**.

שחרור מנעילה של הדלתות ודלת תא המטען

לחץ לחיצה קצרה על לחצן **B**, נעילת הדלתות ודלת תא המטען תשתחרר. התאורה הפנימית תופעל למשך פרק זמן מסוים, ומחווני הכיוון יהבהבו פעמיים (בגירסאות/שווקים בהם הם סופקו).

בעקבות הפעלת מתג ניתוק אספקת הדלק, משתחררות הדלתות מנעילה באופן אוטומטי.



F0S0002AB

איור 2



F0S0003AB

איור 3

מפתח ללא שלט רחוק איור 3

הלהב המתכתי **A** מתאים:

- למתג ההתנעה.
- לדלתות ולדלת תא המטען (אם קיימת).
- לנעילה/שחרור מכסה פתח מילוי דלק.

המפתחות

כרטיס קוד איור 2

(עבור גירסאות/שווקים בהם הוא מסופק)

עם המכונת נמסרו שני העתקים של מפתח התנעה וכרטיס קוד, הכולל:

A קוד אלקטרוני.

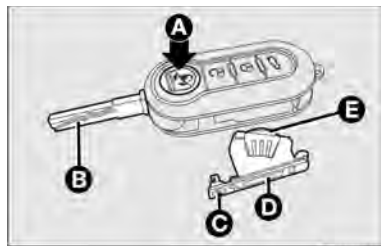
B קוד למפתח מכני אותו יש למסור למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ כאשר מזמינים מפתחות חלופיים.

מומלץ שהקוד האלקטרוני **A** יהיה זמין בכל עת.

חשוב כדי להבטיח שהרכיבים האלקטרוניים של המפתחות יפעלו היטב, אסור בהחלט לחשוף אותם לקרינה ישירה של שמש.

כאשר מוכרים את הרכב, יש למסור לקונה את כל המפתחות ואת כרטיס CODE.





F0650005Atr

איור 5

סוללות משומשות עלולות לזהם את הסביבה. הקפד לסלק אותן כחוק או הבא אותן ל מרכז



שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת. בע"מ, כדי שתסולקנה בצורה הולמת.

הזמנה של יחידות שלט נוספות

המערכת מסוגלת לזהות 8 יחידות שלט רחוק, במידה ויש צורך בשלט רחוק חדש, התקשר למרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת. בע"מ. כאשר ברשותך כרטיס קוד, תעודה מזהה ורשיונות/מסמכים המוכיחים בעלות על הרכב.

החלפת סוללת מפתח השלט רחוק איור 5

החלפת סוללה:

- ☐ לחץ על לחצן A, כדי לפתוח את הלהב המתכתי B.
- ☐ סובב את הבורג C למצב בעזרת מברג שטוח קטן.
- ☐ שלוף החוצה את בית הסוללה D, והחלף את הסוללה E תוך שמירה על מיקום הקטבים.
- ☐ התקן את בית הסוללה D במפתח, ונעל אותו בהידוק בורג C בכיוון .

נעילת הדלתות ודלת תא המטען

לחיצה קצרה על הלחצן בשלט רחוק: הדלתות ודלת תא המטען תינעלנה, התאורה הפנימית תיכבה ומחווני הכיוון יבהבו פעם אחת (בגירסאות/שווקים בהם מסופקים).

אם דלת אחת או יותר פתוחה הנעילה לא תתבצע. בהוב מהיר של מחווני הכיוון (בגירסאות/שווקים בהם מסופקים) יציין זאת, הנעילה תתבצע במקרה שתא המטען פתוח.

בנסיעה במהירות מעל 20 קמ"ש הדלתות תינעלנה באופן אוטומטי, רק (רק במכוניות עם תצוגה רב-תכליתית ברת תכנות, עבור גירסאות/שווקים בהם היא מסופקת).

פתיחת דלת תא המטען באמצעות השלט רחוק

לחץ ברציפות על לחצן , לפתיחת דלת תא המטען.

פתיחת דלת תא המטען מצוינת באמצעות הבהוב כפול של מחווני הכיוון.

הכרת מכוניתך

אמצעי בטיחות

שימוש נכון במכוניתך

נוריות אזהרה והודעות

במקרה חירום

טיפול ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

הכרת מכוניתך

אמצעי בטיחות

שימוש נכון במכוניתך

נוריות אזהרה והודעות

במקרה חירום

טיפול ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

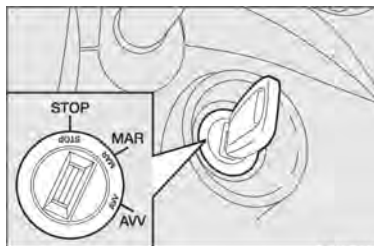
נעילת עמוד ההגה

נעילה

כאשר המפתח במצב **STOP**, שלוק את המפתח וסובב את גלגל ההגה, כדי שיינעל.

שחרור

סובב מעט את גלגל ההגה, תוך כדי סיבוב מפתח ההתנעה למצב **MAR**.



FUS0007Alt

איור 7

מתג ההתנעה איור 7

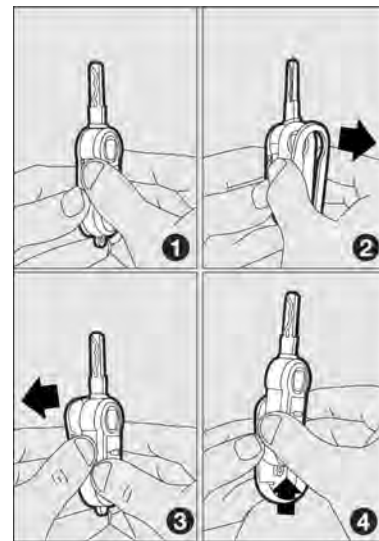
ניתן לסובב את המפתח לשלושה מצבים שונים:

❑ **STOP** המנוע דומם, ניתן להוציא את המפתח, ההגה נעול, חלק מהאביזרים החשמליים (מערכת השמע, נעילה מרכזית ועוד) יכולים לפעול.

❑ **MAR** מצב נסיעה, כל האביזרים החשמליים פועלים.

❑ **AVV** התנעת המנוע.

מתג ההתנעה מצויד באמצעי בטיחות, המחייב במידה והמנוע לא הותנע להחזיר את מפתח ההתנעה למצב **STOP**, לפני שניתן לבצע ניסיון התנעה נוסף.



FUS0006Alt

איור 6

החלפת הכיסוי של יחידת

שלט רחוק איור 6

כדי להחליף את כיסוי יחידת השלט רחוק, פעל כפי שמתואר באיור.

הכרת מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

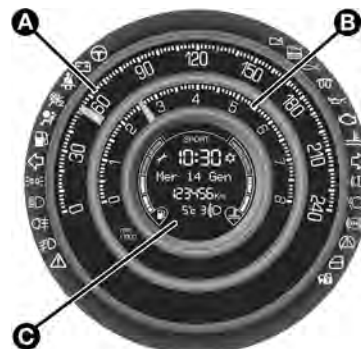
במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

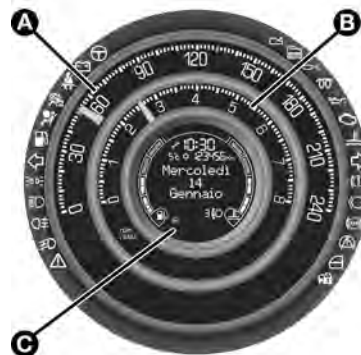
נתונים טכניים

אינדקס

לוח המחוונים והמדים



F0S0008AT
איור 8



F0S0009AT

איור 9 דגם עם צג רב-תכליתי בר תכנות

דגמים עם צג רב-תכליתי

A מד מהירות (מחוון מהירות).

B מד סל"ד.

C צג רב-תכליתי עם מחוון מפלס
דלק דיגיטלי ומחוון דיגיטלי של
טמפרטורת נוזל קירור מנוע.

דגמים עם צג רב-תכליתי בר-תכנות

A מד מהירות (מחוון מהירות).

B מד סל"ד.

C צג רב-תכליתי עם מחוון מפלס
דלק דיגיטלי ומחוון דיגיטלי של
טמפרטורת נוזל קירור מנוע.

הכרת מכוניתך

אמצעי בטיחות

שימוש נכון במכוניתך

נוריות אזהרה והודעות

במקרה חירום

טיפול ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

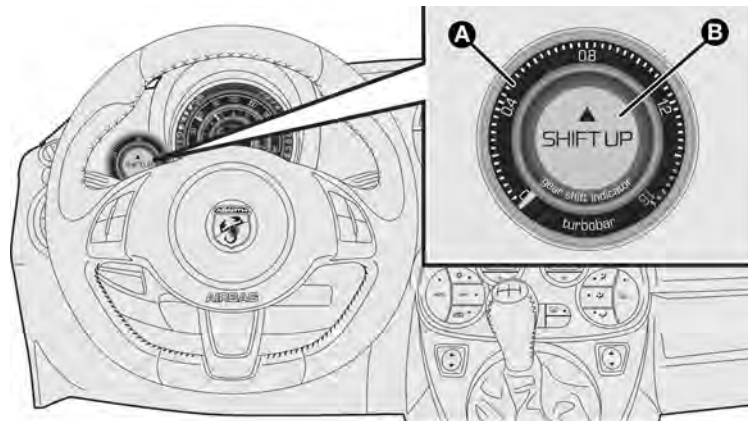
לאחר מכן, החץ ▲ והמילים SHIFT UP נדלקים בכל פעם שעולה הצעה להעלות הילוך.

הערה: איתות הנורית בלוח המחוונים, תלוי במצב הנהיגה הנבחר.

במצב ספורט מופעל, האיתות מופעל רק במהירות המרבית, ולכן הוא מופעל בפחות תכיפות.

אם מופעל מצב הפעלה רגיל, האיתות מושפע מנהיגה חסכונית ולכן הוא מופעל בפחות תכיפות, ובאותה המידה במהירויות נמוכות.

תפריט הבחירה של מערכת ההילוכים מאפשר בחירה בין שני מצבים: רגיל/ספורט ו- ספורט.



F090010A01

איור 10

GSI Shift up

(מחווון החלפת הילוכים) (אם קיים)

נורית אזהרה B ▲ (SHIFT UP) במד הלחץ תאורת על הזמן האידיאלי להחלפת הילוך.

מחווון החלפת הילוך ▲ (SHIFT UP) מציע להעלות להילוך גבוה יותר.

כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב MAR, מחווון החלפת הילוך נדלק ונכבה עם נוריות האזהרה של לוח המחוונים.

מד לחץ אנלוגי עבור לחץ מגדש טורבו

המכונית מצוידת במד לחץ עבור מדידת לחץ מגדש הטורבו, באמצעות מחווון אנלוגי A.

הערה: אסור שקריות הלחץ במחווון לחץ מדחס הטורבו תעבור לחץ של 1-1.2 בר, אפילו במקרה של נהיגה ספורטיבית וביצועים מרביים.

מד מהירות (מחון מהירות)

איור 11

המחון **A** מציג את מהירות המכונת (מד מהירות).

מד סל"ד איור 11

המחון **B** מציג את מהירות סיבובי המנוע לדקה.

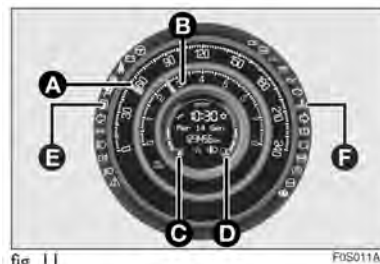


fig. 11

FDS011AM

איור 11

מד מפלס דלק דיגיטלי מלא

איור 11

המחון הדיגיטלי **C** מציג את כמות הדלק במיכל.

נורית אזהרת עתודה **E** נדלקת, לציין כי נותרו כחמישה ליטרים דלק במיכל. אל תנהג עם מיכל דלק כמעט ריק. חוסר באספקת דלק עלול לגרום נזק לממיר הקטליטי.

מד טמפרטורת נוזל קירור

מנוע איור 11

המחון הדיגיטלי **D** מציין את טמפרטורת נוזל הקירור של המנוע, ומתחיל לפעול כאשר טמפרטורת נוזל הקירור עולה מעל 50°C בערך. הגזרה הראשונה מאירה באופן קבוע, כדי לציין את תקינות הפעולה של המערכת.

נורית האזהרה **F** עשויה להאיר (יחד עם הודעה בתצוגה), לציין כי טמפרטורת נוזל הקירור גבוהה מדי. במקרה כזה יש להפסיק את פעולת המנוע וליוצר קשר עם מרכז שירות מטעם חברת ס.מ.ל. בע"מ.

הכרת מכוניתך

אמצעי בטיחות

שימוש נכון במכוניתך

נוריות אזהרה והודעות

במקרה חירום

טיפול ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס



FUS013Ah

איור 13



FUS012Ah

איור 12

צג רב-תכליתי בר-תכנות

(עבור גירסאות/שווקים בהם הוא מסופק)

ניתן לצייד את המכונית בצג רב-תכליתי/ בר-תכנות, המציג מידע שימושי ומסייע לנהיגה בהתאם להגדרות שנקבעו.

המסך "הסטנדרטי" של

התצוגה הרב-תכליתית איור 12

המסך הסטנדרטי מציג את המידע הבא:

A מצוין מצב נהיגה SPORT (אם קיים).

B מועד אחרון לטיפול בהתאם ללוח הזמנים.

C מד מפלס דלק דיגיטלי.

D מחוון טמפרטורה חיצונית (עבור גירסאות/שווקים בהם הוא מסופק)

E כוונון מצב אלומות אור (עם אלומות אור נמוך בלבד).

F מחוון טמפרטורת נוזל קירור מנוע דיגיטלי.

G מונה מרחק (מרחק נסיעה בקילומטרים/מיילים).

H תאריך.

I אפשרות קיום קרח על הדרך.

L השעה.

המסך "הסטנדרטי" בר-תכנות של התצוגה הרב-תכליתית איור 13

A השעה.

B מועד אחרון לטיפול בהתאם ללוח הזמנים.

C מחוון טמפרטורה חיצונית (עבור גירסאות/שווקים בהם הוא מסופק)

D אפשרות קיום קרח על הדרך.

E תאריך.

F מד מפלס דלק דיגיטלי.

G כוונון מצב אלומות אור (עם אלומות אור נמוך בלבד).

H מחוון טמפרטורה חיצונית (עבור גירסאות/שווקים בהם הוא מסופק)

I מונה מרחק (מרחק נסיעה בקילומטרים/מיילים).

הכרת מכוניתך

אמצעי בטיחות

שימוש נכון במכוניתך

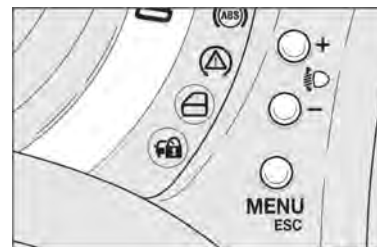
נוריות אזהרה והודעות

במקרה חירום

טיפול ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס



F05014Ab

איור 14

לחצני בקרה איור 15

- +** לגלילת התפריט המוצג והאפשרויות המתאימות כלפי מעלה, או להגדלת הערך המוצג.
- לגלילת התפריט המוצג והאפשרויות המתאימות כלפי מטה, או להקטנת הערך המוצג.

MENU ESC לחץ לחיצה קצרה כדי להגיע לתפריט 1/או למסך הבא, או כדי לאפשר בחירת אפשרות מהתפריט. לחץ לחיצה ממושכת לחזור למסך הסטנדרטי.

הערה: הלחצנים + ו- מפעילים תפקודים שונים במצבים הבאים:

- גלילה של אפשרויות כלפי מעלה ומטה.
- הצגה של ערכים גבוהים או נמוכים יותר, כאשר קובעים הגדרות.

הערה: כאשר פותחים את אחת הדלתות הקדמיות, מופעל הצג ובמשך מספר שניות מוצגים השעון והמרחק בקילומטרים או מיילים (אם קיים).

תפריט SETUP

התפריט מורכב מסדרה של אפשרויות במבנה מחזורי. ניתן לבחור באמצעות הלחצנים + ו- כדי להגיע לתפקודים ולהגדרות בפסקאות הבאות.

בחלק מהאפשרויות (כגון השעון והגדרת היחידות). ניתן להפעיל את תפריט הגדרות בלחיצה קצרה על לחצן **MENU ESC**, לחיצות בודדות על הלחצנים + ו- יגללו את אפשרויות תפריט הגדרות. מצבי ההפעלה שונים זה מזה בהתאם למאפייני האפשרות הנבחרת. התפריט כולל את התפקודים הבאים:

MENU
DIMMER
SPEED BEEP
TRIP B DATA/TRIP B ACTIVATION
SET TIME
SET DATE
SEE RADIO
AUTOCLOSE
UNIT
LANGUAGE
BUZZER VOL
BUTTON VOL
SET BELT BUZZER/BELT BEEPING
SERVICE
PASSENGER BAG
DAY LIGHTS
EXIT MENU

הכרת מכוניתך
אמצעי בטיחות
שימוש נכון במכוניתך
נוריות אזהרה והודעות
במקרה חירום
טיפול ותחזוקה
נתונים טכניים
אינדקס

תפקודים חדשים

תאורה

(כוונון התאורה הפנימית במכונית)

תפקוד זה זמין כאשר אלומות האור הנמוך בפנסים הראשיים מופעלות, ובליילה לכוונון בהירות לוח המחוונים, הלחצנים, תצוגת הרדיו ותצוגת בקרת האקלים האוטומטית.

עם תצוגת תקלות בשעות היום ואלומות האור הנמוך בפנסים הראשיים מופעלות, תאורת לוח המחוונים, תצוגת הרדיו ותצוגת בקרת האקלים האוטומטית מוארת בקביעת הבהירות המרבית.

עם הצג הרב-תכליתי בר-תכנות בשעות היום ואלומות האור הנמוך בפנסים הראשיים מופעלות, התאורה הפנימית במכונית כבויה. אם המכונית נכנסת לצל לדוגמה, בנהיגה במנהרה, תאורת לוח המחוונים, הלחצנים, תצוגת הרדיו ותצוגת בקרת האקלים האוטומטית תידלק בקביעת הבהירות השניה.

בחירה באפשרות מהתפריט הראשי
עם תפריט משנה:

- לחץ בקצרה על לחצן **MENU ESC** כדי להציג את האפשרות הראשונה בתפריט המשנה.
- לחץ לחיצות קצרות על הלחצנים + I - כדי לגלול בין האפשרויות השונות בתפריט המשנה.
- לחץ לחיצה קצרה על הלחצן **MENU ESC** כדי לבחור את האפשרות המוצגת, ולפתוח את תפריט ההגדרות הרלוונטי.
- לחץ לחיצות קצרות על הלחצנים + I - (בלחיצות בודדות) כדי לבחור בקביעה חדשה עבור אפשרות תפריט משנה זו.
- לחץ לחיצה קצרה על הלחצן **MENU ESC** כדי לשמור את ההגדרה החדשה, ולשוב לאפשרות שנבחרה קודם לכן מהתפריט הראשי.

בחירה באפשרות מהתפריט הראשי
ללא תפריט משנה:

- לחץ בקצרה על לחצן **MENU ESC** כדי לבחור באפשרות המבוקשת מהתפריט הראשי:
- לחץ לחיצות קצרות על הלחצנים + I - (בלחיצות בודדות) כדי לבחור בקביעה הרצויה.
- לחץ לחיצה קצרה על הלחצן **MENU ESC** כדי לשמור את ההגדרה החדשה, ולשוב לאפשרות שנבחרה קודם לכן מהתפריט הראשי.

הכרת מכוניתך

אמצעי בטיחות

שימוש נכון במכוניתך

נוריות אזהרה והודעות

במקרה חירום

טיפול ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

כדי לכוון את הבהירות פעל באופן הבא:

- לחץ בקצרה על לחצן **MENU ESC** רמת הבהירות שנקבעה קודם לכן תהבהב בצג;
- לחץ לחיצות קצרות על הלחצנים + ו - כדי לקבוע את רמת הבהירות הרצויה.
- לחץ בקצרה על לחצן **MENU ESC** כדי לחזור למסך התפריט, או לחץ על הלחצן לחיצה ממושכת לחזור למסך הסטנדרטי ללא שמירת הקביעות.

Speed beep (מגבלת מהירות)

עם תפקוד זה ניתן לקבוע את מגבלת מהירות המכונית (בקילומטרים או במיילים); כאשר מתבצעת חריגה ממגבלת זו, הנהג מקבל התראה (ראה פרק "נוריות אזהרה והודעות").

כדי לקבוע את מגבלת המהירות, פעל באופן הבא:

- לחץ בקצרה על לחצן **MENU ESC** - הצג יציג את ההודעה (Speed

(Buzz

- לחץ על הלחצנים + או - לבחירת הפעלה (On) או ביטול (Off);
- לאחר הפעלת התפקוד, ולחיצה על הלחצנים + או - לבחירת מגבלת המהירות, לחץ לחצן **MENU ESC** לאישור הבחירה.

הערה: ניתן לבחור במהירות בטווח של 30 עד 200 קמ"ש או 20 עד 125 מייל לשעה בהתאם ליחידות המדידה שנבחרו, עיין בנושא "יחידות מדידה". עם כל לחיצה על הלחצנים +/- המהירות עולה או יורדת בחמש יחידות. כדי להגדיל או להקטין את המהירות בקצב מהיר, לחץ על הלחצנים +/- לחיצה ממושכת. כאשר מתקרבים למהירות הרצויה, לחץ על הלחצן המתאים לחיצות בודדות כדי להשלים את הבחירה.

- לחץ בקצרה על לחצן **MENU ESC** כדי לחזור למסך התפריט או לחץ על הלחצן לחיצה ממושכת, כדי לחזור למסך הסטנדרטי ללא שמירת הקביעות

- לחץ בקצרה על לחצן **MENU ESC**: החיווי (On) יהבהב בצג;
- לחץ על לחצן -: החיווי (Off) יהבהב בצג;
- לחץ בקצרה על לחצן **MENU ESC** כדי לחזור למסך התפריט, או לחץ על הלחצן לחיצה ממושכת לחזור למסך הסטנדרטי ללא שמירת הקביעות.

Trip B data (מידע מרחק B)

תפקוד זה מאפשר להפעיל (On) או לבטל (Off) את מידע נסיעה Trip B. למידע נוסף עיין בנושא "מחשב נסיעה".

להפעלה/ביטול פעל באופן הבא:

- לחץ בקצרה על לחצן **MENU ESC**: החיוויים (On) או (Off) יהבהבו בצג, (בהתאם לקביעה הקודמת);
- לחץ על הלחצנים + או - כדי לקבוע;
- לחץ בקצרה על לחצן **MENU ESC** כדי לחזור למסך התפריט, או לחץ על הלחצן לחיצה ממושכת לחזור למסך הסטנדרטי ללא שמירת הקביעות.

הכרת מכוניתך
אמצעי בטיחות
שימוש נכון במכוניתך
נוריות אזהרה והודעות
במקרה חירום
טיפול ותחזוקה
נתונים טכניים
אינדקס

Set date (קביעת תאריך)

- בעזרת תפקוד זה מעדכנים את התאריך (יום - חודש - שנה) כדי לכוון את התאריך העדכני, פעל באופן הבא:
- לחץ לחיצה קצרה על לחצן **MENU** ,**ESC** החיווי "year" יבהב בצג;
 - לחץ על הלחצנים + או - כדי לכוון;
 - לחץ לחיצה קצרה על לחצן **MENU** ,**ESC** החיווי "month" יבהב בצג;
 - לחץ על הלחצנים + או - כדי לכוון;
 - לחץ לחיצה קצרה על לחצן **MENU** ,**ESC** החיווי "day" יבהב בצג;
 - לחץ על הלחצנים + או - כדי לכוון;

- הערה:** עם כל לחיצה על הלחצנים + או - הערך יגדל או יקטן ביחידה אחת. כדי להגדיל או להקטין את המהירות בקצב מהיר, לחץ על הלחצנים + או - לחיצה ממושכת. לקראת הגעה לערך הרצוי, לחץ על הלחצן המתאים לחיצות בודדות כדי להשלים את הקביעה.
- לחץ בקצרה על לחצן **MENU** ,**ESC** כדי לחזור למסך התפריט, או לחץ על הלחצן לחיצה ממושכת לחזור למסך הסטנדרטי ללא שמירת הקביעות.

הערה: עם כל לחיצה על הלחצנים + או -

- הערך יגדל או יקטן ביחידה אחת. כדי להגדיל או להקטין את המהירות בקצב מהיר, לחץ על הלחצנים + או - לחיצה ממושכת. לקראת הגעה לערך הרצוי, לחץ על הלחצן המתאים לחיצות בודדות כדי להשלים את הקביעה.
- בגישה לתפריט המשנה "Format": לחץ בקצרה על לחצן **MENU** ,**ESC** מצב התצוגה הקודם שנקבע יבהב בצג;
- לחץ על הלחצנים + או - כדי לבחור במצב "24h" או "12h";
- לאחר שהושלמו הכוונונים, לחץ בקצרה על לחצן **MENU** ,**ESC** כדי לחזור למסך התפריט, או לחץ על הלחצן לחיצה ממושכת לחזור למסך הסטנדרטי ללא שמירת הקביעות;
- הוסף ללחץ על לחצן **MENU** ,**ESC** כדי לשוב למסך הסטנדרטי או לתפריט הראשי, בהתאם למיקום הנוכחי בתפריט.

Set time (שעון)

- תפקוד זה מאפשר לך לכוון את השעון בעזרת שני תפריטי משנה: "Time" ו-"Mode";
- פעל באופן הבא:
- לחץ בקצרה על לחצן **MENU** ,**ESC** שני תפריטי משנה: "Time" ו-"Mode" יופיעו בצג;
 - לחץ על הלחצנים + או - כדי לנווט בתפריטי המשנה;
 - בחר באפשרות המבוקשת ולחץ על לחצן **MENU** ,**ESC** בגישה לתפריט המשנה "Time": לחץ לחיצה קצרה על לחצן **MENU** ,**ESC** החיווי "hours" יבהב בצג;
 - לחץ על הלחצנים + או - כדי לכוון;
 - לחץ לחיצה קצרה על לחצן **MENU** ,**ESC** החיווי "minutes" יבהב בצג;
 - לחץ על הלחצנים + או - כדי לכוון;

הכרת מכוניתך

אמצעי בטיחות

שימוש נכון במכוניתך

נוריות אזהרה והודעות

במקרה חירום

טיפול ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

See radio

(חזור על מידע רדיו)

תפקוד זה מציג בצג מידע רלוונטי ממערכת השמע.

- רדיו: תחנת הרדיו המושמעת כעת. הודעות RDS: הפעלת כוונון קליטה אוטומטי או Autostore.
- תקליטורי שמע CD, תקליטורי MP3: מספר רצועת הקלטה.

כדי להפעיל (On) או לבטל (Off) את התצוגה של מידע ממערכת השמע, פעל באופן הבא:

- לחץ בקצרה על לחצן **MENU ESC**: החיווי (On) או (Off) יבהב בצג, (בהתאם לקביעה הקודמת);
- לחץ על הלחצנים + או - כדי לקבוע את המצב הרצוי;
- לחץ בקצרה על לחצן **MENU ESC** כדי לחזור למסך התפריט, או לחץ על הלחצן לחיצה ממושכת לחזור למסך הסטנדרטי ללא שמירת הקביעות.

Autoclose (נעילת דלתות

אוטומטית כאשר המכונית נוסעת)

(עבור גירסאות/שווקים בהם התפקוד מסופק)

כאשר התפקוד פעיל הדלתות ננעלות באופן אוטומטי, בנסיעה במהירות גבוהה מ- 20 קמ"ש.

פעל באופן הבא כדי להפעיל את התפקוד או לבטל אותו.

- לחץ בקצרה על לחצן **MENU ESC** כדי להציג שלושה תפריטי משנה;
- לחץ בקצרה על לחצן **MENU ESC**: החיווי (On) או (Off) יבהב בצג, (בהתאם לקביעה הקודמת);
- לחץ על הלחצנים + או - כדי לקבוע את המצב הרצוי;
- לחץ בקצרה על לחצן **MENU ESC** כדי לחזור למסך התפריט, או לחץ על הלחצן לחיצה ממושכת לחזור למסך הסטנדרטי ללא שמירת הקביעות.
- הוסף ללחצן על לחצן **MENU ESC** כדי לחזור למסך הסטנדרטי או לתפריט הראשי, בהתאם למיקום הנוכחי בתפריט.

Units (קביעת יחידות מידה)

תפקוד זה מסייע לבחור ביחידות מידה בשלושה תפריטי משנה: "Distances" (מרחקים), "Consumption" (תצרוכת דלק) ו-"Temperature" (טמפרטורה). לקביעת היחידה הרצויה פעל באופן הבא:

- לחץ בקצרה על לחצן **MENU ESC** כדי להציג שלושה תפריטי משנה;
- לחץ על הלחצנים + או - כדי לנווט בין שלושת תפריטי המשנה;
- בחר בתפריט המשנה הרצוי ולחץ בקצרה על לחצן **MENU ESC**;
- בגישה לתפריט המשנה "Distance" (מרחק) לחץ בקצרה על לחצן **MENU ESC**; תופענה בצג יחידות המידה "km" (קילומטרים) או "mi" (מיילים), בהתאם לקביעה הקודמת.
- לחץ על הלחצנים + או - כדי לקבוע בגישה לתפריט המשנה "Consumption" (תצרוכת דלק) לחץ בקצרה על לחצן **MENU ESC**; תופענה בצג יחידות המידה "km/l" (קילומטרים לליטר) או "l/100km" (ליטרים למאה קילומטרים), או "mpg" (מיילים לגלון), בהתאם לקביעה הקודמת.

הכרת מכוניתך
אמצעי בטיחות
שימוש נכון במכוניתך
נוריות אזהרה והודעות
במקרה חירום
טיפול ותחזוקה
נתונים טכניים
אינדקס

- לחץ על הלחצנים + או - כדי לקבוע;
- לחץ בקצרה על לחצן **MENU ESC** כדי לחזור למסך התפריט, או לחץ על הלחצן לחיצה ממושכת לחזור למסך הסטנדרטי ללא שמירת הקביעות.

Bottom volume

(כוונון עוצמת צליל לחצן)

- תפקוד זה מאפשר לבחור את העוצמה שבה מושמע צלילים בלחיצה על לחצן **MENU ESC** , + או - בהתאם ל- 8 רמות.

לכוונון עוצמת הצליל פעל באופן הבא:

- לחץ לחיצה קצרה על לחצן **MENU ESC** , עוצמת הצליל שנקבעה בפעם הקודמת תהבהב בצג.
- לחץ על הלחצנים + או - כדי לקבוע;
- לחץ בקצרה על לחצן **MENU ESC** כדי לחזור למסך התפריט, או לחץ על הלחצן לחיצה ממושכת לחזור למסך הסטנדרטי ללא שמירת הקביעות.

Language (בחירת שפה)

ניתן להציג הודעות בשפות הבאות: איטלקית, אנגלית, גרמנית, פורטוגזית, ספרדית, צרפתית, הולנדית ופולנית.

כדי לקבוע את השפה הרצויה פעל באופן הבא:

- לחץ לחיצה קצרה על לחצן **MENU ESC** , השפה שנקבעה בפעם הקודמת תופיע בצג.

- לחץ על הלחצנים + או - כדי לקבוע;

- לחץ בקצרה על לחצן **MENU ESC** כדי לחזור למסך התפריט, או לחץ על הלחצן לחיצה ממושכת לחזור למסך הסטנדרטי ללא שמירת הקביעות.

Buzzer volume

(כוונון כשל/אזהרה צליל זמזום)

תפקוד זה מאפשר לבחור את העוצמה שבה מושמע צלילי התראה, במקרה של כשל/אזהרה בהתאם ל- 8 רמות.

לכוונון עוצמת הצליל פעל באופן הבא:

- לחץ לחיצה קצרה על לחצן **MENU ESC** , עוצמת הצליל שנקבעה בפעם הקודמת תהבהב בצג.

אם נבחרת יחידת המידה קילומטרים לליטר למדידת המרחק, תוצגנה יחידות המידה קילומטרים לליטר או ליטרים למאה קילומטרים.

אם נבחרת יחידת המידה מיילים לגלון למדידת המרחק, יוצגו מיילים לגלון כיחידת המידה לתצרוכת דלק.

- לחץ על הלחצנים + או - כדי לקבוע;
- בגישה לתפריט המשנה "Temperature" (טמפרטורה) לחץ בקצרה על לחצן **MENU ESC** ; תופענה בצג יחידות המידה "C" (מעלות צלזיוס) או "F" (מעלות פרנהייט), בהתאם לקביעה הקודמת.

- לחץ על הלחצנים + או - כדי לקבוע;
- לאחר שהושלמו הכוונונים הנחוצים לחץ בקצרה על לחצן **MENU ESC** כדי לחזור למסך התפריט, או לחץ על הלחצן לחיצה ממושכת לחזור למסך הסטנדרטי ללא שמירת הקביעות.

- הוסף ללחצן על לחצן **MENU ESC** כדי לחזור למסך הסטנדרטי או לתפריט הראשי, בהתאם למיקום הנוכחי בתפריט.

הכרת מכוניתך

אמצעי בטיחות

שימוש נכון במכוניתך

נוריות אזהרה והודעות

במקרה חירום

טיפול ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

Belt buzzer (צליל מערכת S.B.R)

ניתן להציג תפקוד זה רק לאחר שהוא בוטל במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ (עין בנושא "מערכת S.B.R" בפרק "אמצעי בטיחות").

Service

(טיפולים תקופתיים)

תפקוד זה מאפשר להציג מידע המתייחס לטיפול נכון במכונית.

פעל באופן הבא:

- לחץ לחיצה קצרה על לחצן **MENU ESC**, המרחק עד לטיפול התקופתי הבא יוצג או בקילומטרים או במיילים, בהתאם לקביעה הקודמת. (עין בנושא "Units" יחידות מידה).
- לחץ בקצרה על לחצן **MENU ESC** כדי לחזור למסך התפריט, או לחץ על הלחצן לחיצה ממושכת לחזור למסך הסטנדרטי ללא שמירת הקביעות.

הערה: תוכנית הטיפולים מחייבת

לטפל במכונית מדי 30,000 ק"מ. כאשר נותרים עוד 2,000 ק"מ, יופיע חיווי זה באופן אוטומטי עם סיבוב מפתח ההתנעה למצב **MAR**, ויוסיף להופיע כל 200 ק"מ נוספים. החיווי יופיע בתכיפות רבה יותר, כאשר ייוותרו רק 200 ק"מ. החיווי יופיע בקילומטרים או במיילים, בהתאם לקביעה האחרונה. כאשר מתקרב מועד הטיפול התקופתי הבא, תופיע ההודעה "Service" בצג, ולצידו מספר הקילומטרים או המיילים שנותרו. צור קשר עם מרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ, כדי שהטיפול התקופתי יבוצע והתזכורת תאופס.

Passenger bag

הפעלה/נטרול כרית האוויר הקדמית וכרית הצד של הנוסע הקדמי

(עבור גרסאות/שווקים בהם הן מסופקות)

תפקוד זה מאפשר להכשיר לפעולה או לנטרל את כריות האוויר של הנוסע הקדמי.

פעל באופן הבא:

- לחץ לחיצה קצרה על לחצן **MENU ESC**, ולאחר שתוצג ההודעה (Bag pass: Off) (נטרול כרית נוסע קדמי) או (Bag pass: On) (כרית אוויר נוסע קדמי מוכשרת לפעולה), לחץ על הלחצנים + או - ולאחר מכן לחץ לחיצה נוספת על לחצן **MENU ESC**;
 - תוצג בקשה לאישור;
 - לחץ על הלחצנים + או - כדי לבחור ב-"Yes" (אישור הכשרה לפעולה/נטרול) או ב-"No" (ביטול ויציאה);
- לחץ בקצרה על לחצן **MENU ESC** כדי לחזור למסך התפריט, או לחץ על הלחצן לחיצה ממושכת לחזור למסך הסטנדרטי ללא שמירת הקביעות.

הכרת מכוניתך
אמצעי בטיחות
שימוש נכון במכוניתך
נוריות אזהרה והודעות
במקרה חירום
טיפול ותחזוקה
נתונים טכניים
אינדקס

Daylights (תאורת יום)

תפקוד זה מאפשר להפעיל/לבטל את תאורת יום.

פעל באופן הבא כדי להפעיל או לבטל:

- לחץ בקצרה על לחצן **MENU ESC** כדי להציג שלושה תפריטי משנה;
- לחץ בקצרה על לחצן **MENU ESC**: החיווי (On) או (Off) יבהב בצג, (בהתאם לקביעה הקודמת);
- לחץ על הלחצנים + או - כדי לקבוע את המצב הרצוי;
- לחץ בקצרה על לחצן **MENU ESC** כדי לחזור למסך התפריט, או לחץ על הלחצן לחיצה ממושכת לחזור למסך הסטנדרטי ללא שמירת הקביעות.
- הוסף ללחוך על לחצן **MENU ESC** כדי לחזור למסך הסטנדרטי או לתפריט הראשי, בהתאם למיקום הנוכחי בתפריט.

מחווין GSI (המלצה להעברת הילוך)

(אם קיים)

פונקציה זו מאפשרת מעבר בין שני מצבים אפשריים של מערכת ההילוכים: רגיל/ספורט ו- ספורט.

רגיל/ספורט: בעת נהיגה רגילה, כאשר מצב זה מופעל, (ופונקצית

הספורט כבויה), ההמלצות להעברת

הילוך מיועדות לחיסכון בדלק. ואילו בעת נהיגה במצב ספורט, ההמלצות להחלפת הילוך מיועדות להגברת הפן הספורטיבי של הנהיגה.

ספורט: כאשר מצב זה מופעל, ההמלצות לשינוי הילוך ניתנות רק כאשר פונקצית הספורט מופעלת, ומטרתן להגביר את הפן הספורטיבי של הנהיגה.

כדי לבחור באחד מהמצבים, יש לבצע את הפעולות הבאות:

- ללחוך לחיצה קצרה על כפתור **MENU ESC** : על הצג יוצג תפריט משנה.
- ללחוך שוב לחיצה קצרה על כפתור **MENU ESC** : המצב שמופעל באותו

רגע יבהב על הצג.

- ללחוך על כפתור + או - כדי לשנות את המצב הפעיל.

- ללחוך לחיצה קצרה על כפתור **MENU ESC** על מנת לשמור את המצב החדש שנבחר ולחזור אל מסך תפריט המשנה. או להחזיק את הכפתור לחוך, על מנת לחזור למסך הראשי, ללא שמירה.

- שוב להחזיק את כפתור **MENU ESC** לחוך, על מנת לחזור אל מסך הרגיל, או אל התפריט הראשי, בהתאם למיקומך בתפריט.

Exit menu (יציאה מהתפריט)

זו האפשרות האחרונה הסוגרת את מחזור התפקודים המופיעים במסך התפריט הראשי.

לחץ בקצרה על לחצן **MENU ESC** כדי לחזור למסך הסטנדרטי ללא שמירת הקביעות.

לחץ על לחצן - כדי לחזור לאפשרות הראשונה בתפריט Speed beep (התרעת מהירות).

הכרת מכוניתך

אמצעי בטיחות

שימוש נכון במכוניתך

נוריות אזהרה והודעות

במקרה חירום

טיפול ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

מחשב נסיעה

תכונות כלליות

כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב **MAR**, מחשב הנסיעה יכול להציע מידע על פעולות המכונית. תפקוד זה מאפשר להגדיר שתי נסיעות נפרדות, המכונות "Trip A" (נסיעה A) ו-"Trip B" (נסיעה B), כדי לפקח על פעולת המכונית המלאה באורח הדדי ועצמאי. שני התפקודים ניתנים לאיפוס (איפוס – תחילת משימה חדשה).
ב-"Trip A" יש להשתמש כדי להציג את הערכים המתייחסים ל-:

- Range טווח נסיעה בכמות הדלק שנותרה במיכל.
- Trip distance (מרחק הנסיעה).
- Average consumption (צריכת דלק ממוצעת).
- Instant consumption (צריכת דלק רגעית).
- Average speed (מהירות ממוצעת).
- Travel time (זמן הנסיעה).

ב-"Trip B" יש להשתמש כדי להציג את הערכים המתייחסים ל-:

- Trip distance B (מרחק הנסיעה B).
- Average consumption B (צריכת דלק ממוצעת B).
- Average speed B (מהירות ממוצעת B).
- Travel time B (זמן הנסיעה B).

הערה: ניתן לבטל את תפקודי "Trip B" (ע"י בנושא "Trip B on" נסיעה B מופעלת). את נתוני טווח נסיעה ותצרוכת דלק רגעית לא ניתן לאפס.

הערכים המוצגים

Range (טווח)

המרחק שניתן לנהוג במכונית בכמות הדלק שנותרה במיכל, בהנחה שלא יחול שינוי בנתוני הנסיעה. התצוגה תציג את הקריאה "----" במקרים הבאים:

- הערך קטן מ- 50 ק"מ.
- המכונית חונה והמנוע פועל בהילוך סרק במשך זמן ממושך.

חשוב טווח הנסיעה תלוי במספר גורמים: סגנון הנהיגה (ע"י בנושא "סגנון נהיגה", בפרק "שימוש נכון במכונית"), מאפייני הדרך (דרך מהירה, עירונית, הררית וכו'...), מאפייני השימוש במכונית (העומס, לחץ הניפוח של הצמיגים וכו'...). בתכנון נתיב הנסיעה יש לקחת גורמים אלה בחשבון.

Distance travelled (מרחק הנסיעה)
ערך זה מציג את המרחק שהמכונית נסעה מאז האיפוס האחרון.

Average consumption (תצרוכת דלק ממוצעת)

ערך זה מציין את תצרוכת הדלק הממוצעת מאז תחילת המשימה החדשה.

Instant consumption (תצרוכת דלק רגעית)

ערך זה מציין צריכת דלק, הוא מעודכן בקביעות. ההודעה "----" תופיע בתצוגה, אם המכונית תהיה בחניה עם מנוע פועל.

הכרת מכונתך

אמצעי בטיחות

שימוש נכון במכונתך

נוריות אזהרה והודעות

במקרה חירום

טיפול ותחזוקה

נתונים טכניים

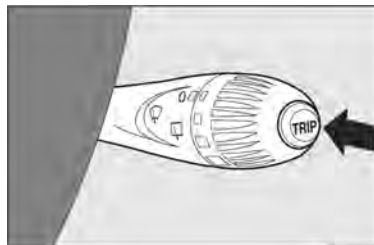
אינדקס

תחילת תהליך נסיעה

כאשר מפתח ההתנעה נמצא במצב **MAR**, לחץ לחיצה ממושכת על לחצן **TRIP** במשך שתי שניות לאיפוס.

יציאה מ- **TRIP**

תפקוד **TRIP** מסתיים כאשר כל הערכים הוצגו, או בלחיצה ממושכת על לחצן **MENU ESC** ליותר משניה אחת.



F05015AH

איור 15

משימה חדשה

האיפוס ניתן לביצוע

- איפוס ידני על ידי המשתמש, בלחיצה על הלחצן המתאים;
- איפוס אוטומטי כאשר מרחק הנסיעה מגיע ל- 9999.9 ק"מ, או כאשר זמן הנסיעה מגיע ל- 99.59 (99 שעות ו- 59 דקות).
- לאחר ניתוק/חיבור מחדש של המצבר.

חשוב: פעולת האיפוס במסכים הנוכחיים המתייחסים לנסיעה A, יתאפשר איפוס הקשור רק לתפקוד זה.

חשוב: פעולת האיפוס במסכים הנוכחיים המתייחסים לנסיעה B, יתאפשר איפוס הקשור רק לתפקוד זה.

Average speed (מהירות ממוצעת)

ערך זה מציין את מהירות הנסיעה הממוצעת, על סמך הזמן שחלף מאז האיפוס האחרון.

Travel time (זמן נסיעה)

ערך זה מציין את זמן הנסיעה שחלף מאז האיפוס האחרון.

לחצן **TRIP** איור 15

בלחצן **TRIP** המותקן בידיית עמוד ההגה הימנית יש להשתמש (כאשר מפתח ההתנעה נמצא במצב **MAR**), לתצוגת ואיפוס הערכים המתוארים קודם לכן ולתחילת משימה חדשה.

- לחיצה קצרה לתצוגת הערכים השונים;
- לחיצה ארוכה לאיפוס ותחילתה של משימה חדשה.

הכרת מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

מושבים מושבים קדמיים

אזהרה



כווןון המושבים חייב להתבצע אך ורק כאשר המכונית במצב נייח.

כווןון לפנים לאחור איור 16

הרם את ידית **A** ודחוף את המושב לפנים ולאחור: מושב הנהג חייב להיות ממוקם במצב נוח לנהיגה, כאשר ידיך מונחות על חישוק גלגל ההגה.

אזהרה

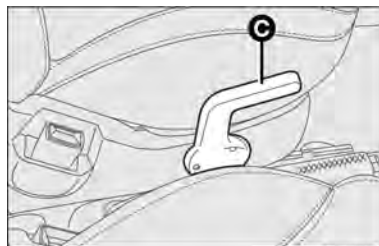


לאחר שמרפים את הידית, יש לנסות לדחוף את המושב לפנים ולאחור, כדי לוודא שהוא נעול היטב במקומו. אם הוא אינו נעול הוא עלול לנוע בזמן הנהיגה, והתוצאה עלולה להיות איבוד שליטה על המכונית.

כווןון זווית משענת גב המושב איור 17

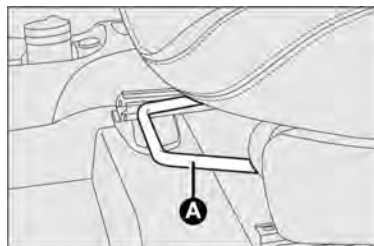
17

סובב את גלגלת **B**.



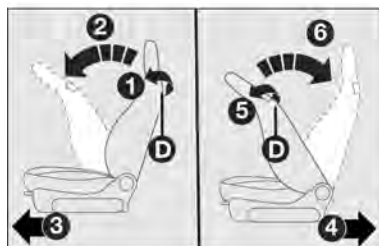
F0S0015m

איור 18



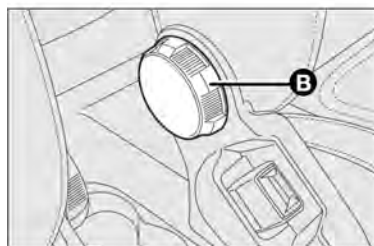
F0S0013m

איור 16



F0S0154m

איור 19



F0S0014m

איור 17

כווןון הטיית משענת הגב איור 19

כדי להטות את משענת הגב הפעל את ידית **D**, (תנועה 1) ודחוף את משענת הגב לפנים עד שהיא תינעל (תנועה 2); שחרר את ידית **D**, ובדחיפת משענת הגב החלק את המושב לפנים (תנועה 3).

כווןון גובה המושב איור 18

בהפעלת ידית **C**, ניתן להרים או להנמיך את האזור האחורי של כרית המושב, כדי להשיג את מצב הנהיגה הנוח ביותר.

הכרת מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

מושבי ספורט קדמיים

אזהרה



את כל הכיוונים יש לבצע כאשר הרכב אינו בתנועה.

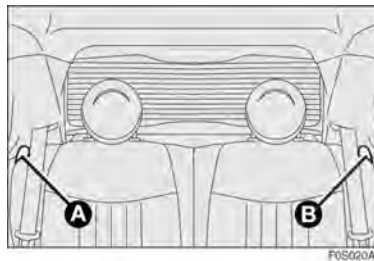
הזזה לפנים / לאחור

הרם את ידית **A** איור 20, ודחוף את המושב קדימה או אחורה. בתנוחת נהיגה הזרועות צריכות להיות מונחות על חישוק ההגה.

אזהרה



לאחר שחרור ידית הכוון, חשוב לוודא שהמושב מקובע במקומו. ניתן לעשות זאת באמצעות ניסיון להזיז קדימה ואחורה. מושב שאינו מקובע במקומו, עלול לנוע באופן פתאומי בזמן הנסיעה, ולגרום לכך שהנהג יאבד את השליטה על הרכב.



איור 20

סוג תמרון החיבור מחדש נבחר כדי להבטיח את בטיחות הנוסע. באופן מעשי, אם המנגנון מגלה מכשול (לדוגמה שקית), ולא ניתן להחזיר את המושב למקומו המקורי, הוא מאפשר רק את החיבור מחדש של משענת גב המושב המדובר, באבטחת חיבור הנתיבים.

מושבים אחוריים איור 20

שחרור משענת הגב

❑ עבור דגמי מושב אחיד: הרם את הידיות **A** ו-**B**, והנחה את משענת הגב לכרית המושב.

❑ עבור דגמים עם מושבים נפרדים: הרם את הידיות **A** ו-**B** לשחרור החלק השמאלי או הימני של משענת הגב, והנחה את משענת הגב לכרית המושב.

בצד הנהג ובצד הנוסע הקדמי (אם קיים זיכרון מושב)

כדי להחזיר את המושב למצבו ההתחלתי החלק את המושב לאחור בדחיפת משענת הגב, עד שיינעל (תנועה 4), הפעל את הידית **D** (תנועה 5) והרם את משענת הגב (תנועה 6), עד שתשמע את נקישת הנעילה.

אזהרה: אם תשתמש בידית **D** לפני שהמושב יינעל במקומו ההתחלתי, יאבד זיכרון המושב המקורי. במקרה שכזה יהיה צורך לכוון את המושב מחדש, באמצעות הזזתו לפנים או לאחור **איור 16**.

בצד הנוסע הקדמי ללא זיכרון מושב מסופק

כדי להחזיר את המושב למצבו ההתחלתי החלק את המושב לאחור בדחיפת משענת הגב, עד שיינעל (תנועה 4), הפעל את הידית **D** (תנועה 5) והרם את משענת הגב (תנועה 6), עד שתשמע את נקישת הנעילה.

אזהרה



כוון המושבים חייב להתבצע רק כאשר המכונית במצב נייח.

הכרת מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

משענות ראש

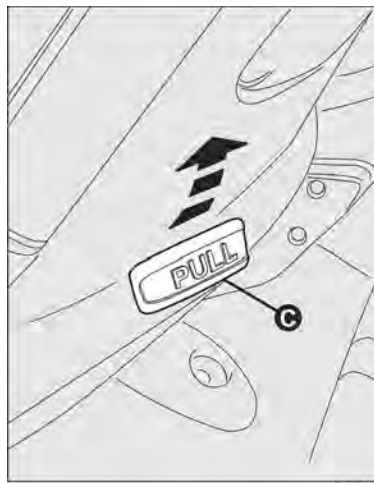
אחוריות איור 21

(עבור ג'ירסאות/שווקים בהם הן מסופקות)

כדי לשלוף את משענות הראש האחוריות ממקומן: לחץ בו זמנית על הלחצנים **B** ו-**C**, בשני הצדדים ושלוף אותן החוצה. ניתן לשלוף את משענות הראש האחוריות רק כאשר משענת גב המושב מקופלת קדימה לכיוון תא הנוסעים, או כאשר דלת תא המטען פתוחה. כדי להביא את משענת הראש למצב נכון, הרם אותה עד לשמיעת נקישה.

להנמכת משענת הראש לחץ את לחצן **B**. הצורה המיוחדת של משענת הראש מפריעה לתנוחה הנכונה של גב הנוסע האחורי על משענת גב המושב; צורה שימושית זו מאלצת את הנוסע האחורי להרים את משענת הראש למצבה הנכון.

חשוב: נוסעי המושב האחורי חייבים להקפיד ולכוון את משענות הראש למעלה עד תום מהלכן.

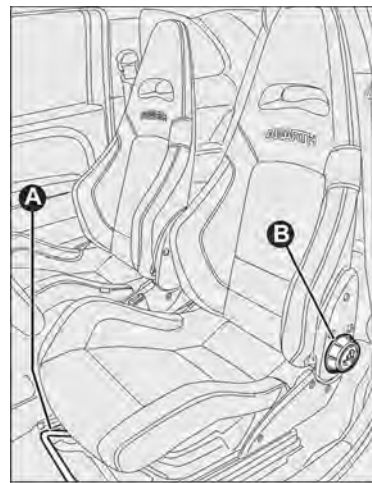


F05136A0

איור 20b

הטיית משענת הגב

כדי להטות את המושב, משוך כלפי מעלה את ידית **C איור 20b** (שנמצאת בגב המושב). לאחר מכן שחרר אותה ותוך דחיפת המושב, החלק אותו קדימה.



F05148A0

איור 20a

התאמת זווית משענת הגב

סובב את גלגלת **B איור 20a**.

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

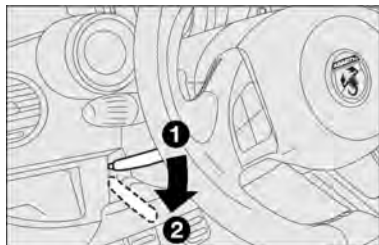
נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס



איור 22

אזהרה

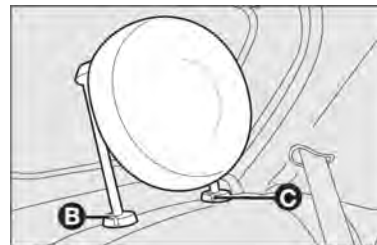


בצע את הפעולות האלה רק כאשר המכונית במצב נייח והמנוע דומם.

גלגל ההגה

ניתן לכווננו אנכית (עבור גירסאות/ שווקים בהם הוא מסופק).

לכוונן הורד את הידית איור 22 למטה, לכיוון מצב 2, לאחר מכן כוונן את גלגל ההגה ונעל אותו, בהעלאת הידית למצב 1.



איור 21

הכרת מכוניתך

אמצעי בטיחות

שימוש נכון במכוניתך

נוריות אזהרה והודעות

במקרה חירום

טיפול ותחזוקה

נתונים טכניים

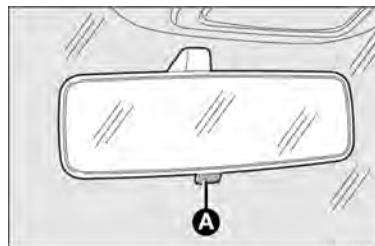
אינדקס

מראות

מראה פנימית איור 23

המראה מצוידת בהתקן בטיחות הגורם לה להשתחרר במקרה של חבטה עזה.

בעזרת ידית **A** ניתן לכווננה לשני מצבים: מצב רגיל או מצב נגד סנוור.



F05023Ab
איור 23

מראות חיצוניות

עם כוונן חשמלי איור 24

פעל באופן הבא:

- ☐ בעזרת בורר **B** בחר במראה הרצויה.
- ☐ בעזרת ידית הנחיה **A** כוון את המראה לארבעה כיוונים.



F05024Ab
איור 24



F05025Ab
איור 25

אזהרה



כאשר אתה נוהג, המראות החיצוניות חייבות להיות תמיד במצב 1.

אזהרה



מאחר והמראות החיצוניות קמורות, הן משנות במידת מה את תפיסת המרחק.

טיפול המראות החיצוניות לאחר איור 25

במידת הצורך (לדוגמה כאשר המראות החיצוניות מפריעות לתמרון במקומות צרים) ניתן לקפל את המראות החיצוניות לאחר, בהנעתן ממצב 1 פתוח למצב 2 סגור.

הכרת מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

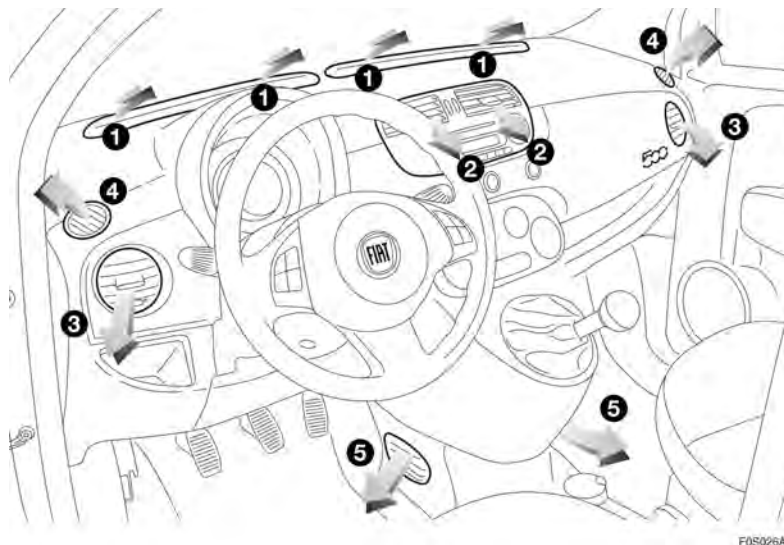
נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

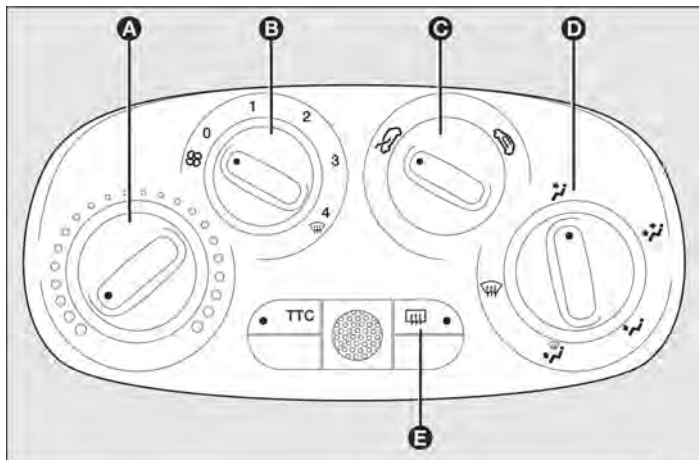


איור 26

נוחות אקלימית

פתחי אוורור איור 26

1. פתחי אוורור עבור הפשרה/הסרת אדים מהשמשה הקדמית.
2. פתחי אוורור מרכזיים מתכווננים.
3. פתחי אוורור צדדיים מתכווננים.
4. פתחי אוורור קבועים עבור חלונות הצד.
5. פתחי אוורור תחתונים.



איור 27

הפשרה/הסרת אדים מהירה מהשמשה הקדמית

פעל באופן הבא:

- ☐ סובב את מתג **A** לאזור האדום.
- ☐ סובב את מתג **C** למצב .
- ☐ סובב את מתג **D** למצב .
- ☐ סובב את מתג **B** למצב 4 (מהירות מניפה מרבית).

זרימת אוויר לרגליים ולשמשה הקדמית.

זרימת אוויר לשמשה הקדמית בלבד.

E לחצן להפעלת/הפסקת חימום החלון האחורי.

כאשר תפקוד זה פעיל דיודה פולטת אור נדלקת בלחצן.

על מנת לקיים את יעילות המצבר, מופסקת פעולת תפקוד זה באופן אוטומטי, לאחר כעשרים דקות.

חימום ואוורור

מתגי בקרה איור 27

- A** מתג וויסות טמפרטורת האוויר (אדום – חם/כחול – קר).
- B** מתג מהירות המפוח.
- הערה: סובב את המתג למצב 0, לעצור את זרימת האוויר היוצא מפתחי האוורור.
- C** מתג מיחזור אוויר.
- מיחזור אוויר פנימי.
- כניסת אוויר חיצוני.

חשוב: הפעלת תפקוד מיחזור האוויר למניעת כניסת אוויר לתא הנוסעים: פעולה זו מומלצת במיוחד כאשר עוצרים במנהרה או בפקק תנועה, כדי למנוע כניסת אוויר מזוהם מבחוץ. אל תשתמש בתפקוד זה במשך פרק זמן ארוך, בפרט אם יש הרבה נוסעים במכונית, כדי למנוע את כיסויי החלונות באדים.

D מתג חלוקת אוויר.

- זרימת אוויר לפנים ולחלונות הצד.
- זרימת אוויר לפנים לחלונות הצד ולרגליים.
- זרימת אוויר לרגליים בלבד.

הכרת מכוניתך

אמצעי בטיחות

שימוש נכון במכוניתך

נוריות אזהרה והודעות

במקרה חירום

טיפול ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

הכרת מכוניתך

אמצעי בטיחות

שימוש נכון במכוניתך

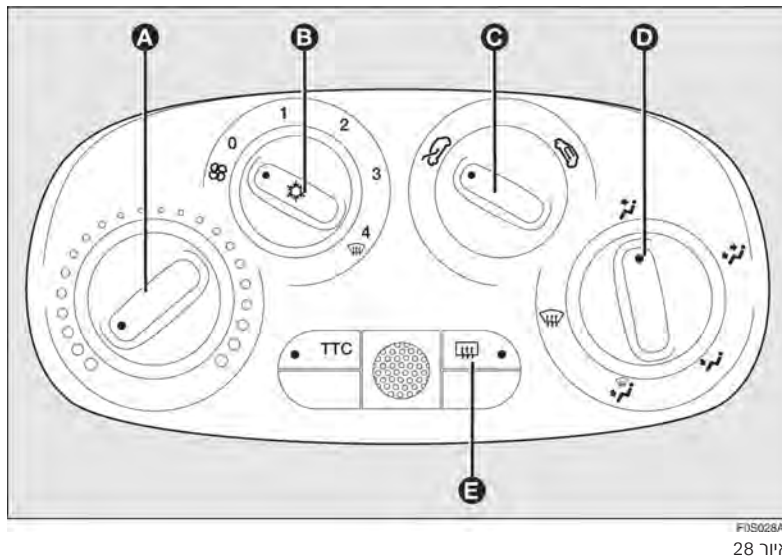
נוריות אזהרה והודעות

במקרה חירום

טיפול ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס



מערכת בקרת אקלים ידנית

(עבור גירסאות/שוקים בהם היא מסופקת)

מתגי בקרה איור 27

A מתג וויסות טמפרטורת האוויר (אדום - חם/כחול - קר).

B מתג מהירות המפוח והפעלת/הפסקת מערכת בקרת אקלים. לחץ על המתג להפעיל את מערכת בקרת אקלים; הנורית במתג תידלק. מצב זה מאפשר קירור מהיר את של תא הנוסעים.

הערה: סובב את המתג למצב 0, לעצור את זרימת האוויר היוצא מפתחי האורור.

C מתג מיחזור אוויר.

👉 - מיחזור אוויר פנימי.

👈 - כניסת אוויר חיצוני.

חשוב: הפעלת תפקוד מיחזור האוויר למניעת כניסת אוויר לתא הנוסעים: פעולה זו מומלצת במיוחד כאשר עוצרים במנהרה או בפקק תנועה, כדי למנוע כניסת אוויר מזוהם מבחוץ. אל תשתמש בתפקוד זה במשך פרק זמן ארוך, בפרט אם יש הרבה נוסעים במכונית, כדי למנוע את כיסויי החלונות באדים.

D מתג חלוקת אוויר

👉 זרימת אוויר לפנים ולחלונות הצד.

👉 זרימת אוויר לפנים לחלונות הצד ולרגליים.

👉 זרימת אוויר לרגליים בלבד.

👉 זרימת אוויר לרגליים ולשמשה הקדמית.

👉 זרימת אוויר לשמשה הקדמית בלבד.

E לחצן להפעלת/הפסקת חימום החלון האחורי.

כאשר תפקוד זה פעיל דיודה פולטת אור נדלקת בלחצן.

על מנת לקיים את יעילות המצבר, מופסקת פעולת תפקוד זה באופן אוטומטי, לאחר כעשרים דקות.

הכרת מכוניתך

אמצעי בטיחות

שימוש נכון במכוניתך

נוריות אזהרה והודעות

במקרה חירום

טיפול ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

הפשרה/הסרת אדים מהירה מהשמשה הקדמית וחלונות הצד (MAX DEF)

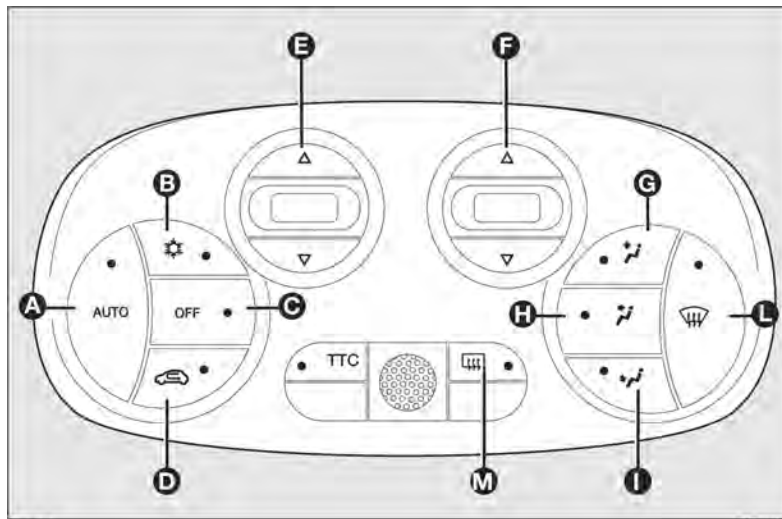
פעל באופן הבא:

- ☐ סובב את מתג **A** לאזור האדום.
 - ☐ סובב את מתג **C** למצב .
 - ☐ סובב את מתג **D** למצב .
 - ☐ סובב את מתג **B** למצב 4 .
- (מהירות מניפה מרבית).

חשוב: מערכת בקרת אקלים
שימושית ביותר להאצת ההפשרה,
מאחר והיא מייבשת את האוויר. כוונן
את מתגי הבקרה כפי שמתואר לעיל,
ולחץ על מתג **E** להפעלת מערכת
בקרת אקלים. הדיודה פולטת האור
במתג תידלק.

תחזוקת המערכת

בעונת החורף הפעל את המערכת
אחת לחודש, במשך 10 דקות לפחות.
לקראת הקיץ יש לבדוק את המערכת
במרכז שירות מורשה מטעם חברת
סמל"ת בע"מ.



איור 29

לחצן B

הפעלת/הפסקת פעולת מדחם בקרת האקלים

בלחיצה על הלחצן כאשר הדיודה פולטת האור מאירה, פעולת המדחם מופסקת והדיודה פולטת האור נכבית. כאשר פעולת המדחם מופסקת: ☐ המערכת מפסיקה את פעולת מיחזור האוויר, כדי למנוע את כיסויי החלונות באדים.

בקרים אזור 29

לחצן A - AUTO

הפעלת התפקוד האוטומטי של מערכת בקרת אקלים

בלחיצה על לחצן **AUTO** ובקביעת הטמפרטורה, המערכת מכווננת את הטמפרטורה, את כמות וחלוקת האוויר לתוך תא הנוסעים, ומבקרת את הפעלת המדחם.

מערכת בקרת אקלים אוטומטית

(עבור גירסאות/שוקים בהם היא מסופקת)

בהתאם לטמפרטורה הנקבעת על ידי המשתמש, בקרת האקלים האוטומטית מתכווננת באופן אוטומטי:

- ☐ טמפרטורת האוויר המוזרם לתא הנוסעים;
- ☐ מהירות המאוורר (זרימת אוויר מתמשכת ומשתנה);
- ☐ חלוקת האוויר בתוך תא הנוסעים;
- ☐ הפעלת/הפסקת פעולת המדחם (לקירור/ייבוש האוויר);
- ☐ הפעלת/הפסקת פעולת מצב מיחזור אוויר;

ניתן לשנות את כל התפקודים באופן ידני. במלים אחרות אתה יכול להפעיל את המערכת בבחירת אחד או יותר מהתפקודים. הקביעה הידנית של אחד התפקודים אינה מפריעה לבקרה האוטומטית של שאר התפקודים, גם אם הדיודה פולטת האור במתג **AUTO** כבויה.

הכרת מכוניתך

אמצעי בטיחות

שימוש נכון במכוניתך

נוריות אזהרה והודעות

במקרה חירום

טיפול ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

❑ לא ניתן לספק לתא הנוסעים אוויר בטמפרטורה נמוכה יותר מטמפרטורת האוויר החיצוני (הטמפרטורה המצוינת בתצוגה מהבהבת, כאשר המערכת אינה בטוחה בהשגת תנאי הנוחות הנדרשים);

❑ ניתן לאפס באופן ידני את מהירות המאוויר (עם מדחס מוכשר לפעולה, רמת האוויר אינה יכולה לרדת מתחת לקו המוצג בתצוגה).

לחצן OFF - C

הפסקת פעולת המערכת

בלחיצה על לחצן OFF מופסקת פעולת המערכת.

תנאי מערכת בקרת האקלים הבאים יתקיימו, כאשר פעולת המערכת מופסקת:

- ❑ כל הנורות כבויים;
- ❑ תצוגת קביעת הטמפרטורה כבוייה;
- ❑ מצב מיחזור אוויר מופסק;
- ❑ פעולת המדחס מופסקת;
- ❑ פעולת המאוויר מופסקת.

במצב תנאים זה, ניתן להכשיר לפעולה או לנטרל את מצב מיחזור האוויר ללא הפעלת המערכת.

לחצן D -

לחצן הפעלת/הפסקת פעולת מיחזור אוויר

מומלץ להפעיל את מצב מיחזור אוויר בהמתנה בתורים או בנהיגה במנהרות, כדי למנוע כניסת אוויר מזוהם.

נורית ה-LED בלחצן מאירה = מצב מיחזור אוויר מופעל.

נורית ה-LED בלחצן כבוייה = מצב מיחזור אוויר מופסק.

עבור טמפרטורות נמוכות או אם פעולת המדחס מופסקת, מצב מיחזור אוויר מופסק באילוף, כדי למנוע את התכסות החלונות באדים.

חשוב: מומלץ לא להשתמש במצב מיחזור אוויר כאשר הטמפרטורה החיצונית נמוכה, כדי למנוע התכסות מהירה של החלונות באדים.

לחצנים E -

קביעת טמפרטורה

בלחיצה על לחצן Δ הטמפרטורה בתא הנוסעים עולה, עד להשגת הערך HI (חימום מרבי).

בלחיצה על לחצן ∇ הטמפרטורה בתא הנוסעים יורדת, עד להשגת הערך LO (קירור מרבי).

חשוב: באופן ספציפי, אם נוזל החימום אינו חם במידה מספקת, המאוויר לא יתחיל לפעול מיד במהירות המרבית

שלו, להגביל את כניסת האוויר הקר באופן חריג לתא הנוסעים.

לחצנים F -

קביעת מהירות המאוויר

בלחיצה בהתאם על הלחצנים Δ או ∇ בהתאם, תוצג מהירות המאוויר בתצוגה בקווי הגדלה או הקטנה. את פעולת המאוויר ניתן להפסיק לחלוטין, רק אם הופסקה פעולת המדחס (לחצן B).

כדי להחזיר את בקרת המהירות האוטומטית של המאוויר, לחץ על לחצן AUTO.

לחצנים G H I

בחירה ידנית של חלוקת האוויר

בלחיצה על הלחצנים ניתן לקבוע אחת מ-5 האופציות השונות של זרימת האוויר.

זרימת אוויר לשמשה הקדמית ולחלונות הצד הקדמיים, להסרת אדים או להפשרתם.

לפתחי האוויר המרכזיים והצדדיים בלוח המכשירים, כדי לאוויר את החזה והפנים במהלך עונה חמה.

הכרת מכוניתך
אמצעי בטיחות
שימוש נכון במכוניתך
נוריות אזהרה והודעות
במקרה חירום
טיפול ותחזוקה
נתונים טכניים
אינדקס

המערכת משתמשת בגז
קורר R134a אשר אינו מסכן
את הסביבה במקרה של
דליפה. אסור למלא גז R12 אשר אינו
מתאים לרכיבי המערכת.



מפשיר/מסיר אדים מהחלון האחורי המוחמם

לחץ על הלחצן **M** כדי להפעיל תפקוד זה; הפעלתו מצוינת באמצעות נורית אזהרה הנדלקת בלוח המחוונים.

פעולת התפקוד מופסקת באופן אוטומטי לאחר כעשרים דקות. להפסקת פעולת התפקוד קודם לכן, לחץ שוב על לחצן **M**.

חשוב: אל תדביק מדבקות על הצד הפנימי של החלון האחורי, מעל תילי החימום של החלון האחורי, למנוע גרימת נזק לתילים.

- ❑ מדחס המזגן מופעל (אם תנאי האקלים מתאימים);
 - ❑ מצב מיחזור אוויר מופסק;
 - ❑ טמפרטורת האוויר נקבעה למרבית (HI);
 - ❑ בחירת מהירות המפוח נקבעת בהתאם לטמפרטורת נוזל הקירור;
 - ❑ זרימת אוויר לכיוון השמשה הקדמית וחלונות הצד;
 - ❑ חימום החלון האחורי מופעל;
- חשוב:** התפקוד נותר פעיל במשך כשלוש דקות, מאז שטמפרטורת נוזל הקירור חרגה מעל 50°C (עבור דגמים עם מנועי בנזין), או 35°C (עבור דגמים עם מנועי דיזל).

תחזוקת המערכת

בעונת החורף הפעל את המערכת אחת לחודש, למשך 10 דקות לפחות. לקראת הקיץ יש לבדוק את המערכת במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ.

מפתחי האוורור באזור הרגליים (מושבבים קדמיים). הנטייה הטבעית של אוויר חם להתפשט כלפי מעלה מאפשרת לחמם את תא הנוסעים במהירות מרבית, ולהעניק מיד תחושה נעימה של חום.

חלוקת אוויר מפתחי האוורור של אזור הרגליים (אוויר חם), ומפתחי האוורור של לוח המכשירים (אוויר קריר יותר).

חלוקת אוויר מפתחי האוורור באזור הרגליים, ומפתחי האוורור של השמשה הקדמית וחלונות הצד הקדמיים. אופן חלוקה זה מאפשר לחמם היטב את תא הנוסעים, ולמנוע את התכנסות החלונות באדים.

את אופן החלוקה שנקבע מציינות דיודות פולטות אור בלחצנים שבבחור. כדי להחזיר את בקרת חלוקת האוויר למצב אוטומטי, לחץ על לחצן **AUTO**.

לחצן - L

לחצן הפשרה/הסרת אדים מהירה מהשמשה הקדמית

בעקבות לחיצה על הלחצן , מפעילה המערכת את כל התפקודים הנחוצים להפשרה/הסרת אדים מהירה:

הכרת מכוניתך

אמצעי בטיחות

שימוש נכון במכוניתך

נוריות אזהרה והודעות

במקרה חירום

טיפול ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

תאורה חיצונית

הידית השמאלית מפעילה את מרבית הפנסים החיצוניים. את הפנסים החיצוניים ניתן להפעיל רק כאשר מפתח ההצתה נמצא במצב **MAR**. כאשר התאורה החיצונית פועלת, מוארים גם לוח המחוונים והבקרים השונים של לוח המחוונים.

תאורת יום (D.R.)

(אם קיימת) איור 30

כאשר המפתח נמצא במצב **MAR** והטבעת המשוננת במצב 0, תאורת נהיגת יום מופעלת באופן אוטומטי; שאר הפנסים והתאורה הפנימית אינם מופעלים. ניתן להפעיל/לבטל את תאורת נהיגת יום האוטומטית, באמצעות התפריטים בצג (עיין בנושאים "צג רב-תכליתי" ו- "צג רב-תכליתי בר תכנות" בפרק זה). אם תאורת נהיגת יום מבוטלת, כאשר הטבעת המשוננת נמצאת במצב 0, אך פנס לא יאיר.

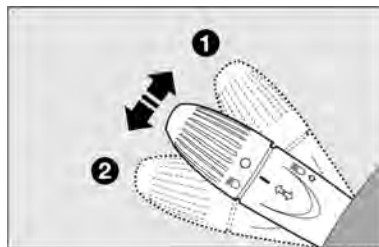
אזהרה



תאורת נהיגת יום משמשת כחלופה לאלומות האור הנמוך בנהיגת יום כאשר החוק מחייב זאת, ומותר להשתמש בה גם כאשר החוק אינו מחייב זאת.

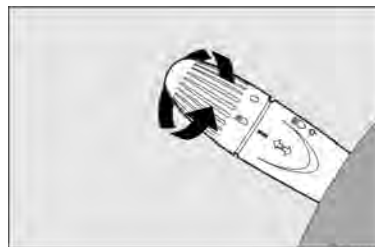
תאורת נהיגת יום אינה מהווה תחליף לאלומות האור הנמוך, בנהיגה במנהרות או בשעות החשיכה.

השתמש בתאורת נהיגת יום בהתאם לחוק ולתקנות התעבורה. ציית לחוקים.



F0S031AB

איור 31



F0S030AB

איור 30

הבהוב בפנסים הראשיים איור 30

כדי להבהב בפנסים הראשיים, משוך את הידית לכיוון גלגל ההגה (מצב זמני). נורית האזהרה תידלק בו זמנית בלוח המחוונים.

מחווני כיוון איור 31

הסט את הידית (למצב קבוע) למצב: מעלה (מצב 1): מחוון כיוון ימני. מטה (מצב 2): מחוון כיוון שמאלי. נורית האזהרה או תהבהב בלוח המחוונים. הפעולה של מחווני הכיוון תיפסק באופן אוטומטי בתום הפנייה.

תפקוד איתות שינוי נתיב

כדי לאותת על שינוי נתיב, הסט את הידית השמאלית למצב זמני למשך פחות מחצי שניה. מחווני הכיוון בצד שנבחר יבהבו שלוש פעמים, ולאחר מכן יחדלו באופן אוטומטי.

אלומות אור נמוך, פנסי צד/ פנסים אחוריים איור 30

כאשר המפתח נמצא במצב **MAR**, סובב את הטבעת המשוננת למצב . אם אלומות האור הנמוך הופעלו, תאורת נהיגת יום מופסקת ואילו הפנסים האחוריים מופעלים ביחד עם אלומות האור הנמוך. נורית האזהרה בלוח המחוונים, תידלק בו זמנית. כאשר מפתח ההתנעה נמצא במצב **STOP** או מוסר, סובב את הטבעת המשוננת מצב 0 למצב . נורית האזהרה בלוח המחוונים נדלקת וכן הפנסים האחוריים ופנסי לוחית הרישוי.

אלומות אור גבוה איור 30

כאשר הטבעת המשוננת נמצאת במצב , דחוף את הידית לפנים לכיוון לוח המכשירים (מצב קבוע). נורית האזהרה תידלק בלוח המחוונים. פעולת אלומות האור הגבוה מופסקת, עם משיכת הידית בחזרה לכיוון גלגל ההגה (מוחזרת פעולת אלומות האור הנמוך).

הכרת מכונית

אמצעי בטיחות

שימוש נכון במכונית

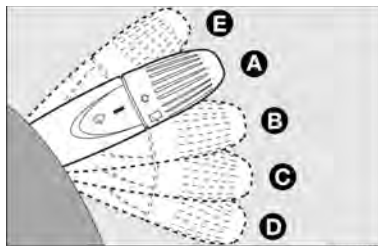
נוריות אזהרה והודעות

במקרה חירום

טיפול ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס



איור 32

תפקוד "שטיפה חכמה"

משוך את הידית כלפי גלגל ההגה (מצב זמני), כדי להפעיל את שוטף השמשה הקדמית.

הוסף למשוך את הידית כדי להפעיל במשיכה בודדת את המגבים והשוטפים של השמשה הקדמית. המגבים מופעלים באופן אוטומטי, אם מושבים בידית במשך חצי שניה לפחות. מגבי השמשה הקדמית מפסיקים לפעול למספר ניגובים, לאחר שחרור הידית. מהלך "ניקוי" נוסף לאחר מספר שניות, משלים את פעולת הניגוב.

אזהרה



אל תשתמש במגבי השמשה הקדמית להסרת שכבות של שלג או קרח מהשמשה הקדמית. במצב כזה מגבי השמשה הקדמית עלולים להיקלע למאמצים חריגים, והגנת מנוע המגבים המונעת פעולה למשך כמה שניות עלולה למעוד. אם הבעיה ממשיכה להתקיים התקשר למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ.

שטיפת שמשות

הידית הימנית **איור 32**, מבקרת את מגבי/שוטפי השמשה הקדמית, ואת פעולת מגב/שוטף החלון האחורי.

מגבי/שוטפי השמשה הקדמית

ההתקן מסוגל לפעול רק כאשר מפתח ההתנעה נמצא במצב **MAR**.

לידית יש חמישה מצבים שונים 4) מהירויות).

A פעולת מגבי השמשה הקדמית מופסקת.

B ניגוב לסירוגין.

C ניגוב מתמשך איטי.

D ניגוב מתמשך מהיר.

E פעולה רגעית מהירה (מצב זמני).

בפעולה רגעית מהירה המגבים פועלים כל עוד אווזים בידית במצב זה. כאשר מרפים מהידית היא שבה למצב **A**, ופעולת המגבים מופסקת באופן אוטומטי.

תפקוד "לווה אותי הביתה"

תפקוד זה מאפשר להאיר את האזור סביב המכונית, לפרק זמן שנקבע מראש.

הפעלה

כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב **STOP** או כאשר המפתח מוסר, משוך את הידית לכיוון גלגל ההגה בתוך שתי דקות מרגע שפעולת המנוע הופסקה.

כל משיכת ידית מאריכה את פרק הזמן שבו פועלת התאורה, עד 210 שניות לכל היותר; לאחר מכן, הפנסים נכבים באופן אוטומטי.

לאחר כל משיכת ידית מאירה נורית החיווי **300s** בלווה המחוונים, ובצג מצוין במשך כמה זמן תפעל התאורה.

נורית החיווי נדלקת לאחר המשיכה הראשונה של הידית, וממשיכה להאיר עד שהפנסים נכבים באופן אוטומטי. כל משיכה של הידית מאריכה את פרק הזמן שבו הפנסים מאירים.

ביטול

משוך את הידית כלפי גלגל ההגה, והחזק אותה במצב זה במשך שתי שניות לפחות.

הכרת מכוניתך

אמצעי בטיחות

שימוש נכון במכוניתך

נוריות אזהרה והודעות

במקרה חירום

טיפול ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

מגב/שוטף החלון האחורי

ההתקן מסוגל לפעול רק כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב MAR.

סובב את הטבעת המשווננת למצב  כדי להפעיל את מגב החלון האחורי.

כאשר מגבי השמשה הקדמית פעילים, סובב את הטבעת המשווננת למצב  כדי להפעיל את מגב החלון האחורי; אשר במצב זה יפעל (במצבים שונים) בסנכרון עם מגבי השמשה הקדמית, עם זאת במחצית ממהלכי הניגוב שלהם. כאשר מגבי השמשה הקדמית פעילים, שלב הילוך נסיעה לאחור, מגב החלון האחורי יופעל באופן אוטומטי, במצב ניגוב מתמשך איטי.

פעולתו תופסק עם הוצאת הילוך נסיעה לאחור משילוב.

תפקוד "שטיפה חכמה"

דחיפת הידית לכיוון לוח המכשירים (מצב זמני), תפעיל את שוטף החלון האחורי.

הוסף לדחוף את הידית כדי להפעיל במשיכה בודדת את סילון שוטף החלון האחורי. השוטף יופעל באופן אוטומטי, אם תמשיך לדחוף את הידית למעלה מחצי שניה.

מגב החלון האחורי יפסיק לפעול לאחר מספר מהלכים, לאחר שחרור הידית. מהלך "ניקוי" נוסף לאחר מספר שניות, משלים את פעולת הניגוב.



אל תשתמש במגב החלון האחורי להסרת שכבות של שלג או קרח מהשמשה הקדמית. במצב כזה מגב החלון האחורי עלול להיקלע למאמצים חריגים, והגנת מנוע המגב ימנע פעולה למשך כמה שניות אחרת המערכת עלולה למעוד. אם הבעיה ממשיכה להתקיים התקשר למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ.

תאורה פנימית

פנס תקרה פנימי

ניתן להסיט את העדשה לשלושה מצבים שונים:

☐ לחיצה בצד ימין: הפנס מאיר באופן קבוע.

☐ לחיצה בצד שמאל: הפנס כבוי באופן קבוע.

☐ מצב מרכזי (מצב נטרלי): הפנס מופעל או מופסק כאשר הדלתות נפתחות או נסגרות.

חשוב: לפני שיוצאים מהמכונית יש לוודא שהעדשה נמצאת במצב מרכזי. לאחר סגירת הדלתות וודא שהתאורה כבתה, כדי למנוע את פריקת המצבר. בחלק המדגמים התאורה נדלקת או נכבית רק בעקבות פתיחת וסגירת דלת הנהג.

כאשר הדלתות משוחררות מנעילה בשלט רחוק, התאורה הפנימית נדלקת למשך 10 שניות.

כאשר הדלתות ננעלות בשימוש בשלט רחוק, פנס התקרה נכבה.

קוצב זמן של פנס התקרה

(כאשר העדשה במצב מרכזי)

התאורה מופעלת בשלושת המצבים הבאים:

☐ כאשר פותחים את אחת הדלתות, התאורה מאירה במשך שלוש דקות.

☐ כאשר שולפים את המפתח ממגב ההתנעה, בתוך שתי דקות מהדממת המנוע, התאורה נדלקת למשך 10 שניות.

☐ כאשר משחררים את הרכב מנעילה בשלט רחוק או בסיבוב המפתח בדלת הנהג, התאורה נדלקת למשך 10 שניות.

התאורה נכבית בשלושת המצבים הבאים:

☐ לאחר סגירת כל הדלתות, התאורה מאירה במשך שלוש דקות. התאורה תיכבה לפני תום שלוש הדקות, אם מסובבים את מתג התנעה למצב MAR.

☐ בעקבות נעילת הדלתות (או בשלט רחוק או בסיבוב המפתח בדלת הנהג) פנס התקרה נכבה.

☐ התאורה הפנימית נכבית לאחר 15 דקות, כדי למנוע את פריקת המצבר.

תאורת תא המטען

התאורה נדלקת עם פתיחת תא המטען, ונכבית עם סגירתו.

הכרת מכוניתך

אמצעי בטיחות

שימוש נכון במכוניתך

נוריות אזהרה והודעות

במקרה חירום

טיפול ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

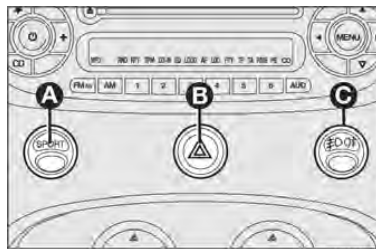
התפקוד תואם לחוקים הישימים
בתוקף.

פנסי ערפל קדמיים/אחוריים

(אם קיימים) איור 33

להפעלת פנסי הערפל הקדמיים/
אחוריים, השתמש בלחצן **C** באופן
הבא:

1. לחץ: פנסי הערפל הקדמיים
מופעלים.
2. לחץ: פנסי הערפל האחוריים
מופעלים.
3. לחץ: פעולת פנסי הערפל מופסקת.
כאשר פנסי הערפל הקדמיים מופעלים,
נורית האזהרה P נדלקת בלוח
המחוונים; כאשר פנסי הערפל
האחוריים מופעלים, נורית האזהרה R
נדלקת בלוח המחוונים.
פנסי הערפל הקדמיים מופעלים, עם
אלומות אור נמוך בפנסים הראשיים
מופעלות.



איור 33

מהבהבי חירום איור 33

מופעלים בלחיצה על לחצן **B**, ללא
קשר למצב מפתח ההתנעה.

כאשר התפקוד פעיל נוריות החיווי
ו- P מהבהבות בלוח המחוונים.

כדי להפסיק את פעולתם, לחץ שוב על
לחצן **B**.

השתמש במהבהבי החירום בהתאם
לחוק תקנות התעבורה בארצך, ציית
לחוקי התנועה.

בלימת חירום

במקרים של בלימת חירום מופעלים
מהבהבי החירום באופן אוטומטי, ונוריות
החיווי ו- P מהבהבות בלוח
המחוונים.

בתום בלימת החירום מופסקת בלימת
החירום באופן אוטומטי.

מתגי בקרה

בקר תפקוד ספורט איור 33

כאשר בקר תפקוד ספורט **A** 33
נלחץ, מופעלת קביעת נהיגת ספורט,
המתאפיינת בתגובת יתר במהלך
ההאצה; עם הגברת מומנט ההנעה עם
היגוי מדויק יותר, הדורש מאמץ רב יותר
בהחזקת גלגל ההגה.

כאשר מצב ספורט פעיל הכיתוב
SPORT מוצג בלוח המחוונים. לחץ שוב
על הלחצן לנטרל את התפקוד, ולחזור
למצב נהיגה סטנדרטית.

חשוב: בלחיצה על לחצן **SPORT**,
התפקוד פעיל לאחר כחמש שניות.

חשוב: כאשר נמצאים במצב **SPORT**
ההאצה עשויה להיות חטופה, דבר זה
אופייני למצב הפעלה זה.

הכרת מכוניתך

אמצעי בטיחות

שימוש נכון במכוניתך

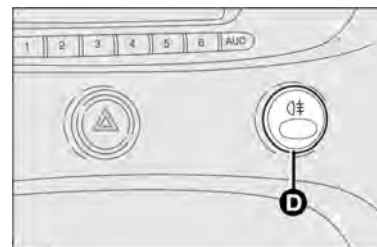
נוריות אזהרה והודעות

במקרה חירום

טיפול ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס



F0S034AL

איור 34

פנסי ערפל אחוריים איור 34

מופעלים עם אלוטות האור הנמוך בפנסים הראשיים, בלחיצה על לחצן **D**.

כאשר פנסי הערפל האחוריים מופעלים, נורית האזהרה תידלק בזמנית בלוח המחוונים. לחץ על הלחצן שוב כדי להפסיק את פעולת הפנסים.

מתג ניתוק אספקת דלק

מופעל במקרה של התנגשות על-ידי:

- הפסקת אספקת הדלק כאשר התוצאה הישירה היא הדממת המנוע;

□ שחרור אוטומטי של נעילת הדלתות;

□ הפעלת התאורה הפנימית.

כאשר המערכת פעילה מוצג הכיתוב "Fuel cut off see handbook" (ניתוק דלק ראה ספר נהג).

בדוק את המכונית בזהירות לדליפות דלק, לדוגמה בתא המנוע, מתחת למכונית ובאזור מיכל הדלק.

לאחר התנגשות סובב את מפתח ההתנעה למצב **STOP**, כדי למנוע את התפרקות המצבר.

להחזיר את פעולת המכונית לקדמותה, בצע את התהליך הבא:

□ סובב את מפתח ההתנעה למצב **MAR**;

□ הפעל את מחוון הכיוון הימני;

□ הפסק את פעולת המחוון הימני;

□ הפעל את המחוון השמאלי;

□ הפסק את פעולת המחוון השמאלי;

□ הפעל את מחוון הכיוון הימני;

□ הפסק את פעולת המחוון הימני;

□ הפעל את המחוון השמאלי;

□ הפסק את פעולת המחוון השמאלי;

□ סובב את מפתח ההתנעה למצב

STOP.

אזהרה



כדי למנוע מצב מסוכן אם מריחים דלק לאחר תאונה או מבחינים בדליפת דלק, אין לחדש את אספקת הדלק למנוע.

הכרת מכוניתך

אמצעי בטיחות

שימוש נכון במכוניתך

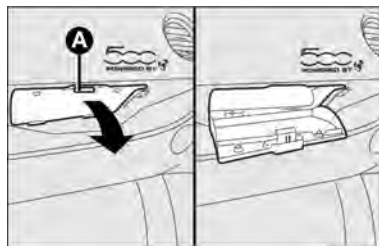
נוריות אזהרה והודעות

במקרה חירום

טיפול ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס



F0S036Ab

איור 36

תא כפפות בלוח המכשירים

בצד הנוסע הקדמי איור 36

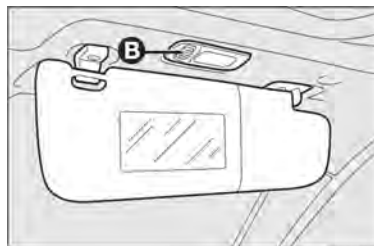
(עבור גירסאות/שווקים בהם הוא
מסופק)

לפתיחת תא הכפפות, הפעל את התקן
הפתיחה A.

אזהרה



**אל תיטע כאשר תאי אחסון
לפריטים שונים פתוחים: מכסיהם
עלולים לפגוע באחד הנוסעים
במקרה של התנגשות.**



F0S035At

איור 35

מגיני שמש איור 35

ערוכים משני הצדדים של המראה
הפנימית. אפשר להשתמש בהם
בחזית וגם בצד.

בחלקו האחורי של מגן השמש של
הנוסע הקדמי קיימת מראת איפור,
המוארת באמצעות נורה מיוחדת (אם
קיימת). ניתן להפעילה בלחיצה על
לחצן B. למגיני השמש בצד הנהג ובצד
הנוסע הקדמי, יש כיסים להחזקת
מסמכים.

אביזרי נוחות בתא הנוסעים

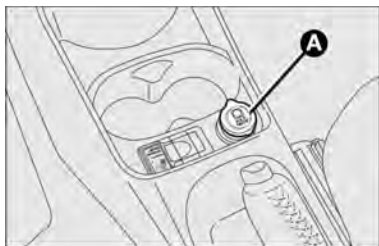
מצית סיגרים

(עבור גירסאות/שווקים בהם הוא
מסופק)

אזהרה



**המצית לוחט מאוד, טפל בו
בזהירות. אין להניח לילדים
להשתמש בהתקן: סכנת שריפה
וכוויות. בדוק תמיד שהופסקה
פעולת מצית הסיגרים.**



איור 39

מחזיק כוסות/בקבוקים

בתעלה המרכזית מותקנים שני מחזיקי כוסות/בקבוקים עבור המושבים הקדמיים, ושניים עבור המושבים האחוריים.



איור 38

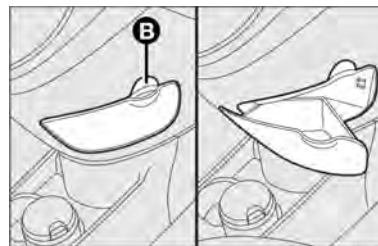
תא אחסון לפריטים שונים מתחת למושב איור 38

(עבור גירסאות/שווקים בהם הוא מסופק)

בדגמים מסוימים קיים תא אחסון לפריטים שונים מתחת למושב הנוסע הקדמי.

להשגת גישה לתא האחסון לפריטים שונים, הרם את האזור הקדמי של הכרית 1, לאפשר את שחרורו, לאחר מכן, הרם את האזור האחורי 2 (האזור האחורי של הכרית).

לסגירת תא האחסון לפריטים שונים, הנמך והכנס מתחת למשענת גב המושב את החלק האחורי של כרית המושב, לאחר מכן לחץ את החלק הקדמי של כרית המושב, עד שהוא יוכנס בלכידות למקומו.



איור 37

תא בקונסולה המרכזית איור 37

לפתיחת התא הפעל בחרץ B, ומשוך כלפי מעלה כפי שמוצג באיור.

אזהרה



אל תיסע כאשר תאי אחסון לפריטים שונים פתוחים: מכסייהם עלולים לפגוע באחד הנוסעים במקרה של התנגשות.

הכרת מכוניתך

אמצעי בטיחות

שימוש נכון במכוניתך

נוריות אזהרה והודעות

במקרה חירום

טיפול ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

הכרת מכוניתך

אמצעי בטיחות

שימוש נכון במכוניתך

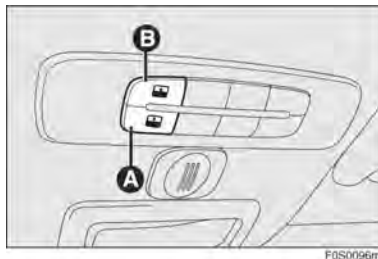
נוריות אזהרה והודעות

במקרה חירום

טיפול ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס



איור 41

ו- **B באיור 40** בלוח בקרה המיועד לכך סמוך לפנסי התקרה, מאפשרים את פתיחת/סגירת גג השמש.

לפתיחה

לחץ לחיצה ממושכת על מתג **B איור 40**, כדי להטות את החלק הקדמי של גגון השמש כלפי מעלה. לחץ לחיצה נוספת על מתג **B** במשך חצי שניה לפחות, כדי להחליק את גג השמש באופן אוטומטי למצב פתיחה מלא. לחץ על המתג כדי לעצור את גגון בשמש במצב ביניים.

גג שמש קבוע

(עבור ג'ירסאות/שווקים בהם הוא מסופק)

גג השמש הקבוע בעל שטח זכוכית נרחב כולל לוח זכוכית, המסופק עם סוכך שמש מופעל ידנית. ניתן להשתמש בסוכך השמש במצבים "סגור באופן מלא", או "פתוח באופן מלא" (אין לו מצב ביניים קבוע). לפתיחת סוכך השמש לחץ על השן בידית **איור 41 - A**, שחרר אותו והנע את סוכך השמש למצב "פתוח באופן מלא". לסגירה חזור על אותה הפעולה בכיוון ההפוך.

גג שמש נפתח

(עבור ג'ירסאות/שווקים בהם הוא מסופק)

גג השמש הנפתח בעל שטח זכוכית נרחב, כולל לוח זכוכית וסוכך שמש המופעל ידנית. ניתן להשתמש בסוכך השמש במצבים "סגור באופן מלא", או "פתוח באופן מלא" (אין לו מצב ביניים קבוע). לפתיחת סוכך השמש לחץ על השן בידית **איור 41 - A** שחרר אותו והנע את סוכך השמש למצב "פתוח באופן מלא". לסגירה חזור על אותה הפעולה בכיוון ההפוך. את גג השמש ניתן להפעיל רק כאשר מפתח ההתנעה נמצא במצב **MAR**. הבקרים **A**

שקע כוח איור 39

(עבור ג'ירסאות/שווקים בהם הוא מסופק)

שקע הכוח מותקן בקונסולה המרכזית, הוא פועל כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב **MAR**.

כדי להשתמש בשקע הכוח, פתח את מכסה **A**.

פעולה תקינה מובטחת רק כאשר האביזרים המחוברים, מצוידים בתקעים תקינים, הקיימים בכל האביזרים המקוריים של Lineaccessori.

חשוב: כאשר המנוע דומם ומפתח ההתנעה נמצא במצב **MAR**, שימוש ממושך (לדוגמה יותר משעה אחת) באביזרים השואבים זרם חשמל מהמצבר, עלול להפחית את יעילות המצבר עד לתקלות בהצתה.

ניתן לחבר לשקע אביזרים עם הספק של 180 וואט (קיבול של 15 אמפר).



הכרת מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס



F05041Ab

איור 41

לסגירה

בפתיחה מלאה לחץ על לחצן **A** איור 40 למשך למעלה מחצי שניה, כדי להטות את החלק הקדמי של גג השמש כלפי מעלה. לחץ על המתג לחיצה נוספת לעצור את גג השמש במצב ביניים. לחץ על לחצן **A** איור 40 ממושכת, לסגור את גג השמש סגירה מלאה.

השתמש בגג השמש במצב הטייה בלבד, אם הותקנו מוטות רוחב עבור נושא מטען גג. אל תפתח את גגון השמש אם הוא כוסה בשלג או קרח, עלול להיגרם לו נזק.



אזהרה



כאשר אתה עוזב את הרכב הסר תמיד את מפתח ההתנעה, כדי למנוע סיכון פציעה עקב הפעלה מקרית של גגון השמש. שימוש בלתי נכון של גגון השמש עלול להיות מסוכן. לפני הפעלתו בדוק תמיד שאף אחד אינו חשוף לסכנת פציעה, מגגון השמש הנע או מעצמים הנלכדים בו או נגררים אתו.

תפקוד למניעת לכידה

גגון השמש מותקן במערכת למניעת לכידה, המגלה מכשולים במהלך הסגירה. המפסיקה את מהלך גגון השמש ומסיגה אותו לאחור.

תהליך אתחול

יש לאתחל את פעולת גגון השמש לאחר ניתוק מצבר, או אם נתיך הגנה נשרף.

פעל באופן הבא:

- ❑ לחץ על לחצן **A** איור 40 למצב סגירה;
- ❑ לחץ על לחצן ברציפות להביא לידי סגירה מלאה של גגון השמש בשלבים;
- ❑ לאחר סגירה מלאה, המתן להפסקת פעולתו של מנוע גגון השמש.

הכרת מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

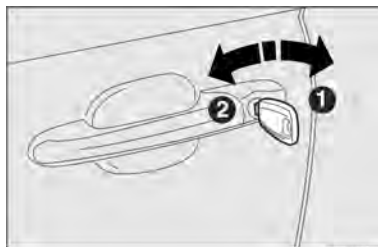
נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס



F05043Ab

איור 43

נעילה/שחרור מחוץ למכונית

לפתיחה, הכנס את המפתח למנעול וסובב אותו אל מצב **1 איור 43**. כאשר מסובבים את המפתח, כל הדלתות משתחררות בו זמנית מנעילתן. לפתיחת הדלתות בעזרת השלט, יש ללחוץ על הכפתור **1**.

דלתות

אזהרה



לפני פתיחת דלת יש לוודא שעושים זאת בצורה בטוחה.
פתח את הדלתות רק כאשר המכונית נמצאת במצב נ"ח.



F05042Ab

איור 42

נעילה מרכזית

נעילה מרכזית של מנעולי הדלת ושל תא המטען. כדי שניתן יהיה להפעיל את הנעילה המרכזית, הדלתות חייבות להיות סגורות לחלוטין. סגירה לא מוחלטת של הדלתות, לא תאפשר נעילה של כל הדלתות בו זמנית.

פעולת חירום

אם המתג אינו פועל, יש צורך להפעיל את גגון השמש ידנית באופן הבא:

- ❑ הסר את כיסוי ההגנה **A איור 42**, הממוקם בכיסוי פנימי מאחורי סוכך השמש;
 - ❑ הוצא מערכת הכלים בתא המטען את מפתח אלן (המסופק כסטנדרד);
 - ❑ התקן את מפתח אלן בתוך התושבת וסובב אותו.
- בכיוון השעון לפתיחת גגון השמש;
– כנגד כיוון השעון לסגירת גגון השמש.

הכרת מכוניתך

אמצעי בטיחות

שימוש נכון במכוניתך

נוריות אזהרה והודעות

במקרה חירום

טיפול ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

פתיחת/סגירת חלונות

פתיחת/סגירת חלונות

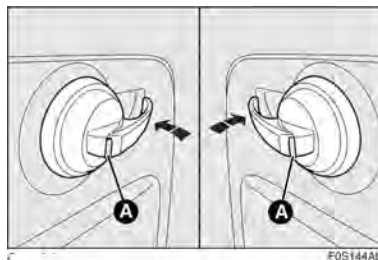
קדמיים איור 45

המתגים מופעלים כאשר מפתח ההתנעה נמצא במצב **MAR**. ולמשך כשתי דקות לאחר סיבוב ממפת ההתנעה למצב **STOP**, או הסרתו. שני הלחצנים ממוקמים בצד ימין ההילוכים (אחד לכל צד).

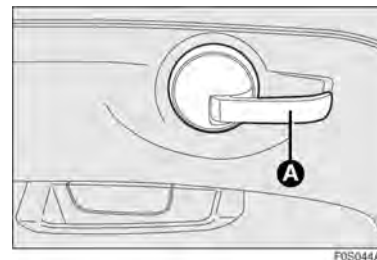
A לפתיחת/סגירת החלון הקדמי שמאלי.

B לפתיחת/סגירת החלון הקדמי ימני.

לחיצה רצופה על הלחצן למשך כמה שניות, החלון יתרוםם או יונמך באופן אוטומטי (רק כאשר מפתח ההתנעה נמצא במצב **MAR**).



איור 44a



איור 44

נעילה/פתיחה מבפנים

לשחרור הנעילה, משוך את ידית **A** איור 44.

משיכת הידית **A** בדלת הנהג או בדלת הנוסע, משחררת את נעילתן של שתי הדלתות.

לנעילה, לחץ על ידית השליטה **A** איור 44 כלפי הדלת.

לחיצה על הידית **A** בדלת הנהג או בדלת הנוסע, נועלת את שתי הדלתות.

התנוחה הנכונה של הידית בזמן שהדלתות נעולות, היא כזו שמאפשרת לראות את הסמל האדום **A** איור 44a שנמצא על הידיות.

חשוב: אם אחת הדלתות אינה סגורה באופן נכון או במקרה של תקלת מערכת, מערכת הנעילה המרכזית אינה פועלת. לאחר 10/11 ניסיונות נעילה רצופים ומהירים, המערכת מפסיקה לפעול במשך 30 שניות.

לנעילה, הכנס את המפתח למנעול וסובב אותו למצב **2 איור 43**. כאשר מסובבים את המפתח, כל הדלתות ננעלות בו זמנית.

לנעילת הדלתות בעזרת השלט לחץ על הכפתור **Ⓐ**.

הכרת מכוניתך

אמצעי בטיחות

שימוש נכון במכוניתך

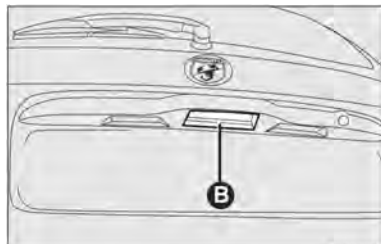
נוריות אזהרה והודעות

במקרה חירום

טיפול ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס



F0S046Ab

איור 46

ידית מגע רך איור 46

דלת תא המטען (כאשר היא משוחררת מנעילה) ניתנת לפתיחה מחוץ למכונית, בשימוש בידית הפתיחה החשמלית B, הממוקמת מתחת לידית הגדולה.

ניתן לפתוח את דלת תא המטען בכל זמן נתון, אם הדלתות המכונית משוחררות מנעילה.

לפתיחה הכשר את הידית לפעולה, בפתיחת אחת הדלתות הקדמיות, או שחרור הדלתות מנעילה בשלט רחוק או בשימוש במפתח מכני.

אם דלת תא המטען אינה סגורה באופן מלא, נורית האזהרה B, תידלק בלוח המחוונים (אם קיימת).

תא המטען

פתיחת דלת תא המטען

באמצעות מפתח השלט רחוק

לחץ על הלחצן .

פתיחת דלת תא המטען מצוינת באמצעות הבהוב כפול של מחווני הכיוון.

כדי להקל על פתיחת דלת תא המטען, היא נתמכת באמצעות שני צילינדרים גז.

בכמה מהדגמים עם פתיחת דלת תא המטען, נדלקת תאורת תא המטען; התאורה נכבית באופן אוטומטי, עם סגירת תא המטען.

התאורה ממשיכה להאיר כ- 15 דקות לאחר סיבוב מפתח ההתנעה למצב STOP. אם במהלך פרק זמן זה נפתחת אחת הדלתות או דלת תא המטען, עיתוי 15 הדקות מתאפס.



F0S045Ab

איור 45

אזהרה



שימוש בלתי נכון בחלונות החשמליים עלול להיות מסוכן. לפני ההפעלה בדוק תמיד שאף אדם אינו חשוף לסכנה ישירה מהחלון הנע, או מעצמים שנלכדו ונסחבים עמו.

אזהרה



כאשר אתה עוזב את המכונית הסר תמיד את מפתח ההתנעה, למנועת סיכון פציעה עקב הפעלה מקרית של החלונות החשמליים.

הכרת מכוניתך

אמצעי בטיחות

שימוש נכון במכוניתך

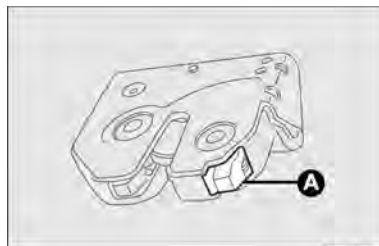
נוריות אזהרה והודעות

במקרה חירום

טיפול ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס



F0S013Sm

איור 48

פתיחת דלת תא המטען בחירום איור 48

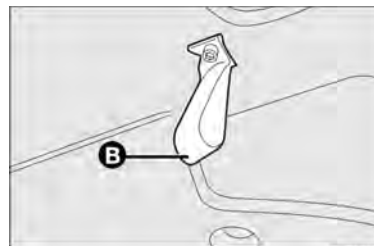
לפתיחת דלת תא המטען מתוך תא הנוסעים אם מצבר הרכב התרוקן או חלה תקלה במנועול החשמלי של דלת תא המטען, פעל באופן הבא (ראה "הארכת תא המטען" בפרק זה).

- ❑ הסר את משענות הראש האחוריות (אם קיימות);
- ❑ הטה את משענות הגב;
- ❑ להשגת שחרור אוטומטי של דלת תא המטען מתוך תא המטען, הפעל את ידית **A**.

אזהרה



לעולם אל תחרוג מעל העומס המרבי המותר בתא המטען (ראה "מפרטים טכניים"). וודא שהחפצים מאורגנים היטב בתא המטען, כך שהם לא יוטלו לפניכם במקרה של בלימה פתאומית. אל תנהג כאשר דלת תא המטען פתוחה, גזי הפליטה עלולים לחדור לתא הנוסעים.



F0S047Ab

איור 47

סגירת דלת תא המטען איור 47

לסגירה הנמך את דלת תא המטען בלחיצה סמוך למנועול, עד שתשמע נקישה.

בתוך דלת תא המטען קיים סרט **B**, המספק מאחז יד קל לסגירת דלת תא המטען.

אזהרה



אם אתה נוהג באזורים עם מעט תחנות דלק, ורצונך להוביל דלק במיכל רזרבי, כבד את החוקים בתוקף והשתמש רק במיכל מאובטח באופן מתאים. למרות זאת, הסכנות במקרה של התנגשות גוברות.

השתדל לא לפגוע בחפצים המוטענים על נושא מטען הגג, כאשר אתה פותח את דלת תא המטען.

הכרת מכונתך

אמצעי בטיחות

שימוש נכון במכונתך

נוריות אזהרה והודעות

במקרה חירום

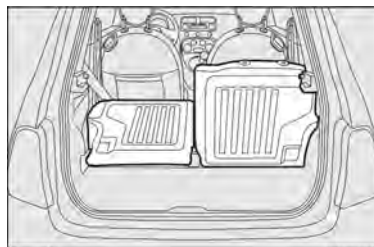
טיפול ותחזוקה

נתונים טכניים

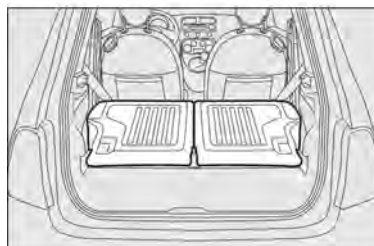
אינדקס

פעל באופן הבא:

- הרם והסר את משענות הראש האחוריות (עבור גירסאות/שווקים בהן הן מסופקות);
 - בדוק שחגורות הבטיחות אינן מפותלות;
 - הפעל את הידיות **A** או **B** איור 49, לשחרור הולם של צד שמאל וימין של משענת הגב, והנחה את משענת הגב על כרית המושב.
- חשוב:** להחזרת משענת הגב למקומה הנכון, אנו ממליצים לפעול מהדלתות החיצוניות.



איור 50

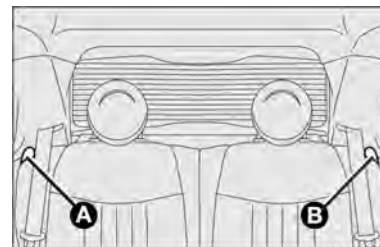


איור 51

חשוב: להחזרת משענת הגב למקומה הנכון, אנו ממליצים לפעול מהדלתות החיצוניות.

הארכה מרבית איור 51

הטה לחלוטין את המושב האחורי, כדי להשיג הארכת תא מטען מרבית.



איור 49

הרחבת תא המטען הארכה חלקים (50/50) איורים 49-50

(עבור גירסאות/שווקים בהם היא מסופקת)

המושבים האחוריים הנפרדים מאפשרים הארכה חלקית או מלאה של תא המטען.

פעל באופן הבא:

- הרם והסר את משענות הראש האחוריות (עבור גירסאות/שווקים בהן הן מסופקות), כאשר משענת הגב משוחררת ונטויה לכיוון תא הנוסעים, או דלת תא המטען פתוחה;
- בדוק שחגורות הבטיחות אינן מפותלות;
- הפעל את הידיות **A** או **B** איור 49, לשחרור הולם של צד שמאל וימין של משענת הגב, והנחה את משענת הגב על כרית המושב.

הכרת מכוניתך

אמצעי בטיחות

שימוש נכון במכוניתך

נוריות אזהרה והודעות

במקרה חירום

טיפול ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

מיקום מחדש של המושב האחורי

הרם את משענות הגב של המושב ודחוף אותן בחזרה, עד שתשמע את נקישת נעילתם של שני המחזיקים.

מקם את אבזמי חגורות הבטיחות למעלה, וקבע את כרית המושב במצב שימוש רגיל

חשוב: כאשר אתה מחזיר את משענת הגב למצב שימוש רגיל, וודא שהיא מהודקת באופן נכון ושאתה שומע את נקישת הנעילה.

וודא שמשענת הגב מאובטחת באופן נכון בשני הצדדים, למנוע ממנה תזוזה לפנים במקרה של בלימה עזה, העלולה לגרום לפציעתם של הנוסעים.

הסרת מדף החבילות האחורי

להסרת המדף האחורי שחרר אותו מהפינים בשני צדדיו, ומשוך אותו החוצה.

מכסה תא המנוע

לפתיחה איורים 52-53-54

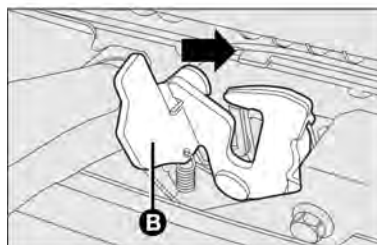
פעל באופן הבא:

- ❑ משוך את ידית **A** בכיוון החץ;
- ❑ הזז לימין את ידית **B** כפי שמוצג באיור.

- ❑ הרם את מכסה תא המנוע ובו זמנית שחרר את מוט **C** מהתקן האחיזה **D**, לאחר מכן הכנס את קצה המוט לתושבת **E** של מכסה תא המנוע (החור הגדול יותר), ודחוף אותו למצב בטיחות (החור הקטן יותר) כפי שמוצג באיור.



F0S052Ab
איור 52



F0S053Ab
איור 53

אזהרה



אם מוט התמיכה אינו ממוקם נכון, מכסה תא המנוע עלול ליפול באופן אלים. בצע את הפעולות האלה רק כאשר המכונית נייחת.

הכרת מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

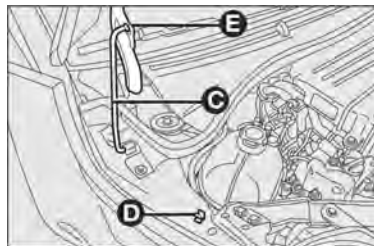
נתונים טכניים

אינדקס

אזהרה



מכסה תא המנוע חייב להיות תמיד סגור באופן מושלם בעת הנסיעה, מסיבות בטיחות. וודא שמכסה תא המנוע סגור באופן מושלם וכי הנועל משולב. אם אתה מגלה שמכסה תא המנוע אינו סגור באופן מושלם בעת הנסיעה, עצור את המכונית מיד וסגור את מכסה תא המנוע באופן מושלם.



איור 54

לסגירה איור 54

פעל באופן הבא:

- אחוז במכסה תא המנוע למעלה ביד אחת וביד השניה הסר את מוט C מתושבת E, והתקן אותו בחזרה בתפס D;
- הנמך את מכסה תא המנוע עד 20 ס"מ מעל תא המנוע, והנח לו ליפול. וודא שמכסה תא המנוע נסגר באופן מלא, ולא הוודק רק באמצעות תפס הבטיחות, על ידי ניסיון לפתוח אותו. אם הוא אינו סגור באופן מושלם, פתח את מכסה תא המנוע שוב וחזור על התהליך. אל תסתפק בלחיצה עליו בפשטות.

אזהרה



לפני הרמת מכסה תא המנוע, וודא שזרועות המגבים אינן מורמות מעל השמשה הקדמית.

אזהרה



עם מנוע חם, פעל בתא המנוע בזהירות להימנע מכוויות. שמור את ידיך הרחק מהמאורר, הוא עלול להתחיל לפעול למרות שהמפתח הוסר ממתג ההתנעה. המתן עד שהמנוע התקרר.

אזהרה



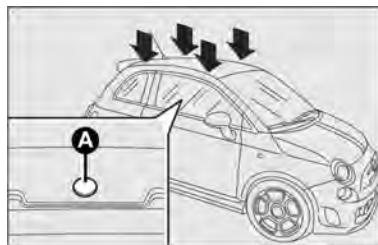
הקדש תשומת לב לצעיפים, עניבות ושאר פריטי ביגוד משוחררים. אם הם יבואו במקרה במגע עם חלקים נעים, הם עלולים להילכד ולגרום לסיכונים חמורים לאלה הלובשים אותם.

פנסים ראשיים כיוון אלומות האור

הכיוון הנכון של הפנסים הראשיים חשוב עבור נוחות הנהגים והבטיחות. מלבד זה הרי זה החוק הספציפי של קוד הדרכים הראשיות.

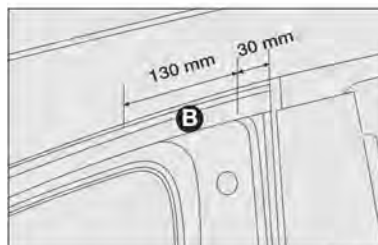
הפנסים הראשיים חייבים להיות מכוונים באופן נכון, להבטחת תנאי הראות הטובים ביותר עבור כל הנהגים. התקשר למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת, לביצוע כונון של הפנסים הראשיים.

בדוק את כיוון אלומות האור, בכל פעם שהמטען או תנאי חלוקתו משתנים.



F05055A01

איור 55



F05056A01

איור 56

אזהרה



לאחר נסיעה של כמה קילומטרים,
בדוק שוב שברגי ההידוק מהודקים
באופן נכון.

לעולם אל תחרוג מעל
המטען המרבי המותר (ראה
"מפרטים טכניים").



גגון מטען/מנשא מגלשי סקי מהדקים

המהדקים מותקנים במקומות המצוינים באיור 55.

כדי להשתמש במהדקים הקדמיים הסר את מכסה A, בעוד הגישה תושב עם דלת פתוחה. לאיתור המהדקים האחוריים B, התייחס לאיור 56.

Lineaccessori מספקת מדפים/מנשאי סקי ספציפיים שניתן להתקין על דלת תא המטען.

חשוב: עקוב אחר ההוראות הנכללות בערכת ההרכבה, בקפדנות. ההרכבה חייבת להתבצע על ידי סגל עובדים מיומן.

אזהרה



ציית לחוקים התקפים, הנוגעים
למידות המרביות.

חלק את המטען באופן שווה
וקח בחשבון כאשר אתה
נוהג, את התגובה של
המכונית לרוחות צד.



הכרת מכוניתך

אמצעי בטיחות

שימוש נכון במכוניתך

נוריות אזהרה והודעות

במקרה חירום

טיפול ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

הכרת מכוניתך

אמצעי בטיחות

שימוש נכון במכוניתך

נוריות אזהרה והודעות

במקרה חירום

טיפול ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

מערכת ABS

(עבור גירסאות/שווקים בהם היא מסופקת)

המכונית מותקנת עם מערכת בלימה ABS, המונעת את נעילת הגלגלים בבלימה, מאפשרת אחיזת דרך מרבית ומעניקה את הבקרה הטובה ביותר בבלימת חירום, בתנאי דרך קשים.

המערכת מושלמת עם תפקוד EBD (חלוקת כוח בלימה אלקטרוני), המחלק את פעולת הבלימה בין הגלגלים הקדמיים לאחוריים.

חשוב: כדי להשיג את היעילות המרבית של מערכת הבלימה, נדרשת נסיעה של 500 ק"מ בערך; במהלך תקופה זו יש להימנע מבלימות פתאומיות, חוזרות ונשנות בתדירות גבוהה או בלימה ממושבת.

הכוונונים הנכונים תלויים במטען

מצב 0: נוסע אחד או שניים במושביו הקדמיים.

מצב 1: 4 נוסעים.

מצב 2: 4 נוסעים ומטען בתא המטען.

מצב 3: נהג פלוס מטען מרבי מותר בתא המטען.

כיוון פנסי הערפל הקדמיים

(עבור גירסאות/שווקים בהם הם מסופקים)

התקשר למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ, כדי לבצע כונון נכון של הפנסים הראשיים.

כוונון אלומות אור בחו"ל

כוונון אלומות האור הנמוך בבית החרושת, תלוי בארץ שבה נרכשה המכונית. כאשר אתה נוהג בארצות עם כיוון נהיגה שונה, כדי להימנע מסנוור נהגים הנהיגים בכיוון ההפוך, יש צורך לכסות אזורים מסוימים בפנסים הראשיים, בהתאם לתנאי קוד הדרך הראשית בארץ בה אתה נוהג.



FOS057Alt

איור 57

כוונון אלומות האור איור 57

המכונית מסופקת עם מכוון חשמלי לאלומות האור, המופעל כאשר מפתח ההצתה נמצא במצב **MAR** ואלומות האור הנמוך מופעלות.

המכונית תיטטה לאחור כאשר היא עמוסה, ותגרום להרמתן של אלומות האור.

במקרה שכזה, נחוץ לבצע כונון אלומות אור עם הלחצנים + ו-.

התצוגה מספקת חייווי חזותי של המצבים, במהלך הכונון.

הכרת מכוניתך

אמצעי בטיחות

שימוש נכון במכוניתך

נוריות אזהרה והודעות

במקרה חירום

טיפול ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

התערבות מערכת ABS

ניתן לחוש שמערכת ABS נכנסת לפעולה על ידי פעימות קלות בדוושת הבלם, המלוות ברעש אופייני. מצב זה מציינ כי עליך להתאים את מהירות הנסיעה לתנאי הדרך בה אתה נוהג.

אזהרה



כאשר מערכת ABS נכנסת לפעולה ואתה חש בפעימות בדוושת הבלם, אל תסיר את רגלך מדוושת הבלם אלא המשך ללחוץ עליה בכוח, כך תשיג את מרחק הבלימה הקצר ביותר האפשרי של המכונית בתנאים הנוכחיים.

אזהרה



כאשר מערכת ABS מתערבת בבלימה, המשמעות היא שאתה מתקרב למגבלת האחיזה בין הצמיגים לדרך. עליך להאט כדי לכוון את המהירות בהתאם לאחיות הדרך הזמינה.

אזהרה



מערכת ABS מנצלת ככל שניתן את כושר האחיזה בין הצמיגים לבין הדרך באופן הטוב ביותר, אך אין היא יכולה לשפר אותו. לכן עליך לנקוט בכל אמצעי הזהירות בנהיגה על פני שטח חלקים, ולא לקחת סיכונים מיותרים.

חיווי תקלות

תקלת ABS

התקלה מצוינת באמצעות נורית (ABS) אזהרה הנדלקת בלוח המחוונים ביחד עם הודעה המוקדשת לכך, בצג הרב-תכליתי בר-תכנות (עבור גירסאות/שוקים בהם היא מסופקת). ראה נושא "נוריות אזהרה וחיווי".

במקרה זה מערכת הבלמים פועלת באופן רגיל אך ללא היכולות הנוספות שמעניקה מערכת ABS. נהג בזהירות למרכז השירות המורשה הקרוב ביותר מטעם חברת סמל"ת בע"מ, כדי לדאוג לבדיקת המערכת.

תקלת EBD

היא מצוינת באמצעות אחת מנוריות האזהרה (ABS) או (EBD), הנדלקת בלוח המחוונים ביחד עם הודעה המוקדשת לכך, בצג הרב-תכליתי בר-תכנות (עבור גירסאות/שוקים בהם היא מסופקת). ראה נושא "נוריות אזהרה וחיווי".

במקרה זה הגלגלים האחוריים עלולים להינעל באופן פתאומי והמכונית עלולה לסטות ממסלולה. נהג בזהירות למרכז השירות המורשה הקרוב ביותר מטעם חברת סמל"ת בע"מ, כדי לדאוג לבדיקת המערכת.

אזהרה



אם נורית האזהרה (EBD) נדלקת בלוח המחוונים (עם הודעה המוקדשת לכך, בצג הרב-תכליתי בר-תכנות עבור גירסאות/שוקים בהם היא מסופקת). עצור מיד את המכונית והתקשר למרכז השירות המורשה הקרוב ביותר מטעם חברת סמל"ת בע"מ. דליפה של נוזל הידראולי ממערכת הבלמים, עלולה לפגוע בפעולה של מערכת הבלמים הרגילה או במערכת הבלמים עם ABS.

הכרת מכונתך
אמצעי בטיחות
שימוש נכון במכונתך
נוריות אזהרה והודעות
במקרה חירום
טיפול ותחזוקה
נתונים טכניים
אינדקס

מערכת ESP

(תוכנית ייצוב אלקטרוני)

מערכת ESP היא אמצעי אלקטרוני לייצוב המכונית, כאשר הצמיגים מאבדים אחיזת דרך.

מערכת ESP מסייעת במיוחד כאשר תנאי אחיזת הדרך משתנים.

מלבד מערכת ESP מצוידת המכונית גם ב- ASR (מערכת אחיזת דרך עם התערבות בפעולת הבלמים והמנוע); ובתפקוד HILL HOLDER מונע גלישה (לתחילת נסיעה במדרון ללא שימוש בבלמים), וכמו כן גם ב- MSR (וויסות מומנט בלימת מנוע במהלך הורדות הילוכים). וב- HBA (הגברה אוטומטית של לחץ הבלימה במהלך בלימת חירום) וב- TDC (העברת מומנט המנוע לגלגלים).

התערבות המערכת

מצוינת בהבהוב נורית האזהרה  בלוח המחוונים, לידע את הנהג כי המכונית נמצאת בתנאי ייצוב ואחיזה קריטיים.

התערבות המערכת

מערכת ESP מופעלת באופן אוטומטי עם התנעת המנוע, ולא ניתן להפסיק את פעולתה.

חיווי תקלה

במקרה של תקלה, תופסק באופן אוטומטי פעולת מערכת ESP ונורית האזהרה  תופיע בלוח המחוונים, ביחד עם הודעה המוקדשת לכך בתצוגת הצג הרב-תכליתי בר-תכנות (עבור גירסאות/שווקים בהם היא מסופקת). התקשר למרכז השירות המורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ.

אזהרה


למרות שהמכונית מצוידת במערכת ESP, הימנע מלקיחת סיכונים מיותרים. אתה חייב להתאים תמיד את סגנון הנהיגה שלך לתנאי הדרך, הראות והתנועה. הנהג אחראי תמיד לבטיחות בדרך.

מערכת HILL HOLDER

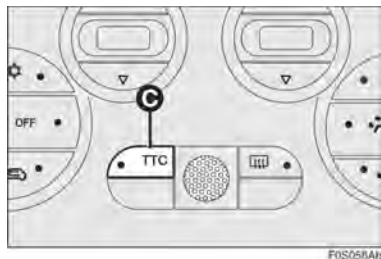
מונע גלישה

מערכת זו היא חלק בלתי נפרד ממערכת ESP. המערכת מופעלת באופן אוטומטי בתנאים הבאים:

- במעלה מדרון: המכונית עומדת בשיפוע של יותר מ- 2%, המנוע פועל, דוושת הבלמים לחוצה, תיבת ההילוכים בהילוך סרק או הילוך אחר מלבד הילוך נסיעה לאחור משולב.
- במורד מדרון: המכונית עומדת בשיפוע של יותר מ- 2%, המנוע פועל, דוושת הבלמים לחוצה, תיבת ההילוכים בהילוך נסיעה לאחור משולב.

בתחילת הנסיעה שומרת יחידת הבקרה של מערכת ESP על לחץ בלימה בגלגלים, עד להגעה למומנט המתאים לנסיעה או במשך 2 שניות לכל היותר, כדי להקל על העברת הרגל מדוושת הבלמים לדוושת ההאצה.

אם לא מתחילים בנסיעה במשך שתי שניות מופסקת פעולת המערכת באופן אוטומטי, ולחץ הבלימה משתחרר באופן הדרגתי. לאחר השחרור יישמע רעש אופייני של שחרור בלמים, המציין כי המכונית עומדת להתחיל לנוע.



איור 58

מערכת TTC

(בקרת העברת מומנט)

מהווה חלק בלתי נפרד ממערכת ESP. מערכת זו משפרת את העברת המומנט לגלגלים, מבטיחה נהיגה בטוחה וספורטיבית יותר בעיקר בביצועי פניות, ומסוגלת למנוע טוב יותר תת-היגוי.

המערכת מופעלת בלחיצה על לחצן בלוח המכשירים **C באיור 58**. כאשר המערכת מופעלת, דיודה פולטת אור נדלקת בלחצן TTC.

פעולת המערכת מופסקת בלחיצה נוספת על הלחצן, או כאשר מופסקת פעולת המכונית (מפתח ההתנעה מסובב למצב STOP).

מערכת ASR

(וויסות נגד החלקה)

המערכת היא חלק בלתי נפרד ממערכת ESP, היא מתערבת באופן אוטומטי אם אחד הגלגלים המניעים או שניהם מחליקים, ובכך היא מסייעת לנהג לשלוט במכונית.

פעולת מערכת ASR מסייעת במיוחד במקרים הבאים:

□ החלקה של גלגל פנימי כתוצאה משינויים דינמיים בעומס, או האצה מהירה מדי;

□ העברת כוח רב מדי לגלגלים גם ביחס לתנאי הדרך;

□ האצה על משטחים חלקים, מושגים או קפואים;

□ אובדן אחיזת דרך על משטח רטוב (ציפה).

מערכת MSR

(בקרת מומנט בלימת המנוע)

המערכת היא חלק בלתי נפרד ממערכת ASR, במקרה של הורדת הילוך פתאומית מפחיתה את מומנט המנוע, ובכך מונעת הפעלת כוח רב מדי על הגלגלים המונעים, בפרט בתנאי אחיזת דרך גרועים מצב העלול לגרום לאיבוד יציבות.

חיוויי תקלה

תקלה במערכת מצוינת באמצעות הידלקות נורית אזהרה  בלוח המחוונים, ביחד עם הודעה המוקדשת לכך בתצוגת הצג הרב-תכליתי בר-תכנות (עבור גירסאות/שווקים בהם היא מסופקת). ראה נושא "נוריות אזהרה והודעות".

חשוב: מערכת HILL HOLDER אינה בלם חניה, לכן לעולם אל תשאיר את הרכב ללא שילוב בלם החניה, הדממת המנוע ושילוב הילוך.

אזהרה



אם נעשה שימוש בגלגל חלופי, מערכת ESP ממשיכה לפעול. הגלגל החלופי הקטן יותר מהגלגל המקורי, מספק פחות אחיזת דרך. עבור הפעלה נכונה של מערכות ESP ו-ASR, הצמיגים על כל הגלגלים חייבים להיות מאותו יצרן ומאותו סוג, במצב תנאים מצוין; ומעל הכל, מהיצרן והמידות שצוינו באופן מפורט.

הכרת מכוניתך

אמצעי בטיחות

שימוש נכון במכוניתך

נוריות אזהרה והודעות

במקרה חירום

טיפול ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

הכרת מכוניתך
אמצעי בטיחות
שימוש נכון במכוניתך
נוריות אזהרה והודעות
במקרה חירום
טיפול ותחזוקה
נתונים טכניים
אינדקס

 **צור קשר עם מרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ, אם נורית האזהרה אינה נדלקת בסיבוב מפתח ההתנעה למצב MAR, או אם היא נדלקת במהלך הנסיעה בקביעות או מהבהבת (יחד עם הודעה בצג הרב-תכליתי בר-תכנות, בגירסאות/שווקים בהם היא מסופקת). פעולת נורית האזהרה  עשויה להיבדק גם על ידי שוטרי תנועה, בשימוש בהתקנים מיוחדים. ציית לחוקים התקפים בארץ בה אתה נוהג.**

המערכת כוללת גם שקע אבחון שניתן לחבר אליו ציוד מתאים, על מנת לקרוא קודים של תקלות שנשמרו ביחידות הבקרה, בשילוב עם מאפיינים מיוחדים שאובחנו בפעולת המנוע.

גם נציגי החוק יכולים להתחבר לשקע זה כדי להוציא נתונים.

חשוב: לאחר תיקון התקלות מחויב מרכז השירות המורשה מטעם חברת סמל"ת, לבצע בדיקה ממוחשבת ובמידת הצורך גם נסיעת מבחן, על מנת לבדוק שהמערכת תקינה.

מערכת EOB

מערכת EOB (אבחון ממוחשב לפי תקן אירופי) מאבחנת באופן רציף את רכיבי המכונית הקשורים לפליטה. כמו כן מתריעה המערכת באמצעות נורית האזהרה  בלוח המחוונים (יחד עם הודעה רלוונטית בצג הרב-תכליתי, עבור גירסאות/שווקים בהם היא מסופקת), כאשר פעולת רכיבים אלה אינה מושלמת. (עיין בנושא "נוריות אזהרה והודעות").

מטרות המערכת:

- לבקר את יעילות המערכת;
- להזהיר במקרה של תקלה הגורמת לעלייה בפליטת מזהמים;
- להתריע על הצורך בהחלפת רכיבים פגומים.

**הכרת
מכוניתך**

**אמצעי
בטיחות**

**שימוש נכון
במכוניתך**

**נוריות אזהרה
והודעות**

במקרה חירום

**טיפול
ותחזוקה**

נתונים טכניים

אינדקס

מערכת הגה כוח חשמלי DUALDRIVE

המכונית מצוידת במערכת הגה כוח בעלת בקרה חשמלית המכונה DUALDRIVE. היא פועלת רק כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב MAR והמנוע פועל. ההיגוי החשמלי מפחית את המאמצים לסיבוב גלגל ההגה, והופך את הנהיגה בעיר ואת תמרוני החניה קלים במיוחד.

חשוב: במקרה של סיבוב מהיר של מתג ההתנעה, ניתן להשיג תפקוד מלא של הגה הכוח החשמלי, בתוך 1-2 שניות.

כאשר מופעל תפקוד SPORT (ראה נושא "מתגי בקרה" בפרק זה) סיוע ההיגוי החשמלי משתנה, בהגדלת רגישות גלגל ההגה.

אזהרה



אסור בהחלט לבצע התקנות מאוחרות הכרוכות בפעולות במערכת ההיגוי, או שינויים בעמוד ההגה (לדוגמה התקנת התקן נגד גניבה) העלולות להשפיע באופן חמור על הבטיחות והביצועים, לגרום לביטול האחריות ואי עמידה בדרישות הרישוי.

חיווי תקלה

כל תקלה מצוינת בלוח המחוונים באמצעות נורית אזהרה ⚠, הנדלקת ביחד עם הופעת הודעה בצג הרב-תכליתי בר-תכנות (עבור גירסאות/שווקים בהם הם מסופקים). (ראה נושא "נוריות אזהרה והודעות").

במקרה של תקלת מערכת הגה הכוח החשמלי, ניתן להמשיך לנהוג במכונית עם ההיגוי המכני.

חשוב: בנסיבות מסוימות גורמים שאין להם קשר ישיר למערכת ההיגוי החשמלית, עלולים לגרום להידלקות נורית האזהרה ⚠ בלוח המחוונים.

במקרה כזה עצור מיד את המכונית והפסק את פעולת המנוע למשך כ-20 שניות, ולאחר מכן התנע שוב את המנוע. אם נורית האזהרה ⚠ עדיין דולקת ביחד עם הופעת הודעה בצג הרב-תכליתי בר-תכנות (עבור גירסאות/שווקים בהם הם מסופקים), התקשר למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ.

חשוב: ההיגוי עשוי להפוך קשוח מעט לאחר תמרוני חניה, הכוללים פעולות היגוי רבות. תופעה זו היא רגילה, והיא נגרמת על ידי המערכת כדי למנוע חימום יתר למנוע ההיגוי. אין צורך בטיפול כלשהו. מערכת הגה הכוח תחזור לפעולה רגילה, בפעם הבאה בה תשתמש במכונית.

אזהרה



לפני טיפול במכונית הפסק את פעולת המנוע והסר את המפתח ממתג ההתנעה, הפעל את נועל גלגל ההגה בפרט כאשר גלגלי המכונית אינם נוגעים בקרקע. אם הדבר אינו אפשרי (אם המפתח חייב להיות במצב MAR ומנוע המכונית חייב לפעול), הסר את הנתיך הראשי המגן על הגה הכוח החשמלי.

הכרת מכוניתך

אמצעי בטיחות

שימוש נכון במכוניתך

נוריות אזהרה והודעות

במקרה חירום

טיפול ותחזוקה

נתונים טכניים

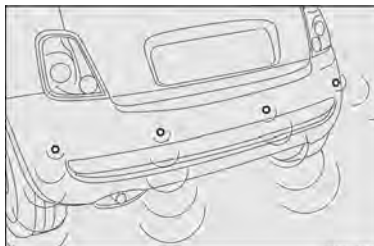
אינדקס

זמזם אזהרה

כאשר משולב הילוך אחורי, ומאחורי הרכב ניצב מכשול מופעל זמזם. תדירות הזמזום שלו משתנה בהתאם למרחק בין המכשול ובין הפגוש.

תדירות הזמזום:

- עולה ככל שהמרחק בין המכשול והרכב מצטמצם.
- הזמזום הופך לזמזום רציף, כאשר המרחק בין המכשול והרכב נמוך מ-30 ס"מ. הוא נפסק מיד כאשר המרחק גדל.
- תדירות הזמזום נשארת קבועה, אם המרחק אינו משתנה.



F05103Ab

איור 59

הפעלה

החיישנים מופעלים באופן אוטומטי, כאשר משולב הילוך האחורי. ככל שהרכב מתקרב אל המכשול שנמצא מאחוריו, מהירות הזמזום מתגברת.

חיישני חניה

(אם קיימים)

חיישני החניה נמצאים על הפגוש האחורי – **איור 59**. הם נועדו ליידע את הנהג באמצעות זמזום מקוטע, על נוכחותו של מכשול מאחורי הרכב.

**הכרת
מכוניתך**

**אמצעי
בטיחות**

**שימוש נכון
במכוניתך**

**נוריות אזהרה
והודעות**

במקרה חירום

**טיפול
ותחזוקה**

נתונים טכניים

אינדקס

מרחקי איתור מכשולים

רדיוס ממרכז הרכב – 140 ס"מ.

רדיוס מדופן הרכב – 60 ס"מ.

כאשר החיישנים מבחינים במספר מכשולים, הם מתייחסים רק למכשול הקרוב ביותר.

התרעה על תקלות

כל תקלה בחיישנים, תצוין בעת שילוב להילוך אחורי באמצעות נורית האזהרה  על לוח המכשירים. במקביל, תופיע הודעה על גבי הצג הרב תכליתי (בגרסאות/מדינות בהן הוא מסופק). (ראה פרק נוריות והודעות אזהרה).

פעולת החיישנים עם נגרר

פעולת החיישן מופסקת באופן אוטומטי, כאשר תקע הכבל החשמלי של הנגרר מחובר אל שקע וו הגרירה. החיישנים מופעלים מחדש באופן אוטומטי, כאשר תקע הכבל של הנגרר מנותק מהשקע.



כדי שהחיישנים יוכלו לפעול

היטב וללא הפרעה, יש

להקפיד שיהיו נקיים מבוך,

מלכלוך, משלג או מקרח.

כאשר אתה מנקים את החיישנים,

היזהר לא לשרוט אותם ולא לגרום

להם נזק. הימנע משימוש בבד יבש,

גס או קשה. יש לרחוץ את

החיישנים במים נקיים, בתוספת

שמפו לרכב, במידת הצורך. בתחנות

רחיצה, נקה את החיישנים בזריזות,

תוך הקפדה על כך שסילון האדים/

זרבובית צינור הלחץ, יהיו במרחק

של 10 ס"מ לפחות מהחיישנים.

הכרת מכוניתך
אמצעי בטיחות
שימוש נכון במכוניתך
נוריות אזהרה והודעות
במקרה חירום
טיפול ותחזוקה
נתונים טכניים
אינדקס

אזהרה



בכל עת, תמרוני החניה הם באחריות הנהג. בזמן שאתה מתמרן, הקפד לוודא שאין אנשים (ובמיוחד ילדים), או בע"ח באזור המדובר. חיישני החניה נועדו לסייע לנהגים. בכל אופן, בזמן שאתה מבצע תמרונים שעלולים להיות מסוכנים, עליך להיות מרוכז ביותר, גם כאשר הם מבוצעים במהירות נמוכה.

התנאים הבאים עלולים להשפיע על פעולת מערכת חיישני החניה:

❑ נוכחות של קרח, שלג, בוך, או שכבה עבה של צבע על גבי החיישנים, עלולה לגרום לירידה ברגישות החיישנים, או לפגיעה בפעולת מערכת הסיוע לחניה.

❑ החיישן עלול להתריע על מכשול שאינו קיים (הפרעת הדהוד), כתוצאה מהפרעה מכאנית, למשל בזמן רחיצת המכונית, בגשם (רוח חזקה) או ברד.

❑ האותות הנשלחים על ידי החיישנים עלולים להשתנות, כתוצאה מנוכחות של מערכת על קולית בסמוך לרכב (למשל מערכת בלמים פנאומטית, או מקדחה פנאומטית – מופעלת בלחץ אוויר).

❑ תנחות החיישנים יכולה להשפיע על פעולת מערכת הסיוע לחניה, למשל כאשר חל שינוי שנגרם כתוצאה מבילאי של בולמי הזעזועים, מתלים, או בשל עומס יתר על המכונית, וביצוע פעולות כיוון מסוימות, שדורשות מהרכב להיות נמוך יותר.

אזהרות כלליות

❑ בעת החניית הרכב הקפידו להיזהר ממכשולים, שעלולים להימצא מעל או מתחת לגובה חיישנים.

❑ בנסיבות מסוימות, מכשולים שנמצאים קרוב למכונית אינם מזוהים על ידי החיישנים, ועלולים לגרום נזק למכונית או להינזק בעצמם.

הכרת מכוניתך

אמצעי בטיחות

שימוש נכון במכוניתך

נוריות אזהרה והודעות

במקרה חירום

טיפול ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

מערכת שמע

עבור הפעלת הרדיו עם גג תקליטורים/
MP3 (אם קיים), קרא את הוראות
השימוש, הניתנות בנספח המצורף
לספר הוראות תפעול לנהג.

המערכת כוללת:

- ❑ שני מקולים גדולים 165 מ"מ כ"א
לצלילים נמוכים, בני 40 וואט, בשתי
הדלתות הקדמיות;
- ❑ שני מקולים 38 מ"מ כ"א לצלילים
גבוהים בני 30 וואט, בעמודי
הדלתות לפנים;
- ❑ שני מקולים 165 מ"מ כ"א לטווח
מלא בני 40 וואט, בלוחות הצד
האחוריים;
- ❑ אנטנה על גג המכונית;
- ❑ רדיו המכונית עם גג תקליטורים/
MP3 (עבור מפרטים והפעלה,

התייחס לנספח "רדיו המכונית"
המצורף לספר הוראות תפעול זה).
מערכת HiFi המותקנת מראש (אם
הוזמנה):

- ❑ שני מקולים גדולים 165 מ"מ כ"א
לצלילים נמוכים, בני 60 וואט;
- ❑ שני מקולים לצלילים גבוהים בני 40
וואט, בעמודי הדלתות לפנים;
- ❑ שני מקולים 165 מ"מ כ"א לטווח
מלא בני 40 וואט, בלוחות הצד
האחוריים;
- ❑ רמקול גדול 165 מ"מ לצלילים
נמוכים, בני 60 וואט, מתחת למושב
הימני הקדמי;
- ❑ מגבר 4 x 30, וואט, בלוח הצד
הימני מאחור;
- ❑ אנטנה על גג המכונית;
- ❑ רדיו המכונית עם גג תקליטורים/
MP3 (עבור מפרטים והפעלה,
התייחס לנספח "רדיו המכונית"
המצורף לספר הוראות תפעול זה).



**אם רדיו המכונית מותקן
לאחר רכישת המכונית,
התייחס לעצות של מרכז
שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת
בע"מ, ביחס להגנה על עמידות
המצבר. ספיגת אנרגיה ועומסים
חריגים יגרמו נזק למצבר, ויבטלו את
תוקף האחריות למצבר.**

הכרת מכוניתך
אמצעי בטיחות
שימוש נכון במכוניתך
נוריות אזהרה והודעות
במקרה חירום
טיפול ותחזוקה
נתונים טכניים
אינדקס

אביזרים הנרכשים על ידי בעל המכונית

אם מבקשים לאחר רכישת המכונית להתקין אביזרים חשמליים, הדורשים אספקת מתח קבועה (דוגמת מערכת אזעקה או מערכת איתור לוויינית כנגד גניבות), או אביזרים אחרים היוצרים עומס על מערכת החשמל, יש ליצור קשר עם מרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ, שבה יכולים אנשי מקצוע מוסמכים להמליץ על ההתקנים המתאימים ביותר של Lineaccessori. להעריך את צריכת החשמל, לבדוק האם מערכת החשמל של המכונית יכולה לעמוד בעומס, ולקבוע האם נחוזה התקנה של מצבר חזק יותר.

התקנה של ציוד חשמלי/ אלקטרוני

ציוד חשמלי או אלקטרוני שמתקנים בחנות לאביזרי חשמל לאחר רכישת המכונית, חייב לשאת את התווית הבאה:



חברת הרכב ABARTH מתירה להתקין ציוד קשר (משדר/מקלט) כל עוד הוא מותקן בצורה מקצועית ומיומנת, על פי הוראות היצרן במרכז התקנות מוסמך.

חשוב: רשויות החוק עשויות למנוע עליית מכונית לכביש בעקבות התקנת אביזרים, המוגדרים כשינוי מבנה. הדבר עלול גם לגרום לביטול האחריות על תקלות שנגרמו כתוצאה מהשינוי, או קשורות אליו בצורה ישירה או עקיפה.

חברת הרכב ABARTH לא תישא באחריות עבור נזקים כתוצאה מהתקנת אביזרים, אשר לא סופקו או הומלצו לשימוש על ידי חברת הרכב ABARTH, או לא הותקנו על פי ההוראות המצורפות.

מכשירי קשר וטלפונים סלולריים

אסור להשתמש במכונית בציוד תקשורת (דוגמת טלפונים סלולריים, מכשירי קשר וכדומה), אלא אם הותקנה על הגג אנטנה נפרדת.

חשוב: שימוש במכשירים דוגמת אלה שצוינו לעיל בתוך תא הנוסעים (וללא אנטנה נפרדת) יוצר שדות אלקטרו-מגנטיים המוגברים על ידי אפקטי תהודה בתוך תא הנוסעים, והעלולים לגרום לתקלות במערכות אלקטרוניות שהמכונית מצוידת בהן. מצב שכזה עלול לסכן את הבטיחות בנוסף לסיכון הפוטנציאלי לנוסעי המכונית.

בנוסף לכך השידור והקליטה של התקנים אלה, עשוי להיות מושפע מאפקט ההגנה של מרכב המכונית.

באשר לטלפונים סלולריים המאושרים על ידי EC (GSM, GPRS, UMTS), חובה למלא בקפידה אחר הוראות השימוש של יצרן הטלפון.

הכרת מכוניתך

אמצעי בטיחות

שימוש נכון במכוניתך

נוריות אזהרה והודעות

במקרה חירום

טיפול ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

בתחנת הדלק

השתמש בבנזין נטול עופרת בלבד, עם מספר אוקטן 95RON לפחות.

חשוב: ממיר קטליטי בלתי יעיל גורם לפליטה מזיקה, ובאופן זה תורם לזיהום האוויר.

חשוב: לעולם אל תשתמש בבנזין עם עופרת אפילו לא בכמות קטנה ביותר או במקרה חירום, מאחר וזה עלול לגרום נזק בלתי הפיך לממיר הקטליטי.

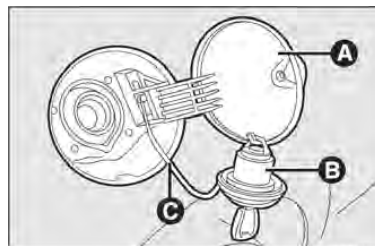
תדלוק

כדי להבטיח תדלוק מיכל דלק מלא, בצע שתי הוספות לאחר העצירה הראשונה של אקדח המשאבה. אל תוסיף מעבר לכך, מאחר וזה עלול לגרום לבעיות במערכת אספקת הדלק.

מכסה פתח מילוי הדלק

איור 60

מכסה **B** מסופק עם התקן למניעת איבוד **C**, המאבטח אותו לדלתית **A**. פתח את מכסה **B** בעזרת מפתח ההתנעה. האטימה של מכסה תא המילוי עלולה לגרום לבניית לחץ קל במיכל הדלק. לכן רעש היניקה העשוי להישמע עם שחרור מכסה המיכל, הוא רגיל בהחלט. כאשר אתה מתדלק, הדק



F05059A01

איור 60

את המכסה להתקן המחזיק בתוך הדלתית כפי שמוצג באיור.

אל תקרב להבות חשופות או סיגריות דולקות לפתח מילוי הדלק: סכנת שריפה. הרחק את פניך מפתח מילוי הדלק, למניעת שאיפת אדים מזיקים.



הגנה על הסביבה

ההתקנים המשמשים לצמצום פליטות מנוע בנזין, הם הבאים:

- ממיר קטליטי בן שלושה מעברים;
 - חיישני למבדה;
 - מערכת למניעת התאדות דלק.
- בנוסף לכך, אל תניח למנוע לפעול אפילו לבדיקה, כאשר אחד או יותר מהמצתים מנותק.

אזהרה



הממיר הקטליטי מפתח טמפרטורות גבוהות מאוד במהלך פעולתו. אל תחנה את המכונית מעל עשב, עלים יבשים, מחטי אורן או כל חומר דליק אחר. סכנת שריפה.

אמצעי בטיחות

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

64	 חגורות בטיחות
64	 מערכת S.B.R
65	 מותחני קדם
67	 נסיעה בבטיחות עם ילדים
71	 התקנת מושבי ילדים מסוג איזופיקס
73	 כריות אוויר קדמיות
75	 כריות אוויר וילון

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

חגורות בטיחות

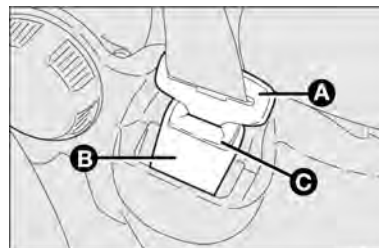
השימוש בחגורות בטיחות

איור 1

העבר את חגורת הבטיחות על החזה, כאשר גבך צמוד למשענת גב המושב.

כדי לחגור את חגורות הבטיחות עליך להכניס את הלשונית **A** לתוך האבזם **B** עד שנשמעת נקישת הנעילה. במהלך החגירה אם נתפסה החגורה, הנח למנגנון הגלילה לגלול אותה חזרה למרחק קצר, ולאחר מכן משוך שוב להאריך אותה ללא משיכה פתאומית.

לחץ על לחצן **C** לשחרור החגורה, ואחוז אותה בזמן שהיא נגללת לאחור כדי למנוע פיתולים. החגורה נפרשת מתוך מנגנון הגלילה ומתכווננת באופן אוטומטי בהתאמה לגוף הנוסע החוגר אותה, ומאפשרת לו חופש תנועה.



F05060A01

איור 1

מנגנון הנעילה עלול להינעל כאשר המכונית חונה על מדרון תלול, תופעה זו היא רגילה בהחלט. בנוסף לכך, נועל מנגנון הגלילה את החגורה, אם היא נמשכת במקרה של בלימה פתאומית, התנגשויות או נהיגה בעיקולים במהירות גבוהה.

המושב האחורי מותקן עם חגורות בטיחות אינרסיות, בעלות שלוש נקודות עיגון ומנגנון גלילה.

אזהרה



זכור כי במקרה של התנגשות עזה, הנוסעים במושבים האחוריים אשר אינם חוגרים חגורות בטיחות; מלבד חשיפת עצמם לסכנה משמעותית, מהווים סכנה עבור הנוסעים במושבים הקדמיים.

אזהרה



לעולם אל תלחץ על לחצן C במהלך הנסיעה.

מערכת S.B.R

המכונית מסופקת עם מערכת S.B.R (אזכור חגורת בטיחות), המזהירה את הנהג והנוסע הקדמי אם חגורות הבטיחות שלהם לא נחגרו, באופן הבא:

□ נורית האזהרה  נדלקת בקביעות, וצליל זמזם מתמשך מופעל במשך 6 השניות הראשונות;

□ נורית האזהרה  מהבהבת וצליל הזמזם נשמע לסירוגין ב-96 השניות הבאות.

עבור ביטול פעולה קבוע, התקשר למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ.

ניתן לשוב ולהפעיל את מערכת S.B.R גם בתפריט הגדרות.

מותחני קדם

כדי להגדיל את יעילות חגורות הבטיחות, המכונית מצוידת במותחני קדם קדמיים. התקנים אלה גוללים לאחר כמה סנטימטרים את חגורות הבטיחות, במקרה של התנגשות אלימה. באופן זה הם מבטיחים כי חגורת הבטיחות תוצמד לגופו אל החוגר אותה באופן מושלם, לפני שפעולת הריסון מתחילה. חגורות הבטיחות נעלות כדי לציין שמותני הקדם הופעו, ולא ניתן לגלול בחזרה את חגורות הבטיחות גם אם מנחים אותן באופן ידני.

מכונית זו מצוידת במותחן קדם נוסף (באזור מפתן הדלת), ופעולתו מצוינת על ידי התקצרות הכבל המתכתי.

חשוב: כדי להשיג את רמת ההגנה הגבוהה ביותר מפעולת מותחני הקדם, חגור את חגורת הבטיחות ושמור אותה צמודה לחזה ולאגן הירכיים.

כמות קטנה של עשן עלולה להיווצר. עשן זה אינו רעיל ואינו מציין סכנת שריפה. מותחני הקדם אינם נזקקים לתחזוקה או גירוז. כל שינוי בתנאים המקוריים שלהם מבטל את יעילותם. אם עקב אסונות טבע (הצפות, סופות ימיות וכו') מותחני הקדם נפגעו, חובה להחליפם.



אזהרה

מותחני הקדם נועדו לשימוש חד-פעמי. לאחר שהופעלו יש ליצור קשר עם מרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ, כדי להחליפם. תאריך אחרון לשימוש מופיע בתווית המותקנת בקצה הדלת. צור קשר עם מרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ, כדי להחליפם.



פעולות אשר גרמו לחבטות, תנודות או חימום מקומי (למעלה מ-100°C במשך

למעלה מ-6 שעות) באזור סביב מותחני הקדם, עלולות לגרום להם נזק או להפעילם. מותחני הקדם אינם מושפעים מתנודות הנגרמות מפני דרך משובשים או מכשולים, דוגמת שפות מדרכה וכו'. צור קשר עם מרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ, לקבלת סיוע.

מגבילי כוח ריסון

כדי להגדיל את בטיחות הנוסע, כוללים מנגנוני הגלילה מגבילי כוח ריסון, המונעים הפעלת כוח רב מדי על החזה והכתפיים של הנוסע, במהלך פעולת הריסון של חגורת הבטיחות בהתנגשות חזיתית.

הנחיות כלליות לשימוש בחגורות בטיחות

הנהג חייב לנהוג ולפעול בהתאם לכל החוקים והתקנות בתוקף, ולהבטיח שגם שאר הנוסעים יפעלו בהתאם לחוקים המתייחסים לשימוש בחגורות הבטיחות. הקפידו לחגור את חגורת הבטיחות לפני תחילת הנסיעה.

גם נשים בהריון חייבות לחגור חגורות בטיחות. הסיכון לאם ולעובר במקרה של תאונה, יהיה נמוך באופן משמעותי. נשים בהריון חייבות להעביר את החלק התחתון של החגורה נמוך מאוד, כך שהוא יעבור מתחת לבטן (ראה איור 2).

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס



F05063Ab

איור 4



F05062Ab

איור 3



F05061Ab

איור 2

חשוב: בכל חגורת בטיחות יכול להשתמש אדם אחד בלבד. אל תסיע ילד על ברכיך עם חגורת בטיחות אחת להגן על שניכם, **איור 4**. כללית אין להציב חפצים כלשהם בין האדם לבין חגורת הבטיחות.

אזהרה



אם חגורת הבטיחות עמדה בלחצים עדים, למשל לאחר תאונה, חובה להחליפה בשלמות על כל עיגוניה, ברגי הידוק העיגונים ומותחני הקדם. גם אם אין למעשה פגמים חזותיים בחגורה, היא עלולה לאבד את יעילותה.

חשוב: אסור שחגורת הבטיחות תהיה מפותלת. הרצועה העליונה חייבת לעבור לרוחב הכתף והחזה באלכסון, והרצועה התחתונה חייבת להיות צמודה לירכיים (כפי שמוצג **באיור 3**), ולא לרוחב הבטן של הנוסע. אל תשתמש בפריטים כלשהם (סיכות, אטבים), כדי להרחיק את חגורת הבטיחות מהגוף.

אזהרה



לבטיחות מרבית הצב את משענת גב המושב במצב זקוף. והישען עליה לאחר; וודא שחגורת הבטיחות צמודה היטב לחזה ולירכיים. חובה לחגור חגורות בטיחות הן במושב הקדמיים והן מאחור. כאשר נוסעים ללא חגירת חגורות בטיחות, גובר הסיכון לפציעה קשה ואף למוות, במקרה של תאונה. אסור לפרק את הרכיבים של חגורות הבטיחות או מותחני הקדם, או בהם. כל טיפול חייב להתבצע על ידי אנשי מקצוע מוסמכים ומיומנים. צור קשר תמיד עם מרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ.

הכרת מכוניתך
אמצעי בטיחות
שימוש נכון במכוניתך
נוריות אזהרה והודעות
במקרה חירום
טיפול ותחזוקה
נתונים טכניים
אינדקס

אזהרה



סכנה חמורה: אסור בהחלט להתקין מושב בטיחות לילד הפונה לאחור על מושב הנוסע הקדמי, כאשר כרית האוויר של הנוסע הקדמי כשירה לפעולה. התנפחות כרית האוויר במקרה של תאונה, עלולה לפגוע בתינוק פגיעה קטלנית. מומלץ להסיע ילדים במושב האחורי, שהוא המקום הבטוח ביותר עבורם במקרה של תאונה. אסור להתקין מושבי בטיחות לילדים במושב הנוסע הקדמי, במכונית המצוידת בכרית אוויר לנוסע הקדמי, משום שהתנפחות כרית האוויר במקרה של תאונה עלולה לפגוע בתינוק פגיעה קטלנית. במידת הצורך ניתן להסיע ילדים במושב הנוסע הקדמי, אם ניתן לנתק את כרית האוויר של הנוסע הקדמי. הקפד לוודא שכרית האוויר של הנוסע הקדמי אכן נותקה, באמצעות בדיקת נורית החיווי  בלוח המכשירים (ראה "כרית אוויר של הנוסע הקדמי", בנושא "כרית אוויר קדמית"). הזז את מושב הנוסע הקדמי לאחור עד כמה שניתן, כדי למנוע מגע של העריסה בלוח המכשירים.

הסעת ילדים בבטיחות

עבור הגנה אופטימלית במקרה של התנגשות, כל הנוסעים חייבים לשבת במקומותיהם ולחגור מערכות ריסון מתאימות.

הדבר חשוב במיוחד עבור ילדים.

הנחיה זו היא בגדר חובה בכל מדינות אירופה, על פי תקנת האיחוד האירופי 2003/20/EC.

ראש ילד גדול יותר וכבד יותר ביחס לגופו(ה), ושרירי הילד ומבנה עצמותיו אינם מפותחים באופן מלא עדיין.

מסיבה זו נדרשות להם מערכות ריסון שונות ממערכות הריסון למבוגרים, כדי להגן עליהם במקרה של תאונה.

תוצאות מחקר הדן בהגנה הטובה ביותר עבור ילדים מהוות את הבסיס לתקן האירופי ECE-R44, אשר מחייב להשתמש במערכות ריסון ומחלק אותן לחמש קבוצות:

קבוצה 0 – משקל 0–10 ק"ג

קבוצה 0+ – משקל 0–13 ק"ג

קבוצה 1 – משקל 9–18 ק"ג

קבוצה 2 – משקל 15–25 ק"ג

קבוצה 3 – משקל 22–36 ק"ג

תחזוקת חגורות הבטיחות

הקפד למלא את ההנחיות הבאות:

- ❑ הקפד שהחגורות תהיינה תמיד מהודקות ולא מפותלות, כאשר חוגרים אותן. וודא שהן נפרשות ונגללות לאחור באופן חופשי.
- ❑ החלף את חגורות הבטיחות לאחר תאונה בחומרה מסוימת, גם אם לא רואים שהן ניזוקו. חובה להחליף את חגורות הבטיחות אם מותחני הקדם הופעלו.
- ❑ לניקוי יש לרחוץ את חגורות הבטיחות ביד עם מים וסבון עדין, לשטוף אותן היטב ולהניח להן להתייבש בצל. אל תשתמש בחומרי ניקוי תעשייתיים חריפים, באקונומיקה, במלבינים, בצבעים או בכל חומר כימי אחר, העלולים להחליש את סיבי החגורות.
- ❑ אל תאפשר למנגנוני הגלילה להירטב, פעולתם התקינה מובטחת רק אם הם יישארו יבשים.
- ❑ החלף את חגורות הבטיחות כאשר ניתן להבחין בסימני בלאי או חתכים.



איור 6

קבוצה 1

ילדים החל מ- 9 ק"ג ועד 18 ק"ג ניתן להסיעם כמערכות ריסון הפונות לפנים, כאשר הם יושבים במושב בטיחות עם כריות קדמיות, וחגורות הבטיחות של מושבי המכונית אוחדות הן במושב והן בילד, **איור 6**.



איור 5

קבוצות 0 - 0+

תינוקות במשקל של עד 13 ק"ג חובה לשאת בעריסות בטיחות הפונות לאחור, התומכות בראש, כך שלא יפעלו עומסים כבדים על הצוואר במקרה של תאונה פתאומית.

העריסה מוחזקת במקומה באמצעות חגורת הבטיחות של מושב המכונית, כפי שמוצג ב**איור 5**, ואילו התינוק רתום לעריסה באמצעות חגורת העריסה עצמה.

כל התקני הריסון חייבים לציין את נתוני האישור כולל אישור הביקורת, על לוחית זיהוי קבועה שאסור להסירה.

ילדים שגובהם עולה על 1.5 מטר מבחינת מערכות ריסון, נחשבים כמבוגרים ויכולים לחגור את חגורות הבטיחות באופן רגיל.

ריסון לכל קבוצות הגיל. Lineaccessori Abarth מציעה מערכות

מומלץ להשתמש במערכות ריסון אלה, מאחר והן תוכננו במיוחד עבור מכוניות פיאט.

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

אזהרה



האזורים נועדו להמחיש את אופן ההתקנה בלבד. עיין בהוראות המצורפות למערכת הריסון לילד.

חלק ממערכות הריסון לילדים בקבוצות המשקל 0 - 1, מצוידות בחיבורים אחוריים לחגורות הבטיחות של מושבי המכונית, ויש להן את חגורות הבטיחות של עצמן לריסון הילדים. בשל משקליהן עלולות מערכות ריסון אלה להיות מסוכנות, אם אין הן מותקנות באופן נכון (למשל כאשר מניחים כרית בין חגורת הבטיחות של מושב המכונית למערכת הריסון). הקפד לפעול בדיוק לפי הוראות ההתקנה.

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

אזהרה



**האיורים נועדו להמחיש את אופן
ההתקנה בלבד. עיין בהוראות
המצורפות למערכת הריסון לילד.**



FDS067Ab

איור 8



FDS066Ab

איור 7

קבוצה 3

ממדי החזה של ילדים במשקל 22 עד 36 ק"ג, אינם מחייבים יותר משענת גב לתמיכה, והילד יכול להישען בגבו ישירות על משענת גב המושב.

איור 8 ממחיש התקנה נכונה של מושב ילד על המושב האחורי.

כאשר גובה הילד עולה על 1.5 מטר, הוא יכול לחגור חגורת בטיחות כמו מבוגר.

קבוצה 2

ילדים שמשקליהם 15 עד 25 ק"ג יכולים לחגור את חגורות הבטיחות של מושבי המכונית, **איור 7**.

תפקיד המושב הוא למקם את הילד במצב מתאים ביחס לחגורת הבטיחות, כך שהרצועה העליונה של חגורת הבטיחות על חזה הילד ולא כנגד צווארו, בעוד הרצועה התחתונה תהיה צמודה לירכיו ולא לבטנו.

אזהרה



**האיורים נועדו להמחיש את אופן
ההתקנה בלבד. עיין בהוראות
המצורפות למערכת הריסון לילד.**

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

התאמת מקומות הישיבה במכונית להתקנת מושב בטיחות לילדים

 תואמת להנחיה החדשה של האיחוד האירופי 2000/3/EC המגדירה את אפשרויות התקנת מערכות ריסון לילדים במקומות ישיבה שונים במכונית, כמפורט בטבלה הבאה:

קבוצה	טווח משקל	מושב נוסע קדמי	מושב אחורי
0, +0	עד 13 ק"ג	U	U
1	9 עד 18 ק"ג	U	U
2	15 עד 25 ק"ג	U	U
3	22 עד 36 ק"ג	U	U

הסברים:

U = מקום הישיבה מתאים להתקנות מערכות ריסון לילדים מסוג "Universal" בהתאם לתקן האיחוד האירופי ECE-R44, עבור קבוצות המשקל המפורטות לעיל.

להלן עיקרי ההנחיות להסעה בטוחה של ילדים במכונית:

- ❑ התקן את מושבי הבטיחות לילדים במושב האחורי, שהוא המקום הבטוח ביותר במכונית במקרה של תאונה.
- ❑ אם כרית האוויר של הנוסע הקדמי נותקה, בדוק האם נורית החיווי  הכתומה בלוח המכשירים דולקת, לוודא שכרית האוויר של הנוסע הקדמי אכן נותקה.
- ❑ פעל בדיוק בהתאם להוראות המצורפות למערכת הריסון לילד, כנדרש בחוק. שמור את ההוראות במכונית ביחד עם כל המסמכים וספר הוראות תפעול זה. אסור להשתמש במושב בטיחות לילד שאין נלוות אליו הוראות.
- ❑ הקפד למשוך תמיד את חגורת הבטיחות, כדי לוודא שהיא הודקה היטב.

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס



FRISOBAB

איור 9

Lineaccessori Abarth כוללת מושבי ילדים "Univeral isofix Duo Plus". עבור פרטים נוספים להתקנה/שימוש, התייחס לחוברת ההוראות של מושב הילד.

התקנת מושבי איזופיקס לריסון ילדים

המכונית מצוידת בנקודות עיגון להתקנת מושבי Univeral isofix לריסון ילדים. מערכת תקנית חדשה באירופה להסעת ילדים.

ניתן להתקין בו זמנית הן מושב בטיחות רגיל והן מושב איזופיקס. דוגמה למושב בטיחות לילדים מופיעה **באיור 9**. מושבי Univeral isofix לריסון ילדים, מתאימים לקבוצת משקל 1. לקבוצת משקל אחרות ניתן להשיג מושבי איזופיקס לא אוניברסליים, ומותר להשתמש בהם רק אם תוכננו, נבחנו ואושרו במיוחד למכונית זו (עיין ברשימת המכוניות הנלוות למושב הבטיחות לילד).

עקב מערכת העיגון השונה שלו, יש לעגן את מושב הילד באופן נכון לטבעות המתכתיות התחתיות **A איור 10**, הקבועות בין משענת הגב לכרית המושב. לאחר הסרת המדף האחורי אבטח את רצועת הקשירה העילית המסופקת עם מושב הילד, לטבעת **B באיור 11**, הקבועה בין משענת הגב האחורית לבין רצפת תא המטען.

זכור כי במקרה של מושב ילדים מסוג Univeral isofix, אתה יכול להשתמש רק במושבים המאושרים עם הסימון ECE R44/03 "Univeral isofix".

ניתן לרסן רק ילד אחד בכל מערכת ריסון.

בדוק תמיד שחגורת הבטיחות אינה כרוכה על צוואר הילד.

בעת הנסיעה, אל תניח לילד לשבת בתנוחת ישיבה בלתי נכונה, או לשחרר את חגורת הבטיחות.

לעולם אל תסיע ילדים בחיקך גם אם הם תינוקות. אף אדם אינו יכול להוסיף להחזיק בילד במקרה של תאונה.

במקרה של תאונה, החלף את מושב הילד במושב חדש.

אזהרה



אל תתקין מושבי בטיחות לילדים במושב הקדמי, במכוניות המצוידות בכרית אוויר לנוסע הקדמי. אסור להסיע ילדים במושב הקדמי.

התאמת מקומות הישיבה במכונית להתקנת מושבי Universal isofix לריסון ילדים

בטבלה להלן בהתאם להנחיות האיחוד האירופי ECE 16, מפורטות אפשרויות ההתקנה השונות של מערכות ריסון מסוג איזופיקס, בטבעות עיגון Universal isofix.

קבוצת משקל	כיוון מושב הבטיחות	קבוצות גודל איזופיקס	מקום ישיבה אחורי קיצוני איזופיקס
קבוצה 0-0 עד 10 ק"ג	פונה לאחור	E	X
קבוצה +0 - 13 0 ק"ג	פונה לאחור	E	X
	פונה לאחור	D	X
	פונה לאחור	C	X
	פונה לאחור	D	X
	פונה לאחור	C	X
קבוצה 1 עד 18 ק"ג	פונה לפנים	B	IUF
	פונה לפנים	B1	IUF
	פונה לפנים	A	X

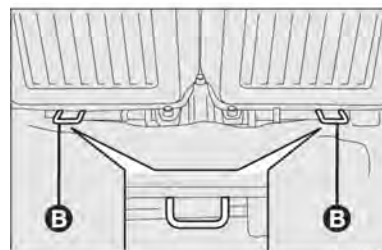
IUF מתאים להתקנת מושב איזופיקס לריסון ילדים הפונה לפנים, מסוג Universal (עם רצועת קשירה עילית), שאושר לשימוש עבור קבוצת משקל זו.

IL מתאים להתקנת מושבי איזופיקס מסוימים לריסון ילדים, שאושרו במיוחד עבור מכונית מסוג זה. ניתן להתקין את מושבי הילדים, לאחר שמזיזים את המושב הקדמי לפנים.

X מיקום איזופיקס שאינו מתאים להתקנת מושבי איזופיקס לריסון ילדים מקבוצה זו של משקל ו/או גודל.



FD5069AL
איור 10



FD5070AL
איור 11

אזהרה



התקן את מושב הילד כאשר המכונית נייחת. מושב הילד מעוגן נכון לסגרים, כאשר אתה שומע את נקישת הנעילה. מלא את ההוראות להתקנה, להסרה ומיקום, המסופקות על ידי היצרן עם מושב הילד.

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

הכרת מכוניתך
אמצעי בטיחות
שימוש נכון במכוניתך
נוריות אזהרה והודעות
במקרה חירום
טיפול ותחזוקה
נתונים טכניים
אינדקס

כריות אוויר

המכונית מצוידת בכריות אוויר קדמיות לנהג ולנוסע הקדמי, כרית אוויר להגנת ברכי הנהג, כריות צד וכריות וילון.

כריות אוויר קדמיות

כריות האוויר הקדמיות (לנהג, לנוסע הקדמי ולברכי הנהג), תוכננו להגן על הנוסעים במקרה של התנגשות חזיתית בעוצמה בינונית עד גבוהה, בהצבת כרית בין הנוסע לבין גלגל ההגה או לוח המכשירים.

כריות האוויר הקדמיות מתוכננות להגן על נוסעי המכונית בהתנגשויות חזיתיות, ולכן אין הן מופעלות בסוגים אחרים של התנגשויות (התנגשויות צד, אחוריות או התהפכויות וכו'), זו אינה תקלת מערכת.

יחידת בקרה אלקטרונית תנפח את כרית האוויר, במקרה של התנגשות חזיתית.

כרית האוויר מתנפחת באופן מיידי וחוצצת בין גוף הנוסע הקדמי, לבין המבנים העלולים לגרום לו פציעות. כרית האוויר מתרוקנת מיד לאחר מכן.

כריות האוויר הקדמיות (לנהג, לנוסע הקדמי ולברכי הנהג), לא נועדו להחליף את חגורות הבטיחות אלא להשלימן, ולכן יש לחגור תמיד את חגורות הבטיחות כנדרש בחוק באירופה וברוב שאינן אירופיות.

במקרה של התנגשות, נוסע שאינו חגור בחגורת בטיחות עלול להיזרק לפנים, ולבוא במגע עם כרית אוויר לפני שהיא התנפחה במלואה. ההגנה המוענקת על ידי הכרית, מופחתת במקרה כזה.

כריות האוויר עשויות לא להתנפח במצבים הבאים:

- ❑ בהתנגשויות בעצמים גמישים שאינם גורמים לעיוותים בחזית המכונית (לדוגמה כאשר הפגוש הקדמי פוגע בגדרות מגן וכו').
- ❑ בחדירה מתחת לכלי רכב אחרים או מחסומי בטיחות (לדוגמה משאיות או גדרות מגן).

אין כריות האוויר יכולות לספק הגנה נוספת בהשוואה לחגורות הבטיחות, ולכן הפעלתן תהיה מיותרת. אי הפעלתן במקרים שכאלה אינה סימן לתקלה.

אזהרה



אסור בהחלט להדביק מדבקות על גלגל ההגה, באזור בו מותקנת כרית האוויר של הנוסע הקדמי בלוח המכשירים, על חיפויי הצד, בגג או על המושבים או להצמיד פריטים אחרים במקומות אלה. אסור להניח חפצים (דוגמת טלפון סלולרי) על לוח המכשירים בצד הנוסע הקדמי, משום שפריטים אלה עלולים להפריע להתנפחות נכונה של כרית האוויר ולגרום פציעות לנוסעים.

כריות האוויר הקדמיות (לנהג, לנוסע הקדמי ולברכי הנהג), מתוכננות ומכילות להגן על הנוסעים הקדמיים, החוגרים את חגורות הבטיחות. נפח כריות האוויר ברגע ההתנפחות המרבית, ממלא את המרחב שבין גלגל ההגה לבין הנהג, בין המגן התחתון של עמוד ההגה והברכיים של הנהג, ובין לוח המכשירים והנוסע הקדמי. כריות האוויר הקדמיות אינן מתנפחות במקרי התנגשויות קלות (לדוגמה כאשר מספיק ריסון חגורות הבטיחות). חובה להשתמש תמיד בחגורות הבטיחות. במקרה של התנגשות חזיתית, הן מבטיחות את המיקום הנכון של הנוסעים.

אזהרה



סכנה חמורה: אסור
בהחלט להתקין מושב
בטיחות לילד הפונה לפנים
על מושב הנוסע הקדמי,

כאשר כרית האוויר של הנוסע הקדמי
מוכשרת לפעולה. הפעלת כרית האוויר
במקרה של תאונה, עלולה לפגוע
בתינוק פגיעה קטלנית. כאשר
מתקינים מושב בטיחות לילד במושב
הנוסע הקדמי, חובה לנתק את כרית
האוויר של הנוסע הקדמי ולהסיט את
מושב הנוסע הקדמי ככל שניתן
לאחור, כדי למנוע מגע של העריסה
בלוח המכשירים. למרות שהחוק אינו
מחייב זאת, יש להכשיר מחדש
לפעולה את כרית האוויר של הנוסע
הקדמי כאשר לא מסיעים ילדים, כדי
להבטיח הגנה טובה יותר למבוגרים.

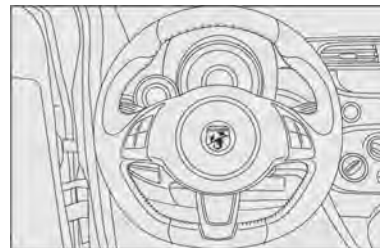


F05072Ab

איור 13

כרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי איור 13

כוללת כרית אוויר המתנפחת מיד,
והמותקנת בגומחה מיוחדת בלוח
המכשירים. נפחה גדול יותר מכרית
האוויר של הנהג.



F05071Ab

איור 12

כרית אוויר קדמית של הנהג איור 12

כוללת כרית אוויר שמתנפחת מיד,
המותקנת בגומחה מיוחדת בגלגל
ההגה.

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

כריות אוויר צד כריות אוויר וילון

כרית אוויר צד איור 15

כוללת כרית אוויר המתנפחת באופן
מייד, הממוקמת במשענות הגב של
המושב הקדמיים. היא מגינה על
החזה ועל הירכיים של הנוסעים,
במקרה של התנגשות צד ברמת
חומרה בינונית עד גבוהה.

נטרול ידני לכרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי וכרית אוויר הצד שלו

במידה וייהיה צורך חיוני להסיע ילד על
מושב הנוסע הקדמי, חובה לנטרל את
כריות האוויר הקדמית והצד של הנוסע
הקדמי.

נורית החיווי  בלוח המכשירים תאיר
ברציפות, עד להכשרתן מחדש לפעולה
של כריות האוויר הקדמית והצד של
הנוסע הקדמי.

אזהרה: לנטרול כריות האוויר הקדמית
והצד של הנוסע הקדמי, התייחס לנושא
"תצוגה דיגיטלית" ו- "תצוגה רב-
תכליתית" בפרק "הכרת מכוניתך".



F05073Ab

איור 14

כרית אוויר לברכי הנהג איור 14

כוללת כרית אוויר מתנפחת באופן
מייד, הממוקמת בתא מיוחד המסופק
למטרה זו, מתחת לעמוד המגן התחתון
בגובה ברכי הנהג, ומתוכננת להעניק
הגנה נוספת במקרה של התנגשות
חזיתית.

הכרת מכוניתך

אמצעי בטיחות

שימוש נכון במכוניתך

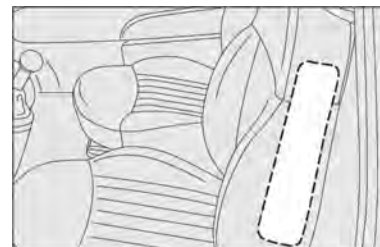
נוריות אזהרה והודעות

במקרה חירום

טיפול ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס



F05074Ab

איור 15



F05075Ab

איור 16

כריות אוויר וילון איור 16

כוללות שתי כריות הממוקמות מאחורי ריפוד צד הגג ומכוסות על ידי גימור מיוחד, כדי להגן על ראשיהם של הנוסעים הקדמיים במקרה של התנגשות צד, הודות למרחב ההתפשטות הרחב שלהן.

חשוב: ההגנה הטובה ביותר במקרה של ההתנגשות צד, מושגת בתנחות ישיבה נכונה על המושב. בכך מתאפשרת התנפחות נכונה של כרית האוויר וילון.

חשוב: כריות האוויר הקדמיות ו/או כריות האוויר צד, גם הן עשויות להתנפח אם המכונית סופגת חבטות כבדות או נקלעת לתאונות באזור הגחון, כגון זעזועים עזים ממדרגות או משפות מדרכה או ממכשולים נמוכים; נפילת המכונית לבורות גדולים או מהמורות בדרך.

חשוב: כמות קטנה של אבק עשויה להשתחרר, כאשר כריות האוויר מתנפחות. האבק אינו מזיק ואין הוא מציין תחילתה של שריפה. בנוסף לכך, פני השטח של כרית האוויר המתנפחת ופנים המכונית עשויים להיות מכוסים בשאריות של אבק: אבק זה עלול לגרום לגירויים לעור ולעיניים. במקרה של חשיפה, שטוף במים עם תמיסת סבון עדין. מועד פקיעת תוקף המטען ההודף וחיווט השעון, מוצגים בתווית מיוחדת, המודבקת על קצה הדלת. פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ, כאשר מגיע הזמן להחליפם.

חשוב: אם הופעל התקן בטיחות כלשהו במהלך תאונה, פנה למרכז

שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ, כדי להחליפו.

כל פעולות הבקרה, התיקונים וההחלפה הקשורות לכריות האוויר, חייבות להתבצע במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ. אם אתה עומד להפנות את מכוניתך לגריסה, דאג לנטרל את מערכת כריות האוויר במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ. אם המכונית משנה בעלים, יש ליידע את הבעלים החדש בשיטות השימוש בכריות האוויר באזהרות המצוינות לעיל, וגם להעביר לו את ספר "הוראות התפעול לנהג".

חשוב: מותחני הקדם מופעלים, כריות האוויר הקדמיות וכריות האוויר צד, מתנפחות בהתאם לנתונים לגייים שונים על בסיס סוג ההתנגשות. לכן אי ההפעלה של אחד ההתקנים, אינו מציין תקלת מערכת.

אזהרה



על תניח את ראשך, זרועותיך, מרפקיך על הדלת ועל החלונות באזור כריות האוויר וילון, כדי למנוע פציעות במהלך התנפחותן.

לעולם אל תוציא ראש, זרועות או מרפקים מחוץ לחלון.

אזהרות כלליות

אזהרה



אם בסיבוב המפתח למצב MAR נורית האזהרה  אינה נדלקת, או אם היא מוסיפה לדלוך בעת הנסיעה (יחד עם הודעה בתצוגה הרב-תכליתית, אם קיימת), עלולה להיות תקלה במערכות הבטיחות; במקרה כזה כריות האוויר ומותחני הקדם עלולים לא לפעול במקרה של התנגשות ובמספר מקרים בודדים, הם עלולים לפעול בטעות. התקשר למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ, ודאג לבדוק את המערכת לפני תחילת הנהיגה.

אזהרה



אל תכסה את משענות הגב של המושבים הקדמיים בכיסויים, אם הותקנו בהן כריות אוויר צד.

אזהרה



אל תנהג כאשר חפצים מונחים בחיקך, או לפני חזך ואל תחזיק דבר בין שפתיך, כגון מקטרות, עפרונות וכו'. במקרה של התנגשות והפעלת כריות האוויר, אתה עלול להיפצע באופן חמור.

אזהרה



נהג תמיד כאשר ידיך על חישוק גלגל ההגה, כך שבמקרה וכרית האוויר מתנפחת היא תוכל להתנפח ללא הפרעה. אל תנהג כאשר גופך רכון לפנים. דאג שמשענת גב המושב תהיה במצב זקוף, כאשר אתה נח עליה בגבך באופן נכון.

אזהרה



אם מישהו מנסה לגנוב את מכוניתך או לגרום לה נזק או במקרה של הצפות, דאג לבדוק את מערכת כריות האוויר במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ.

אזהרה



כאשר מפתח ההצתה מוכנס ומתג ההצתה במצב MAR, גם אם המנוע אינו פועל כריות האוויר עשויות להתנפח גם כאשר המכונית עצרה, אם מכונית אחרת התנגשה בה. מסיבה אסור להושיב אף פעם ילדים במושב הנוסע הקדמי, גם אם המכונית אינה בתנועה. אנו מזכירים לך כי אם המפתח מוכנס במצב STOP, אף התקן בטיחות (כרית אוויר או מותחן קדם) לא יופעלו במקרה של התנגשות במקרה שכזה, ואין זה סימן לתקלה.

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס



אזהרה

בסיבוב מפתח ההתנעה למצב MAR, נדלקת נורית האזהרה  ומהבהבת במשך מספר שניות, כדי להזכיר כי כרית האוויר של הנוסע הקדמי תתנפח במקרה של תאונה, לאחר מכן היא נכבית.



אזהרה

אל תשטוף את המושבים הקדמיים במים בלחץ גבוה או בקיטור (ביד או במתקן שטיפה אוטומטי לכלי רכב).



אזהרה

סף הפעלת כריות האוויר הקדמיות במקרה של התנגשויות חמורות גבוה מסף הפעלת מותחני הקדם, לכן בהתנגשויות בעוצמה בין שני ספי ההפעלה בהם רק מותחני הקדם מופעלים, זו תופעה רגילה בהחלט.



אזהרה

אל תתלה עצמים קשיחים על ווי המעילים וידיות האחיזה.



אזהרה

כריות האוויר אינן תחליף לחגורות הבטיחות, אלא מגבירות את יעילותן. בנוסף לכך, מאחר וכריות האוויר הקדמיות אינן מתנפחות בהתנגשויות חזיתיות במהירות נמוכה, בהתנגשויות צד, התנגשויות אחוריות או התהפכויות, הנוסעים מוגנים רק על ידי חגורות הבטיחות שיש לחגור אותן כל הזמן.

שימוש נכון במכוניתך

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

- 80 התנעת המנוע
- 81 בלם חניה
- 82 שימוש בתיבת הילוכים ידנית
- 82 הפחתת הוצאות התפעול
- 84 צמיגי שלג
- 85 שרשראות שלג
- 85 אחסנת המכונית לתקופה ממושכת

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

התנעת המנוע

המכונית מצוידת במשבט מנוע אלקטרוני. אם לא ניתן להתניע את המנוע, עיין בנושא "מערכת קוד" בפרק "מכוניתך".

בשניות הראשונות לאחר התנעת המנוע, בפרט אם הוא לא פעל במשך זמן רב, ייתכן שפעולתו תהיה רועשת יחסית יותר. התופעה הזו אינה פוגעת בתפקוד ובאמינות המנוע, אלא אופיינית לשימוש במרימי שסתומים הידראוליים, של מערכת השסתומים שנבחרה לשימוש עבור הדגמים המצוידים במנועי בנזין, על מנת להפחית את הצורך בתחזוקה.

 **בתקופת השימוש הראשונה מומלץ לא לאמץ את המכונית יותר מדי (לדוגמה האצות חריגות, נהיגה ממושכת במהירות מרבית, בלימות פתאומיות וכו').**

 **כדי למנוע את פריקת המצבר, אין להשאיר את מתג ההתנעה במצב MAR כאשר המנוע דומם.**

 **אזהרה**
מסוכן להניח למנוע לפעול במקומות סגורים. המנוע צורך חמצן ופולט דו-תחמוצת הפחמן, חד-תחמוצת הפחמן וגזים רעילים אחרים.

 **אזהרה**
זכור כי מגבר הבלם והגה הכוח החשמלי אינם פועלים לפני התנעת המנוע. ולכן יש להפעיל כוח כדי ללחוץ על דוושת הבלמים ולסובב את גלגל ההגה.

נוהל התנעה לדגמים עם מנוע בנזין

פעל באופן הבא:

- וודא שבלם החניה מופעל.
- העבר את ידית ההילוכים להילוך סרק.

□ לחץ על דוושת המצמד עד תום מהלכה, מבלי ללחוץ על דוושת ההאצה.

□ סובב את מפתח ההתנעה למצב **AVV**, והרפה ממנו ברגע שהמנוע הותנע.

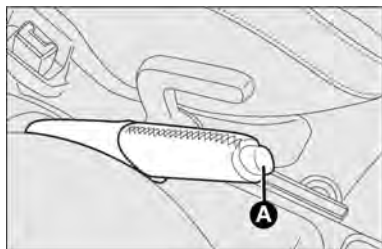
אם המנוע אינו מתניע בניסיון הראשון, החזר את מפתח ההתנעה למצב **STOP** לפני שאתה חוזר על התהליך.

אם כאשר מפתח ההתנעה נמצא במצב **MAR** נורית האזהרה  נדלקת ביחד עם נורית האזהרה , סובב את מפתח ההתנעה למצב **STOP** ולאחר מכן למצב **MAR**. אם נורית האזהרה מוסיפה לדלוך, נסה לחזור על התהליך במפתחות אחרים שסופקו לך עם המכונית.

אם עדיין אינך מסוגל להתניע את המנוע, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ.

 **לעולם אל תתניע את המנוע בדחיפה, גרירה או נסיעה במרד מדרון. פעולות כאלה עלולות לגרום לזרימת דלק לממיר הקטליטי, ולגרום לו נזק בלתי הפיך.**

הכרת מכונתך
אמצעי בטיחות
שימוש נכון במכונתך
נוריות אזהרה והודעות
במקרה חירום
טיפול ותחזוקה
נתונים טכניים
אינדקס



איור 1

החניית המכונת

- פעל באופן הבא:
- ☐ הפסק את פעולת המנוע והפעל את בלם החניה.
 - ☐ שלב הילוך (במדרון שלב הילוך ראשון אם המכונת פונה למעלה הגבעה, והילוך אחורי אם היא פונה למורד הגבעה), והשאר את הגלגלים מופנים.
 - אם המכונת חונה על מדרון תלול, מומלץ בנוסף לחסום את הגלגלים בסדים או באבנים.
 - אל תשאיר את מפתח ההתנעה במצב **MAR**, כדי למנוע את התפרקות המצבר. הסר תמיד את המפתח כאשר אתה עוזב את המכונת.
 - אין להשאיר ילדים במכונת ללא השגחה. הסר תמיד את מפתח ההתנעה כאשר אתה עוזב את המכונת, וקח אותו עמך.

בלם חניה

ידיית בלם החניה מותקנת בין שני המושבים הקדמיים.
משוך את הידיית כלפי מעלה, כדי להפעיל את בלם החניה.

אזהרה



המכונת חייבת להיבלם לאחר מספר נקישות של הידיית, אחרת התקשר למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ.

כאשר ידיית בלם החניה משוכה למעלה ומתג ההתנעה נמצא במצב **MAR**, נורית האזהרה (ⓘ) תידלק בלוח המחוונים.

כדי לשחרר את בלם החניה פעל באופן הבא:

- ☐ הרם מעט את ידיית בלם החניה ולחץ על לחצן השחרור **A** איור 1.
- ☐ המשך ללחוץ ברציפות על לחצן **A**, והורד את הידיית. נורית האזהרה (ⓘ) בלוח המחוונים תיכבה.

כדי למנוע תנועה בלתי מבוקרת של המכונת, יש ללחוץ על דוושת הבלמים במהלך שחרור בלם החניה.

כיצד לחמם את המנוע לאחר ההתנעה

פעל באופן הבא:

- ☐ התחל בנסיעה איטית והנח למנוע לפעול במהירות סיבובים בינונית. אל תאיץ בפתאומיות.
- ☐ אל תנסה להפיק מהמנוע את מלוא ההספק במהלך מספר הקילומטרים הראשונים, המתן עד שמחוג מד טמפרטורת נוזל הקירור יתחיל לעלות.

הדממת המנוע

סובב את מתג ההתנעה למצב **STOP** כאשר המנוע פועל בסיבובי סרק.

חשוב: אחרי נסיעה מאומצת רצוי להניח למנוע "להתאושש" מעט לפני הדממתו, באמצעות פעולה בסיבובי סרק עד שהטמפרטורה בתא המנוע תרד.

לחיצה מהירה על דוושת ההאצה לפני הדממת המנוע אינה תורמת דבר, גורמת לבזוז דלק ואף עלולה להזיק למנועים המצוידים במגדש טורבו.



הפחתת הוצאות התפעול

להלן מספר עצות מועילות שתסייענה לך לחסוך בדלק ולצמצם את פליטת CO₂ ומזהמים אחרים (תחמוצות חנקן, פחמימנים שלא נשרפו, אבק עדין וכו').

שיקולים כלליים

תחזוקת המכונית

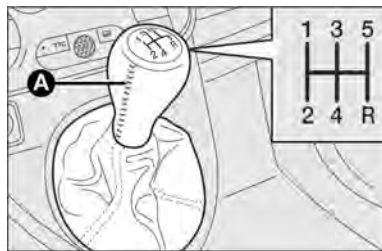
הקפד לבצע במועד את כל הטיפולים המפורטים בנושא "תוכנית טיפולים".

צמיגים

בדוק את לחץ ניפוח הצמיגים במועדים קבועים, ולפחות אחת לארבעה שבועות. לחץ נמוך מדי מגדיל את תצרוכת הדלק, מפני ההנגדות לסיבוב תהיה גדולה יותר.

מטען מיותר

אל תנהג כאשר משקל המטען בתא המטען גבוה מדי. אל תנהג כאשר תא המטען עמוס במטען רב מדי. למשקל המכונית (בפרט בנהיגה עירונית), השפעה רבה על תצרוכת הדלק והיציבות.



איור 2

לחץ על דוושת המצמד באופן מלא, כדי להעביר הילוכים באופן נכון. מסיבה



זו, אסור שיהיו מכשולים על הרצפה מתחת לדוושות; וודא ששטיחי הגומי (אם קיימים) ממוקמים באופן נכון, ולא מפריעים למהלך הדוושות.

אזהרה



אל תנהג כאשר ידך נחה על ידית ההילוכים, מאחר והלחץ הזה גם אם הוא קל, גורם לאורך הזמן לבלאי של רכיבים פנימיים.

שימוש בתיבת הילוכים ידנית

כדי לשלב הילוכים לחץ על דוושת המצמד על תום מהלכה. והעבר את ידית ההילוכים לאחד המצבים הדרושים (התרשים מופיע על ראש ידית ההילוכים כפי שמתואר ב**איור 2**).

חשוב: הילוך נסיעה לאחר מותר לשלב רק כאשר המכונית נייחת. כאשר המנוע פועל המתן לפחות שתי שניות עם דוושת מצמד לחוצה באופן מלא, לפני שאתה משלב הילוך נסיעה לאחר כדי למנוע נזק וחיוכוך גס מגלגלי השיניים.

בנוסף לכך, על מנת לסייע להעברת מומנט ההנעה, ניתן להבחין במגבלת סיבובי מנוע של עד 2,700 סל"ד, בעת תחילת הנסיעה. כאשר דוושת המצמד משוחררת והמכונית מתחילה לנוע, ההגבלה על סיבובי המנוע מנוטרלת.

כדי לשלב הילוך נסיעה לאחר **R** מהילוך סרק, הזז את ידית ההילוכים ימינה ולאחר מכן לאחור.

חשוב: בדוושת ההילוכים יש להשתמש רק עבור העברת הילוכים. לעולם אל תניח את רגליך אפילו לא בקלות על דוושת המצמד. עבור גירסאות/שווקים בהם היא מסופקת, הבקרה האלקטרונית של דוושת המצמד יכולה להתערב, ולפרש את סגנון הנהיגה הלקוי כתקלה.

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

הכרת מכוניתך
אמצעי בטיחות
שימוש נכון במכוניתך
נוריות אזהרה והודעות
במקרה חירום
טיפול ותחזוקה
נתונים טכניים
אינדקס

אביזרים המותקנים על הגג

כאשר לא משתמשים בהם יש להסיר מהגג אביזרים דוגמת גגון מטען, מנשא סקי וכדומה. אביזרים אלה פוגעים במבנה האווירודינמי של המכונית, ומגדילים את תצרוכת הדלק. להובלת פריטי מטען גדולים, עדיף להשתמש בגרור ולא בגגון מטען.

ציוד חשמלי

השתמש בציוד חשמלי רק כשיש בו צורך. הפעלת ציוד חשמלי דוגמת חימום החלון האחורי, פנסים ראשיים נוספים, מגבי השמשה הקדמית ומניפת המחמם צורכים כמות משמעותית של אנרגיה, הגדלת הדרישות לזרם חשמלי מגדילה את תצרוכת הדלק (עד 25% + בנהיגה במחזור עירוני).

בקרת אקלים

שימוש במערכת בקרת אקלים גורם לתצרוכת דלק גבוהה יותר (בממוצע עד 20%+); השתמש בפתחי האוורור בלבד, רק כאשר הטמפרטורה החיצונית מאפשרת זאת.

מסיטי זרימת אוויר (ספוילרים)

התקנה של מסיטי זרימת אוויר בלתי מאושרים, עלולה לפגוע באווירודינמיות של המכונית, ולהגדיל את תצרוכת הדלק.

סגנון נהיגה

תחילת נסיעה

אל תחמם את המנוע כאשר המכונית לא נמצאת בתנועה. חימום המנוע בשיטה זו הוא איטי מאוד ומגביר את תצרוכת הדלק ואת פליטת המזהמים. מומלץ להתחיל מיד בנסיעה איטית ולשמור על סיבובי מנוע נמוכים. כך חימום המנוע יהיה הרבה יותר מהיר.

פעולות מיותרות

הימנע מהאצת המנוע בזמן המתנה ברמזור או לפני הדממתו. פעולות אלה דוגמת לחיצה כפולה על המצמד, הן מיותרות ורק מגדילות את תצרוכת הדלק ופליטת המזהמים.

בחירת הילוך

הקפד לשלב מוקדם הילוך גבוה יותר, בהתאם לתנאי התנועה והדרך. השימוש בהילוך נמוך להאצות מהירות יותר, יגדיל את תצרוכת הדלק. באותו האופן שימוש בלתי נכון בהילוך גבוה, יגדיל את תצרוכת הדלק, פליטות המזהמים ואת בלאי המנוע.

הכרת
מכונתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכונתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

מהירות גבוהה

תצרוכת הדלק עולה בשיעור ניכר בנהיגה במהירות גבוהה, שמור על מהירות אחידה ככל האפשר. הימנע מבלימות והאצות בלתי נחוצות, הגורמות לתצרוכת דלק חריגה ופליטות מזהמים מוגברות.

האצה

להאצה פתאומית יש השפעה שלילית ביותר על תצרוכת הדלק ועל פליטת מזהמים, האץ בהדרגה.

תנאי השימוש

התנעה קרה

בנסיעות קצרות ובהתנעות קרות תכופות המנוע לא יצליח להגיע לטמפרטורת עבודה מיטבית. כתוצאה מכך תגדל תצרוכת הדלק (בשיעור של 15% עד 30%+) ופליטת המזהמים.

תנאי התנועה והדרך

תצרוכת גבוהה יחסית נגרמת בתנאי תנועה צפופה, לדוגמה כאשר נוהגים בשיירות איטיות בהילוכים נמוכים תכופים, או בנהיגה בערים עם צמתים מרומזרים רבים. גם לדרכים הרריות ומשובשות יש השפעה שלילית על תצרוכת הדלק.

עצירת תנועה

במהלך עצירות תנועה ממושכות (מעבר מפלסי דרכים), מומלץ להפסיק את פעולת המנוע.

צמיגי שלג

השתמש בצמיגי שלג בעלי אותן המידות כמו הצמיגים הרגילים, המסופקים עם המכונת.

במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ, ישמחו ליעץ לך אודות הסוגים המתאימים ביותר של צמיגים לדרישותיך.

באשר לסוג הצמיגים שיש להשתמש בהם, לחצי הניפוח והמפרטים של צמיגי השלג, עקוב אחר ההוראות הניתנות בנושא "גלגלים", בפרק "מפרטים טכניים".

הביצועים של צמיגים אלה מופחתים באופן משמעותי, כאשר עומק הסוליה הוא פחות מ-4 מ"מ. במקרה שכזה החלף אותם.

עקב המאפיינים הספציפיים שלהם ביצועי צמיגי שלג נמוכים בהרבה בהשוואה לצמיגים רגילים, בתנאים רגילים ובנהיגה לאורך קטעי דרך ארוכים. ביצועים מוגבלים בהתאם לשימוש שעברו הם אושרו.

הכרת מכוניתך
אמצעי בטיחות
שימוש נכון במכוניתך
נוריות אזהרה והודעות
במקרה חירום
טיפול ותחזוקה
נתונים טכניים
אינדקס

אחסון המכונית לזמן ארוך

אם יש להשאיר את המכונית ללא פעילות למשך זמן ארוך יותר מחודש ימים, יש לנקוט באמצעי הזהירות הבאים:

- ☐ החנה את המכונית במקום מקורה, יבש ואם אפשר מאוורר היטב.
- ☐ שלב הילוך.
- ☐ וודא שבלם החניה אינו מופעל.
- ☐ הסר את הכבל מהקוטב השלילי של המצבר, ובדוק את מצב הטעינה של המצבר (ראה נושא "מצבר – בדיקת טעינה ומפלט נזל", בפרק "טיפול ותחזוקה").
- ☐ נקה את החלקים הצבועים והגן עליהם בעזרת שיעור מגן.

שרשראות שלג

השימוש בשרשראות שלג חייב להיות בהתאם לתקנות החוק המקומיות.

את שרשראות השלג מותר להתקין רק על צמיגי הגלגלים הקדמיים (הגלגלים המניעים).

בדוק את מתיחות השרשראות לאחר נהיגה של מספר מטרים בודדים.

אזהרה



הקפד על מהירות נמוכה כאשר מותקנות שרשראות שלג. אל תחרוג מעל 50 קמ"ש. הימנע מנהיגה על בורות, מדרגות, שפות מדרכה, והימנע גם מנהיגה למרחקים ארוכים על דרכים שאינן מכוסות בשלג, כדי למנוע נזק למכונית ולמשטח הדרך.

חשוב: כאשר אתה משתמש בצמיגי שלג עם מדד מהירות מירבי מתחת למהירות המרבית שניתן להשיג במכוניתך (מוגדלת ב-5%), הצב הערה בתא הנוסעים גלויה בבירור לנהג, המציינת את המהירות המרבית האפשרית עם צמיגי שלג (בהתאם להנחיית האיחוד האירופי).

כל ארבעת הצמיגים חייבים להיות זהים (מותג ותבנית סוליה) כדי להבטיח בטיחות רבה יותר בבלימה וביכולת נהיגה.

זכור שאין זה נכון לשנות את כיוון הסיבוב של הצמיגים.

אזהרה



אין לחרוג מעל המהירות המרבית של 160 קמ"ש, עם צמיגי שלג בסימון "Q", תוך כיבוד החוקים הישימים של קוד התנועה בדרכים מהירות.

**הכרת
מכוניתך**

**אמצעי
בטיחות**

**שימוש נכון
במכוניתך**

**נוריות אזהרה
והודעות**

במקרה חירום

**טיפול
ותחזוקה**

נתונים טכניים

אינדקס

❑ נקה את כל חלקי המתכת המבריקים והגן עליהם באמצעות חומרי הגנה מיוחדים, שניתן לרכוש אותם בחנויות לאביזרי רכב.

❑ פזר אבקת טלק על להבי המגבים של השמשה הקדמית והחלון האחורי, והרם אותם מעל הזכוכית.

❑ פתח מעט את החלונות.

❑ כסה את המכונית בבד או בפלסטיק מחורר. אל תשתמש ביריעות של פלסטיק בלתי מחורר, שלא יאפשרו ללחות להתאדות ממרכב המכונית.

❑ נפח את הצמיגים בלחץ גבוה ב-0.5 בר מעל לחץ הניפוח הרגיל, ובדוק את הלחץ מדי פעם.

❑ אל תנקז את מערכת הקירור של המנוע.

נוריות אזהרה והודעות

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

תקלת חיישן לחץ שמן מנוע	92	אזהרות כלליות	88
מתג אינרטי לניתוק אספקת דלק	93	מפלס נוזל בלמים נמוך	88
תקלת תאורה חיצונית	93	בלם חניה מופעל	88
תקלת מערכת ESP	93	תקלת כרית אוויר	88
תקלה במנוע דרדור לאחור	93	כרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי מנוטרלת ...	89
פנסי צד ואלומות אור נמוך	93	נוזל קירור מנוע חם	89
לווה אותי הביתה	93	טעינת מצבר נמוכה	90
פנסי ערפל קדמיים	94	תקלת מערכת ABS	90
מחווני כיוון שמאלי	94	תקלת מערכת EBD	90
מחווני כיוון ימני	94	לחץ שמן מנוע נמוך	90
הפעלת תפקוד ספורט	94	תקלת הגה כוח "DUALDRIVE"	91
אלומות אור בפנסים הראשיים	94	נעילת דלתות בלתי מושלמת	91
סכנת קרח על הכביש	94	EOBD מנוע/תקלת מערכת בקרת הזרקה	91
חריגה ממגבלת המהירות	94	עתודת דלק	92
טווח נסיעה מוגבל	94	כשל מערכת הגנת קוד	92
בלאי רפידות בלמים	94	פנסי ערפל אחוריים	92
לא נחגרו חגורות בטיחות	94	חיווי תקלה כללית	92

הכרת
מכונתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכונתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

נוריות אזהרה והודעות אזהרות כלליות

הידלקות נורית אזהרה חוברת להודעה ספציפית ו/או צליל זמזם, כאשר זה

נדרש. חיוויים אלה הם **קצרים ומשמישים כהתרעה מראש**, וככאלה

אין להתייחס אליהם כממצים ו/או

תחליף למידע **הנכלל בספר הדרכה**

זה, אותו מומלץ לך לקרוא בעיון בכל

המקרים. התייחס למידע בפרק זה

במקרה של תקלת חיווי.

חשוב: כשל חיוויים בתצוגה משוין

לאחת הקטגוריות, תקלות **חמורות**

ותקלות **פחות חמורות**.

תקלות **חמורות** מצוינות באמצעות

"מחזור" אזהרה ממושך החוזר על

עצמם.

תקלות **פחות חמורות**, מצוינות

באמצעות "מחזור" אזהרה מוגבל.

לחץ על **MENU ESC** כדי להפסיק את

הופעת מחזור האזהרה בשני המקרים.

נורית האזהרה בלוח המחוונים תוסיף

לדלוק, עד שהסיבה לתקלה תבוטל.



מפלס נוזל בלמים נמוך (אדומה)

בלם חניה מופעל

(אדום)

בסיבוב מפתח ההתנעה למצב **MAR**,

נורית האזהרה נדלקת אך עליה לכבות

לאחר מספר שניות.

מפלס נוזל בלמים נמוך

נורית האזהרה נדלקת כאשר מפלס

נוזל הבלמים במיכל יורד מתחת

למפלס המינימום, עקב דליפה

אפשרית במעגל הבלימה.

בדגמים מסוימים מוצגת הודעה

המוקדשת לך.

אזהרה



אם נורית האזהרה (!) נדלקת בזמן

הנהיגה (בדגמים מסוימים ביחד

עם הופעת הודעה בתצוגה), עצור

מיד את המכונת והתקשר למרכז

שירות מורשה מטעם חברת

סמל"ת בע"מ.

בלם החניה מופעל

נורית האזהרה נדלקת כאשר בלם

החניה מופעל.

חשוב: אם נורית האזהרה נדלקת בעת

הנהיגה, וודא שבלם החניה אינו משולב.

תקלת כרית אוויר (אדומה)



בסיבוב מפתח ההתנעה למצב **MAR**,

נורית האזהרה נדלקת אך עליה לכבות

לאחר מספר שניות.

נורית אזהרה זו נדלקת ומוסיפה להאיר

ברציפות, אם חלה תקלה במערכת

כריות אוויר.

בדגמים מסוימים מוצגת הודעה

המוקדשת לך.

הכרת מכוניתך
אמצעי בטיחות
שימוש נכון במכוניתך
נוריות אזהרה והודעות
במקרה חירום
טיפול ותחזוקה
נתונים טכניים
אינדקס

נוזל קירור מנוע חם (אדומה)



עם סיבוב מפתח ההתנעה למצב **MAR** נורית האזהרה נדלקת, אך עליה לכבות לאחר מספר שניות.

נורית האזהרה נדלקת כאשר המנוע התחמם התחממות יתר.

אם נורית האזהרה נדלקת, פעל באופן הבא:

□ **במהלך נסיעה רגילה:** עצור את המכונית, הפסק את פעולת המנוע ובדוק אם מפלס נוזל הקירור אינו נמצא מתחת לסימון MIN. במקרה שכה, המתן מספר דקות עד שהמנוע יתקרר, לאחר מכן פתח באיטיות ובזהירות את מכסה תא ההתפשטות והוסף נוזל קירור. בדוק האם מפלס נוזל הקירור הוא בין הסימונים MIN ו-MAX על מיכל ההתפשטות עצמו. כמו כן בדוק דליפות. אם נורית האזהרה תידלק שוב בהתנעה הבאה, התקשר למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ.

כרית אוויר נוסע קדמי מנוטרלת (כתומה)



נורית האזהרה נדלקת, כאשר כרית האוויר של הנוסע הקדמי מנוטרלת.

כאשר כרית האוויר של הנוסע הקדמי מוכשרת לפעולה, בסיבוב מפתח ההתנעה למצב **MAR**, נורית האזהרה נדלקת ברציפות למשך 4 שניות, היא תהבהב למשך 4 שניות נוספות ולאחר מכן תיכבה.

אזהרה



נורית האזהרה מציינת תקלת **נורית אזהרה** מצב תנאים זה מצוין באמצעות הבהוב לסירוגין של נורית האזהרה ליותר מ-4 שניות. היא מהבהבת במשך 4 שניות ולאחר מכן נכבית.

אזהרה



כאשר אתה מסובב את מפתח ההתנעה למצב **MAR**, אם נורית האזהרה אינה נדלקת או אם היא מוסיפה לדלוך בעת הנסיעה (יחד עם הודעה בצג הרב-תכליתי, אם קיים), ייתכן כי קיימת תקלה במערכות הבטיחות. במקרה שכזה כריות האוויר ומותחני הקדם עלולים לא לפעול בהתנגשות, או במספר מצומצם של מקרים הן עלולות לפועל במקרה. התקשר מיד למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ, לפני שאתה מתחיל לנסוע.

אזהרה



הכשל של נורית האזהרה (נורית האזהרה אינה דולקת), מצוין באמצעות הבהוב לסירוגין של נורית האזהרה, המצינת כי כרית האוויר של הנוסע הקדמי מנוטרלת.

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

□ כאשר משתמשים במכונית בתנאים קשים (למשל כאשר

גוררים גרור במעלה מדרון או כאשר המכונית עמוסה במלואה) האט ואם נורית האזהרה מוסיפה להאיר, עצור את המכונית והמתן 2 עד 3 דקות עם מנוע פועל, לחץ קלות על דוושת ההאצה כדי להגביר את קצב הזרימה של נוזל הקירור. לאחר מכן דומם את המנוע. בדוק את מפלס נוזל הקירור, ובמידת הצורך הוסף כפי שמתואר לעיל.

חשוב: אם המכונית פעלה בתנאי פעולה קשים, לפני שמפסיקים את פעולת המנוע יש להניח לו לפעול במשך מספר דקות עם לחיצה קלה על דוושת ההאצה.

בדגמים מסוימים מוצגת הודעה מוקדשת לנושא.

המצבר אינו נטען כהלכה (אדומה)



בסיבוב מפתח ההתנעה למצב MAR נורית האזהרה נדלקת, אך עליה לכבות מיד לאחר שהמנוע הותנע (ייתכן שהיא תיכבה בהשהיה קצרה שניות מספר לאחר שהמנוע פועל במהירות סרק). אם נורית האזהרה מוסיפה לדלוך או להבהב, צור קשר עם מרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ.

תקלה במערכת ABS (כתומה)



בסיבוב מפתח ההתנעה למצב MAR נורית האזהרה נדלקת, אך עליה לכבות לאחר מספר שניות.

נורית האזהרה תידלק כאשר המערכת אינה פועלת כהלכה או אינה זמינה. במקרה זה מערכת הבלמים פועלת כרגיל אך ללא היכולות הנוספות שמעניקה מערכת ABS. סע בזהירות בהקדם האפשרי למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ.

בדגמים מסוימים תוצג הודעה מוקדשת לנושא.

תקלת EBD (אדומה) (כתומה)



כאשר נוריות האזהרה (ABS) ו-(!) נדלקות בו זמנית, כאשר המנוע פועל, זה מציין תקלת EBD או שהמערכת אינה זמינה. עלולה לקרות נעילה מוקדמת של הגלגלים האחוריים במקרה של בלימה עזה, אשר תגרום למכונית לסטות מנתיבה. נהג בזהירות למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ, לבדיקת המערכת.

בדגמים מסוימים תוצג הודעה מוקדשת לנושא.

לחץ שמן נמוך (אדומה)



בסיבוב מפתח ההתנעה למצב MAR נורית האזהרה נדלקת, אך עליה לכבות לאחר מספר שניות.

בדגמים מסוימים תוצג הודעה מוקדשת לנושא.

אזהרה



אם נורית האזהרה נדלקת, כאשר המכונית נמצאת בנסיעה (בדגמים מסוימים תוצג הודעה מוקדשת לנושא). עצור את המכונית מיד וצור קשר עם מרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ.

אזהרה



אם נורית האזהרה נדלקת, מהבהבת, צור קשר עם מרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ בהקדם האפשרי, להחלפת השמן ולכיבוי נורית האזהרה.

הכרת מכוניתך
אמצעי בטיחות
שימוש נכון במכוניתך
נוריות אזהרה והודעות
במקרה חירום
טיפול ותחזוקה
נתונים טכניים
אינדקס

EOBD / תקלת מערכת הזרקה (אדומה)



בתנאים רגילים כאשר מפתח ההתנעה מסובב למצב **MAR**, נורית האזהרה נדלקת אך עליה לכבות מיד לאחר התנעת המנוע.

אם נורית האזהרה מוסיפה לדלוך או נדלקת בעת הנהיגה, פירוש הדבר הוא שמערכת הזרקה אינה פועלת כהלכה. בפרט אם נורית האזהרה דולקת ברציפות, מצב זה מציינ תקלה במערכת האספקה/הצתה העלול לגרום לפליטות מזהמים חריגות, לאיבוד ביצועים, ליכולת נהיגה גרועה ולתצרוכת דלק גבוהה.

בדגמים מסוימים תוצג הודעה מוקדשת לנושא.

בתנאים אלה המכונית יכולה להמשיך לנוע במהירות מתונה, ללא דרישות למאמצי מנוע חריגים. שימוש ממושך במכונית בעוד נורית האזהרה מוסיפה לדלוך ברציפות יגרום נזקים, לכן מומלץ לפנות בהקדם האפשרי למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ.

אם הבעיה חולפת נורית האזהרה תיכבה, אך המערכת תשמור את הביעה בזיכרון.

נורית אזהרה מהבהבת, מציינת אפשרות של נזק לממיר הקטליטי.

נעילת דלתות בלתי מושלמת (אדומה)



בדגמים מסוימים נורית האזהרה נדלקת כאשר דלת אחת או יותר, או דלת תא המטען אינן סגורות כהלכה.

בדגמים מסוימים תוצג הודעה מוקדשת לנושא.

כאשר הדלתות פתוחות והמכונית בתנועה, יישמע צליל בפי (רק במכוניות עם צג רב-תכליתי בר-תכנות).

תקלת הגה כוח "DUALDRIVE" (אדומה)



בסיבוב מפתח ההתנעה למצב **MAR** נורית האזהרה נדלקת, אך עליה לכבות לאחר מספר שניות.

אם נורית האזהרה מוסיפה לדלוך לא יהיה לך סיוע כוח בהיגוי, והיה צורך בהפעלת כוח רב יותר על גלגל ההגה. סע למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ.

בדגמים מסוימים תוצג הודעה מוקדשת לנושא.

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

אם הנורית מהבהבת שחרר את דוושת ההאצה להאטת מהירות סיבובי המנוע, עד שנורית האזהרה תפסיק להבהב; המשך בנסיעה במהירות מתונה, נסה להימנע מתנאי נהיגה העשויים לגרום להבהוב נוסף, וצור קשר עם מרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ בהקדם האפשרי.

 **סע למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ בהקדם האפשרי, אם נורית האזהרה אינה נדלקת כאשר מפתח ההתנעה מסובב למצב MAR, או אם נורית האזהרה נדלקת או מהבהבת בזמן הנסיעה (יחד עם הודעה בצג). פעולת נורית האזהרה עשויה להיבדק על ידי נציגי החוק, באמצעות התקנים ספציפיים. ציית לחוקים התקפים בארץ בה אתה נהג.**

עתודת דלק (כתומה)



בסיבוב מפתח ההתנעה למצב **MAR** נורית האזהרה נדלקת, אך עליה לכבות לאחר מספר שניות.

נורית האזהרה נדלקת כאשר נותרים כ- 5 ליטרים של דלק במיכל הדלק.

חשוב: נורית האזהרה תהבהב לציון תקלת מערכת. סע למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ, לבדיקת המערכת.

תקלת מערכת הגנת המכונית – מערכת קוד (כתומה)



אם כאשר מפתח ההתנעה נמצא במצב **MAR** נורית האזהרה מוסיפה לדלוך, מצב זה מצוין תקלה אפשרית (ראה "מערכת קוד" בפרק "הכרת מכוניתך").

חשוב: אם נורית האזהרה  ו-  נדלקות בו זמנית, מצב זה מצוין תקלת מערכת קו.

אם כאשר המנוע פועל נורית האזהרה  מהבהבת, פירוש הוא המערכת

אינה מוגנת על ידי משבת מנוע (ראה "מערכת קוד" בפרק "הכרת מכוניתך").

פנה עם כל מפתחות המכונית למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ, כדי לחדש את הרישום בזיכרון.

פנסי ערפל אחוריים (כתומה)



נורית האזהרה נדלקת כאשר פנסי הערפל האחוריים מופעלים.

חיווי תקלה כללית (כתומה)



נורית האזהרה נדלקת בנסיבות הבאות:

תקלת חיישן לחץ שמן מנוע

נורית האזהרה נדלקת כאשר מתגלה תקלה בחיישני החניה. סע למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ, ודאג לתקן את התקלה בהקדם האפשרי.

הכרת מכוניתך
אמצעי בטיחות
שימוש נכון במכוניתך
נוריות אזהרה והודעות
במקרה חירום
טיפול ותחזוקה
נתונים טכניים
אינדקס

פנסי צד/פנסים אחוריים אלומות אור נמוך בפנסים הראשיים



(ירוקה)

לווה אותי הביתה (ירוקה)

פנסי צד/פנסים אחוריים אלומות אור נמוך בפנסים הראשיים

נורית האזהרה תידלק כאשר פנסי צד/
פנסים אחוריים או אלומת אור נמוך
דולקים.

לווה אותי הביתה

נורית האזהרה תידלק כאשר התקן זה
פעיל (ראה "לווה אותי הביתה", בפרק
"הכרת מכוניתך").

הצג יציג הודעה מוקדשת לנושא.

תקלת מערכת ESP תקלה במונע / דרדור לאחור (כתומה)



תקלת מערכת ESP

בסיבוב מפתח ההתנעה למצב **MAR**
נורית האזהרה נדלקת, אך עליה לכבות
לאחר מספר שניות.

אם נורית האזהרה אינה נכבית או
מוסיפה לדלוך בזמן הנהיגה, סע למרכז
שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת
בע"מ.

הצג יציג הודעה מוקדשת לנושא.

הערה: אם נורית האזהרה מהבהבת
בזמן הנסיעה, היא מציינת כי מערכת
ESP פעילה.

תקלת מונע דרדור לאחור

בסיבוב מפתח ההתנעה למצב **MAR**
נורית האזהרה נדלקת, אך עליה לכבות
לאחר מספר שניות.

נורית האזהרה נדלקת לציון תקלת
מונע דרדור לאחור, במקרה שכזה,
התקשר למרכז שירות מורשה מטעם
חברת סמל"ת בע"מ בהקדם האפשרי.

הצג יציג הודעה מוקדשת לנושא.

מתג אינרטי לניתוק אספקת הדלק

התערבות/ניתוק אספקת דלק אינו זמין
נורית האזהרה נדלקת כאשר המתג
האינרטי לניתוק אספקת הדלק
מתערב, או כאשר הוא אינו זמין.
הצג יציג הודעה מוקדשת לנושא.

תקלת תאורה חיצונית

נורית האזהרה תידלק כאשר התגלתה
תקלת תאורה חיצונית.

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

פנסי ערפל קדמיים (ירוקה)



נורית האזהרה דולקת כאשר פנסי
הערפל הקדמיים מופעלים.

מחווני כיוון שמאלי (ירוקה - מהבהבת)



נורית החיווי נדלקת כאשר ידית בקרת
מחווני הכיוון מוסטת למטה, או
ביחד עם נורית החיווי של מחווני הכיוון
הימני, כאשר לוחצים על לחצן מהבהבי
חירום.

מחווני כיוון ימני (ירוקה - מהבהבת)



נורית החיווי נדלקת כאשר ידית בקרת
מחווני הכיוון מוסטת למעלה, או יחד
עם נורית החיווי של מחווני הכיוון
השמאלי, כאשר לוחצים על לחצן
מהבהבי חירום.

שילוב תפקוד ספורט



המלה מאירה (בצג הרב-תכליתי
"SPORT" ובצג הרב-תכליתי בר-

תכנות כ- "S" בלבד), כאשר לחצן
הבקרה נלחץ וקביעת ספורט מופעלת.
אם הלחצן נלחץ פעם נוספת המלה
"SPORT" נכבית.

אלומות אור גבוה (כחולה)



נורית האזהרה נדלקת כאשר אלומות
האור הגבוה בפנסים הראשיים
מופעלות.

אפשרות לקרח על הדרך

חיווי זה מתחיל להבהב כאשר
הטמפרטורה החיצונית מגיעה או יורדת
מתחת ל- 3°C, להזהיר את הנהג כנגד
אפשרות של קיום קרח על הדרך.
הצג יציג הודעה מוקדשת לכך.

חריגה ממגבלת המהירות

הצג יציג הודעה מוקדשת לכך, כאשר
המכונית חורגת ממגבלת המהירות
שנקבעה (ראה "צג רב-תכליתי בר-
תכנות", בפרק "הכרת מכוניתך").

טווח נסיעה מוגבל

דגמים עם צג רב-תכליתי בר- תכנות

הצג יציג הודעה מוקדשת לכך, להזהיר
את הנהג כי טווח הנסיעה הוא פחות
מ- 50 ק"מ.

בלאי רפידות בלמים (כתומה)



נורית האזהרה בחוגה נדלקת (ומופיעה
הודעה בצג), אם התבלו רפידות
הבלמים הקדמיים; במקרה שכזה, דאג
להחליפן בהקדם האפשרי.

לא נחגרו חגורות בטיחות (אדומה)



נורית האזהרה נדלקת בצג, כאשר
המכונית נמצאת בתנועה והנהג לא
חגר את חגורת הבטיחות כהלכה. נורית
האזהרה תוסיף לדלוך ברציפות וזמזום
צורם רצוף יישמע במשך 6 השניות
הראשונות, כאשר חגורות הבטיחות
הקדמיות אינן חגורות כהלכה והמכונית
נמצאת בתנועה. במשך 96 השניות
הבאות, נורית האזהרה תוסיף להבהב
ואילו צליל הזמזום יושמע לסירוגין. את
נטרול זמזום מערכת S.B.R (אזכור
חגורת בטיחות) ניתן לבצע במרכז
שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת
בע"מ. את הכשרתה המחודשת
לפעולה של המערכת, ניתן לבצע
בתפריט קביעות. הצג יציג הודעה
מוקדשת לכך.

במקרה חירום

במקרה חירום מומלץ לחייג בחינם לשירות לקוחות בטלפון 1-800-22-57-59.
ניתן להיעזר באתר האינטרנט www.Abarth.co.il כדי למצוא את מרכז השירות
הקרוב ביותר, המורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ.

- 96..... התנעה בחירום
- 98..... ערכת תיקון צמיג מהיר תקן וסע
- 107..... כאשר צריך להחליף נורה
- 111..... אם נורת פנס חיצוני נשרפת
- 114..... אם נורת פנס פנימי נשרפת
- 116..... אם נתיך נשרף
- 121..... אם המצבר נפרק
- 122..... הרמת המכונית
- 122..... גרירת המכונית

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

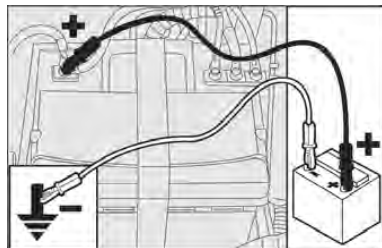
במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

אסור להשתמש באופן מוחלט במטען מצברים מהיר להתנעת המנוע בחירום, ומאחר ועלול להיגרם נזק למערכות האלקטרוניות וליחידות בקרת ההצתה ואספקת הדלק למנוע.



F08078Ad

איור 1

התנעה בעזרת מצבר עזר

איור 1

אם המצבר נפרק ניתן להתניע את המנוע בעזרת מצבר של מכונית אחרת, בעל אותו קיבול או מעט גבוה יותר מהמצבר הנפרק.

התנעה בחירום

אם נורית האזהרה מאירה באופן קבוע בלוח המחוונים, יש ליצור קשר מידי עם מרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ.

אזהרה



נוהל זה חייב להתבצע על ידי אנשי מקצוע מיומנים. אם הוא לא יבוצע כהלכה, התוצאה עלולה להיות פריקה חשמלית רבת עוצמה. כמו כן, נוזל המצבר רעיל ומאכל. הימנע ממגע אתו בעורך ובעיניך. הרחק להבות חשופות מהמצבר, אין לעשן ואין לגרום ניצוצות.

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

הכרת מכוניתך
אמצעי בטיחות
שימוש נכון במכוניתך
נוריות אזהרה והודעות
במקרה חירום
טיפול ותחזוקה
נתונים טכניים
אינדקס

התנעה בדחיפה

אסור באופן מוחלט לנסות להתניע את המנוע בדחיפה, גרירה או נסיעה במורד. התנעה שכזו עלולה לגרום לזרימה רבה של דלק לממיר הקטליטי, והתוצאה עלולה להיות נזק בלתי הפיך.

חשוב: זכור כי מגבר הבלם והגה הכוח החשמלי (אם קיים) אינם פועלים לפני התנעת המנוע, ולכן יש להפעיל כוח רב מהרגיל בלחיצה על דוושת הבלמים ובסיבוב גלגל ההגה.

❑ לאחר שהמנוע הותנע, הסר את הכבלים בסדר פעולות הפוך. אם לאחר מספר ניסיונות המנוע עדיין לא הותנע, אל תמשיך לנסות, צור קשר עם מרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ.

חשוב: אסור לחבר ישירות בין שני הקטבים השליליים של שני המצברים: ניצוצות הנוצרים עלולים לגרום להתלקחות של הגז הנפלט מהמצבר. אם מצבר העזר מותקן במכונית אחרת, מנע מגע בין החלקים המתכתיים של שתי המכוניות.

פעל באופן הבא:

- ❑ חבר את הקטבים החיוביים (שסימן + מופיע לידם) של שני המצברים, באמצעות כבל עזר להתנעה.
- ❑ באמצעות כבל עזר שני חבר את הקוטב השלילי של מצבר העזר (-), לנקודת הארקה ⚡ במנוע או בתיבת ההילוכים של המכונית שמבקשים להתניע.
- ❑ התנע את המנוע.

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

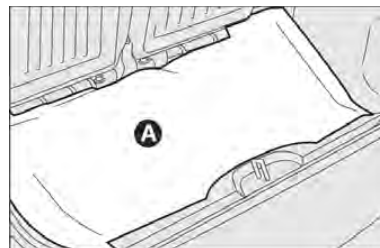
טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

ערכת תיקון צמיג מהיר תקן וסע אוטומטי

ערכת תיקון הצמיג המהיר תקן וסע
אוטומטי, ממוקמת בתא המטען **איור**
A - 2.



F05079Ab

איור 2

אזהרה



**אותת כי המכונית נייחת בהתאם
לדרישות החוק הבאות: מהבהבי
אזהרת חירום, משולש אזהרה וכו'.
מומלץ שהנוסעים יצאו מהמכונית,
בפרט אם המכונית טעונה בכבדות
וימתינו עד לאחר ביצוע התיקון,
הרחק מכל סכנה של התנועה
בדרך. במקרים של דרכים
משובשות או דרכים עם שיפועים,
הצב סדים או חומרים מתאימים
אחרים מתחת לגלגלים כדי לאבטח
את המכונית.**

הערכה **באיור 2** כוללת:

□ בקבוק **A** המכיל חומר אטימה
ומותקן עם:

- צינור מילוי **B**.
- תווית **C** עם הכיתוב "80 קמ"ש
מקסימום", שיש להציבה
במקום שיראה באופן ברור
לנהג (על לוח המכשירים),
לאחר תיקון הצמיג.

הכרת

אמצעי

שימוש בכון

נוריות אזהרה

במקרה חירום

טיפול

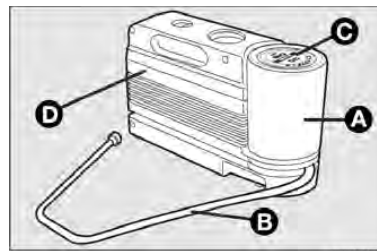
נתונים טכניים

אינדקס



F0S005A1

איור 12



F0S084A1

איור 11

□ עלון הוראות (ראה **איור 12**), שיש להשתמש בו עבור שימוש נכון בערכת התיקון המהיר, ולאחר מכן יש למסור אותו לסגל העובדים המטפלים בתיקון הצמיג שטופל באיטום.

□ **מדחס איור 11 - D** ביחד עם מד לחץ ואביזרי קצה, נמצא בתא המטען.

☐ זוג כפפות מגן שניתן למצוא אותן
בתא צדדי במדחס.

במתאמים לניפוח אלמנטים שונים. במיכל הערכה (המוצב בתא המטען מתחת לשטיח), נמצאים גם מברג והתקן גרירה.

אזהרה



העבר את חוברת ההדרכה לצוות העובדים של מוסך התיקון.

מידע חשוב

נוזל האטימה של ערכת התיקון המהיר,
יעיל בטמפרטורות חיצוניות של בין
20°C עד 50°C+.
תוקף הכשירות של נוזל האיטום מוגבל
בזמן.

אזהרה



**אם חישוק הגלגל ניזוק (עד כדי כך
שהוא גורם לדליפת אוויר), המצב
לא ניתן לתיקון. אל תסיר את הגוף
הזר (בורג או מסמר) מהצמיג.**

אזהרה



**לא ניתן להשתמש בערכה לתיקון
דופן צמיג. אל תשתמש בערכת
התיקון המהיר אם הרכב הוסיף
לנסוע על הצמיג הנקור.**



**במידה וקורה נקר בצמיג
עקב חדירת גופים זרים, אם
הנזק אינו עולה על קוטר של
4 מ"מ בסוליית או בכתף הצמיג.**

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

הכרת מכוניתך
אמצעי בטיחות
שימוש נכון במכוניתך
נוריות אזהרה והודעות
במקרה חירום
טיפול ותחזוקה
נתונים טכניים
אינדקס

החלף את המיכל המכיל נוזל
איטום שפג תוקפו. סלק את
המיכל ונוזל האטימה באופן
נכון, בהתאם לתקנות הלאומיות
והחוקים המקומיים בתוקף.



אזהרה

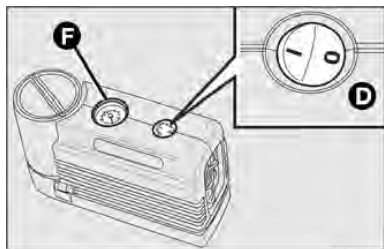


מיכל חומר האטימה כולל אתילן
גליקול, וכן "לטקס" העלול לגרום
לאלרגיות. הוא מזיק מאוד אם
בולעים אותו, גורם לגירוי עיניים.
עלול לגרום לרגישות מרובה אם
שואפים את אדיו או יוצרים אתו
מגע. הימנע ממגע בעיניך, עורך או
בגדיך, שטוף מיד בכמות רבה של
מים. פנה מיד לרופא. הרחק מהישג
ידיהם של ילדים. לאנשים הסובלים
מאסטמה אסור להשתמש במוצר.
אל תשאף את האדים במהלך
הזרקת החומר. פנה מיד לרופא אם
הבחנת בתופעות אלרגיות. אחסן את
המיכל בתא מיוחד, הרחק ממקורות
חום. תוקף הכשירות של נוזל
האיטום הוא בר-תפוגה.

אזהרה



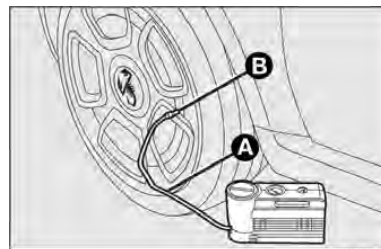
אל תפעיל את המדחס ליותר מ-
20 דקות רצופות. סכנת חימום
יתר. ערכת התיקון המהיר אינה
מתאימה לתיקונים מוחלטים. היא
משמשת לתיקונים זמניים בלבד.



FOS087AB

איור 14

□ וודא שבלם החניה מופעל. הסר את מכסה שסתום ניפוח הצמיג, הוצא את צינור המילוי הגמיש **איור 13-A** וחבר אותו לטבעת **B**, על שסתום ניפוח הצמיג.



FOS086AB

איור 13

תהליך הניפוח

אזהרה



לבש את כפפות המגן המסופקות עם ערכת תיקון צמיג מהיר.

□ וודא שמתג **איור 14-D** המדחס נמצא במצב **0** (מופסק), התנע את המנוע, הכנס את התקע לתוך השקע **איור 15-E**, והפעל את המדחס בסיבוב המתג **איור 14-D** למצב **1** (מופעל). נפח את הצמיג עד ללחץ המפורט בסעיף "לחצי ניפוח", בפרק "מפרטים טכניים". לקריאות מדויקות יותר בדוק את מד הלחץ **איור 14-F**, כאשר פעולת המדחס מופסקת.

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

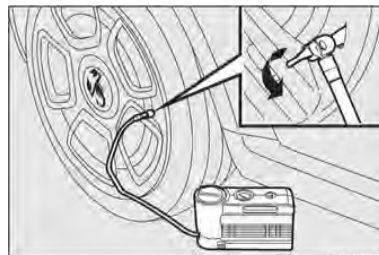
במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

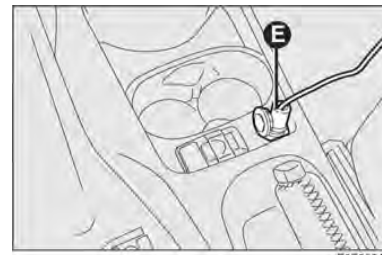
אינדקס

❑ אם הגעת ללחץ המפורט בסעיף "לחצי ניפוח", בפרק "נתונים טכניים". התחל מיד בנהיגה.



איור 16

❑ אם לאחר פעולה זו לא ניתן בתוך חמש דקות עדיין להגיע ללחץ של 1.8 בר, אל תתחיל לנהוג מהאחר והצמיג ניזוק במידה חריגה וערכת תיקון הצמיג המהיר, אינו יכולה להבטיח אטימה מספקת. התקשר למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ.



איור 15

❑ אם לאחר חמש דקות ניפוח לא ניתן עדיין להגיע ללחץ של 1.5 בר, נתק את המדחס משסתום הניפוח ומהשקע, הסע את המכונית כעשרה מטרים לפנים או לאחור, כדי לפזר את נוזל האיטום בכל הצמיג באופן שווה, ולאחר מכן חזור על פעולות הניפוח.

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס



אזהרה

הדבק את המדבקה במקום שיראה
בבירור על ידי הנהג, כאזכור לכך
שהצמיג טופל באמצעות ערכת תיקון
צמיג מהיר. נהג בזהירות בפרט
בעיקולים, אל תנהג במהירות העולה
על 80 קמ"ש. אל תאיץ ואל תבלום
באיטיות.

□ לאחר נהיגה במשך כעשר דקות,
עצור את המכונית, ובדוק שוב את
לחץ האוויר. הפעל את בלם החניה.



אזהרה

אל תוסיף לנהוג אם הלחץ ירד לפחות
מ- 1.8 בר; ערכת תיקון צמיג מהיר
תקן וסע אוטומטי, אינה מסוגלת
לפעול כהלכה מפני שהצמיג ניזוק
במידה חריגה. סע למרכז שירות
מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ.

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

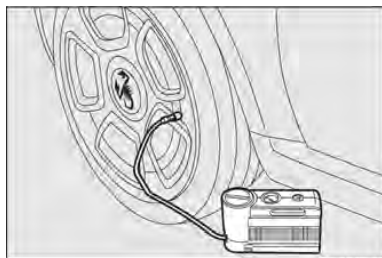
נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס



איור 17

עבור בדיקת ותיקון לחץ בלבד

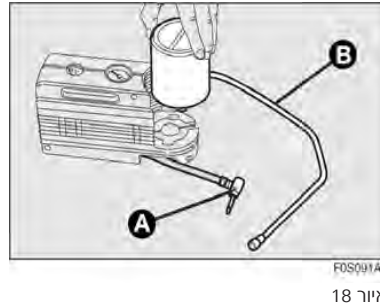
אפשר להשתמש במדחס לתיקון לחצים בלבד. שחרר את המחבר לחיבור מהיר וחבר אותו ישירות לשסתום הניפוח של הצמיג, **איור 17**; באופן זה מיכל נזל האיטום לא יחובר למדחס, ונזל איטום לא יוזרק לתוך הצמיג.

אזהרה



זכור להודיע למרכז השירות כי הצמיג טופל בערכת תיקון צמיג מהיר. העבר את חוברת ההוראות לצוות עובדי מוסך התיקונים.

- אם ניתן לקרוא לפחות לחץ של 1.8 בר, תקן ללחץ הנכון (כאשר המנוע פועל ובלם החניה מופעל), והתחל שוב בנסיעתך.
- נהג בזהירות מרובה למרכז השירות המורשה הקרוב ביותר מטעם חברת סמל"ת בע"מ.



תהליך החלפת מיכל נזל איטום

להחלפת מיכל נזל האיטום פעל באופן הבא:

- ☐ נתקן את המחבר איור 18 - A.
- ☐ סובב את מיכל נזל האיטום כנגד השעון, והרם אותו להחלפתו.

- ☐ התקן מיכל חדש וסובב אותו בכיוון השעון.
- ☐ חבר את המחבר A למיכל, והתקן את הצינור השקוף B למיקומו המתאים.

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

הכרת מכוניתך
אמצעי בטיחות
שימוש נכון במכוניתך
נוריות אזהרה והודעות
במקרה חירום
טיפול ותחזוקה
נתונים טכניים
אינדקס

אזהרה



שינויים או תיקונים במערכת החשמל שאינם מתבצעים באופן נכון, או שלא נלקחו בחשבון המפרטים הטכניים של המערכת, עלולים לגרום לתקלות שיסתכמו בסכנת שריפה.

❑ בדוק תמיד את גובה אלומת הפנס הראשי, לאחר החלפת נורה.

❑ כאשר נורה אינה פועלת, בדוק האם הנתיך המתאים תקין לפני החלפת הנורה; התייחס לסעיף "אם נתיך נשרף" בפרק זה, עבור מיקום הנתיך.

כאשר צריך להחליף נורה

הוראות כלליות

- ❑ לפני החלפת נורה, בדוק את המגעים לחמצון.
- ❑ נורות שרופות חובה להחליף באחרות, מאותו סוג ובעלות אותו הספק.

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס



אזהרה

**נורות הלוגן מכילות גז נתון בלחץ,
אם הן מתרסקות רסיסי זכוכית
עלולים להתעופף לכל הכיוונים.**



**כאשר אתה מטפל בנורת
הלוגן גע רק בחלק המתכתי.
נגיעה בחלקי הזכוכית
השקופים של הנורה באצבעותיך,
עלולה להפחית את עוצמת האור
הנפלטת ואף לסכן את אורך חיי
השירות של הנורה. במקרה של מגע
מקרי, נגב את הנורה במטלית
ספוגה בכוהל והנח לה להתייבש.**



**במידת האפשר אנו ממליצים
שתבצע החלפת נורות
במרכז שירות מורשה מטעם
חברת סמל"ת בע"מ. פעולה וכיוון
נכונים של הפנסים הראשיים חיונית,
עבור בטיחות הפעלת המכונית,
והימנעות מקנסות ועונשים של
רשויות החוק.**

חשוב: ערפול קל עשוי להופיע על פני
השטח הפנימיים של עדשות הפנסים
הראשיים: מצב זה אינו מציין תקלה
ונגרם כתוצאה מטמפרטורות נמוכות
ולחות האוויר. ההתערפלות נעלמת
מהר מאוד לאחר הפעלת הפנסים
הראשיים. קיום טיפות בתוך הפנסים
הראשיים מציין חדירת מים, פנה למרכז
שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת
בע"מ.

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

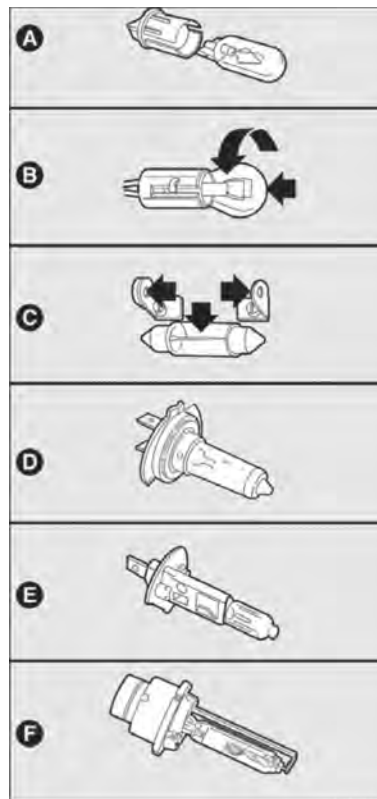
נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס



F05092At

איור 19

סוגי נורות איור 19

נורות מסוגים שונים מותקנות במכונית:

A נורות העשויות מזכוכית בלבד:

מותקנות בלחיצה, משוך להסרה.

B נורות עם פני נעילה:

להסרת נורה מסוג זה מתוך המחזיק
שלה, לחץ את הנורה וסובב אותה בכיוון
מנוגד לשעון.

C נורות גליליות:

שחרר אותן מהמגעים לחילוץ.

D נורות הלוגן:

שחרר את תפס ההידוק המקביל
לתושבת, לשחרור הנורה.

E נורות הלוגן:

שחרר את תפס ההידוק המקביל
לתושבת, לשחרור הנורה.

נורה	סוג	הספק	אות באיור
אלומות אור גבוה	H1	55W	D
אלומות אור נמוך	H7	55W	D
פנסי קסנון לאלומת אור נמוך (אם קיים)	DIS	35W	F
פנסי צד קדמיים/תאורת יום	W21/5W	5/21W	A
מחונני כיוון קדמיים	WY21W	21	B
מחונני כיוון קדמיים (קסנון)	PY24W	24W	B
מחונני כיוון צדדיים	W5W	5	A
מחונני כיוון אחוריים	PY21W	21	B
פנסי צד אחוריים	R10W	10	B
פנסי בלימה	P21W	21	B
פנסי נסיעה לאחור	P21W	21	B
פנסי ערפל אחוריים	P21W	21	B
פנס תקרה	C5W	5	C
תאורת תא המטען	W5W	5	A
פנסי לוחית רישוי	C5W	5	C
פנסי ערפל	H1	55	E
פנס בלימה נוסף (שלישי)	W5W	5	A

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

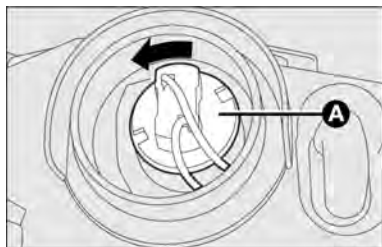
נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס



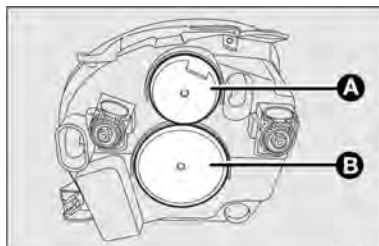
F05095Alt

איור 22

מחווני כיוון קדמיים

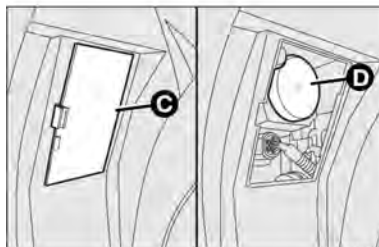
להחלפת נורה פעל באופן הבא:

- ☐ הסר את מכסה הגומי המגן, המצוין לעיל;
- ☐ סובב את מחזיק הנורה בכיוון השעון **איור 22 - A**, והוצא אותו לאחר;
- ☐ הסר את הנורה המותקנת בלחיצה והחלף אותה;
- ☐ התקן את מחזיק הנורה **A** בסיבובו עם כיוון השעון ובנעילתו באופן נכון.
- ☐ התקן מחדש את מכסה הגומי.



F05093Alt

איור 20



F05094Alt

איור 21

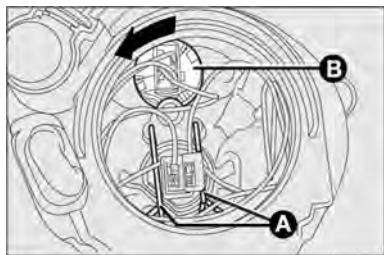
להשגת גישה לנורות פנסי הצד/פנסי תאורת יום ונורות אלומות האור הגבוה, סובב את גלגל ההגה עד תום מהלכו ופתח את דלתית המגן **איור 21 - C** המותקנת בבית הגלגל ברמת הפנסים ולאחר מכן הסר את מכסה הגומי **איור 21 - D**.

כאשר נשרפת נורה בפנס חיצוני

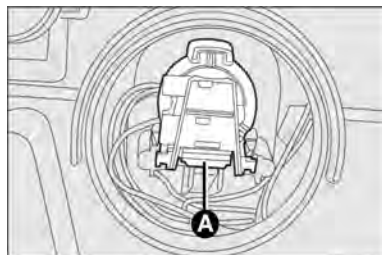
עבור סוג הנורה וההספק, ראה "כאשר צריך להחליף נורה".

יחידות תאורה קדמית

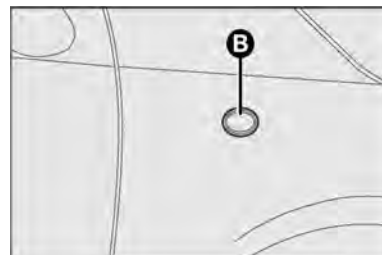
יחידות התאורה הקדמית כוללות נורות פנסי צד, אלומות אור נמוך ומחווני כיוון. פעל מתוך תא המנוע להסרת מכסה הגומי **איור 20 - A** להשגת גישה למחווני הכיוון; הסר את מכסה הגומי **איור 20 - B**, להשגת גישה לנורות של אלומות האור הנמוך.



איור 25



איור 24



איור 23

אלומות אור גבוה בפנסים הראשיים

להחלפת נורה פעל באופן הבא:

- הסר את מכסה הגומי המגן המצוין לעיל;
- שחרר את שני התפסים המחזיקים בנורה **איור 25 - A**;
- הסר את הנורה והחלף אותה;
- התקן את הנורה החדשה, כאשר אתה מוודא כי החלק המתכתי מתאים לחריצים במחזיר האור ולאחר מכן, הדק את התפסים על הנורה.
- התקן מחדש את מכסה הגומי.

אלומות אור נמוך בפנסים הראשיים

להחלפת נורה פעל באופן הבא:

- הסר את מכסה הגומי המגן המצוין לעיל;
- לחץ את המהדק **איור 24 - A** וחלץ את מחזיק הנורה;
- הסר את הנורה המותקנת בלחיצה והחלף אותה;
- התקן מחדש את מכסה הנעילה באופן נכון;
- התקן מחדש את מכסה הגומי.

פנס צד

להחלפת נורה פעל באופן הבא:

- הפעל לחץ בנקודה המסומנת על ידי החץ, כך שתלחץ על התפס המקבע ותחלץ את המכלול **איור 23 - B**;
- סובב את מחזיק הנורה כנגד כיוון השעון, הסר את הנורה המותקנת בלחיצה והחלף אותה;
- התקן את מחזיק הנורה מחדש בתוך העדשה, ולאחר מכן התקן את המכלול **B**, כאשר אתה מוודא כי שמעת את נקישת תפס הנעילה.

אזהרה



בשל המתח הגבוה, יש להקפיד שהחלפת נורות הפנסים הקדמיים (Xenon) הפולטות גז, תתבצע רק על ידי מומחים - סכנת מוות! לשם כך פנה אל מרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת בע"מ.

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

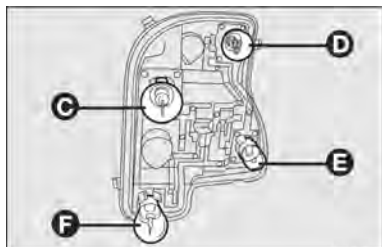
נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס



FD5101A
איור 28

חלץ את הנורות בלחיצה קלה עליהן, ובסיבוב כנגד כיוון השעון.

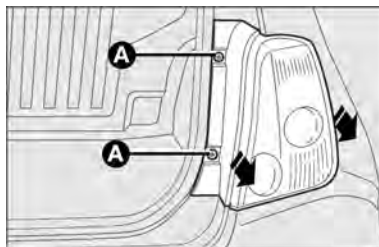
הנורות מאורגנות בסדר הבא:

C – מחווני כיוון

D – פנסי בלימה

E – פנסי חניה

F – הילוך נסיעה לאחור (פנס ראשי ימני) / מגיני פנסי ערפל אחוריים (פנס ראשי שמאלי).



FD5099A
איור 26

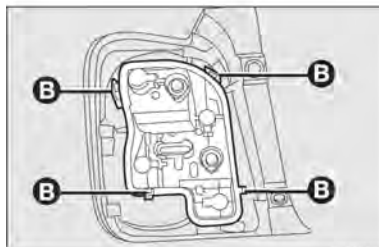
פנסי צד/פנסי תאורת יום

להחלפת נורה פעל באופן הבא:

- חסר את מכסה הגומי המצוין לעיל;
- סובב את מחזיק הנורה כנגד כיוון השעון **איור 25 - B**, ומשוך אותו;
- חסר את הנורה המותקנת בלחיצה והחלף אותה;

התקן מחדש מחזיק הנורה **B**, בסיבוב בכיוון השעון ובנעילתו באופן נכון.

התקן מחדש את מכסה הגומי.



FD5100A
איור 27

פנסי ערפל קדמיים

(אם קיימים)

חשוב: להחלפת פנסי ערפל קדמיים אתה חייב ליצור קשר עם מרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ.

יחידות פנסים אחוריים

להחלפת נורה פעל באופן הבא:

- פתח את דלת תא המטען;
- שחרר מהברגה את שני הברגים המהדקים **איור 26 - A**, וחלץ את יחידת התאורה הצירית ללא סיבובה;

חלץ את מחזיק הנורה מתוך התושבת שלו, בשחרורו מתפסי

הנעילה **איור 27 - B**;

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

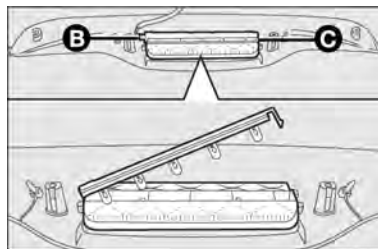
אם נורת פנס פנימי נשרפה

עבור סוג הנורה ושיעור ההספק, ראה
"כאשר צריך להחליף נורה".

פנס תקרה פנימי

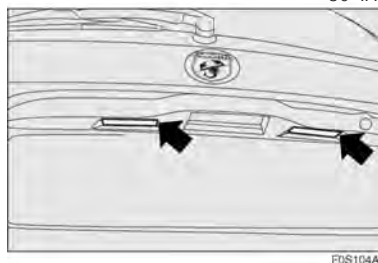
להחלפת נורה פעל באופן הבא:

- בשימוש במברג המסופק חלץ את
פנס התקרה **איור 32 - A**, כאשר
אתה עובד בנקודה המצוינת על ידי
החץ.



F0S103AB

איור 30



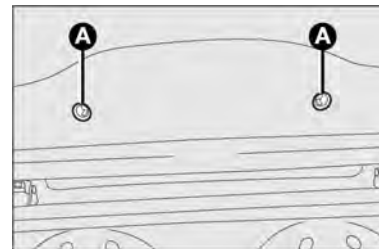
F0S104AB

איור 31

תאורת לוחית רישוי איור 31

להחלפת נורה פעל באופן הבא:

- פעל בנקודה המוצגת על ידי החץ
להסרת העדשה **A**;
- החלף את הנורה בשחרורה ממגעי
הצד, וודא שנורה החדשה מהודקת
באופן נכון בין המגעים;
- התקן מחדש את העדשה.



F0S102AC

איור 29

פנס בלימה שלישי

איורים 29-30

להחלפת נורה פעל באופן הבא:

- הסר את שני מכסי המגן ושחרר
מהברג את שני הברגים
המהדקים **A**;
- הסר את המכלול;
- נתק את המחבר החשמלי **B**;
- לחץ את ההתקן המחזיק **C**, ופתח
את מחזיק הנורה;
- הסר את הנורה המותקנת בלחיצה
שיש להחליפה, והחלף אותה;
- סגור בחזרה את מכסה הנעילה
באופן נכון;
- הברג את שני הברגים המחזיקים,
והתקן מחדש את מכסי המגן.

איור 30

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

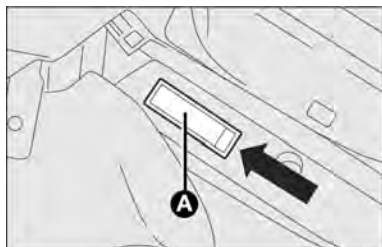
נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

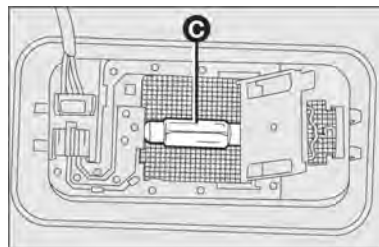
נתונים טכניים

אינדקס



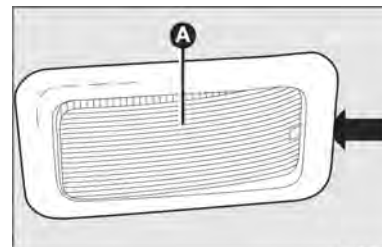
F0S108Ab

איור 35



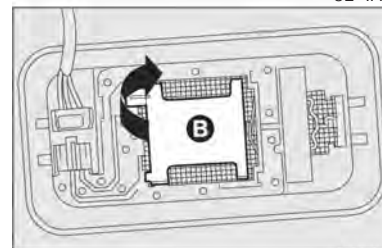
F0S107Ab

איור 34



F0S105Ab

איור 32



F0S106Ab

איור 33

תאורת תא המטען

להחלפת נורה פעל באופן הבא:

- פתח את דלת תא המטען;
- בשימוש במברג המסופק שחרר את פנס התקרה **איור 35 - A**, כאשר אתה פועל בנקודה המפורטת.

- החלף את הנורה **איור 34 - C** בשחרורה ממגעי הצד ולאחר מכן הכנס נורה חדשה, וודא שהיא תפוסה כהלכה בין המגעים;
- סגור בחזרה את המכסה והתקן מחדש את העדשה.

- פתח את המכסה **איור 33 - B** כפי שמצוין באיור;

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

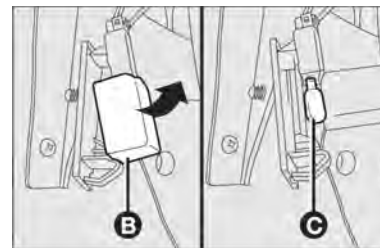
נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס



F05T09AL

איור 36

- ☐ פתח את מכסה הנורה **איור 36 - B**, והחלף את הנורה המותקנת בלחיצה **C**.
- ☐ סגור מחדש את מכסה הנורה **B**, על העדשה.
- ☐ התקן מחדש את פנס התקרה באופן נכון, בהכנסתו לתושבת בצד אחת תחילה, ולאחר מכן בלחיצת הצד השני עד לשמיעת נקישת נעילתו במקומו.

אם נתיך נשרף

מידע כללי איור 37

הנתיך הוא אמצעי הגנתי עבור מערכת החשמל, הוא פועל (לדוגמה מנתק) בעיקר עקב תקלה או עקב פעולה בלתי נכונה של המערכת.

בדוק את יעילות הנתיך המתאים, כאשר התקן מסוים אינו פועל. תיל הנתיך **A** חייב להיות שלם. אם הוא אינו שלם החלף את הנתיך השרוף בנתיך אחר בעל אותו שיעור אמפר (בעל אותו צבע).

B נתיך תקין

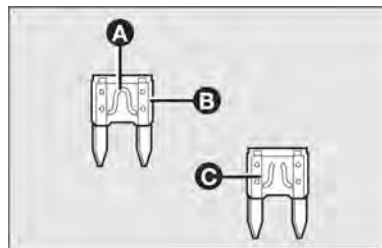
C נתיך שרוף

כדי לזהות את הנתיך המגן, השתמש בטבלאות בעמודים הבאים.

אזהרה



אם הנתיך יישרף פעם נוספת, עליך ליצור קשר עם מרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ.



F05T10AB

איור 37

לעולם אל תחליף נתיך שרוף בתיל מתכת, או בחומרים אחרים.



אזהרה



לעולם אל תחליף נתיך בנתיך אחר עם שיעור אמפר גבוה יותר, סכנת שריפה.

אם נתיך ראשי נשרף, (MEGA FUSE, MIDY FUSE, MAXI FUSE) עליך ליצור קשר עם מרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ.

לפני החלפת נתיך שלוף את המפתח ממתג ההתנעה, והפסק את פעולת כל צרכני החשמל.

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
وتחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

אזהרה



כאשר מופעל נתיך הגנה כללי של מערכות בטיחות (מערכת כריות אוויר, מערכת הבלמים), של יחידות חשמליות (מערכת המנוע, מערכת התמסורת), או של מערכת ההיגוי, פנה אל מרכז שירות מורשה מטעם חברת ס.מ.ל.ת. בע"מ.

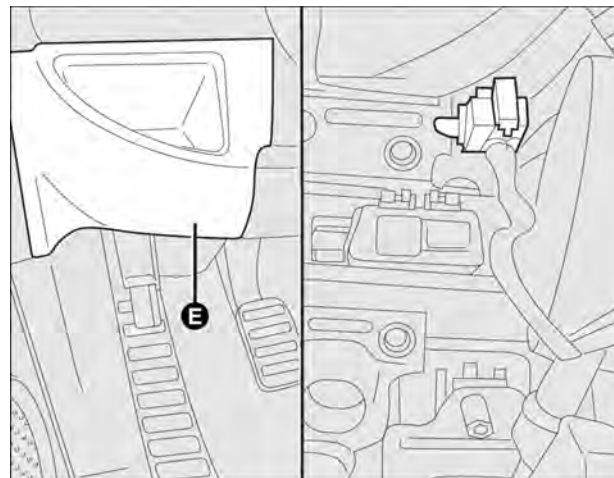
מיקום נתיכים

נתיכי לוח המכשירים

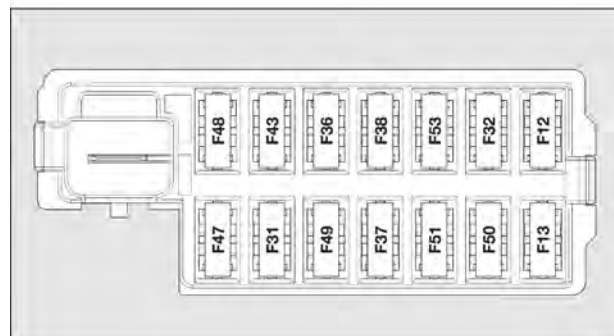
להשגת גישה לנתיכים אתה חייב להסיר את המכסה E המותקן בלחיצה.

נתיך 5A עבור הפשרת המראה החיצונית, ממוקם באזור שקע האבחון, כפי שמוצג באיור 38.

באזור התחתון סמוך לדוושות, אתה יכול למצוא את יחידת הבקרה המוצגת באיור 39.



F0S111Ab
איור 38



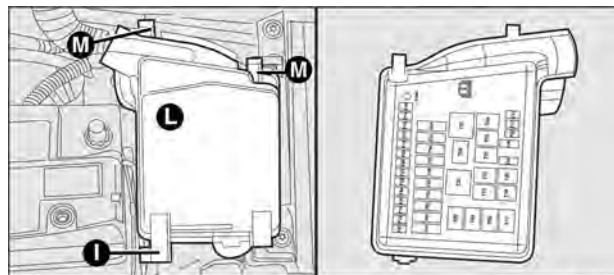
F0S112Ab
איור 39

יחידת בקרה בתא המנוע

איורים 40-41

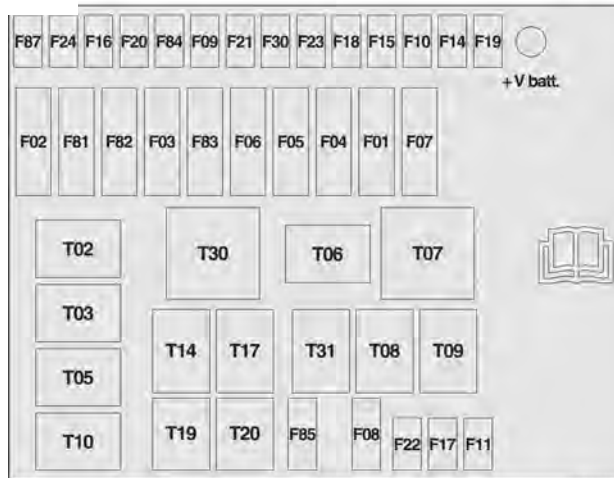
יחידת בקרה שניה ממוקמת בצד ימין של תא המנוע, סמוך למצבר; להשגת גישה, לחץ על תפס I, שחרר את הלשוניות M, והסר את המכסה L. מספרי הזיהוי של הרכיבים החשמליים המוגנים על ידי כל נתיך, ניתן למצוא בחלק הפנימי של המכסה.

אם אתה צריך לשטוף את תא המנוע, הקפד שסילון המים לא יפגע ישירות ביחידת הבקרה בתא המנוע.



F0S113Ab

איור 40



F0S114Ab

איור 41

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

הכרת מכוניתך
אמצעי בטיחות
שימוש נכון במכוניתך
נוריות אזהרה והודעות
במקרה חירום
טיפול ותחזוקה
נתונים טכניים
אינדקס

תיבת נתיכים בלוח המכשירים איור 39		
7.5	F12	הזנת מתח לאלומת אור נמוכה ימנית
7.5	F13	הזנת מתח לאלומת אור נמוכה שמאלית ויחידת בקרת כוונון פנסים ראשיים
5	F31	מתג יחידת בקרה חריגה בתא המנוע
7.5	F32	פנסי תקרה מלפנים ומאחור, תאורת תא המטען ותאורת שירות דלתות
10	F36	שקע אבחון, רדיו הרכב, מערכת בקרת אקלים, EOBD
5	F37	מתג פנסי בלימה, צומת לוח המחוונים
20	F38	נעילת דלתות מרכזית
15	F43	משאבת שטיפת השמשה הקדמית/חלון אחורי
20	F47	חלון חשמלי בצד הנהג
20	F48	חלון חשמלי בצד הנוסע הקדמי
7.5	F12	מתגי תאורת נסיעה לאחור, מראות חשמליות
7.5	F50	צומת כרית אוויר
7.5	F51	מתג רדיו הרכב, מערכת בקרת אקלים, פנסי בלימה, מצמד, מערכת שמע
5	F53	צומת לוח המחוונים

יחידת בקרה בתא המנוע איור 41		
30	F08	מאוורר מערכת בקרת אקלים
15	F09	רזרבי
15	F10	זמזמים
10	F11	מערכת בקרת מנוע (עומסים משלימים)
15	F14	פנסים ראשיים
20	F15	מנוע גג שמש
7.5	F16	יחידת בקרת מנוע +15, ממסר סלילי T20
10	F17	יחידת בקרת מנוע
7.5	F18	רזרבי
7.5	F18	יחידת בקרת מנוע סליל ממסר T09

הכרת
מכונתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכונתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

יחידת בקרה בתא מנוע איור 41

אמפר	נתיך	
7.5	F19	מדחס מזגן האוויר
30	F20	חימום חלון אחורי, הפשרת מראות חיצוניות
15	F21	משאבת דלק
15	F22	סליל הצתה
20	F22	יחידת בקרת מנוע
20	F23	מערכת בלמים (יחידת בקרה, שסתומים)
7.5	F24	מערכת בלמים +15, הגה חשמלי, חיישן סבסוב
15	F30	פנסי ערפל
10	F84	חורבי
15	F85	שקע קדמי (עם או ללא מצית סיגרים)
7.5	F87	פנסי נסיעה לאחור +15, סלילי ממסרים T02, T05, T14 ו-T19

יחידת בקרה בתא המנוע איור 41

אמפר	נתיך	
20	T02	פנסים ראשיים
20	T03	זמזמים
20	T05	מדחס מזגן האוויר
30	T06	מניפת קירור מנוע במהירות אחת - מניפת קירור מנוע במהירות נמוכה
50	T07	מניפת קירור מנוע בעלת מהירות גבוהה
30	T08	מניפת מערכת בקרת אקלים
30	T09	מערכת בקרת מנוע (ממסר ראשי)
20	T10	חורבי
20	T14	פנסי ערפל
30	T17	משאבת דלק
30	T19	הפשרה
30	T20	חורבי
50	T30	חורבי
30	T31	שקע קדמי (עם או ללא מצית סיגרים)

הכרת מכוניתך
אמצעי בטיחות
שימוש נכון במכוניתך
נוריות אזהרה והודעות
במקרה חירום
טיפול ותחזוקה
נתונים טכניים
אינדקס



איור 41a

הגבהת המכונית

כתוצאה מטבעה הספורטיבי של המכונית היא מורכבת בספויילרים בתחתיתה ובחצאיות מזעריות בצדדיה. אם יש צורך להגביה את המכונית, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ, המצויד במגבה זרועות ובהתקני הרמה של מוסך.

**נקוט באמצעי זהירות
מיוחדים כאשר אתה ממקם
את זרועות ההרמה של**



**מגבה מוסך, כדי לא לגרום נזק
לספויילרים האווירודינמיים
ולחצאיות.**

אזהרה



**נזול המצבר רעיל ומאכל. מנע כל מגע
עמו בעור ובעיניים. טעינת המצבר
חייבת להתבצע במקום מאוורר היטב,
הרחק מלהבות גליות או מקור אפשרי
אחר של ניצוצות, כדי למנוע סכנת
פיצוץ ושריפה.**

אזהרה



**אסור לנסות לטעון מצבר קפוא, הפשר
אותו תחילה כדי למנוע סכנת פיצוץ.
אם המצבר היה קפוא דאג לבדוק אותו
על ידי איש מקצוע מיומן לפני טעינתו
מחדש, כדי לוודא כי האלמנטים
הפנימיים בו לא ניזוקו, וכי המארז שלו
לא נסדק. אחרת קיימת סכנת דליפת
גז רעיל ומאכל.**

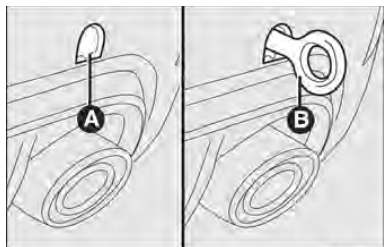
אם המצבר נפרק

תהליך טעינת המצבר מובא בזה רק כדוגמה, מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ, ולדאוג לביצוע פעולה זו במרכז השירות.

מומלץ לטעון את המצבר בטעינה איטית בזרם נמוך במשך 24 שעות, טעינה ממושכת מדי עלולה לגרום נזק למצבר.

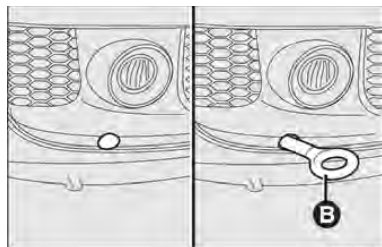
טען את המצבר באופן הבא:

- ❑ נתק את הקוטב השלילי של המצבר;
- ❑ חבר את כבלי המטען לקטבי המצבר, תוך השגחה על חיבור לקטבים הנכונים;
- ❑ הפעל את המטען;
- ❑ לאחר שסיימת הפסק את פעולת המטען, לפני ניתוק הכבלים;
- ❑ חבר מחדש את הקוטב השלילי של המצבר.



FOS116AD

איור 43



FOS115AD

איור 42

אזהרה



מגבר הבלם והגה הכוח החשמלי אינם פועלים בעת שהמכונית נגרת. לפיכך יש להפעיל כוח רב יותר על דוושת הבלמים וכדי לסובב את גלגל ההגה. אל תשתמש בכבלי פלדה לצורך הגרירה. אל תפעיל כוחות פתאומיים. וודא למנוע נזקים מפריטים הבאים במגע עם המכונית בעת הגרירה. ציית לחוקי התנועה התקפים ביחס לגרירה ולהתנהגות בדרך. אל תתניע את המנוע בעת הגרירה.

אזהרה



לפני תחילת הגרירה סובב את מפתח ההתנעה למצב MAR ולאחר מכן למצב STOP ללא שליפת המפתח. אם שולפים את המפתח, נועל גלגל ההגה יופעל באופן אוטומטי, ובאופן זה ימנע פעולות היגוי.

גרירת המכונית

טבעת הגרירה המסופקת עם המכונית, מאוחסנת בתיבת הכלים מתחת לרצפת תא המטען.

התקנת טבעת הגרירה

איורים 42-43

פעל באופן הבא:

- ☐ שחרר את המכסה A (הקיים רק בחלק האחורי איור 43);
- ☐ הוצא את טבעת הגרירה B מתוך התושבת שלה בתומך הכלי;
- ☐ הברג את הטבעת על הפין בקדמת המכונית או בחלקה האחורי.

אזהרה



עקב המבנה הכללי של המכונית, לא ניתן להטעינה על קרון רכבת לצורך הובלה.

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

טיפול ותחזוקה

124	טיפולים תקופתיים
125	תוכנית טיפולים
127	בדיקות סדירות
127	תנאי שירות קשים במיוחד
128	בדיקת מפלסי נוזלים
132	מסנן אוויר
132	מסנן אבקנים
132	מצבר
134	גלגלים וצמיגים
135	צינורות גומי
136	מגבי שמשה קדמית ומגב חלון אחורי
137	מרכב
139	פנים המכונית

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

טיפולים תקופתיים

תחזוקה נכונה של המכונית חיונית להבטחת השמירה על תקינותה, ומצבה הטוב למשך שנים רבות.

למטרה זו תכננה חברת Abarth מספר בדיקות ופעולות תחזוקה, שיש לבצע כל 30,000 קילומטרים.

עם זאת, הטיפולים התקופתיים לא יכסו באופן מלא את הצרכים של מכוניתך. עליך לזכור שאין די בטיפולים התקופתיים ולכן חשוב לזכור עובדה זו. עוד לפני הטיפול הראשון ב- 30,000 קילומטרים ובין הטיפולים הבאים, יש לבצע פעולות תחזוקה שוטפת, דוגמת בדיקת מפלסי נוזלים והוספה במידת הצורך; בדיקת לחצי אוויר בצמיגים וכו'.

(החלפת שמן ומסנן תתבצע כל 15,000 ק"מ).

חשוב: היצרן מחייב ביצוע מתועד של כל הביקורות והטיפולים התקופתיים. אי ביצוע כנדרש עלול לבטל את תוקף האחריות.

טיפולי שירות תקופתיים מבוצעים בכל מרכזי השירות המורשים מטעם חברת סמל"ת בע"מ.

אם במהלך הטיפול התקופתי נמצא כי צריך לבצע תיקונים ולהחליף חלקים בנוסף לעבודה המבוצעת בתוקף הטיפול; העבודה הנוספת תבוצע רק לאחר קבלת הסכמה מפורשת מבעל המכונית.

חשוב: אנו ממליצים לך ליצור קשר עם מרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ מיד עם גילוי תקלה כלשהי, ולו הקלה ביותר ולא להמתין למועד השירות הבא.

אם משתמשים במכונית בתכיפות לגרירת גרור, יש לבצע טיפולים תקופתיים בטווחים קצרים יותר.

תוכנית טיפולים

בצע את הטיפול התקופתי כל 30,000 קילומטרים
הטיפול התקופתי מתבצע כל שנה או ק"מ, המוקדם מביניהם

אלפי קילומטרים		30	60	90	120	150	180
חודשים		24	48	72	96	120	144
בדוק את מצב/בלאי צמיגים ותקן לחצי אוויר במידת הצורך.		●	●	●	●	●	●
בדוק את פעולת מערכת התאורה (פנסים ראשיים, מחווי כיוון, מהבהבי חירום, תאורת תא הנוסעים, תאורת תא המטען, נוריות אזהרה בלוח המחוונים וכו').		●	●	●	●	●	●
בדוק את פעולת מגבי/שוטפי השמשה הקדמית, כוונן את נחירי ההתזה במידת הצורך.		●	●	●	●	●	●
בדוק את כוונן ומצב להבי מגבי השמשה הקדמית ולהב מגב החלון האחורי.		●	●	●	●	●	●
בדוק את מצב רפידות בלמי הדיסק הקדמיים לבלאי, ופעולת מחווי בלאי הרפידות.		●	●	●	●	●	●
בדוק חזותית את מצב המרכב, הגנת הגחון, צנרת וצינורות גמישים (פליטה, דלק, בלמים), את חלקי הגומי (מגינים, שרולים, תותבים וכו').		●	●	●	●	●	●
בדוק את ניקיון הנועלים, מכסה תא המנוע ודלת תא המטען, בדוק את ניקיון והסיכה של הידיות.		●	●	●	●	●	●
בדוק את מתח רצועות ההנעה וכוונן במידת הצורך.		●				●	
בדוק חזותית את מצב רצועות ההנעה.			●				●
החלף רצועות הנעה.					●		
בדוק וכוונן את מהלך ידית בלם החניה.		●	●	●	●	●	●

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

אלפי קילומטרים						
180	150	120	90	60	30	
144	120	96	72	48	24	חודשים
●	●	●	●	●	●	בדוק מצב ובלאי רפידות בלמי הדיסק האחוריים
●	●	●	●	●	●	החלף את קרב הסינון של מסנן האוויר
●	●	●	●	●	●	הוסף נוזלים (נוזל קירור מנוע, נוזל בלמים, נוזל שטיפה, מצבר וכו')
●				●		בדוק את תקינות רצועת התזמון המשוונת
		●				החלף את רצועת התזמון המשוונת (*)
●	●	●	●	●	●	החלף מצתים (○) (△)
●	●	●	●	●	●	בדוק את פעולת מערכת בקרת מנוע (באמצעות שקע אבחון)
●			●			בדוק את מפלס שמן תיבת ההילוכים המכנית
כל 15,000 ק"מ או שנה הקודם מביניהם						החלף שמן מנוע ומסנן שמן (△)
●		●		●		החלף נוזל בלמים (או כל 24 חודשים)
●	●	●	●	●	●	החלף מסנן אבקנים (או בכל מקרה כל שנה)
●	●	●	●	●	●	בדוק פליטות ממערכת הפליטה
(*) ללא קשר למספר הקילומטרים שהמכונית עברה, יש להחליף את רצועת התזמון המשוונת כל 4 שנים, בפרט עבור הפעלה בתנאים קשים (תנאי אקלים קרים, נהיגה עירונית, פעולה בהילוך סרק במשך פרקי זמן ארוכים) או בכל מקרה כל 5 שנים.						
(○) (△) על מנת לוודא פעולה יעילה נכונה ולמנוע נזק מהמנוע, נחוץ: להשתמש באופן בלעדי במצתים מורשים וספציפיים עבור מנועי פיאט Abarth 1.4 TB BZ. כל המצתים המותקנים חייבים להיות מאותו סוג ומאותו יצרן (ראה את ההמלצות המפורטות בנושא "מנוע")						
- הקפד לקיים את "תוכנית הזמנים לתחזוקה" עבור מצתים.						
- מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ.						
△ אם המכונית משמשת בעיקר לנהיגה בעיר, ובכל מקרה עם מספר קילומטרים שנתי של פחות מ- 10,000 קילומטרים, החלף את שמן המנוע ומסנן השמן כל 12 חודשים.						

הכרת מכוניתך
אמצעי בטיחות
שימוש נכון במכוניתך
נוריות אזהרה והודעות
במקרה חירום
טיפול ותחזוקה
נתונים טכניים
אינדקס

בדיקות סדירות

כל 1,000 ק"מ או לפני נסיעה ארוכה, בדוק והוסף במידת הצורך:

❑ מפלס נוזל קירור מנוע.

❑ מפלס נוזל בלמים.

❑ מפלס נוזל שטיפת השמשה הקדמית.

❑ לחץ אוויר בצמיגים ותנאיהם.

❑ פעולת כל הפנסים (פנסים ראשיים, מחווני כיוון, מהבהבי חירום וכו').

❑ פעולת מערכת שטיפה/ניגוב של השמשה הקדמית, מיקום ובלאי להבי מגבי השמשה הקדמית והחלון האחורי.

כל 3,000 ק"מ בדוק והוסף במידת הצורך: מפלס שמן מנוע.

אנו ממליצים לך להשתמש במוצרי **PETRONAS LUBRICANTS**

המתוכננים ומיוצרים במיוחד עבור מכוניות Abarth. (ראה טבלת "קיבולים" בפרק "נתונים טכניים").

תנאי שירות קשים

במיוחד

אם מתקיימים תנאי השירות של המכונית באחד מתנאי השירות הקשים הבאים:

❑ דרכים מאובקות;

❑ נסיעות למרחקים קצרים (פחות מ- 7-8 ק"מ) חוזרות ונשנות, בטמפרטורות חיצוניות של פחות מ- 0 מעלות;

❑ פעולה ממושכת בהילוך סרק או נסיעות ארוכות במהירות איטית, או במקרה של לאחר אי פעילות במשך זמן ארוך;

❑ בערים.

בצע את הבדיקות הבאות בתכיפות רבה יותר מאשר מוצג בתוכנית הטיפול.

❑ בדוק את מצב ובלאי רפידות בלמי הדיסק הקדמיים והאחוריים;

❑ בדוק את ניקיון נועלי מכסי תא המנוע ותא המטען ושמן אותם;

❑ בדוק חזותית את המנוע, תיבת ההילוכים, מערכת ההנעה, הצינורות והצינורות הגמישים (פליטה - דלק - בלמים), חלקי גומי (שרוולי מגן, שרוולים, תותבים וכו');;

❑ בדוק את טעינת המצבר ומפלס הנוזל (אלקטרוליט) (התייחס לנושא "מצבר - בדיקת טעינת מצבר ומפלס האלקטרוליט" בפרק זה);

❑ בדוק חזותית את תנאי רצועות ההנעה השונות;

❑ בדוק ובמידת הצורך החלף את מסנן האבקנים; יש להחליפו בפרט אם התגלה כי חל פיחות בזרימת האוויר הנכנסת לתא הנוסעים;

❑ בדוק את מסנן האוויר והחליפו במידת הצורך.

בדיקת מפלסי נוזלים

A פתח מילוי שמן מנוע

B מדיד מפלס שמן מנוע

C נוזל קירור מנוע

D נוזל שטיפת השמשה הקדמית

E נוזל בלמים

F מצבר

אזהרה



לעולם אל תעשן כאשר אתה עובד
בתא המנוע, היכן שקיימים אדי
גזים הניצתים בנקל ומהווים סכנת
שריפה.

כאשר אתה מוסיף נוזלים,
שים לב לא להתבלבל בין
סוגי הנוזלים השונים. לכל
נוזל המאפיינים שלו והחלפה בין
הנוזלים תגרום לנזק.



הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

איור 1

הכרת מכוניתך
אמצעי בטיחות
שימוש נכון במכוניתך
נוריות אזהרה והודעות
במקרה חירום
טיפול ותחזוקה
נתונים טכניים
אינדקס



אזהרה

פעל בזהירות רבה בתא המנוע, כאשר המנוע עדיין חם: סכנת כוויות. זכור כי המניפה יכולה להתחיל לפעול אם המנוע עדיין חם: סכנת פציעה. שים לב לצעיפים, עניבות ושאר פריטי ביגוד משוחררים: סכנת הילכדות ברכיבים נעים.



אל תוסיף שמן בעל תכונות שונות, משמן המנוע הקיים.



שמן המנוע הישן ומסנן השמן המוחלף מכילים חומרים העלולים להיות מסוכנים לסביבה. מומלץ להחליף את השמן והמסננים במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ, היכן שהם יסולקו בהתאם לחוק.

תצרוכת שמן מנוע

תצרוכת שמן המנוע המרבית היא כ- 400 גרם לכל 1,000 ק"מ.

כאשר המכונית חדשה המנוע זקוק להרצה, ולכן ההערכה היא שתצרוכת שמן המנוע צריכה להתייבב לאחר כ- 5,000 – 6,000 ק"מ.

חשוב: תצרוכת השמן תלויה בסגנון הנהיגה ובתנאי השימוש של המכונית.

חשוב: לאחר הוספת או החלפת שמן, הנח למנוע לפעול במשך כמה שניות, והמתן כמה דקות לאחר הדממתו לפני בדיקת המפלס.

שמן מנוע איור 1

בדוק את מפלס שמן המנוע דקות מספר (כ- 5 דקות) לאחר הדממת המנוע, כאשר המכונית חונה על פני שטח ישרים.

מפלס השמן חייב להיות בין הסימונים MIN ו-MAX על מדיד שמן מנוע B.

הטווח בין הסימונים MIN ו-MAX מקביל לליטר אחד שמן מנוע.

אפ מפלס שמן מנוע קרוב או אף מתחת לסימון MIN, הוסף שמן דרך פתח מילוי A עד לסימון MAX.

אסור שמפלס השמן יחרוג מעל לסימון MAX.

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

נוזל קירור מנוע איור 1

מפלים נוזל הקירור חייב להיבדק כאשר המנוע קר, וחייב להיות בין הסימונים MAX – MIN על מיכל ההתפשטות. אם המפלים נמוך הוסף תערובת של 50% מים מזוקקים ו- 50% PARFLU של קבוצת PETRONAS LUBRICANT, דרך פתח המילוי C עד שהמפלים יגיע לסימון MAX.

תערובת של 50-50 PARFLU ומים מזוקקים, מעניקה הגנה נגד קיפאון בשיעור של 35°C-.

כאשר משתמשים במכונית בתנאי אקלים קשים במיוחד, אנו ממליצים על שימוש בתערובת של 40-60 PARFLU ט ומים מזוקקים.



נוגד קיפאון PARFLU ט משמש במערכת קירור מנוע. השתמש להוספה בנוזל מאותו סוג הנכלל במערכת הקירור. אין לערבב את PARFLU ט בכל סוגי נוזל אחרים. אם זה קורה במקרה, אל תתניע את המנוע והתקשר למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ.

אזהרה



מערכת קירור מנוע מצויה בלחץ. במידת הצורך החלף את המכסה בחלק חילוף מקורי, כדי שלא תסכן את יעילות המערכת. אל תסיר את המכסה מעל מיכל ההתפשטות כאשר המנוע עדיין חם: סכנת כוויות.

נוזל שטיפת השמשה

הקדמית איור 1

להוספת נוזל הסר את המכסה D, בלחיצה על הזיז המיוחד.

הוסף תערובת של מים – TUTELA PROFESSIONAL SC35 בריכוזים הבאים:

30% TUTELA PROFESSIONAL SC35 ו- 70% מים בקיץ

50% TUTELA PROFESSIONAL SC35 ו- 50% מים בחורף.

במקרים של טמפרטורות נמוכות מ- 20°C-, השתמש בנוזל 30% TUTELA PROFESSIONAL SC35 ו- 70% מים בקיץ בלתי מדולל.

בדוק את המפלים דרך מיכל ההתפשטות.

סגור את המכסה D בלחיצתו בחלקו המרכזי.

אזהרה



אל תנהג כאשר מיכל נוזל שטיפת השמשה הקדמית ריק: נוזל שטיפת השמשה הקדמית חיוני לראות משופרת.

תוספות מסוימות לנוזל שטיפת השמשה הקדמית הן דליקות. תא המנוע מכיל חלקים חמים העלולים לגרום לפריצתה של שריפה, אם הם יבואו במגע עמם.

הכרת מכוניתך
אמצעי בטיחות
שימוש נכון במכוניתך
נוריות אזהרה והודעות
במקרה חירום
טיפול ותחזוקה
נתונים טכניים
אינדקס

נוזל בלמים איור 1

שחרר את המכסה E ובדוק כי הנוזל הנמצא במיכל נמצא ברמת המפלס המרבית.

רמת מפלס הנוזל במיכל חייבת לא לחרוג מעל סימון MAX.

השתמש בנוזל בלמים המצוין בטבלת "נוזלים ושמינים" (ראה "מפרטים טכניים").

הערה: נקה בזהירות את מכסה מיכל E, ואת פני השטח מסביבו.

כאשר אתה פותח את המכסה, וודא שלא נכנס לכלוך למיכל.

להוספת נוזל השתמש תמיד במשפך עם מסנן מובנה בו (רשת הסינון קטנה יותר או שווה ל- 0.12 מ"מ).

חשוב: נוזל הבלמים הוא היגרוסקופי (סופג לחות). מסיבה זו, אם נעשה שימוש במכונית באזורים שבהם קיימים תנאי לחות אטמוספרית גבוהה מאוד, יש להחליף את נוזל הבלמים בתכיפות רבה יותר מאשר מצוין "בתוכנית הטיפול".

מנע מגע בין נוזל בלמים שהוא משתך ביותר, לבין החלקים הצבועים. במידה וזה יקרה, שטוף מיד במים.

אזהרה



הסמל על המיכל מציין נוזל בלמים סינתטי, השונה מנוזל מינרלי. השימוש בנוזל בלמים מינרלי יגרום נזק בלתי הפיך לאטמי הגומי המיוחדים של מערכת הבלמים.

אזהרה



נוזל הבלמים רעיל ומשתך ביותר. במקרה של מגע מקרי עמו רחץ את החלקים בתמיסת מים וסבון עדין, ושטוף בהרבה מים. במקרה של בליעה פנה מיד לרופא.

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

מסנן אוויר/מסנן אבקנים

דאג להחליף את מסנן האוויר או מסנן האבקנים במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ.

מצבר

מותקן במכונת מצבר עם תחזוקה נמוכה. בתנאי שימוש רגילים אין צורך להוסיף מים מזוקקים.

בדיקת טעינה ומפלס אלקטרוליט

פעולות ביקורת חייבות להתבצע על ידי סגל עובדים מיומן, בהתאם למפרטים הנכללים בחוברת השימוש והתחזוקה. כל פעולת הוספת חייבת להתבצע על ידי צוות עובדים מיומן של מרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ.

אזהרה



הפעלת המצבר עם מפלס נוזל נמוך באופן חריג, תגרום נזק בלתי הפיך למצבר, ואף תגרום להתפוצצות.

החלפת המצבר

במידת הצורך החלף את המצבר עם מצבר חלופי בעל אותם המפרטים.

אם מתקנים מצבר עם מפרטים שונים, מרווחי הזמן הניתנים "בתוכנית הטיפולים" בחלק זה, לא יהיו תקפים יותר.

לכן התייחס להוראות המסופקות על ידי יצרן המצבר.

אזהרה



נוזל המצבר רעיל ומשתך. הימנע ממגע עמו בעור ובעיניים. הרחק להבות גליות ומקורות של ניצוצות מהמצבר: סכנת התפוצצות ושריפה.

הכרת מכוניתך
אמצעי בטיחות
שימוש נכון במכוניתך
נוריות אזהרה והודעות
במקרה חירום
טיפול وتחזוקה
נתונים טכניים
אינדקס

❑ כבלי המצבר חייבים להיות מהודקים באופן מושלם תמיד.

חשוב: אם רמת הטעינה נשארת במשך זמן רב ברמה מתחת ל-50%, ייגרם למצבר נזק על ידי התגפרות, אשר תפחית את קיבולו ואת כושר ההתנעה.

כמו כן המצבר יהיה ברמת סכנה גבוהה יותר לקפיאה (לדוגמה כבר ב-10°C-).
התייחס לנושא "אי פעילות המכונית", בפרק "התנעה ונהיגה", אם משיארים את המכונית ללא פעילות למשך פרק זמן ארוך.

אם לאחר רכישת המכונית אתה רוצה להתקין אביזרים חשמליים, הדורשים תוספת אספקת זרם חשמלי קבועה (אזעקה וכו'), צור קשר עם מרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ, אשר סגל עובדיו המיומנים, בנוסף להצעת ההתקנים המתאימים ביותר, יעריכו את צריכת החשמל הכללית; ויבדקו האם מערכת החשמל של המכונית מסוגלת לעמוד בעומס הנדרש, או האם יש לשלב במערכת מצבר חזק יותר.

מאחר והתקנים אלה ממשיכים לצרוך אנרגיה גם כאשר מפתח ההתנעה מוסר, הם מפרקים בהדרגה את המצבר.

אזהרה



כאשר אתה חייב לבצע פעולה כלשהי על המצבר או בסמוך לו, הגן על עיניך באמצעות הרכבת משקפי מגן מיוחדים.

עצות שימושיות להארכת חיי השירות של המצבר

כדי למנוע את פירוק מצברך ולהאריך את חיי השירות שלו, שים לב לחיוויים הבאים:

- ❑ כאשר אתה מחנה את המכונית, וודא שהדלתות, דלת תא המטען ומכסה תא המנוע סגורים כהלכה;
- ❑ הפסק את פעולת כל התאורה בתוך המכונית: דאג לכך למרות שהמכונית מצוידת במערכת אוטומטית להפסקת התאורה הפנימית;
- ❑ אל תשאיר אביזרים מופעלים (לדוגמה מערכת שמע, מהבהבי חירום וכו') למשך פרק זמן ארוך, כאשר המנוע אינו פועל;
- ❑ לפני ביצוע כל פעולה שהיא על מערכת החשמל, נתק את הכבל השלילי של המצבר;

הרכבה בלתי נכונה של התקנים חשמליים



ואלקטרוניים, עלולה לגרום נזק חמור למכוניתך. פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ אם ברצונך להתקין אביזרים (מערכות אזעקה, טלפונים ניידים וכו'): במרכז השירות יציעו לך את ההתקנים המתאימים ביותר, וייעצו במידה ויש צורך בהתקנת מצבר עם קיבול גדול יותר.

מצברים מכילים חומרים העלולים להיות מסוכנים ביותר לסביבה. לכן מומלץ

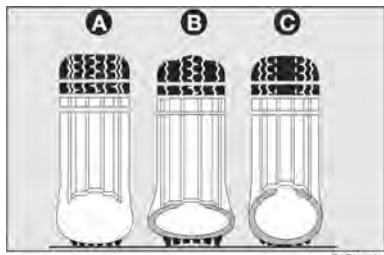


להחליף מצבר במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ, היכן שיוסלקו את המצבר הישן בהתאם לחוק.

אזהרה



אם המכונית חייבת להישאר ללא פעילות למשך פרק זמן ארוך בטמפרטורות נמוכות, הסר את המצבר והעבר אותו למקום חם כדי למנוע את קפיאתו.



F05116AB

איור 4

- ❑ בדוק את הצמיגים באופן סדיר לחתכים בדפנות, התנפחויות ובלאי בלתי רגיל. פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ במידת הצורך;
- ❑ אל תעמיס יתר על המידה את מכוניתך: פעולה שכזו עלולה לגרום נזק חמור לגלגלים ולצמיגים;
- ❑ אם אירע נזק לצמיג, עצור מיד את המכונית והחליף את הגלגל, כדי למנוע נזק לצמיג, לחישוק, למתלים ולמערכת ההיגוי;

- A לחץ רגיל, בלאי סוליה שווה.
 - B לחץ נמוך, בלאי סוליה בקצוות.
 - C לחץ גבוה, בלאי סוליה במרכז.
- חובה להחליף את הצמיגים כאשר עומק הסוליה הוא פחות מ- 1.6 מ"מ. בכל מקרה, ציית לחוקים בתוקף בארץ בה אתה נוהג.

הערות חשובות

- ❑ הימנע מבלימות עזות, תחילת נסיעה חטופות חורכות צמיגים, וחבטות עזות של דפנות הצמיגים כנגד שפות מדרכה, מבוות ומכשולים במידת האפשר. נסיעות למרחקים ארוכים על דרכים משובשות, עלולות לגרום נזק לצמיגים;

גלגלים וצמיגים

בדוק את לחצי האוויר בצמיגים כל שבועיים ולפני נסיעות ארוכות.

את הבדיקה הזו יש לבצע כאשר הצמיגים במנוחה וקרים.

התגברות הלחץ כאשר המכונית נמצאת בשימוש היא תופעה רגילה. עבור לחצי ניפוח צמיג נכונים, ראה "גלגלים" בפרק "מפרטים טכניים".

לחצי ניפוח בלתי נכונים ייגרמו לצמיגים בלאי **איור 4**.

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

הכרת מכוניתך
אמצעי בטיחות
שימוש נכון במכוניתך
נוריות אזהרה והודעות
במקרה חירום
טיפול ותחזוקה
נתונים טכניים
אינדקס

צינורות גומי

באשר למערכת הבלמים וצינורות הגומי של מערכת הדלק, הקפד לפעול לפי "תוכנית הטיפולים" המפורטת בפרק זה.

האזון, טמפרטורות גבוהות וחוסר נוזלים ממושך במערכת, עלולים לגרום להתקשחות וסדיקת צינורות הגומי, ולאפשרות של דליפות. לכן נחוצות ביקורות קפדניות.

אזהרה



אם לחץ האוויר נמוך מדי, הצמיג יתחמם חימום יתר, תוך סיכון לנזקים חמורים.

אזהרה



הימנע מהעברת הצמיגים מצד ימין של הרכב לצד שמאל וההפך.

אזהרה



אל תצבע מחדש חישוקי גלגלי סגסוגת קלה בטמפרטורה הגבוהה מ-150°C. המאפיינים המכניים של הגלגלים עלולים להיפגם.

❑ צמיגים מתשישים אפילו אם לא מרבים להשתמש בהם. סדקים בסוליות ובדפנות הם הסימנים להתיישנות. הבא את הצמיגים לבדיקת מומחה, אם הם הותקנו לפני שש שנים;

❑ אם יש צורך להחליף את הצמיגים, התקן תמיד צמיגים חדשים הימנע מרכישת צמיגים שמקורם אינו ברור;

❑ אם מוחלף צמיג יש להחליף גם את שסתום הניפוח;

❑ כדי לאפשר בלאי שווה בין הצמיגים הקדמיים לצמיגים האחוריים, מומלץ לבצע סבב צמיגים כל 10,000 עד 15,000 ק"מ, אך לבצע זאת באותו הצד של הרכב, כדי למנוע הפיכת כיוון הסיבוב.

אזהרה



זכור שאיכויות אחיזת הדרך של רכבך תלויות גם בלחצי ניפוח נכונים של הצמיגים.

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

מגבי השמשה הקדמית ומגב החלון האחורי

להבים

נקח תקופתית את חלק הגומי בשימוש
במוצרים מיוחדים: מומלץ להשתמש
ב- TUTELA PROFESSIONAL 35SC.

החלף את הלהבים אם קצוות הגומי
התעוותו או התבלו. בכל המקרים,
מומלץ להחליפם כפעם אחת בשנה.

אמצעי זהירות בודדים ופשוטים, עשויים
להפחית את אפשרות הנזק ללהבים:

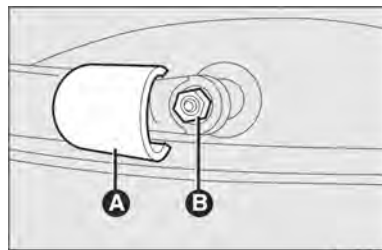
- ❑ וודא שחלק הגומי לא נדבק על
השמשה הקדמית בטמפרטורות
מתחת לאפס. השתמש במוצרים
נוגדי קיפאון לשחרור במידת הצורך;
- ❑ הסר שלג מעל השמשה הקדמית,
באופן זה תימנע עומס יתר על מנוע
המגבים החשמלי, ובנוסף תגן על
הלהבים;

- ❑ אל תפעיל את מגבי השמשה
הקדמית ואת להב מגב החלון
האחורי על שמשה יבשה.

אזהרה



**נהיגה עם להבי מגבים בלויים
מהווה סיכון רציני, מאחר והראות
מופחתת במזג אוויר גרוע.**



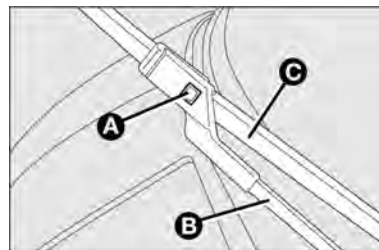
F0S120Ab

איור 6

החלפת להב מגב חלון אחורי איור 6

פעל באופן הבא:

- ❑ הרם את מכסה **A** והסר את הזרוע
מהמכונת. שחרר את אום **B**
- ❑ המהדקת את הזרוע לפין הצייר;
- ❑ התקן זרוע חדשה ומקם אותה
באופן נכון, הדק את האום.
- ❑ הנמך את המכסה.



F0S119Ab

איור 5

החלפת להבי מגבי השמשה הקדמית איור 5

פעל באופן הבא:

- ❑ הרם את הזרוע **A** עם המגב, ומקם
את להב המגב כך שהוא ייצור זווית
של 90° ביחס לזרוע עצמה;
- ❑ לחץ על לחצן **A** וחלץ מהזרוע **B** את
מכלול להב המגב **C**;
- ❑ הכנס להב חדש, וודא שהוא ננעל.

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

מרכב

הגנה מפני גורמים אטמוספריים

הגורמים העיקריים לשיתוך הם
הגורמים הבאים:

- ☐ זיהום אטמוספרי;
- ☐ מליחות ולחות באוויר (אזורי חוף ים
או אזורים עם תנאי אקלים חמים
ולחות גבוהה);

☐ תנאי עונות סביבתיים.

אין להפחית בהערכת של פעולת
החיכוך של אבק אטמוספרי הנישא
הרוח, חול, בוץ וחצץ הנזרקים על ידי
כלי רכב חולפים.

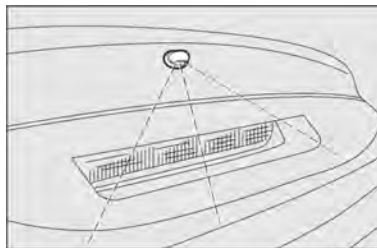
Abarth יישמה ברכבך את טכנולוגיות
הייצור הטובות ביותר, כדי להגן באופן
יעיל על המרכב כנגד שיתוך.

אלה הם היישומים החשובים ביותר:

- ☐ מוצרי ושיטות צביעה המעניקים
לרכב התנגדות מיוחדת, כנגד שיתוך
וחיכוך;

- ☐ שימוש בלוחות פלדה מגולוונים
(בטיפול מקדים), עם התנגדות
גבוהה ביותר כנגד שיתוך;

- ☐ ריסוס גחון הרכב, תא המנוע,
החלקים הפנימיים של בתי הגלגלים
וחלקים אחרים במוצרי שעווה
מעולים.

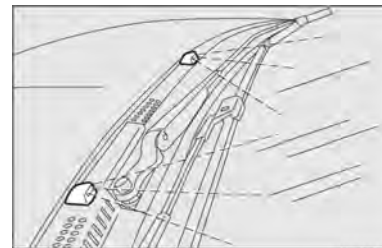


F0S123Ab

איור 8

מגב חלון אחורי איור 8

סילוני השטיפה של החלון האחורי
קבועים. מחזיק הנחיר נמצא על החלון
האחורי.



F0S122Ab

איור 7

נחירי ריסוס

שוטפי השמשה הקדמית איור 7

אם סילון הנזל אינו מספיק, בדוק
ראשית אם יש נזל במיכל: ראה
"בדיקת מפלסי נזלים" בפרק זה.

לאחר מכן בדוק האם חירי הנחירים
אינם חסומים, השתמש במחט במידת
הצורך.

סילוני השמשה הקדמית מכווננים
באמצעות כוונן זווית הנחירים.

סילוני הנזל חייבים להיות מכוונים
לשליש הגובה מהקצה העליון של
השמשה הקדמית.

חשוב: עבור דגמים עם גג שמש, לפני
הפעלת הסילונים הקדמיים וודא שגג
השמש סגור.

הכרת מכוניתך

אמצעי בטיחות

שימוש נכון במכוניתך

נוריות אזהרה והודעות

במקרה חירום

טיפול ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

❑ ריסוס חלקי פלסטיק עם מוצר מגן, בנקודות החשופות יותר, מתחת לדלתות, בחלקי כנף פנימיים, בקצוות וכו'.

❑ השתמש ברכיבים בעלי חתך "פתוח", כדי למנוע הצטברות עיבוי וגרירת חלודה בחלקים הפנימיים.

אחריות מרכב וגחון

מכוניתך מכוסה באחריות כנגד נקבוב עקב חלודה, של כל אלמנט מקורי של המבנה או המרכב.

עבור התנאים הכלליים של אחרית זו, עיין בחוברת האחריות.

עצה לשימור המרכב

צבע

הצבע אינו משמש רק למטרות אסתטיות, אלא גם מגן על לוחות המתכת מתחתיו.

יש לתקן מיד שריטות ושפשופים, כדי למנוע היווצרות חלודה. השתמש רק במוצרים מקוריים לביצוע תיקוני צבע (עיין בנושא "לוחית זיהוי צבע המרכב", בפרק "נתונים טכניים").

תחזוקה רגילה של שכבות הצבע מחייבת רחיצת המכונית. התכיפות תלויה בתנאי הסביבה בה נעשה שימוש במכונית. לדוגמה מומלץ לשטוף את המכונית בתכיפות רבה יותר, באזורים עם זיהום סביבתי גבוה או בנהיגה בדרכים שמפוזר עליהן מלח.

לשטיפה נכונה של הרכב:

- ❑ הסר את האנטנה מעל הגג למניעת נזק, אם אתה שוטף את המכונית במתקן אוטומטי לשטיפת כלי רכב;
- ❑ אם נעשה שימוש בסילוני מים בלחץ גבוה לשטוף את הרכב, וודא שהם מוחזקים במרחק של 40 ס"מ לפחות מהמרכב, כדי למנוע נזק. יש לזכור כי הצטברות מים עלולה לגרום נזק בטווח הארוך למכונית;

- ❑ שטוף את המרכב בשימוש בסילון מים בלחץ נמוך;
 - ❑ נגב בספוג עם תמיסת סבון קלה את המרכב, ושטוף אותו בתכיפות עם הספוג;
 - ❑ שטוף היטב עם הרבה מים, ויבש עם סילון אוויר או עם עור צבי.
- יבש את החלקים הנראים פחות לעין בהירות מיוחדת, כגון מסגרות הדלתות

ומסגרות הפנסים הראשיים, היכן שמים עלולים להצטבר בקלות רבה. השארת המכונית באוויר הפתוח לזמן מה להניח למים להתאדות זה רעיון טוב.

אל תשטוף את הרכב כאשר הוא חם בשמש או כאשר תא המנוע חם, אם תעשה זאת זה עלול להדהות את ברק הצבע.

חובה לנקות חלקי פלסטיק חיצוניים כפי שמנקים את שאר חלקי המכונית. במידת האפשר אל תחנה את המכונית מתחת לעצים; השרף המשתחרר של סוגי עצים שונים, עלול לגרום לדהיית הצבע ולהגביר את תהליכי ההחלדה.

חשוב: חובה לשטוף מיד ביסודות לשלשת ציפורים, מאחר והחומצה הנכללת בהם תוקפת באלומות את הצבע.

חומרי ניקוי גורמים לזיהום מים. יש לשטוף את המכונית באזורים המצוידים באיסוף וטיהור נזלים, המשמשים לשטיפת כלי רכב.



הכרת מכוניתך
אמצעי בטיחות
שימוש נכון במכוניתך
נוריות אזהרה והודעות
במקרה חירום
טיפול ותחזוקה
נתונים טכניים
אינדקס

חלונות

השתמש במוצרי ניקוי מיוחדים לחלונות.

השתמש גם במטליות נקיות, למניעת שריטות ולזכוכית וגרימת נזק לשקיפות.

חשוב: את החלק הפנימי של החלון האחורי יש לנגב בעדינות במטלית, בכיוון סלילי החימום, כדי למנוע נזק להתקן החימום.

תא המנוע

בסופו של כל חורף שטוף ביסודיות את תא המנוע. היזהר לא לפגוע ישירות ביחידות הבקרה האלקטרוניות בסילון המים, וביחידת הבקרה ממסרים/נתיכים בצד שמאל של תא המנוע (בכיוון הנסיעה). דאג לבצע את הפעולה הזו במוסך המתמחה בכך.

חשוב: בצע פעולה זו עם מנוע קר כאשר המפתח נמצא במצב STOP. לאחר פעולת השטיפה וודא שרכיבי ההגנה השונים (מכסי גומי ומגינים), לא הוסרו או ניזוקו.

פנסים ראשיים

חשוב: לעולם אל תשתמש במרכיבים ארומטיים (לדוגמה בנזין) או בקטונים (לדוגמה אצטון), לניקוי עדשות הפלסטיק של הפנסים הראשיים.

פנים המכונית

בצע בדיקות תקופתיות לבדוק האם לא נלכדו מים מתחת לשטיחים (מדליפת מים מנעליים, מטריות וכו'), העלולים לגרום להתחמצנות לוחות המתכת.

אזהרה



לעולם אל תשתמש בחומרים דליקים כגון בנזין, אתר או בנזין מזוקק, כדי לנקות את פנים המכונית. מטעני החשמל הסטטי הנוצרים עקב שפשוף במהלך פעולת הניקוי, עלולים לגרום לשריפה.

אזהרה



אל תשמור מכלי תרסיסי טיהור אוויר במכונית: סכנת התפוצצות. אסור לחשוף מכלי תרסיסים לחום העולה על 50°C. כאשר המכונית חשופה לקרני השמש, הטמפרטורה בפני המכונית עלולה לעלות על ערך זה.

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

ניקוי מושבים וריפודים

הסר אבק במברשת רכה או בעזרת שואב אבק. מומלץ לנקות ריפוד קטיפה במברשת לכה.

נקה את המושבים בספוג טבול בתמיסת מים וחומר ניקוי עדין וסחט היטב.

חלקים פנימיים במכונית

מומלץ לנקות את החלקים הפנימיים בספוג טבול במים וסבון עדין, העזר במוצרים המיועדים לניקוי פלסטיק ללא ממיסים, אשר תוכננו במיוחד למנוע נזק למראה ולצבע של החלקים המנוקים, ולהסרת גריז וכתמים עיקשים.

חשוב: לעולם אל תשתמש בספירט או בנפט, לניקוי לוח המחוונים.

נתונים טכניים

142	מידע זיהוי
144	קודי מנוע – גירסאות מרכב
145	מנוע
146	הזנת דלק/הצתה
146	תמסורת
147	בלמים
147	מתלים
147	היגוי
148	גלגלים
151	מידות
152	ביצועים
153	משקלים
154	קיבולים
155	נוזלים ושמן
157	תצרוכת דלק
158	פליטות CO ₂
159	שלט רחוק בגלי רדיו (הצהרת תאימות)

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

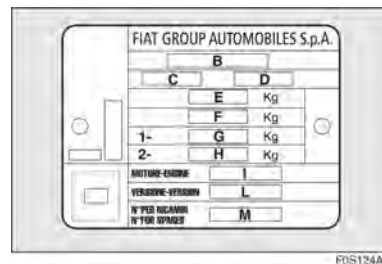
נתונים טכניים

אינדקס

מידע זיהוי

שים לב לקודי הזיהוי. קודי הזיהוי הבאים מודפסים ומוצגים על הלוחיות:

- ☐ לוחית דגם.
- ☐ סימון שלדה.
- ☐ לוחית זיהוי צבע מרכב.
- ☐ סימון מנוע.



F0S134A11

איור 1

F משקל משולב מרבי של מכונית וגרור עמוסים במלואם.

G משקל מרבי על הסרן הקדמי.

H משקל מרבי על הסרן האחורי.

I סוג מנוע.

L קוד גירסת מרכב.

M קוד חלקי חילוף.

לוחית דגם איור 1

את הלוחית ניתן למצוא בצד שמאל של רצפת תא המטען, והיא נושאת את מידע הזיהוי הבא:

B מספר התקינה של המכונית.

C קוד סוג המכונית.

D מספר השלדה

E משקל מכונית מרבי עמוסה במלואה.

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

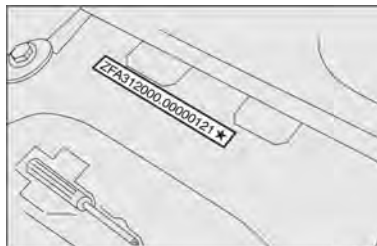
טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

סימון מנוע

סימון המנוע מוטבע על בלוק הצילינדרים, וכולל את הדגם ומספר השלדה.



F0S126Ab

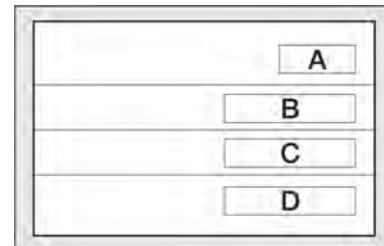
איור 3

סימון שלדה איור 3

את הלוחית ניתן למצוא בצד ימין של רצפת תא המטען, והיא נושאת את מידע הזהוי הבא:

❑ דגם המכונית.

❑ מספר שלדה.



F0S125Ab

איור 2

לוחית זיהוי צבע מרכב איור 2

הלוחית צמודה לצד החיצוני של עמוד דלת תא המטען (צד שמאל), ונושאת המידע הבא:

A יצרן הצבע.

B שם הצבע.

C קוד צבע.

D קוד צביעה חוזרת ותיקונים.

קודי מנוע – גירסאות מרכב

קוד גירסת מרכב	קוד סוג מנוע	גירסאות
312AXDIA 05	312A100	1.4 TB BZ ABARTH

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

מנוע

כללי		1.4 TB BZ ABARTH	
קוד מנוע		312A1000	
מחזור פעולה		אוטו	
מספר ומערך הצילינדרים		4 בטור	
קדח בוכנה ומהלך		72x84	
נפח מנוע		1368	
יחס דחיסה		9.8:1	
הספק מרבי (EEC)		99	
		135	
ביחס תואם		5500	
		ספורט	רגיל
מומנט מרבי (EEC)		206	180
ביחס תואם		3000	4500
מצתים		IKR9F8	
דלק		בנזין נטול עופרת	
		95 רון אוקטן	

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

הזנת דלק/הצתה

1.4 TB BZ ABARTH	
הזרקת אלקטרונית רב-נקודתית בשלבים,	הזנת דלק
ברצף סדרתי עם מגדש טורבו בגיאומטריה קבועה.	

אזהרה



שינויים או תיקונים במערכת הזנת הדלק, אשר לא בוצעו באופן נכון או אינם לוקחים בחשבון את מפרטי המערכת, עלולים לגרום לתקלות אשר יובילו לסיכון שריפה.

תמסורת

1.4 TB BZ ABARTH	
חמישה הילוכים קדמיים והילוך נסיעה לאחור, עם טבעות סנכרון להילוכים הקדמיים	תיבת הילוכים
בעל כוונן עצמי עם דוושה ללא מהלך סרק	מצמד
קדמית	הנעה

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

בלמים

1.4 TB BZ ABARTH	
בלמי שירות:	
- קדמיים	בלמי דיסק (עם אוורור עצמי)
- אחוריים	בלמי דיסק
בלם חניה	מבוקר בידית ידנית, פועל על הגלגלים האחוריים

חשוב: מים, קרח ומלח המרוסס על הדרכים, עלולים להצטבר על בלמי הדיסק ולהפחית את יעילות הבלימה בפעם הראשונה בה מפעילים את הבלמים.

מתלים

1.4 TB BZ ABARTH	
קדמיים	סוג מקפירסון, גלגלים עצמאיים: קורת רוחב מכנית, משככי זעזועים, קפיצים סיליים ומוט מייצב
אחוריים	סרן פיתול, וגלגלים מחוברים בינם לבין עצמם: הכוללים סרן פיתול עם שתי זרועות צינוריות עם משככי זעזועים וקפיצים סיליים

היגוי

1.4 TB BZ ABARTH	
סוג	סבבת עם פס משונן, הגה כוח חשמלי בהפעלה
קוטר סיבוב מטריים בין קירות	כפולה (רגיל/ספורט) 10.8

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

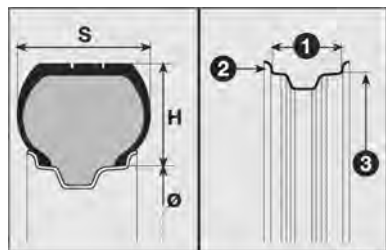
נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס



FDS127AB

איור 4

גיאומטריית הגלגלים

התכנסות הגלגלים הקדמיים הנמדדת בין החישוקים:

1 ± 0.5 מ"מ.

הערכים מתייחסים למכונת במצב כשיר לנהיגה.

גלגלים

חישוקים וצמיגים

חישוקים מפלדה כבושה או מסגסוגת קלה. כל הצמיגים המאושרים לשימוש מופיעים ברשיון המכונת.

חשוב: במקרה של סתירה בין הנתונים בספר הוראות התפעול ורשיון הרכב, המפרט הקובע הוא זה המופיע ברשיון הרכב.

הקפד לציית למידות המפורטות כדי להבטיח את בטיחות מכונתך בתנועה. התקן צמיגים מאותו יצרן ומאותו סוג על כל הגלגלים.

חשוב: אל תשתמש באבובים בצמיגים רדיאליים.

קריאת סימוני צמיג

איור 4

דוגמה: 175/65 R 14 82H

רוחב נומינלי (S) המרחק במ"מ בין דפנות הצמיג)	=	175
יחס גובה/רוחב (H/S) באחוזים	=	65
צמיג רדיאלי	=	R
קוטר הצמיג באינץ' (Ø)	=	14
שיעור העמסה (קיבול)	=	82
מהירות נסיעה מרבית	=	H

הכרת
מכונתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכונתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

הכרת מכוניתך
אמצעי בטיחות
שימוש נכון במכוניתך
נוריות אזהרה והודעות
במקרה חירום
טיפול ותחזוקה
נתונים טכניים
אינדקס

קריאת סימוני חישוק איור 4

דוגמה: 5,000 B X 14 H2	
רוחב החישוק באינצ'ים 1	5,000
מתאר מרכז החישוק	B
(בליטת הצד המשמשת כתושבת לצמיג) 2	
קוטר נומינלי של החישוק	14
באינצ'ים (תואם לקוטר הצמיג שיש להתקינו)	
$\emptyset = 3$	
צורת ומספר "הבליטות" (תבליט חישוק היקפי האוחז בשפת הצמיג הרדיאלי ומצמיד אותה לחישוק).	H2

שיעור העמסה (קיבול)

70 = 335 ק"ג	81 = 462 ק"ג
71 = 345 ק"ג	82 = 475 ק"ג
72 = 355 ק"ג	81 = 487 ק"ג
73 = 365 ק"ג	84 = 500 ק"ג
74 = 375 ק"ג	85 = 515 ק"ג
75 = 387 ק"ג	86 = 530 ק"ג
76 = 400 ק"ג	87 = 545 ק"ג
77 = 412 ק"ג	88 = 560 ק"ג
78 = 425 ק"ג	89 = 580 ק"ג
79 = 437 ק"ג	90 = 600 ק"ג
80 = 450 ק"ג	91 = 615 ק"ג

מהירות נסיעה מרבית

Q = עד 160 קמ"ש
R = עד 170 קמ"ש
S = עד 180 קמ"ש
T = עד 190 קמ"ש
U = עד 200 קמ"ש
H = עד 210 קמ"ש
V = עד 240 קמ"ש
W = עד 270 קמ"ש

מהירות נסיעה מרבית עם צמיגי שלג

QM + S = עד 160 קמ"ש
TM + S = עד 190 קמ"ש
HM + S = עד 210 קמ"ש

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

דגמים	חישוקים	צמיגים – צמיג סטנדרטי	צמיגים – צמיגי שלג
1.4 TB BZ	61/2J x 16H2 ET35	195/45 R16 84 V XL*	**
ABARTH	7J x 17H2 ET38	205/40 R17 84W XL	

* ניתן להתקין שרשראות בעובי 7 מ"מ.

** גם צמיגי חורף (Pirelli צמיגי חורף ספורט R16 195/45) זמינים לשימוש, אם נוסעים במכונית בעיקר על דרכים מכוסות שלג.

לחצי אוויר בצמיגים קרים (בר)

הוסף 0.3 בר למפרט לחץ הניפוח כאשר הצמיגים עדיין חמים. בדוק מחדש את לחצי האוויר בצמיגים קרים.

צמיגים		עומס בינוני*		עומס מלא	
קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים
195/45 R16 84 V XL	2.3	2.1	2.6	2.4	2.4
205/40 R17 84W XL	2..3	2.1	2.6	2.4	2.4

* במהירויות מעל 160 קמ"ש, השתמש בלחצי ניפוח עבור תנאי עומס מלא.

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

מידות

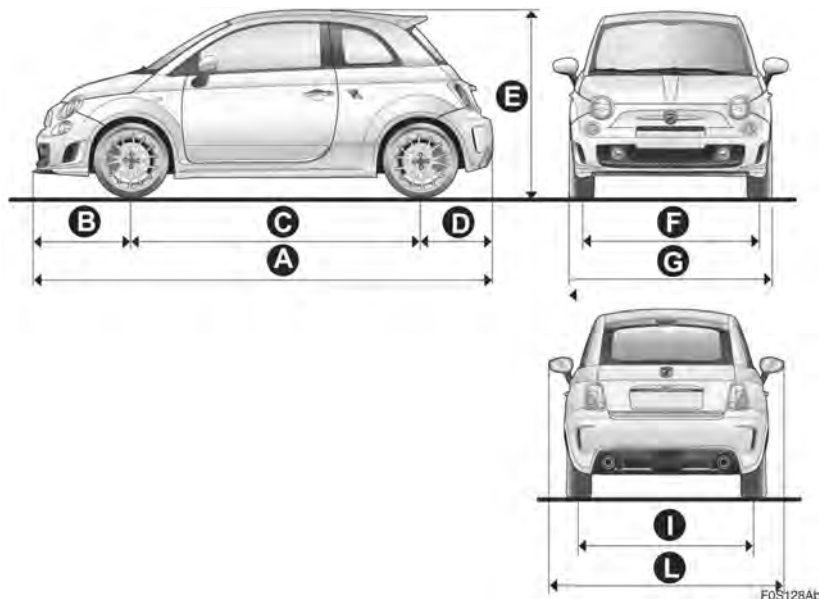
המידות מבטאות במילימטרים ומתייחסות למכונית עם צמיגים סטנדרטיים.

הגובה מתייחס למכונית ללא מטען.

קיבול תא המטען

תא המטען ללא מטען

(סטנדרטי V.D.A) 185 ליטרים.



איור 6

גירסאות	A	B	C	D	E	F	G	I
1.4 TB BZ ABARTH	3657	776	2300	581	(▲)1480/1485	(▲)1415/1409	1627	(▲) 1408/1402

(▲) עם צמיגי R17 205/40

ביצועים

מהירות מרבית מותרת לאחר שימוש התחלתי במכונת בקמ"ש:

205	1.4 TB BZ ABARTH
-----	------------------

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

משקלים

משקלים (ק"ג)	1.4 TB BZ ABARTH
משקל מכונית ללא מטען (עם כל הנוזלים, מיכל דלק מלא עד 90% קיבול, ללא ציוד אופציונלי):	1035
משקל מטען (*) כולל נהג:	390
משקל מטען מרבי מותר (**)	
- סרן קדמי:	830
- סרן אחורי:	640
- כללי:	1425
משקלי גרור	
- גרור עם בלמים:	800
- גרור ללא בלמים:	400
משקל מרבי על הגג	50
משקל מרבי על היצול (גרור עם בלמים)	60

(*) אם מותקן ציוד מיוחד (גג שמש וכו'), משקל המכונית ללא מטען גדל, ומפחית את קיבול המטען הנישא.

(**) אין לחרוג מעל המשקלים המותרים. הנהג אחראי לארגון המטענים ו/או על הגג, כך שהם יעמדו במגבלות הללו.

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

קיבולים

נוזלים ושמונים מקוריים לפי המפרט	1.4 TB BZ ABARTH		
בנזין נטול עופרת, 95 R.O.N. אוקטן (מפרטים EN228)	35	ליטרים	מיכל דלק
	5	ליטרים	כולל עתודה
תערובת של 50% מים מזוקקים ו- ^ט PARAFU (□)	5.15	ליטרים	מערכת קירור מנוע
SELENIA ABARTH 10W50	2.75	ליטרים	שמן מנוע
	2.90	ליטרים	שמן מנוע ומסנן
TUTELA CAR TECHNYX			תיבת הילוכים/תיבת
	1.65	ליטרים	הדיפרנציאל
TOTELA TOP 4	0.55	ק"ג	מעגל בלימה הידראולי
תערובת של מים ו- TUTELA PROFESSIONAL SC35	2.5	ליטרים	מיכל נוזל שטיפת השמשה הקדמית והחלון האחורי

(□) כאשר המכונית נמצאת בשימוש בתנאי אקלים קשים במיוחד, אנו ממליצים להשתמש בתערובת של 40-60 ^ט PARAFU ומים מזוקקים.

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

נוזלים ושמנים מוצרים מומלצים ומפרטים

שימוש	מפרטי נוזלים ונוזלים לפעולת מכונת תקינה	נוזלים ושמנים מומלצים	מרווחי החלפה
שמנים עבור מנועי בנזין	כל השמנים הסינתטיים מסוג SAE 10W50	SELENIA ABARTH 10W50 סימוכין טכני חוזי מס. 0101	בהתאם לתוכנית הטיפולים

השימוש במוצרים עם תכונות נמוכות מ- ACEA C3, עלול לגרום נזק למנוע ולא יכוסה על ידי האחריות.
כאשר המכונת נמצאת בשימוש בתנאי אקלים קשים במיוחד, בקש מוצר מטווה **PETRONAS LUBRICANTS** במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ.

הכרת
מכונתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכונתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

שימוש	מפרטי נוזלים ושמינים לפעולת מכונית תקינה	נוזלים ושמינים מומלצים	ישים ל-:
שמינים וגריז עבור תנועות מערכת ההנעה	שמן סינתטי בדירוג SAE 75W-85 העולה על מפרטים API GL4 PLUS FIAT 9.55550	TUTELA CAR TECHNIX סימוכין טכני חוזי מס. F010.B05	תיבת הילוכים מכנית ודיפרנציאל
	גריז מוליבדנום ביסולפיד, עמיד לטמפרטורות גבוהות, סמיכות 1-2 NL.GI	TUTELA ALL STAR סימוכין טכני חוזי מס. F702.G07	מפרקי CV בצד הגלגל
	גריז מבוסס על אמוניה סינתטית מתאים לטמפרטורות גבוהות, סמיכות NL.G.1.2	TUTELA STAR 325 סימוכין טכני חוזי מס. F301.D03	מפרקי CV בצד הדיפרנציאל
נוזל בלמים	נוזל סינתטי FMVSS מס. 116 DOT 4, ISO 4925, SAR J1704, CUNA NC 956-01	TUTELA TOP 4 סימוכין טכני חוזי מס. F001.A93	בקרת בלמים ומצמד הידראולית
חומר הגנה למקרנים	נגד קיפאון לפעולת הגנה אדום, מבוסס על מעכב שיתוך מונואתילן גליקול, עם נוסחה אורגנית המבוססת על O.A.T. העולה על מפרטי CUNA NO 956-16, ASTM D 3306	PARAFU^{UP} (*) סימוכין טכני חוזי מס. F101.F01	מעגלי קירור, מידת השימוש: 50% מים מזוקקים ו- 50% PARAFU^{UP} (C).
נוזל שטיפת השמשה הקדמית/החלון האחורי	תערובת של אלקוהול ומים וגורם ציפה. CUNA NO. 956-II	TUTELA PROFESSIONAL SC35 סימוכין טכני חוזי מס. F201.D02	לשימוש מדולל או בלתי מדולל במערכות שטיפת השמשה הקדמית והחלון האחורי

(*) חשוב: אל תשתמש בנוזלים עם מפרטים אחרים להוספה או לערבוב.
(C) כאשר המכונית נמצאת בשימוש בתנאי אקלים קשים במיוחד, אנו ממליצים על שימוש בתערובת של 60% **PARAFU^{UP}** (*), ו- 40% מים מזוקקים.

תצרוכת דלק

ערכי תצרוכת הדלק הניתנים בטבלה להלן נקבעו על בסיס מבחנים בעלי מכנה משותף, אשר נקבעו בהתאם להנחיות הספציפיות של האיחוד האירופי.

התהליכים להלן מולאו למדידת התצרוכת:

❑ מחזור עירוני: התנעה קרה ולאחריה נהיגה המדמה נהיגה במכונית בעיר.

❑ מחזור בינעירוני: האצות תכופות בכל ההילוכים להדמיית שימוש במכונית לנהיגה מחוץ לעיר; המהירות משתנה בין 0 ל- 120 קמ"ש.

❑ תצרוכת משולבת: חישוב הלוקח בחשבון 37% תצרוכת בנהיגה בעיר, ו- 63% תצרוכת בנהיגה מחוץ לעיר.

חשוב: סוג הנתיב, מצבי התנועה,

תצרוכת דלק בהתאם להנחיית האיחוד האירופי CE/2004/3 (ליטרים ל- 100 ק"מ)

דגם	עירוני	בינעירוני	משולב
1.4 TB BZ ABARTH	8.5	5.4	6.55

תנאי מזג האוויר, סגנון הנהיגה ומצב התנאים הכללי של המכונית, רמת הדיפון/צידוד/אביזרים, המטען, מערכת בקרת אקלים, גגון מטען ומצבים אחרים בהם גם השפעת סחב האוויר, עשויים לגרום לרמות תצרוכת דלק שונות לעומת אלה שנמדדו.

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

פליטות CO₂

רמות פליטות CO₂ של מערכת הפליטה ניתנות בטבלה להלן, מתייחסות לתצרוכת משולבת.

פליטות CO ₂ בהתאם להנחיית האיחוד האירופי 2004/3/CE	דגם
155	1.4 TB BZ ABARTH

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

אינדקס

א

- אביזרי נוחות בתא הנוסעים 39
אביזרים פנימיים 139
אוורור 28
אחסון המכונית 85
אלומות אור גבוה בפנסים
הראשיים 34
- הבהוב בפנסים הראשיים 34
- החלפת נורה 112
- הפעלה 34
אלומות אור נמוך בפנסים
הראשיים 34
- החלפת נורה 112
- הפעלה 34
אספקת אנרגיה חשמלית 146

ב

- בדיקת מפלסי נוזלים 128
בטיחות 63
ביצועים 152
בלם חניה 81
בלמים 147
- מפלס נוזל בלמים 131
- מפרטים 147
במצב חירום 95
בסיס גלגלים 148
בקרים 37

ג

- גג זכוכית קבוע 41
גג שמש 41
- פעולה בחירום 43
גגון מטען/מנשא מגלשי סקי 51
גלגל 148
- גלגל חלופי 148
גרירת המכונית 122

ד

- דלק 154
- מד מפלס דלק 11
- מערכת ניתוק אספקת דלק 38
- קיבול מיכל דלק 154
- תדלוק 154
- תצרוכת דלק 157
דלתות 43

ה

- הבהוב בפנסים הראשיים 34
הגבהת המכונית במגבה 121
הגה כוח Dualdrive 58
הגנה על הסביבה 62
החלפת נתיכים 116
היגוי 147
הסעת ילדים בביטחה 67
הסרת מדף החבילות 49

A

- ASR 56

D

- Dualdrive – מערכת הגה כוח 58

E

- EOBD – מערכת 54
ESP – מערכת 54

M

- MSR – מערכת 56

S

- SBR – מערכת 64

הכרת מכוניתך

אמצעי בטיחות

שימוש נכון במכוניתך

נוריות אזהרה והודעות

במקרה חירום

טיפול ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

הפעלת תפקודי ספורט 37
הרחבת תא המטען 48
התנעת המנוע 80
- הפסקת פעולת המנוע 81
- התנעה בדחיה 97
- התנעה באמצעות כבלי עזר 96
- כיצד לחמם מנוע שרק
הותנע 81
- מתג התנעה 8
התנעת המנוע ונהיגה 79
התקן לווה אותי הביתה 35
התקן נעילת דלת נעילה/שחרור
ממעילה מבחוץ 43
התקנת התקנים חשמליים/
אלקטרוניים 60

ח

חגורות בטיחות 64
אזהרות 65
- מגבילי עומס 65
- מותחני חגורות בטיחות 65
- שימוש 64
- תחזוקה 67
חיסכון בדלק 82
חיישני חניה 57
חישוקי גלגלים 148
- קריאת נתוני חישוק נכונה ... 149
חלון אחורי מחומם 28
חלונות (ניקוי) 139
חלונות חשמליים 45

חלקים 142
- צבע מרכב 143
- קוד זיהוי 142
חניה 81

כ

כוונון גלגל ההגה 25
כוונון מושב 23
כרטיס קוד 5
כריות אוויר 73
- כרית אוויר לברכי נהג 75
- כרית אוויר נהג 74
- כרית אוויר נוסע קדמי 74
- כרית אוויר צד-כרית אוויר וילון75

ל

לוח המחוונים 9
לוח המכשירים 3
לחצי אוויר בצמיגים 150

מ

מגב חלון אחורי 36
- הפעלה 36
- להבים 136
- נחירי ריסוס 137
מגבי השמשה הקדמית 35
- הפעלה 35
- להבים 136
- נחירי ריסוס 137
מגבי השמשה הקדמית

והחלון האחורי 136
מגבילי עומס 65
מגיני שמש 39
מד מהירות 11
מד מפלס דלק 11
מד סל"ד 11
מהירויות מרביות 152
מושב ילד איזופיקס 71
מושבי ילדים 70
(תאימות לשימוש) 23
מושבי ספורט קדמיים 23
מושבים 24
מושבים אחוריים 23
מושבים קדמיים 140
- ניקוי 65
מותחני חגורות בטיחות 9, 19
מחוון העברת הילוכים GSI 34
- מחווני כיוון 113
איתות אחורי 112
- החלפת נורת פנס
איתות צד 111
- החלפת נורת פנס
איתות קדמי 34
- הפעלה 9
מחוונים 40
מחזיקי ספלים 21
מחשב נסיעה 151
מידות 142
מידע זיהוי

הכרת מכוניתך
אמצעי בטיחות
שימוש נכון במכוניתך
נוריות אזהרה והודעות
במקרה חירום
טיפול ותחזוקה
נתונים טכניים
אינדקס

נ
נוזלים ושמינים 155
נוחות אקלימית 27
– אוורור 27
נועל עמוד ההגה 8
נוריות אזהרה והודעות 87
ניקוי חלונות 137
– הפעלה 35
– תפריט esc 13
– תפריט setup 13
נעילה מרכזית 43
נעילה/שחרור מנעילה מתוך המכונית 44
ו
וימון שלדה 143
סמלים 4
פ
פליטות CO ₂ 158
פנס בלימה שלישי 114
פנס תקרה 36
– קדמי 36
– תא המטען 46
פנסי לוחית רישוי 114
פנסי נסיעה לאחור 113
פנסי ערפל 37
– החלפת נורה 113
– הפעלה 37
פנסי ערפל אחוריים 38

מפתח עם שלט רחוק 5
– בקשה למפתחות שלט רחוק נוספים 7
– החלפת כיסוי יחידת שלט רחוק 7
– החלפת מצבר 7
מצבר 132
– בדיקת טעינה 132
– החלפה 132
– התנעת מצבר באמצעות כבלי עזר 96
– מטען מצבר 121
– עצות שימושיות 133
מצית סיגריות 39
מצמד 146
מצתים 145
מראות 26
– חיצוניות 26
– פנימית 26
מרכב 137
– אחריות 138
– הגנה 137
– קודי גרסה 144
– תחזוקה 138
משענות ראש אחוריות 24
משקלים 153
מתג התנעה 8
מתלים 147

מידע טכני 141
מיחזור אוויר 28
מיקומי בתיכים 117
מכסה מיכל דלק 61
מכסה תא המנוע 49
מנוע 145
– קוד זיהוי 144
– מפרטים 145
– סיווג 143
מסנן אוויר 132
מסנן חלקיקי דיזל (DPF) 132
מעגל קירור מנוע 11
מערכת ABS 53
מערכת HILL HOLDER 55
מערכת TCC 56
מערכת בקרת אקלים אוטומטית 31
מערכת בקרת אקלים ידנית ... 29
מערכת הגה כוח Dualdrive ... 58
מערכת חימום/אוורור 28
מערכת ניתוק אספקת דלק ... 38
מערכת קוד 4
מפלס נוזל הבלמים 131
מפלס נוזל השמשה הקדמית/החלון האחורי 130
מפלס נוזל מערכת קירור מנוע 130
מפלס שמן מנוע 129
מפלסים 128
מפתח ללא שלט רחוק 5

הכרת
מכוניתך

אמצעי
בטיחות

שימוש נכון
במכוניתך

נוריות אזהרה
והודעות

במקרה חירום

טיפול
ותחזוקה

נתונים טכניים

אינדקס

- החלפת נורה 113
- הפעלה 38
פנסי צד 34
- החלפת נורת פנס צד אחורי 113
פנסים ראשיים 51
- בקר כיוון פנסים 52
- כיוון אלומות אור 51
- כיוון אלומות אור בחו"ל 52
- כיוון פנסי ערפל 52
פתחי אוורור 27
פתיחת דלת תא המטען
בחירום 37

צ

צבע 138
צג רב-תכליתי בר-תכנות 12
- תצוגה 12
צינורות גומי 135
צמיגים 148
- לחצי ניפוח 150
- סטנדרטיים 150
- צמיגי שלג 150, 84
- קריאת נתוני חישוב נכונה ... 148
- תחזוקה 134

ק

קיבולים 154

ר

רדיו 59
רדיו וטלפונים ניידים 60
רכישת אביזרים על ידי הבעלים 60

ש

שוטף חלון אחורי 36
- מפלס נוזל 130
- הפעלה 36
שוטף שמשה קדמית 35
- הפעלה 35
- מפלס נוזל 130
שחרור הדלתות מנעילה 43
שטיפה חכמה 35
שימוש בתיבת הילוכים ידנית .. 82
שלט רחוק בגלי רדיו 159
- החלפת סוללה 7
- הזמנת התקני שלט
רחוק נוספים 7
- בדיקת מפלסי נוזלים 129
- מפרטים טכניים 155
- תצורות 129
שקעים חשמליים 41
שרשראות שלג 85

ת

תא אחסון לחפצים שונים 39
תא אחסון מרכזי 40
תא הכפפות 40
תא המטען 46

- הרחבה 48
- סגירה 47
- פתיחה 46
תא המנוע (שטיפה) 139
תאורה (החלפת נורת פנס) ... 107
- חיוויים כלליים 108
- סוגי נורות פנסים 109
תאורה חיצונית 34
תאורת נהיגת יום 34
- החלפת נורה 113
- הפעלה 34
תאורת תא המטען 46
- החלפת נורה 115
תדלוק המכונית 61
תחזוקת המכונית 123
- טיפולים תקופתיים 127
- שימוש במכונית
בתנאי הפעלה קשים 127
- תוכנית טיפולים 124
תמסורת 146, 82
- מפרטים טכניים 146
- שימוש בתיבת הילוכים ידנית82
תפריט תפקודים 14
תצרוכת 157
- דלק 157
- שמן מנוע 139
תקן וסע (ערכת תיקון מהיר) . 98

1. נוריות אזהרה ונוריות חיווי 2
2. לחצי אוויר בצמיגים 4
3. שימוש בערכה לתיקון נקר 5
ערכת לתיקון צמיגים (נקר) 11
4. תחזוקה שוטפת בסיסית 9
תא מנוע בדיקת מפלסי נוזלים 10
5. דלק ותדלוק 14
תצרוכת דלק 14
תדלוק הרכב 15
6. הוראות למקרה חירום 16
פנס מהבהבי חרום 16
אם מצבר נפרק 16
התנעת חירום בעזרת מצבר עזר 17
גרירה 18

מדריך מקוצר זה אינו מהווה תחליף לקריאת ספר הנהג המלא שבו הנחיות ההפעלה המפורטות ואזהרות הבטיחות לשימוש נכון ברכב. יש לקרוא את ספר הנהג המלא כדי להכיר את כלל מערכות הרכב ותפעולו הנכון.

לקבלת מידע נוסף לרשום בתקציר זה היעזר בספר הנהג המלא והיוועץ במרכז שירות מורשה מטעם ס.מ.ל.ת בע"מ הפנייה למספר עמוד בתקציר זה, מתייחסת למספר עמוד בספר הנהג המלא.

נוריות אזהרה וחיווי

(למידע נוסף ראה ספר הנהג בעמוד 87)

הידלקות נורית אזהרה חוברת להודעה ספציפית ו/או צליל זמזם, כאשר זה נדרש. חיוויים אלה הם **קצרים ומשמיים כהתרעה מראש**, וככאלה אין להתייחס אליהם כממצים ו/או תחליף למידע **הנכלל בספר הדרכה זה**, אותו מומלץ לך לקרוא בעיון בכל המקרים. התייחס למידע בפרק זה במקרה של תקלת חיווי.

חשוב: כשל חיוויים בתצוגה משוּיך לאחת הקטגוריות, תקלות **חמורות** ותקלות **פחות חמורות**. תקלות **חמורות** מצוינות באמצעות "מחזור" אזהרה ממושך החוזר על עצמם. תקלות **פחות חמורות**, מצוינות באמצעות "מחזור" אזהרה מוגבל.

לחץ על **MENU ESC** כדי להפסיק את הופעת מחזור האזהרה בשני המקרים. נורית האזהרה בלוח המחוונים תוסיף לדלוך, עד שהסיבה לתקלה תבוטל.

נוריות אזהרה בלוח המחוונים	נוריות אזהרה בלוח המחוונים	נוריות אזהרה בלוח המחוונים
תקלת EBD (אדומה) (כתומה) 	כרית אוויר נוסע קדמי מנוטרלת (כתומה) 	מפלס נוזל בלמים נמוך (אדומה) בלם חניה מופעל (אדומה) 
	המצבר אינו נטען כהלכה (אדומה) 	תקלת כריות אוויר (אדומה) 
לחץ שמן נמוך (אדומה) 	תקלה במערכת ABS (כתומה) 	כרית אוויר נוסע קדמי מנוטרלת (כתומה) 

נוריות אזהרה בלוח המחוונים	נוריות אזהרה בלוח המחוונים	נוריות אזהרה בלוח המחוונים
מחונן כיוון שמאלי (ירוקה – מהבהבת) 	פנסי ערפל אחוריים (כתומה) 	תקלת הגה כוח "DUALDRIVE" (אדומה) 
מחונן כיוון ימני (ירוקה – מהבהבת) 	חיווי תקלה כללית (כתומה) 	נעילת דלתות בלתי מושלמת (אדומה) 
שילוב תפקוד ספורט 	תקלת מערכת ESP תקלה במונע / דרדור לאחור (כתומה) 	EOBD / תקלת מערכת הזרקה (אדומה) 
אלומות אור גבוה (כחולה) 	פנסי צד/פנסים אחוריים אלומות אור נמוך בפנסים הראשיים (ירוקה) 	עתודת דלק (כתומה) 
בלאי רפידות בלמים (כתומה) 	לווה אותי הביתה (ירוקה) 	תקלת מערכת הגנת המכונית – מערכת קוד (כתומה) 
לא נחגרו חגורות בטיחות (אדומה) 	פנסי ערפל קדמיים (ירוקה) 	

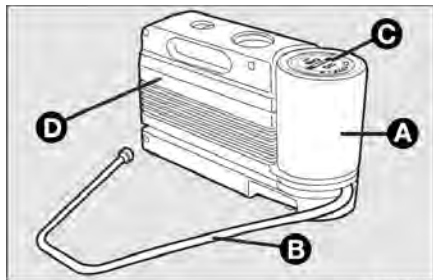
לחצי אוויר בצמיגים (למידע נוסף ראה ספר הנהג בעמוד 150)

לחצי אוויר בצמיגים קרים (בר)

הוסף +0.3 בר למפרט לחץ הניפוח כאשר הצמיגים עדיין חמים. בדוק מחדש את לחצי האוויר בצמיגים קרים.

עומס מלא		עומס בינוני*		צמיגים
אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	
2.4	2.6	2.1	2.3	195/45 R16 84 V XL
2.4	2.6	2.1	2.3	205/40 R17 84W XL

* במהירויות מעל 160 קמ"ש, השתמש בלחצי ניפוח עבור תנאי עומס מלא.



FOS084Ab

איור 11

- ☐ זוג כפפות מגן שניתן למצוא אותן בתא צדדי במדחס.
 - ☐ מתאמים לניפוח אלמנטים שונים.
- במיכל הערכה (המוצב בתא המטען מתחת לשטיח), נמצאים גם מברג והתקן גרירה.



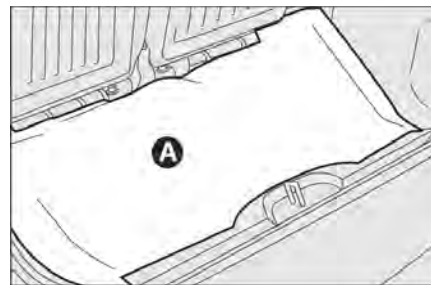
FOS085Ab

איור 12

ערכת תיקון צמיג מהיר - תקן וסע אוטומטי

(למידע נוסף ראה ספר הנהג בעמוד 98)

ערכת תיקון הצמיג המהיר תקן וסע אוטומטי, ממוקמת בתא המטען איור 2 - A.



FOS079Ab

איור 2

במקרים של דרכים משובשות או דרכים עם שיפועים, הצב סדים או חומרים מתאימים אחרים מתחת לגלגלים כדי לאבטח את המכונית.

הערכה באיור 2 כוללת:

- ☐ בקבוק A המכיל חומר אטימה ומותקן עם:
 - צינור מילוי B.
 - תווית C עם הכיתוב "80 קמ"ש מקסימום", שיש להציבה במקום שיראה באופן ברור לנהג (על לוח המכשירים), לאחר תיקון הצמיג.

☐ עלון הוראות (ראה איור 12), שיש להשתמש בו עבור שימוש נכון בערכת התיקון המהיר, ולאחר מכן יש למסור אותו לסגל העובדים המטפלים בתיקון הצמיג שטופל באיטום.

- ☐ מדחס איור 11 - D ביחד עם מד לחץ ואיברי קצה, נמצא בתא המטען.

אזהרה



אותת כי המכונית ניחת בהתאם לדרישות החוק הבאות: מהבהבי אזהרת חירום, משולש אזהרה וכו'. מומלץ שהנוסעים יצאו מהמכונית, בפרט אם המכונית טעונה בכבדות וימתינו עד לאחר ביצוע התיקון, הרחק מכל סכנה של התנועה בדרך.

מידע חשוב

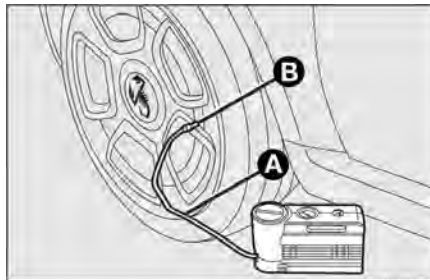
נוזל האטימה של ערכת התיקון המהיר, יעיל בטמפרטורות חיצוניות של בין -20°C עד $+50^{\circ}\text{C}$.

תוקף הכשירות של נוזל האטיסום מוגבל בזמן.

פנה מיד לרופא אם הבחנת בתופעות אלרגיות. אחסן את המיכל בתא מיוחד, הרחק ממקורות חום. תוקף הכשירות של נוזל האטיסום הוא בר-תפוגה.

החלף את המיכל המכיל נוזל איטום שפג תוקפו. סלק את המיכל ונוזל האטימה באופן נכון, בהתאם לתקנות הלאומיות והחוקים המקומיים בתוקף.

תהליך הניפוח



F0S088Ab

איור 13

אזהרה



אל תפעיל את המדחס ליותר מ-20 דקות רצופות. סכנת חימום יתר. ערכת התיקון המהיר אינה מתאימה לתיקונים מוחלטים. היא משמשת לתיקונים זמניים בלבד.

אזהרה



מיכל חומר האטימה כולל אתילן גליקול, וכן "לטקס" העלול לגרום לאלרגיות. הוא מזיק מאוד אם בולעים אותו, גורם לגירוי עיניים. עלול לגרום לרגישות מרובה אם שואפים את אדיו או יוצרים אותו מגע. הימנע ממגע בעיניך, עורך או בגדיך, שטוף מיד בכמות רבה של מים. פנה מיד לרופא. הרחק מהישג ידיהם של ילדים. לאנשים הסובלים מאסטמה אסור להשתמש במוצר. אל תשאף את האדים במהלך הזרקת החומר.

אזהרה



העבר את חוברת ההדרכה לצוות העובדים של מוסך התיקון.

במידה וקורה נקר בצמיג עקב חדירת גופים זרים, אם הנדק אינו עולה על קוטר של 4 מ"מ בסוליית או בכתף הצמיג.

אזהרה

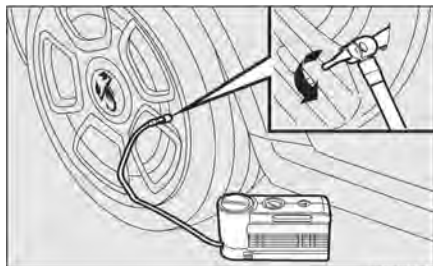


לא ניתן להשתמש בערכה לתיקון דופן צמיג. אל תשתמש בערכת התיקון המהיר אם הרכב הוסיף לנסוע על הצמיג הנקור.

אזהרה



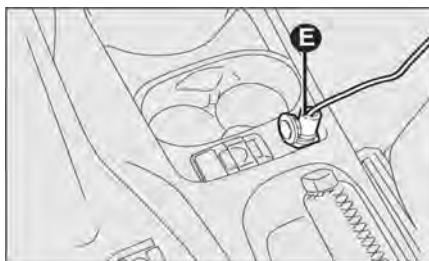
אם חישוק הגלגל ניזוק (עד כדי כך שהוא גורם לדליפת אוויר), המצב לא ניתן לתיקון. אל תסיר את הגוף הזר (בורג או מסמר) מהצמיג.



FOS089Ab
איור 16

- ❑ אם לאחר פעולה זו לא ניתן בתוך חמש דקות עדיין להגיע ללחץ של 1.8 בר, אל תתחיל לנהוג מהאחר והצמיג ניזוק במידה חריגה וערכת תיקון הצמיג המהיר, אינו יכולה להבטיח אטימה מספקת. התקשר למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ.
- ❑ אם הגעת ללחץ המפורט בסעיף "לחצי ניפוח", בפרק "נתונים טכניים". התחל מיד בנהיגה.

14- D למצב 1 (מופעל). נפח את הצמיג עד ללחץ המפורט בסעיף "לחצי ניפוח", בפרק "מפרטים טכניים".
לקריאת מדויקת יותר בדוק את מד הלחץ **איור 14- F**, כאשר פעולת המדחס מופסקת.



FOS088Ab
איור 15

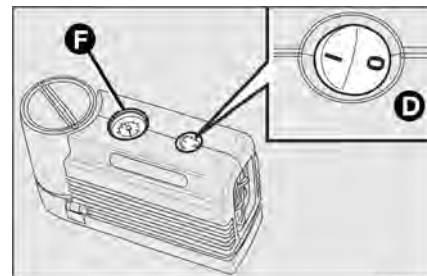
- ❑ אם לאחר חמש דקות ניפוח לא ניתן עדיין להגיע ללחץ של 1.5 בר, נתק את המדחס משסתום הניפוח ומהשקע, הסע את המכונת כעשרה מטרים לפנים או לאחור, כדי לפזר את נוזל האיטום בכל הצמיג באופן שווה, ולאחר מכן חזור על פעולת הניפוח.

אזהרה



לבש את כפפות המגן המסופקות עם ערכת תיקון צמיג מהיר.

- ❑ וודא שבלם החניה מופעל. הסר את מכסה שסתום ניפוח הצמיג, הוצא את צינור המילוי הגמיש **איור 13- A** וחבר אותו לטבעת **B**, על שסתום ניפוח הצמיג.



FOS087Ab
איור 14

- ❑ וודא שמתג **איור 14- A** המדחס נמצא במצב **0** (מופסק), התנע את המנוע, הכנס את התנקע לתוך השקע **איור 15- E**, והפעל את המדחס בסיבוב המתג **איור**



אזהרה

הדבק את המדבקה במקום שיראה בבירור על ידי הנהג, כאזכור לכך שהצמיג טופל באמצעות ערכת תיקון צמיג מהיר. נהג בזהירות בפרט בעיקולים, אל תנהג במהירות העולה על 80 קמ"ש. אל תאיץ ואל תבלום באיטיות.

- לאחר נהיגה במשך כעשר דקות, עצור את המכונית, ובדוק שוב את לחץ האוויר. הפעל את בלם החניה.



אזהרה

אל תוסיף לנהוג אם הלחץ ירד לפחות מ- 1.8 בר; ערכת תיקון צמיג מהיר תקן וסע אוטומטי, אינה מסוגלת לפעול כהלכה מפני שהצמיג ניזוק במידה חריגה. סע למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ.

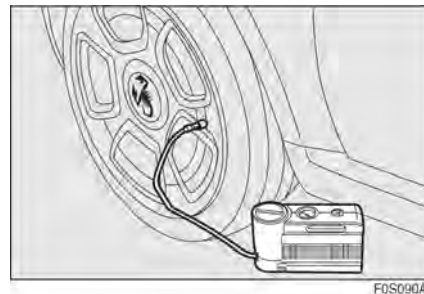
- אם ניתן לקרוא לפחות לחץ של 1.8 בר, תקן להלחץ הנכון (כאשר המנוע פועל ובלם החניה מופעל), והתחל שוב בנסיעתך.

- נהג בזהירות מרובה למרכז השירות המורשה הקרוב ביותר מטעם חברת סמל"ת בע"מ.



אזהרה

זכור להודיע למרכז השירות כי הצמיג טופל בערכת תיקון צמיג מהיר. העבר את חוברת ההוראות לצוות עובדי מוסך התיקונים.



איור 17

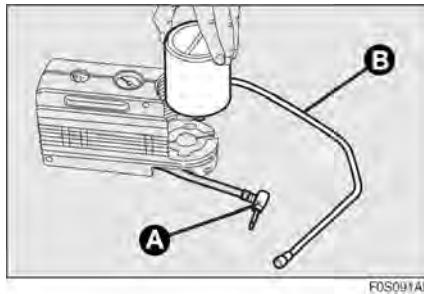
עבור בדיקת ותיקון לחץ בלבד

אפשר להשתמש במדחם לתיקון לחצים בלבד. שחרר את המחבר לחיבור מהיר וחבר

אותו ישירות לשסתום הניפוח של הצמיג, **איור 17**; באופן זה מיכל נוזל האיטום לא יחובר למדחם, ונוזל איטום לא יוזרק לתוך הצמיג.

תהליך החלפת מיכל נוזל איטום

- להחלפת מיכל נוזל האיטום פעל באופן הבא:
- נתק את המחבר **איור 18 - A**.
- סובב את מיכל נוזל האיטום כנגד השעון, והרם אותו להחלפתו.



איור 18

- התקן מיכל חדש וסובב אותו בכיוון השעון.
- חבר את המחבר **A** למיכל, והתקן את הצינור השקוף **B** למיקומו המתאים.

תחזוקה שוטפת בסיסית

(למידע נוסף ראה ספר הנהג בעמוד 123)

טיפולים תקופתיים

תחזוקה נכונה של המכונית חיונית להבטחת השמירה על תקינותה, ומצבה הטוב למשך שנים רבות.

למטרה זו תכננה חברת Abarth מספר בדיקות ופעולות תחזוקה, שיש לבצע כל 30,000 קילומטרים.

עם זאת, הטיפולים התקופתיים לא יכסו באופן מלא את הצרכים של מכוניתך. עליך לזכור שאין די בטיפולים התקופתיים ולכן חשוב לזכור עובדה זו. עוד לפני הטיפול הראשון ב- 30,000 קילומטרים ובין הטיפולים הבאים, יש לבצע פעולות תחזוקה שוטפת, דוגמת בדיקת מפלסי נזלים והוספה במידת הצורך; בדיקת לחצי אוויר בצמיגים וכו'.

חשוב: היצרן מחייב ביצוע מתועד של כל הביקורות והטיפולים התקופתיים. אי ביצוע כנדרש עלול לבטל את תוקף האחריות.

טיפולי שירות תקופתיים מבוצעים בכל מרכז השירות המורשים מטעם חברת סמל"ת בע"מ.

אם במהלך הטיפול התקופתי נמצא כי צריך לבצע תיקונים ולהחליף חלקים, בנוסף לעבודה המבוצעת בתוקף הטיפול; העבודה הנוספת תבוצע רק לאחר קבלת הסכמה מפורשת מבעל המכונית.

חשוב: אנו ממליצים לך ליצור קשר עם מרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ מיד עם גילוי תקלה כלשהי, ולו הקלה ביותר ולא להמתין למועד השירות הבא.

אם משתמשים במכונית בתכיפות לגרירת גרור, יש לבצע טיפולים תקופתיים בטווחים קצרים יותר.

בדיקות סדירות

כל 1,000 ק"מ או לפני נסיעה ארוכה, בדוק והוסף במידת הצורך:

□ מפלס נוזל קירור מנוע.

□ מפלס נוזל בלמים.

□ מפלס נוזל שטיפת השמשה הקדמית.

□ לחץ אוויר בצמיגים ותנאיהם.

□ פעולת כל הפנסים (פנסים ראשיים, מחווני כיוון, מהבהבי חירום וכו').

□ פעולת מערכת שטיפה/ניגוב של השמשה הקדמית, מיקום ובלאי להבי מגבי השמשה הקדמית והחלון האחורי.

כל 3,000 ק"מ בדוק והוסף במידת הצורך: מפלס שמן מנוע.

אנו ממליצים לך להשתמש במוצרי **Selenia FL**, המתוכננים ומיוצרים במיוחד עבור מכוניות **Abarth**. (ראה טבלת "קיבולים" בפרק "נתונים טכניים").

תנאי שירות קשים במיוחד

אם מתקיימים תנאי השירות של המכונית באחד מתנאי השירות הקשים הבאים:

□ דרכים מאובקות;

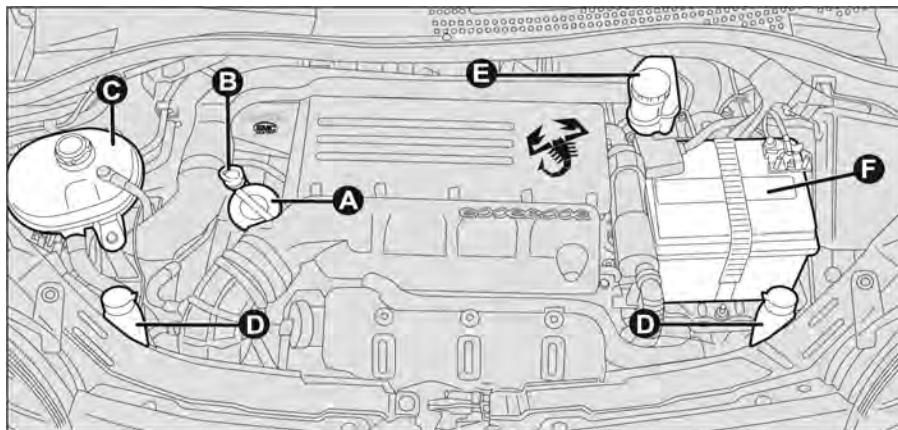
□ נסיעות למרחקים קצרים (פחות מ- 7-8 ק"מ) חוזרות ונשנות, בטמפרטורות חיצוניות של פחות מ- 0 מעלות;

□ פעולה ממושכת בהילוך סרק או נסיעות ארוכות במהירות איטית, או במקרה של לאחר אי פעילות במשך זמן ארוך;

□ בערים.

תא המנוע

בדיקת מפלסי נוזלים (למידע נוסף ראה ספר הנהג בעמוד 128)



F0S175Ab
איור 1

אזהרה



לעולם אל תעשן כאשר אתה עובד בתא המנוע, היכן שקיימים אדי גזים הניצתים בנקל ומהווים סכנת שריפה.

- A** פתח מילוי שמן מנוע
- B** מדיד מפלס שמן מנוע
- C** נוזל קירור מנוע
- D** נוזל שטיפת השמשה הקדמית
- E** נוזל בלמים
- F** מצבר

בצע את הבדיקות הבאות בתכיפות רבה יותר מאשר מוצג בתוכנית הטיפול.

- ❑ בדוק את מצב ובלאי רפידות בלמי הדיסק הקדמיים והאחוריים;
- ❑ בדוק את ניקיון נועלי מכסי תא המנוע ותא המטען ושמן אותם;
- ❑ בדוק חזותית את המנוע, תיבת ההילוכים, מערכת ההנעה, הצינורות והצינורות הגמישים (פליטה – דלק – בלמים), חלקי גומי (שרוולי מגן, שרולים, תותבים וכו');;
- ❑ בדוק את טעינת המצבר ומפלס הנוזל (אלקטרוליט) (התייחס לנושא "מצבר – בדיקת טעינת מצבר ומפלס האלקטרוליט" בפרק זה);;
- ❑ בדוק חזותית את תנאי רצועות ההנעה השונות;
- ❑ בדוק ובמידת הצורך החליף את מסנן האבקנים; יש להחליפו בפרט אם התגלה כי חל פיחות בזרימת האוויר הנכנסת לתא הנוסעים;
- ❑ בדוק את מסנן האוויר והחליפו במידת הצורך.

נוזל קירור מנוע איור 1

מפלס נוזל הקירור חייב להיבדק כאשר המנוע קר, וחייב להיות בין הסימונים MIN ו-MAX על מיכל ההתפשטות.

אם המפלס נמוך הוסף תערובת של 50% מים מזוקקים ו-50% PARFLU UP של קבוצת Selenia FL, דרך פתח המילוי C עד שהמפלס יגיע לסימון MAX.

תערובת של 50-50 PARFLU UP ומים מזוקקים, מעניקה הגנה נגד קיפאון בשיעור של -35°C .

כאשר משתמשים במכונות בתנאי אקלים קשים במיוחד, אנו ממליצים על שימוש בתערובת של 40-60 PARFLU UP ומים מזוקקים.

אזהרה



מערכת קירור מנוע מצויה בלחץ. במידת הצורך החלף את המכסה בחלק חילוף מקורי, כדי שלא תסכן את יעילות המערכת. אל תסיר את המכסה מעל מיכל ההתפשטות כאשר המנוע עדיין חם: סכנת כוויות.

תצרוכת שמן מנוע

תצרוכת שמן המנוע המרבית היא כ-400 גרם לכל 1,000 ק"מ.

כאשר המכונות חדשה המנוע זקוק להרצה, ולכן ההערכה היא שתצרוכת שמן המנוע צריכה להתייצב לאחר כ-5,000 – 6,000 ק"מ.

חשוב: תצרוכת השמן תלויה בסגנון הנהיגה ובתנאי השימוש של המכונה.

חשוב: לאחר הוספת או החלפת שמן, הנח למנוע לפעול במשך כמה שניות, והמתן כמה דקות לאחר הדממתו לפני בדיקת המפלס.

כאשר אתה מוסיף נוזלים, שים לב לא להתבלבל בין סוגי הנוזלים השונים. לכל נוזל המאפיינים שלו והחלפה בין הנוזלים תגרום לנזק.



שמן מנוע איור 1

בדוק את מפלס שמן המנוע דקות מספר (כ-5 דקות) לאחר הדממת המנוע, כאשר המכונה חונה על פני שטח ישרים.

מפלס השמן חייב להיות בין הסימונים MIN ו-MAX על מדיד שמן מנוע B.

הטווח בין הסימונים MIN ו-MAX מקביל לליטר אחד שמן מנוע.

אפ מפלס שמן מנוע קרוב או אף מתחת לסימון MIN, הוסף שמן דרך פתח מילוי A עד לסימון MAX.

אסור שמפלס השמן יחרוג מעל לסימון MAX.

נוזל שטיפת השמשה הקדמית

איור 1

להוספת נוזל הסר את המכסה **D**, בלחיצה על הזיז המיוחד.

הוסף תערובת של מים – TUTELA PROFESSIONAL SC35 בריכוזים הבאים:
TUTELA PROFESSIONAL SC35 – 70% מים בקיץ

TUTELA PROFESSIONAL SC35 – 50% מים בחורף.

במקרים של טמפרטורות נמוכות מ- 20°C, השתמש בנוזל TUTELA 30% PROFESSIONAL SC35 – 70% מים בקיץ בלתי מדולל.

בדוק את המפלט דרך מיכל ההתפשטות. סגור את המכסה **D** בלחיצתו בחלקו המרכזי.

אזהרה



אל תנהג כאשר מיכל נוזל שטיפת השמשה הקדמית ריק: נוזל שטיפת השמשה הקדמית חיוני לראות משופרת.

תוספות מסוימות לנוזל שטיפת השמשה הקדמית הן דליקות. תא המנוע מכיל חלקים חמים העלולים לגרום לפריצתה של שריפה, אם הם יבואו במגע עמם.

נוזל בלמים איור 1

שחרר את המכסה **E** ובדוק כי הנוזל הנמצא במיכל נמצא ברמת המפלט המרבית.

רמת מפלט הנוזל במיכל חייבת לא לחרוג מעל סימון **MAX**.

השתמש בנוזל בלמים המצוין בטבלת "נוזלים ושמינים" (ראה "מפרטים טכניים").

הערה: נקה בזהירות את מכסה מיכל **E**, ואת פני השטח מסביבו.

כאשר אתה פותח את המכסה, וודא שלא נכנס לכלוך למיכל.

להוספת נוזל השתמש תמיד במשפך עם מסנן מובנה בו (רשת הסינון קטנה יותר או שווה ל- 0.12 מ"מ).

מנע מגע בין נוזל בלמים שהוא משתן ביותר, לבין החלקים הצבועים. במידה וזה יקרה, שטוף מיד במים.



אזהרה



נוזל הבלמים רעיל ומשתן ביותר. במקרה של מגע מקרי עמו רחץ את החלקים בתמיסת מים וסבון עדין, ושטוף בהרבה מים. במקרה של בליעה פנה מיד לרופא.

מסנן אוויר/מסנן אבקנים

דאג להחליף את מסנן האוויר או מסנן האבקנים במרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ.

מצבר

מותקן במכונית מצבר עם תחזוקה נמוכה. בתנאי שימוש רגילים אין צורך להוסיף מים מזוקקים.

בדיקת טעינה ומפלט אלקטרוליט

פעולות ביקורת חייבות להתבצע על ידי סגל עובדים מיומן, בהתאם למפרטים הנכללים בחוברת השימוש והתחזוקה. כל פעולות הוספת חייבת להתבצע על ידי צוות עובדים מיומן של מרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ.

אזהרה



נוזל המצבר רעיל ומשתן. הימנע ממגע עמו בעור ובעיניים. רחץ להבות גלויות ומקורות של ניצוצות מהמצבר: סכנת התפוצצות ושריפה.

קיבולים

נוזלים ושמינים מקוריים לפי המפרט	1.4 TB BZ ABARTH		
בנזין נטול עופרת, 95 R.O.N אוקטן לפחות (מפרטים EN228)	35	ליטרים	מיכל דלק
	5	ליטרים	כולל עתודה
תערובת של 50% מים מזוקקים ו- PARAFU UP (□)	5.15	ליטרים	מערכת קירור מנוע
SELENIA ABARTH 10W50	2.75	ליטרים	שמן מנוע
	2.90	ליטרים	שמן מנוע ומסנן
TUTELA CAR TECHNYX			תיבת הילוכים/תיבת
	1.65	ליטרים	הדיפרנציאל
TOTELA TOP 4	0.55	ק"ג	מעגל בלימה הידראולי
תערובת של מים ו- TUTELA PROFESSIONAL SC35	2.5		מיכל נוזל שטיפת השמשה
		ליטרים	הקדמית והחלון האחורי

(□) כאשר המכונות נמצאות בשימוש בתנאי אקלים קשים במיוחד, אנו ממליצים להשתמש בתערובת של 40-60
PARAFU UP ומים מזוקקים.

דלק ותדלוק

תצרוכת דלק

ערכי תצרוכת הדלק הניתנים בטבלה להלן נקבעו על בסיס מבחנים בעלי מכנה משותף, אשר נקבעו בהתאם להנחיות הספציפיות של האיחוד האירופי.

התהליכים להלן מולאו למדידת התצרוכת:

- ❑ מחזור עירוני: התנעה קרה ולאחריה נהיגה המדמה נהיגה במכונית בעיר.
 - ❑ מחזור בינעירוני: האצות תכופות בכל ההילוכים להדמיית שימוש במכונית לנהיגה מחוץ לעיר; המהירות משתנה בין 0 ל- 120 קמ"ש.
 - ❑ תצרוכת משולבת: חישוב הלוקח בחשבון 37% תצרוכת בנהיגה בעיר, ו- 63% תצרוכת בנהיגה מחוץ לעיר.
- חשוב: סוג הנתיב, מצבי התנועה, תנאי מזג האוויר, סגנון הנהיגה ומצב התנאים הכללי של המכונית, רמת הדיפון/צידוד/אביזרים, המטען, מערכת בקרת אקלים, גגון מטען ומצבים אחרים בהם גם השפעת סחב האוויר, עשויים לגרום לרמות תצרוכת דלק שונות לעומת אלה שנמדדו.

תצרוכת דלק בהתאם להנחיית האיחוד האירופי 2004/3/CE (ליטרים ל- 100 ק"מ)

דגם	עירוני	בינעירוני	משולב
1.4 TB BZ ABARTH	8.5	5.4	6.55

הגנה על הסביבה

ההתקנים המשמשים לצמצום פליטות מנוע
בנזין, הם הבאים:

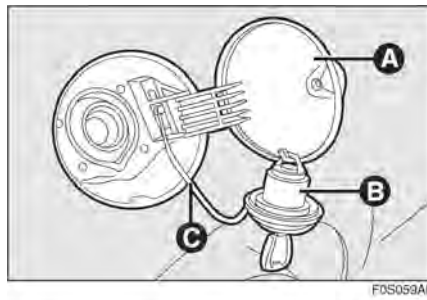
- ❑ ממיר קטליטי בן שלושה מעברים;
- ❑ חיישני למבדה;
- ❑ מערכת למניעת התאדות דלק.

בנוסף לכך, אל תניח למנוע לפעול אפילו
לבדיקה, כאשר אחד או יותר מהמצתים
מנותק.

אזהרה



**הממיר הקטליטי מפתח טמפרטורות
גבוהות מאוד במהלך פעולתו. אל תחנה
את המכונית מעל עשב, עלים יבשים,
מחטי אורן או כל חומר דליק אחר. סכנת
שריפה.**



איור 59

מכסה פתח מילוי הדלק

מכסה **B** מסופק עם התקן למניעת איבוד **C**,
המאבטח אותו לדלתית **A**. פתח את מכסה **B**
בעזרת מפתח ההתנעה. האטימה של מכסה
תא המילוי עלולה לגרום לבניית לחץ קל במיכל
הדלק. לכן רעש היניקה העשוי להישמע עם
שחרור מכסה המיכל, הוא רגיל בהחלט. כאשר
אתה מתדלק, הדק את המכסה להתקן
המחזיק בתוך הדלתית כפי שמוצג באיור.

אל תקרב להבות חשופות או סיגריות
דולקות לפתח מילוי הדלק: סכנת
שריפה. הרחק את פניך מפתח מילוי
הדלק, למניעת שאיפת אדים מזיקים.



תדלוק הרכב

(למידע נוסף ראה ספר הנהג בעמוד 61)

בתחנת הדלק

השתמש בבנזין נטול עופרת בלבד, עם
מספר אוקטן 95RON לפחות.

חשוב: ממיר קטליטי בלתי יעיל גורם
לפליטה מזיקה, ובאופן זה תורם לזיהום
האוויר.

חשוב: לעולם אל תשתמש בבנזין עם
עופרת אפילו לא בכמות קטנה ביותר או
במקרה חירום, מאחר וזה עלול לגרום נזק
בלתי הפיך לממיר הקטליטי.

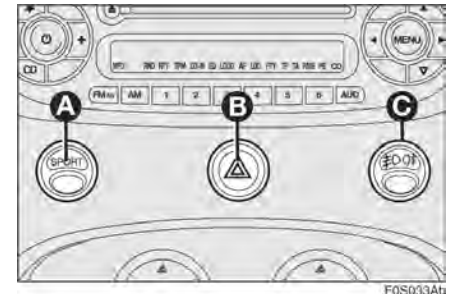
תדלוק

כדי להבטיח תדלוק מיכל דלק מלא, בצע
שתי הוספות לאחר העצירה הראשונה של
אקדח המשאבה. אל תוסיף מעבר לכך,
מאחר וזה עלול לגרום לבעיות במערכת
אספקת הדלק.

הוראות למקרה חירום

(למידע נוסף ראה ספר הנהג בעמוד 102)

פנסי מהבהבי חירום



איור 33

מופעלים בלחיצה על לחצן **B**, ללא קשר למצב מפתח ההתנעה.

כאשר התפקוד פעיל נוריות החיווי **ו** – **מהבהבות בלוח המחוונים.**

כדי להפסיק את פעולתם, לחץ שוב על לחצן **B**.

השתמש במהבהבי החירום בהתאם לחוק תקנות התעבורה בארץ, ציית לחוקי התנועה.

בלימת חירום

במקרים של בלימת חירום מופעלים מהבהבי החירום באופן אוטומטי, ונוריות החיווי **ו** – **מהבהבות בלוח המחוונים.**

בתום בלימת החירום מופסקת בלימת החירום באופן אוטומטי.

התפקוד תואם לחוקים הישימים בתוקף.

התנעה בחירום

אם נורית האזהרה **ו** מאירה באופן קבוע בלוח המחוונים, יש ליצור קשר מיידי עם מרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ.

אם המצבר נפרק

תהליך טעינת המצבר מובא בזה רק כדוגמה, מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ, ולדאוג לביצוע פעולה זו במרכז השירות.

מומלץ לטעון את המצבר בטעינה איטית בזרם נמוך במשך 24 שעות, טעינה ממושכת מדי עלולה לגרום נזק למצבר.

טען את המצבר באופן הבא:

- ☐ נתק את הקוטב השלילי של המצבר;
- ☐ חבר את כבלי המטען לקטבי המצבר, תוך השגחה על חיבור לקטבים הנכונים;
- ☐ הפעל את המטען;
- ☐ לאחר שסיימת הפסק את פעולת המטען, לפני ניתוק הכבלים;
- ☐ חבר מחדש את הקוטב השלילי של המצבר.

אזהרה

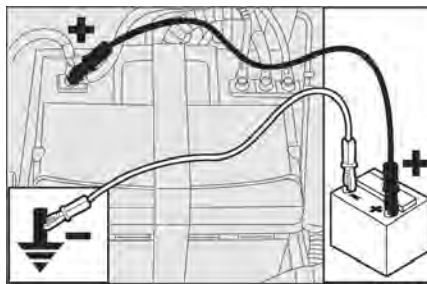


נוהל זה חייב להתבצע על ידי אנשי מקצוע מיומנים. אם הוא לא יבוצע כהלכה, התוצאה עלולה להיות פריקה חשמלית רבת עוצמה. כמו כן, נזול המצבר רעיל ומאכל. הימנע ממגע אתו בעורך ובעיניך. הרחק להבות חשופות מהמצבר, אין לעשן ואין לגרום ניצוצות.

פעל באופן הבא:

- ☐ חבר את הקטבים החיוביים (שסימן + מופיע לידם) של שני המצברים, באמצעות כבל עזר להתנעה.
 - ☐ באמצעות כבל עזר שני חבר את הקוטב השלילי של מצבר העזר (-), לנקודת הארקה ↓ במנוע או בתיבת ההילוכים של המכונית שמבקשים להתניע.
 - ☐ התנע את המנוע.
 - ☐ לאחר שהמנוע הותנע, הסר את הכבלים בסדר פעולות הפוך.
- אם לאחר מספר ניסיונות המנוע עדיין לא הותנע, אל תמשיך לנסות, צור קשר עם מרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ.

התנעה בעזרת מצבר עזר



אם המצבר נפרק ניתן להתניע את המנוע בעזרת מצבר של מכונית אחרת, בעל אותו קיבול או מעט גבוה יותר מהמצבר הנפרק.

אסור להשתמש באופן מוחלט במטען



מצברים מהיר להתנעת המנוע בחירום, ומאחר ועלול להיגרם נזק למערכות האלקטרוניות וליחידות בקרת ההצתה ואספקת הדלק למנוע.

אזהרה



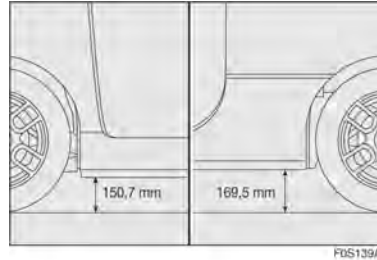
נזול המצבר רעיל ומאכל. מנע כל מגע עמו בעור ובעיניים. טעינת המצבר חייבת להתבצע במקום מאוורר היטב, הרחק מלהבות גלויות או מקור אפשרי אחר של ניצוצות, כדי למנוע סכנת פיצוץ ושריפה.

אזהרה



אסור לנסות לטעון מצבר קפוא, הפשר אותו תחילה כדי למנוע סכנת פיצוץ. אם המצבר היה קפוא דאג לבדוק אותו על ידי איש מקצוע מיומן לפני טעינתו מחדש, כדי לוודא כי האלמנטים הפנימיים בו לא ניזוקו, וכי המאזר שלו לא נסדק. אחרת קיימת סכנת דליפת גז רעיל ומאכל.

הגבהת המכונית



איור 41a

כתוצאה מטבעה הספורטיבי של המכונית היא מורכבת בספילרים בתחתיתה ובחצאיות מזעריות בצדדיה. אם יש צורך להגביה את המכונית, פנה למרכז שירות מורשה מטעם חברת סמל"ת בע"מ, המצויד במגבה זרועות ובהתקני הרמה של מוסך.

נקוט באמצעי זהירות מיוחדים כאשר אתה ממקם את זרועות ההרמה של מגבה מוסך, כדי לא לגרום נזק לספילרים האווירודינמיים ולחצאיות.



גרירת המכונית

טבעת הגרירה המסופקת עם המכונית, מאוחסנת בתיבת הכלים מתחת לרצפת תא המטען.

התקנת טבעת הגרירה

איורים 42-43

פעל באופן הבא:

- ☐ שחרר את המכסה **A** (הקיים רק בחלק האחורי **איור 43**);
- ☐ הוצא את טבעת הגרירה **B** מתוך התושבת שלה בתומך הכלי;
- ☐ הברג את הטבעת על הפין בקדמת המכונית או בחלקה האחורי.

אזהרה



עקב המבנה הכללי של המכונית, לא ניתן להטעינה על קרון רכבת לצורך הובלה.

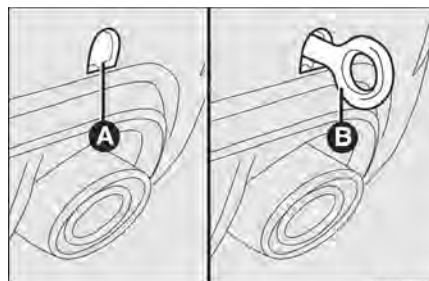
חשוב: אסור לחבר ישירות בין שני הקטבים השליליים של שני המצברים: ניצוצות הנוצרים עלולים לגרום להתלקחות של הגז הנפלט מהמצבר. אם מצבר העזר מותקן במכונית אחרת, מנע מגע בין החלקים המתכתיים של שתי המכוניות.

התנעה בדחיפה

אסור באופן מוחלט לנסות להתניע את המנוע בדחיפה, גרירה או נסיעה במורד.

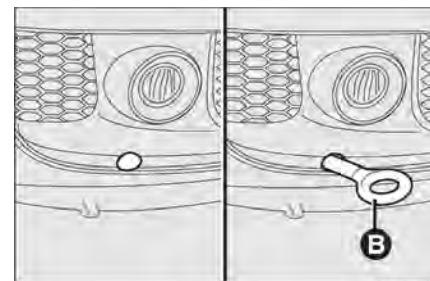
התנעה שכזו עלולה לגרום לזרימה רבה של דלק לממיר הקטליטי, והתוצאה עלולה להיות נזק בלתי הפיך.

חשוב: זכור כי מגבר הבלם והגה הכוח החשמלי (אם קיים) אינם פועלים לפני התנעת המנוע, ולכן יש להפעיל כוח רב מהרגיל בלחיצה על דוושת הבלמים ובסיבוב לגלגל ההגה.



FOS116Au

איור 43



FOS115Au

איור 42

אזהרה



מגבר הבלם והגה הכוח החשמלי אינם פועלים בעת שהמכונית נגרת. לפיכך יש להפעיל כוח רב יותר על דוושת הבלמים וכדי לסובב את גלגל ההגה. אל תשתמש בכבלי פלדה לצורך הגרירה. אל תפעיל כוחות פתאומיים. וודא למנוע נזקים מפריטים הבאים במגע עם המכונית בעת הגרירה. ציית לחוקי התנועה התקפים ביחס לגרירה ולהתנהגות בדרך. אל תתניע את המנוע בעת הגרירה.

אזהרה



לפני תחילת הגרירה סובב את מפתח ההתנעה למצב MAR ולאחר מכן למצב STOP ללא שליפת המפתח. אם שולפים את המפתח, נועל גלגל ההגה יופעל באופן אוטומטי, ובאופן זה ימנע פעולות היגוי.

2	1. اضاء تحذير واضواء اشاره.....
4	2. ضغط الهواء في الاطارات.....
5	3. استعمال طقم لتصليح ثقب.....
5	طقم تصلح اطارات (ثقب).....
9	4. صيانه روتينيه اساسيه.....
15	صندوق المحرك فحص مستوى السوائل.....
14	5. وقود والتزود بالوقود.....
14	استهلاك الوقود.....
15	تزويد السيارة بالوقود.....
16	6. تعليمات لحالة الطوارئ.....
16	مصباح وميض الطوارئ.....
16	اذا فرغت البطاريه.....
17	تشغيل الطوارئ بمواسطه بطاريه مساعده.....
18	الجر.....

هذا المرشد المختصر لا يشكل بديل لقراءة كتاب السائق الكامل الذي يتضمن تعليمات التشغيل المفصله وتحذيرات الامان لاستعمال صحيح للسيارة. يجب قراءة كتاب السائق الكامل للتعرف على كل انظمة السيارة وتشغيلها بشكل صحيح. للحصول على معلومات اضافيه غير المكتوب في هذا المرشد المختصر استعن بكتاب السائق الكامل واستشر مركز خدمات مرخص من قبل شركة س.م.ل.ت. م.ض. التوجيه لرقم صفحه في هذا المرشد المختصر. يشير إلى رقم الصفحه في كتاب السائق الكامل.

اضواء تحذير وإشارة

(لمعلومات اضافيه انظر كتاب السائق صفحه 87)

ضوء التحذير يضيء مرفق برسالة خاصه و/او صوت ازيز, عند الحاجة. هذه الاشارات قصيره ومعهده من اجل التحذير المسبق, ويمنع التعامل معها كإشارات شامله او كبديل, للمعلومات الموجوده في كتاب الارشادات هذا, الذي يجب قراءته بتمعن وبكامله بكل الأحوال. في حالة خلل في المؤشر - ارجع دائماً للمعلومات المفصله في هذا الفصل.

مهم: إشارات الخلل المعروضه على الشاشة مقسمه الى درجتين: اعطال شديدة الخطوره واعطال اقل خطوره. الاعطال شديدة الخطوره يشار اليها بواسطة "دورة" تحذير مستمرة الذي يعود على نفسه. اعطال اقل خطوره يشار اليها بواسطة "دورة" تحذير محدودة.

يمكن إيقاف دورة التحذير لدرجتي الاعطال, بالضغط على زر SET ESC. ضوء التحذير في لوحة الاشارات يستمر في الإضاءة حتى يتم إلغاء سبب الخلل.

اضواء تحذير في لوحة الاشارات	اضواء تحذير في لوحة الاشارات	اضواء تحذير في لوحة الاشارات
خلل EBD (احمر) (برتقالي)	درجة حرارة سائل تبريد المحرك مرتفعه اكثر من اللازم (برتقالي)	مستوى سائل الفرامل منخفض فرامل الوقوف تعمل (احمر)
	البطاريه لا تشحن كما يجب (احمر)	خلل في الوسادات الهوائيه (احمر)
ضغط زيت منخفض (احمر)	خلل بنظام ABS (برتقالي)	وساده هوائيه للراكب الامامي موقفه عن العمل (برتقالي)

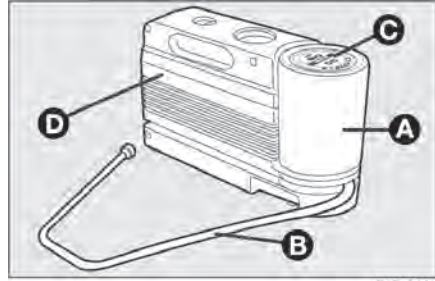
اشاره انحراف الى اليسار (وميض أخضر)		مصابيح الضباب الخلفية (برتقالي)		خلل في المقود المعزز كهربائياً "DUALDRIVE" (احمر)	
اشاره انحراف الى اليمين (وميض أخضر)		اشارة خلل عام (برتقاليه)		اقفال ابواب غير كامل (احمر)	
دمج عمل رياضي		خلل في نظام ESP خلل في المحرك/ تدحرج الى الخلف (برتقاليه)		خلل في نظام الحقن EOBD/ (احمر)	
ضوء عالي في المصابيح الرئيسيه (أزرق)		مصابيح جانبيه / مصابيح الخلفية وضوء منخفض في المصابيح الرئيسيه (خضراء) رافقني الى البيت (خضراء)		احتياطي الوقود (برتقاليه)	
تآكل وسائد الفرامل (برتقالي)		مصابيح ضباب اماميه (خضراء)		خلل في نظام حماية السياره - نظام رمز (برتقاليه)	
لم يتم ربط احزمة الامان (احمر)					

ضغط الهواء في اطار بارد (بار) (لمعلومات اضافيه انظر كتاب السائق 150)

اضف 0.3 بار لمعطيات ضغط الهواء الذي يوصى به عندما تكون الاطارات ما زالت ساخنه. مع ذلك، افحص الضغط مره اخرى عندما تكون الاطارات بارده.

اطارات		حمله متوسطه		حمله كامله	
اماميه	خلفيه	اماميه	خلفيه	اماميه	خلفيه
195/45 R16 84 V XL	2.3	2.1	2.4	2.6	2.4
205/40 R17 84W XL	2.3	2.1	2.4	2.6	2.4

* بسرعه اكبر من 160 كم/س، استعمل ضغط النفخ المناسبه لظروف الحمله الكامله.



FOS084Ab

رسم 11

زوج قفازات وقايه التي يمكن ايجادها في جيب جانبي للضاغط.

وصلات لنفخ اغراض مختلفه. في خزان الطقم (الموضوع في صندوق المحرك تحت البساط)، يوجد ايضا مفك واداة جر.



FOS085Ab

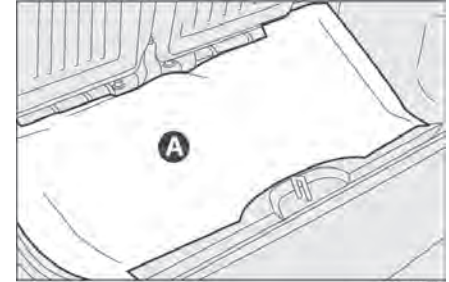
رسم 12

مرشد مختصر - 5

طقم تصليح سريع للاطار - اصلح وسافر فوراً

(لمعلومات اضافيه انظر كتاب السائق 98)

طقم تصليح سريع للاطار اصلح وسافر فوراً، موجوده في صندوق الحمولة رسم 2 - A.



FOS079Ab

رسم 2

الطقم في رسم ٢ يشمل:

قنينه A التي تحتوي على ماده مانعه للتسرب ومركب مع:

- انبوب تعبئه B.
- لاصقه C مع الكتابه "80 كم/س كاقصى حد"، التي يجب وضعها في مكان جلي للسائق (على لوحة المفاتيح)، بعد تصليح الاطار.

نشرة تعليمات (انظر رسم 12)، الذي يجب استعماله للاستعمال الصحيح لطقم التصليح السريع، وبعد ذلك يجب تسليمه لطاقم العمال الذين يعالجون العجل الذي تم تصليحه بمانع التسرب.

ضاغط هواء رسم 11 - D مع مقياس الضغط ووصلات اضافيه، موجود في صندوق الحمولة.

تحذير

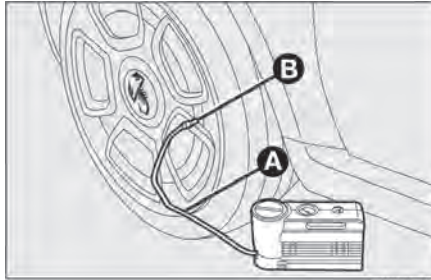


اشر الى ان السياره متوقفه حسب متطلبات القانون التاليه: وامضات تحذير الطوارئ، مثلث تحذير والخ. ينصح بان يخرج الركاب من السياره، خاصة اذا كانت السياره مع حموله ثقيله وينتظروا حتى الانتهاء من التصليح، بعيداً عن أي اخطار في الطريق.

توجه فورا للطبيب اذا اكتشفت علامات الحساسيه.
خزّن الخزان في صندوق خاص، بعيدا عن مصادر
الحراره. فترة صلاحية مادة منع التسرب محدود.

إستبدل خزان سائل منع التسرب الذي
انتهت صلاحيته. تخلص من الخزان
وسائل منع التسرب بشكل صحيح، حسب
القوانين الوطنيه والقوانين المحليه سارية المفعول.

عملية النفخ



رسم 13

معلومات مهمه

سائل منع التسرب الخاص بطقم التصليح السريع،
فعال في درجات حراره خارجه بين - 20 حتى + 50
درجة مؤويه.
صلاحية سائل منع التسرب محدوده.

تحذير



لا تُشغل الضاغط لأكثر من 20 دقيقه متواصله.
خطر التسخين الزائد. طقم التصليح السريع لا
تصلح لتصلبجات طويلة الامد. هي تستعمل
لتصلبجات مؤقتة فقط.

تحذير



خزان مادة منع التسرب يحتوي على اثيلين
جليكول، و "لتكس" ايضا الذي يمكن ان يسبب
حساسيه. هو مضر جدا اذا تم ابتلاعه، يسبب حكه
في العينين. يمكن ان يسبب حساسيه متعدده اذا تم
استنشاق ابخرته او ملامسته. امتنع عن ملامسته
لعينيك، جلدك او ملابسك اغسله فورا بكميه كبيره
من الماء. توجه فورا للطبيب. ابعده عن متناول يد
الأطفال. يمنع استعمال المنتج (الماده) للأشخاص
الذين يعانون من الربو. لا تستنشق الابخره عند
حقن الماده.

تحذير



انقل كتيب الارشاد لطاقم عمال كراج التصليح.

في حالة حدوث ثقب بسبب جسم غريب،
يمكن تصليح الاطار اذا كان الضرر المرئي
بمداس العجل او بجانبه لا يزيد قطره عن 4مم.

تحذير

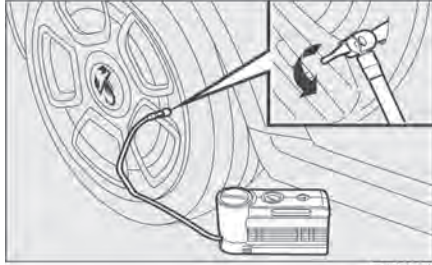


في حالة حدوث ثقب بسبب جسم غريب، يمكن
تصليح الاطار اذا كان الضرر المرئي بمداس العجل او
بجانبه لا يزيد قطره عن 4مم.

تحذير



لا يمكن استعمال الطقم لتصليح جدار الاطار. لا
تستعمل طقم التصليح اذا استمرت السياره بالسفر
على العجل المثقوب.



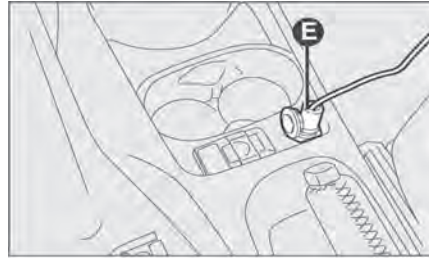
رسم 16

إذا بعد نفخ لمدة 5 دقائق لا يمكن الوصول إلى ضغط 1.8 بار، لا تبدأ بالقيادة لأن الاطار تضرر بدرجة كبيرة وطقم التصليح السريع للاطار لا يمكنه توفير اغلاق مُحكم كفايه للثقب . اتصل بمركز خدمات مرخص من قبل شركة س.م.ل.ت. م.ض.

إذا وصلت للضغط المفصل في بند "ضغط النفخ"، في فصل "معطيات تقنيه". ابدأ فوراً بالقيادة.

14- D لوضع ١ (يعمل). انفخ الاطار حتى الضغط المفصل في بند "ضغط النفخ"، في فصل "معطيات تقنيه".

لقراءة دقيقه اكثر افحص مقياس الضغط رسم 14- F, عندما يكون الضاغط متوقف عن العمل.



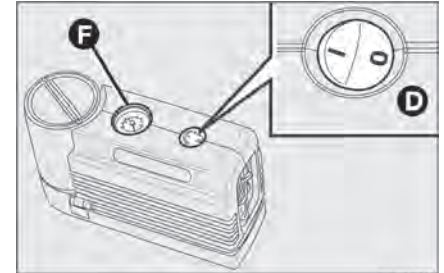
رسم 15

إذا بعد نفخ لمدة 5 دقائق لا يمكن الوصول إلى ضغط 1.5 بار، افصل الضاغط من صمام النفخ ومن المقبس، سافر في السيارة مسافة عشرة امتار إلى الامام او إلى الخلف، لتوزيع سائل منع التسرب في كل الاطار بشكل متساوي، وبعد ذلك كرر عملية النفخ.

تحذير

البس قفازات الوقايه المزوده مع طقم التصليح السريع.

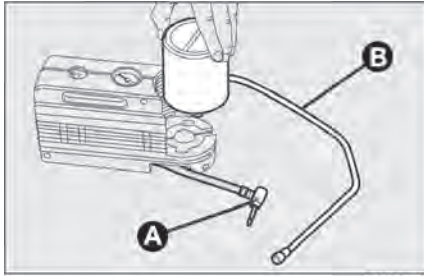
تأكد ان فرامل الوقوف المطوّل مشغله. ازل غطاء صمام نفخ الاطار، اخرج انبوب التعبئه المرن رسم 13 - A واولهه للحلقه B, على صمام نفخ الاطار.



رسم 14

تأكد ان مفتاح الضاغط رسم 14- A موجود بوضع 0 (متوقف)، شغل المحرك، ادخل القابس إلى داخل المقبس رسم 15- E، وشغل الضاغط بادارة المفتاح رسم.

مباشرة لصمام نفخ الاطار, رسم 17, بهذا الشكل خزان
سائل منع التسرب غير موصول بالضاغط, وسائل منع
التسرب لن يحقق داخل الاطار.
عملية تغيير خزان سائل منع التسرب
لتغيير خزان سائل منع التسرب اعمل بالشكل التالي:
افصل الوصلة رسم A-18.
دور خزان سائل منع التسرب عكس اتجاه
الساعة, وارفعه لتغييره.



رسم 18

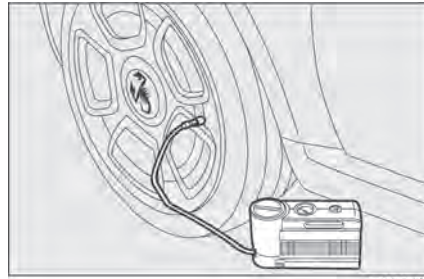
رغب خزان جديد ودوره باتجاه الساعة.
اوصل الوصلة A للخزان, ورغب الانبوب الشفاف
في مكانه المناسب.

قد يحذر شديد لأقرب مركز خدمات مرخص من
قبل شركة س.م.ل.ت. م.ض.

تحذير



تذكر ان تعلم مركز الخدمات ان الاطار اصلح
باستعمال ادوات التصليح السريع. انقل كتيب
التعليمات لطاقم عمال كراج التصليح.



رسم 17

تحذير



الصق اللاصقه في مكان يمكن للسائق ان يراها
بوضوح, كتذكير لذلك ان الاطار اصلح بطقم
التصليح السريع. قد يحذر خاصة في الانعطافات,
لا تقد بسرعه اكبر من 80 كم/س. لا تتسارع ولا
تفرمل ببطئ.

بعد السفر ل- 10 دقائق تقريبا, اوقف السيارة,
وافحص ضغط الهواء مره اخرى. شغل فرامل
الوقوف المطوّل.

تحذير



لا تستمر بالقيادة اذا انخفض الضغط اقل من 1.8
بار, طقم تصليح سريع اصلح وسافر مباشرة, لا
يمكنها العمل كما يجب لان الاطار تضرر بشكل
كبير. سافر لمركز خدمات مرخص من قبل شركة
س.م.ل.ت. م.ض.

صيانه روتينيه اساسيه

(لمعلومات اضافيه انظر كتاب السائق 123)

الصيانة الدورية

صيانه صحيحة للسيارة ضرورية للحفاظ على صلاحيتها ووضعها الجيد لسنوات عديدة.

لهذه الغاية، خططت شركة abarth قائمة فحوصات وعملیات صيانه التي يجب القيام بها كل 30,000 كيلومتر.

مع ذلك، الصيانه الدورية لا تغطي بشكل كامل احتياجات سيارتك. يجب عليك ان تتذكر ان الصيانه الدورية غير كافيه ومن هنا اهمية تذكر هذه الحقيقه، قبل الصيانه الاولى بعد 30,000 كم وبين أعمال الصيانه التاليه، يجب القيام بعمليات صيانه روتينيه، مثل فحص مستوى السوائل وازافتها عند الحاجة، فحص ضغط الهواء في الاطارات والخ. مهم: المُنْتَج يحتم تنفيذ وتدوين كل الفحوصات والصيانه الدورية. عدم التنفيذ كما يجب يُمكن ان يضر بريان مفعول الكفاله.

الصيانة الدورية تجرى في كل مراكز الخدمات المرخصة من قبل شركة س.م.ل.ت. م.ض. إذا كان حاحه لإجراء تصليحات وتغيير قطع خلال الصيانة الدورية، بالإضافة للأعمال الاعتيادية التي تتم خلال الصيانه، يمكن اجرائها بتصريح مُفصل من صاحب السيارة فقط.

مهم: ننصحك بإعلام مركز خدمات مرخص من قبل شركة س.م.ل.ت. م.ض. فوراً عند اكتشاف أي خلل حتى لو كان صغيراً جداً وعدم الانتظار لموعد خدمه القادم.

إذا استعملت السيارة على فترات متقاربه  مجرور، يجب القيام بصيانه دوريه على فترات اقصر.

الفحوصات المنتظمه

كل 1000 كم او قبل سفرات طويله، افحص الاشياء الاتيه، وازف حسب الحاحه:

 مستوى سائل تبريد المحرك.

 مستوى سائل الفرامل.

 مستوى سائل غسل الزجاج الامامي.

 ضغط الهواء في الاطارات ووضع الاطارات.

 عمل كل الضوء (مصابيح رئيسيه، اشارات التوجه، وميض الطوارئ وما شابه).

 عمل الماسحات/رشاشات الزجاج الامامي، وضع وتآكل شفرات ماسحات الزجاج الامامي والشباك الخلفي.

كل 3,000 كم افحص زيت المحرك وازفه اذا كان حاحه.

نحن ننصحك باستعمال منتجات Selenia FL، التي تصمم وتصنع خصيصاً لسيارات Abarth. (انظر قائمة "السعه" في فصل "معطيات تقنيه").

تشغيل السيارة في ظروف صعبه

إذا شغلت السيارة عادة في واحد من الظروف الاتيه:

 في طرق مليئة بالغبار

 سفرات متكررة قصيره (اقصر من 7-8 كم) في

درجات حراره اقل من 0 درجة مئوية.

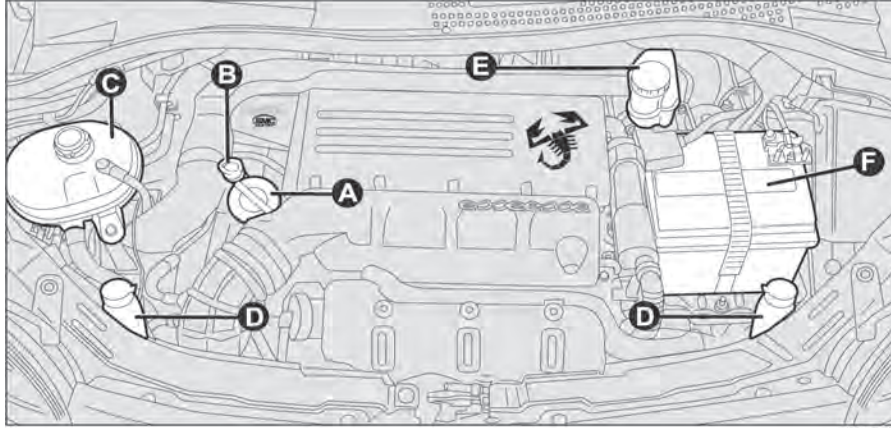
 تشغيل كثير في غيار حيادي او قياده طويله

بسرعه منخفضه او عدم التشغيل لفترات طويله.

 في المدن.

صندوق المحرك

فحص مستوى السوائل (لمعلومات اضافيه انظر كتاب السائق صفحه 128)



FDS175Ab

رسم 1

تحذير



لا تدخن ابدا عندما تعمل في صندوق المحرك, في الاماكن التي يتواجد بها ابخرة غازات التي تشعل بسهولة وتُشكل خطر الاحتراق.

- A فتحة تعبئة زيت المحرك
- B مقياس مستوى زيت المحرك
- C سائل تبريد المحرك
- D سائل غسل الزجاج الامامي
- E سائل الفرامل
- F البطاريه

اعمل الفحوصات التاليه على فترات متقاربه اكثر من ما هو مفصل في برنامج الصيانه.

افحص وضع وتآكل وسادات فرامل القرص الاماميه والخلفيه.

افحص نظافة اقفال غطاء المحرك وصندوق الحموله وزيتهم;

افحص المحرك بالنظر, علبه التروس, نظام الدفع, الانابيب والانابيب اللينه (عادم - وقود - فرامل), اجزاء مطاط (اغطيه واقيه, اغطيه, اجزاء صناعيه والخ);

افحص شحن البطاريه ومستوى السائل (الالكتروليت) (تطرق لموضوع "بطاريه - فحص شحن البطاريه ومستوى الالكتروليت" في هذا الفصل);

افحص بالنظر ظروف احزمة الدفع المختلفه;

افحص وبَدِّل عند الحاجة مصفي الغبار; يجب تغييره خصوصا اذا اكتشف انه حدث انخفاض في تدفق الهواء الى مقصورة الركاب;

افحص مصفي الهواء وغيره اذا اقتضت الحاجه.

استهلاك زيت المحرك

استهلاك الزيت الاقصى هو ٤٠٠ غم لكل ١٠٠٠ كم. عندما تكون السيارة جديده المحرك بحاجه الى تشغيل بشكل تجريبي, لذلك استهلاك الوقود يعتبر مستقر بعد ٥٠٠٠ - ٦٠٠٠ كم.

مهم: استهلاك الزيت يتعلق بأسلوب القيادة وبظروف تشغيل السيارة.

مهم: بعد اضافة الزيت او تغييره شغل المحرك لعدة ثواني وانتظر عدة دقائق بعد اطفائه, قبل ان تفحص مستوى الزيت.

سائل تبريد المحرك رسم 1

يجب فحص مستوى سائل التبريد عندما يكون المبرد بارد, ويجب ان يكون بين الشارات MIN و- MAX على خزان التمدد.

اذا كان المستوى منخفض اضع خليط 50% مياه مقطره و- 50% PARFLU^{UP} من مجموعة Selenia FI, عن طريق فتحة التعبئة C حتى يصل المستوى للاشاره MAX.

خليط 50-50 PARFLU^{UP} ومياه مقطره, تعطي حمايه من التجمد بدرجة حرارة -35 درجة مؤويه.

عند استعمال السيارة بظروف جويه صعبه بشكل خاص, نحن ننصح باستعمال خليط -40 60 PARFLU^{UP} ومياه مقطره.

تحذير



نظام تبريد المحرك موجود بضغط. عند الحاجة غير الغطاء بقطعة غيار اصلية, كي لا تعرض فعالية النظام للخطر. لا تزيل الغطاء عن خزان التمدد عندما يكون المحرك ما زال ساخنا: خطر الحروق.



عندما تضيف سوائل, انتبه كي لا ترتبك بين انواع السوائل المختلفه. لكل سائل مواصفاته والتبديل بين السوائل تسبب

ضرر.

زيت المحرك رسم 1

افحص مستوى زيت المحرك عدة دقائق (5 دقائق تقريبا) بعد اطفاء المحرك, عندما تكون السيارة متوقفه على سطح مستوي.

مستوى الزيت يجب ان يكون بين الشارات MIN و- MAX على مقياس زيت المحرك B.

المجال بين بين الشارات MIN و- MAX يساوي لتر واحد من زيت المحرك.

اذا كان مستوى زيت المحرك قريب او حتى تحت الاشاره MIN, اضع زيت عن طريق فتحة تعبئه A حتى الاشاره MAX.

يمنع ان يتجاوز مستوى الزيت فوق الاشاره MAX.

سائل غسل الزجاج الامامي رسم 1

لاضافة السائل ازل الغطاء D, بالضغط على
المقبض الخاص.اضف خليط ماء TUTELA
PROFESSIONAL SC35 بالتركيز التالي: TUTELA
PROFESSIONAL SC35 30% و- 70% ماء في
الصيف.
TUTELA PROFESSIONAL SC35 50% و-
50% ماء في الشتاء.
في حالة درجات حراره منخفضه عن - 20
درجه مؤويه, استعمل سائل 30% TUTELA
PROFESSIONAL SC35 و- 70% ماء في الصيف
غير مخفف.

افحص مستوى السائل من خلال خزان التمدد. اغلق
الخزان D بضغطه في قسمه المركزي.

تحذير



لا تقد عندما يكون سائل غسل الزجاج الامامي
فارغ: سائل غسل الزجاج الامامي ضروري لتحسين
الرؤيه.
اضافات معينه لسائل غسل الزجاج الامامي هي
مشتعله. صندوق المحرك يحتوي على اجزاء ساخنه
ويمكن ان تسبب لاشتعال حريق, اذا لامست
السائل.

سائل الفرامل رسم 1

حرر الغطاء E وافحص ان السائل الموجود في الخزان
موجود في المستوى الاقصى. مستوى السائل في الخزان
يجب الا يتجاوز اشارة MAX.
استعمل سائل الفرامل المذكور في قائمه "سوائل
وزيوت" (انظر "مواصفات تقنيه").
ملاحظه: نظف بحذر غطاء خزان E, والاسطح حوله.
عندما تفتح الغطاء, تأكد بان الاوساخ لا تدخل الى
الخزان.
لاضافة سائل استعمل دائما قمع مع مصفاه مبنيه
داخله (شبكة التصفية تساوي او اقل من 0.12 مم).

امنع تلامس بين سائل الفرامل الذي



هو آكل جدا, وبين الاجزاء المدهونه. اذا
حدث ذلك, اغسله فورا بالماء.

تحذير



سائل الفرامل سام وآكل جدا. في حالة
ملامسته صدفة اغسل القطع بمحلول من الماء
والصابون الخفيف, واغسل بالكثير من الماء. في حالة

مصفي هواء/ مصفي غبار

اهتم بتغيير مصفاة الهواء او مصفاة الغبار في مركز
خدمات مرخص من قبل شركة س.م.ل.ت. م.ض.

البطاريه

مرغّب في السياره بطاريه مع صيانه منخفضه. في
ظروف الاستعمال العاديه لا يوجد حاجه لاضافة مياه
مقطره.

فحص الشحن ومستوى الالكتروليت

عمليات المراقبه يجب ان تتم على يد طاقم مهني,
حسب المعطيات المتضمنه في كتيب الاستعمال
والصيانه. كل عملية اضافه يجب ان تتم على يد طاقم
عمال مهنيين في مركز خدمات مرخص من قبل شركة

تحذير



سائل البطاريه سام وآكل. امتنع عن ملامسته للجلد
والعينين. ابعد لهب مكشوف ومصادر الشرار من
البطاريه: خطر الانفجار والحريق.

السعه

سوائل وزيوت اصلية حسب المعطيات	1.4 TB BZ ABARTH		
بنزين خالي من الرصاص, R.O.N 95 اوكتان على الاقل (مواصفات EN228)	35	لترات	خزان وقود
خليط 50% مياه مقطره و-  PARAFLLU ^{UP}	5	لترات	يشمل الاحتياطي
	5.15	لترات	نظام تبريد المحرك
SELENIA ABARTH 10W50	2.75	لترات	زيت محرك
	2.90	لترات	زيت محرك ومصفاة
TUTELA CAR TECHNYX		لترات	علبة التروس علبة
	1.65	لترات	محور نقل الحركة
TOTELA TOP 4	0.55	كغم	دورة فرمله هيدراوليه
TUTELA مخلوط مـيـء و- PROFESSIONAL SC35	2.5	لترات	خزان سائل غسل الزجاج الامامي والشباك الخلفي

 عندما تستعمل السيارة في ظروف جويه صعبه بشكل خاص, نحن ننصح باستعمال في خليط 60-40 ^{UP} PARAFLLU ومياه مقطره

الوقود والتزود بالوقود

استهلاك الوقود

قيم استهلاك الوقود المعطاه في القامه التاليه حُددت عن طريق اختبارات ذات خصائص مشتركه, حسب المعايير الخاصه للاتحاد الاوروي.

العمليات الاتيه تجرى من اجل قياس الاستهلاك:

☐ السفر داخل المدينه: تشغيل بارد وبعدها سفر مشابه لاستعمال السيارة داخل المدينه.

☐ السفر بين المدن: يتميز بالتسارع المتكرر في كل الغيارات, ظروف تحاكي السفر بين المدن في السيارة. سرعة السفر تتغير بين 0 ل- 120 كم/س.

☐ سفر مدمج: محسوب بواسطة دمج 37% من استهلاك الوقود في السفر داخل المدينه وحوالي 63% للسفر خارج المدينه.

مهم: نوع الطريق, وضع حركة السير, الظروف الجوية, اسلوب القيادة, وضع السيارة الاجمالي, مستوى البطانة/الاجهزه/والكماليات, الحمولة, نظام مراقبة المناخ, مظلة البضائع واطواع اخرى التي من الممكن ان تضر بالديناميكا الهوائية وبمقاومه السيارة للهواء, يمكن ان تؤدي الى استهلاك وقود مختلفه عن تلك التي قيست.

استهلاك الوقود حسب تعليمات الاتحاد الاوروييه CE/2004/3 (١ لتر ل- 100 كم)

نموذج	داخل المدينه	بين المدن	مدمج
1.4 TB BZ ABARTH	8.5	5.4	6.55

حماية البيئه

الادوات المستعمله للتقليل من انبعاثات محرك

البنزين, هي التاليه:

محول كتاليتي ذو ثلاث معابر.

مستشعرات لمبادا.

نظام لمنع تبخر الوقود.

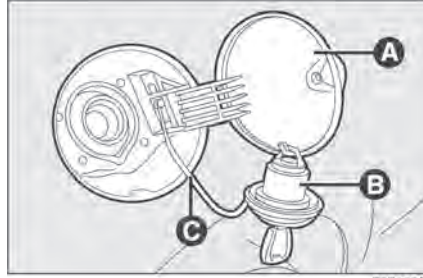
بالاضافه لذلك, لا تدع المحرك يعمل حتى للفحص.

عندما يكون واحد من فتائل الاشعال او اكثر مفصول.

تحذير



المحول الكتاليتي يكوّن درجات حراره عاليه جدا
اثناء عمله. لا توقف السيارة فوق الاعشاب,
الاوراق الجافه, ابر الصنوبر او اي ماده مشتعله
اخرى. خطر الحريق.



رسم 59 F0S099A01

غطاء فتحة تزويد الوقود

الغطاء B مزوّد مع اداة لمنع فقدانه C, الذي يؤمنه
للباب A. افتح الغطاء B بواسطة مفتاح التشغيل.
احكام غطاء التعبئة يمكن ان يسبب تكوين ضغط
خفيف في خزان الوقود. لذلك صوت الشفط الذي
يمكن ان يسمع عند فتح غطاء الخزان, هو عادي
جدا. عندما تتزود بالوقود, شد الغطاء لادائه الماسكه
داخل الباب كما هو مبين في الرسم.

لا تقرب لهب مكشوف او سجائر
مشتعله من فتحة تعبئة الوقود: خطر
الحريق. ابعد وجهك عن فتحة تعبئة
الوقود, لمنع استنشاق غازات ضاره.



تزويد السيارة بالوقود

(لمعلومات اضافيه انظر كتاب السائق صفحه 61)

في محطة الوقود

استعمل بنزين خالي من الوقود فقط, مع رقم اوكتان
95 RON على الاقل.

مهم: محول كتاليتي غير فعال يسبب انبعاث ملوثات
ضاره, وبهذه الطريقه يساهم في تلويث الهواء.

مهم: لا تستعمل ابدا بنزين يحتوي على الرصاص
حتى بكميه قليله جدا او حتى في الحالات الطارئه,
لان ذلك يمكن ان يسبب ضرر غير قابل للإصلاح
للمحرك الكتاليتي.

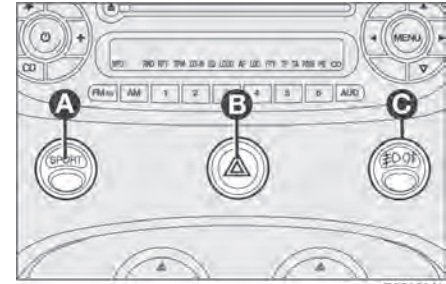
التزود بالوقود

لتأكد من التزود بخزان وقود مليء, قم باضافتين بعد
التوقف الاول لخرطوم المضخه. لا تضيف اكثر من
هذا, لان ذلك يمكن ان يسبب اضرار في نظام تزويد
الوقود.

تعليمات لحالة الطوارئ

(لمعلومات اضافيه انظر كتاب السائق صفحه 102)

مصاييح وميض الطوارئ



رسم 33

تُشغل عن طريق الضغط على الزر B, بدون
علاقه بمفتاح التشغيل.

عندما تعمل الوظيفه ضوء الاشاره و- و-
تومض في لوحة الاشارات.

لإبطال عملها, اضغط مره اخرى على زر B.

استعمل وميض الطوارئ حسب القانون وقواعد
السير في بلدك, امثل لقوانين السير

فرملة الطوارئ

في حالات الفرمله الطارئه وميض

الطوارئ يعمل بشكل أوتوماتيكي,

وأضواء الطوارئ و- و- تومض في لوحة
الاشارات.

عند انتهاء فرملة الطوارئ يتوقف وميض
الطوارئ بشكل اوتوماتيكي.

الوظيفه ملائمه للقوانين سارية المفعول.

التشغيل في حالة الطوارئ

إذا اضاءة اشارة التحذير في لوحة الاشارات
بشكل دائم- يجب الاتصال فورا لمركز خدمات
مرخص من قبل شركة س.م.ل.ت. م.ض.

إذا فرغت البطاريه

عملية شحن البطاريه مذكور هنا كمثال فقط,
ينصح بالتوجه لمركز خدمات مرخص من قبل
شركة س.م.ل.ت. م.ض., والاهتمام لتنفيذ
العمليه في مركز الخدمات.

ينصح بشحن البطاريه بصورة بطيئه بتيار
منخفض لمدة 24 ساعه, شحن مستمر اكثر من
اللازم يمكن ان يسبب ضرر للبطاريه.

اشحن البطاريه بالطريقه الآتيه:

❑ افضل القطب السالب للبطاريه.

❑ اوصل كوابل الشاحن لاقطاب البطاريه, مع
الاهتمام بالتوصيل للاقطاب الصحيحه.

❑ شغل الشاحن.

❑ بعد ان انتهيت اوقف عمل الشاحن, قبل
فصل الكوابل.

❑ اوصل مره اخرى الكابل السالب للبطاريه.

تحذير



هذا الاجراء يجب ان يتم على يد اشخاص مؤهلين. اذا لم يتم كما يجب, النتيجة يمكن ان تكون تفريغ كهربائي شديد القوة. كما ان سائل البطارية سام جدا وأكل. امتنع عن ملامسته لجلدك وعينيك, ابعد لهب مكشوف عن البطارية, يمنع التدخين

اعمل كما يلي:

❑ اوصل الاقطاب الموجهه (التي يظهر بجانبها

الاشارة +) للبطاريتين, بواسطة كابل مساعد للتشغيل.

❑ بواسطة كابل مساعد ثاني اوصل القطب السالب

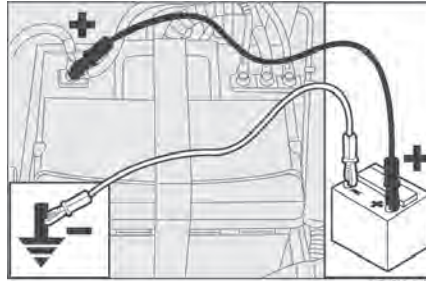
للبطارية المساعدة (-), لنقطة التاريض ⚡ في المحرك او في علبة التروس للسيارة المراد تشغيلها.

❑ شغل المحرك.

❑ بعد تشغيل المحرك, افصل الكوابل بترتيب عكسي.

اذا لم يعمل المحرك بعد عدة محاولات, لا تستمر بالمحاولة, اتصل بمركز خدمات مرخص من قبل

تشغيل بواسطة بطارية مساعده



F0S078AB1

رسم 1

اذا فرغت البطارية يمكن تشغيل المحرك بواسطة بطارية سياره اخرى. بنفس الحجم او اكبر بقليل من البطارية التي فرغت.

يمنع بشكل مطلق استعمال

شاحن سريع لتشغيل المحرك في

حالة الطوارئ, لانه يمكن ان يحدث ضرر

للائنظمه الالكترونيه ولوحدات مراقبه الاشعال وتزويد المحرك بالوقود.

تحذير



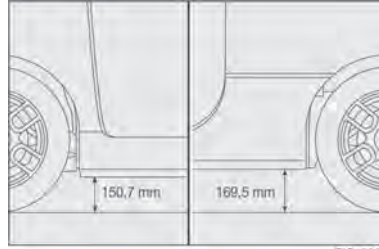
سائل البطارية سام جدا. امنع اي ملامسه له للجلد والعينين. شحن البطارية يجب ان يتم في مكان مع تهوئه جيده, ابعد عن اللهب المكشوف او اي مصدر اخر للشرار, لمنع خطر الانفجار والحريق.

تحذير



يمنع محاولة تشغيل بطارية متجمده, اذبه اولاً لمنع خطر الانفجار. اذا كانت البطارية متجمده اهتم بفحصها على يد شخص مهني قبل شحنه مره اخرى, للتأكد ان اجزائها الداخليه لم تتضرر, وان غلافها الخارجي لم يتشقق. وإلا فهناك خطر تسرب غاز سام وأكل.

رفع السيارة



رسم 41 a

جر السيارة

حلقة الجر المزودة مع السيارة، مخزّنه في علبة الادوات تحت ارضية صندوق المحرك .

تركيب حلقة الجر

رسومات 42-43

اعمل كما يلي:

حرر الغطاء A (الموجود فقط في القسم الخلفي رسم 43).

اخرج حلقة الجر B من داخل قاعدتها في داعم الاداة.

برغي الحلقة على البرغي في مقدمة السيارة او في قسمها الخلفي.

نتيجة لطبيعة السيارة الرياضية مزوده بواقى كامل في اسفلها وواقى نصفي صغير على جوانبها. اذا كان حاجه لرفع السيارة، توجه لمركز خدمات مرخص من قبل شركة س.م.ل.ت.م.ض. المجهز برافعه ذات اذرع وعلى أجهزة رفع للكراج.

اتخذ وسائل حذر خاصه عندما

تضع اذرع الرفع للرافعه في الكراج، كي لا تسبب ضرر للواقيات والكماليات الايروديناميكيه.



مهم: يمنع التوصيل بين القطبين السالين للبطاريات، الشرار الذي يتكون يمكن ان يسبب اشتعال الغاز المنطلق من البطاريه. اذا كانت البطاريه المساعده مركبه في سياره اخرى، امنع التلامس بين الاجزاء المعدنيه للسيارتين.

التشغيل بالدفع

يمنع منعاً باتاً محاولة تشغيل المحرك بالدفع، الجر او السفر نزولاً في منحدر.

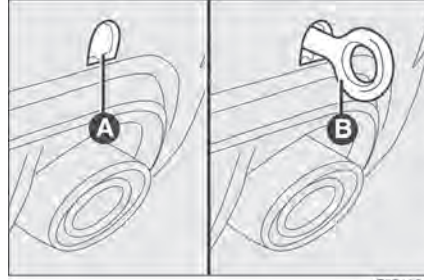
تشغيل من هذا النوع يمكن ان يسبب تزويد كميه كبيره من الوقود للمحول الكتاليتي، والنتيجه يمكن ان تكون ضرر غير قابل للإصلاح.

مهم: تذكر ان معزز الفرامل والمقود الكهربائي (اذا وجد) لا تعمل قبل تشغيل المحرك، لذلك يجب تشغيل قوه اكثر من المعتاد بالضغط على دواسة الفرامل وبندوير عجلة القيادة.

تحذير



بسبب المبني العام للسياره، لا يمكن تحميلها على مقطورة سياره من اجل النقل.



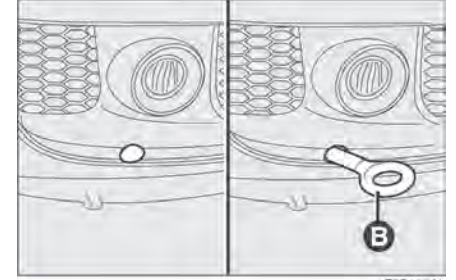
FQS116Ad

رسم 43

تحذير



معزز الفرامل والمقود الكهربائي لا يعملان عند جر السيارة. لهذا السبب يجب تشغيل قوه اكبر على دواسه الفرامل ولتدوير عجلة القيادة. لا تستعمل كوابل فولاذيه من اجل الجر. لا تشغل قوه بشكل مفاجئ. تأكد من عدم تضرر السيارة من الاجزاء التي تلامسها اثناء الجر. امثل لقوانين الجر سارية المفعول بما يتعلق بالجر والتصرف في الطريق. لا تشغل المحرك اثناء الجر.



FQS115Ad

رسم 42

تحذير



قبل بدء الجر دَوِّر مفتاح التشغيل لوضع MAR وبعد ذلك لوضع STOP بدون سحب المفتاح, اذا سُحِب المفتاح قفل عجلة القيادة يعمل بشكل اوتوماتيكي, وبهذا الشكل يمنع عمليات التوجيه.



www.abarth.co.il | *8545 | סמלית

התמונות להמחשה בלבד. החברה שומרת לעצמה את הזכות לשנות ואו לשפר את מפרטי ואו אביזרי הרכב ללא הודעה מוקדמת.
ט.ל.ח.